



3 1761 11726560 3



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117265603>



Supplementary Estimates (B), 2006-2007

For the
Fiscal year ending
March 31, 2007

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

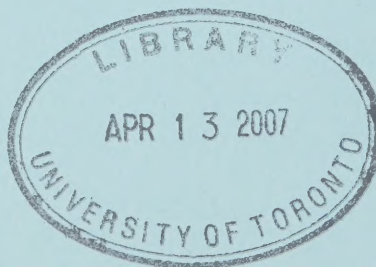
©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>



Supplementary Estimates (B), 2006-2007

For the
Fiscal year ending
March 31, 2007

Table of Contents

	<i>Page</i>
<i>Summary Tables</i>	
Introduction to these Supplementary Estimates	7
Summary of these Supplementary Estimates	32
Summary of Estimates to date for 2006-2007	34
Proposed Schedules to the Appropriation Bill	36
Statutory Items in these Supplementary Estimates	49
Summary of Changes to Voted Appropriations	52
Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure	58
Treasury Board Contingencies Vote – Items included in these Supplementary Estimates	64
Horizontal Items included in these Supplementary Estimates	65
Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates	69
\$1 Items included in these Supplementary Estimates	78
<i>Departments and Agencies</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	93
Canadian Food Inspection Agency	95
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	
Department	97
CANADA REVENUE AGENCY	99
CANADIAN HERITAGE	
Department	103
Canadian Museum of Nature	104
Library and Archives of Canada	105
National Arts Centre Corporation	105
National Museum of Science and Technology	106
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	106
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department	108
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC	110
ENVIRONMENT	
Department	112
Canadian Environmental Assessment Agency	114
Parks Canada Agency	114
FINANCE	
Department	117
FISHERIES AND OCEANS	119
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Department	124
Foreign Affairs and International Trade (International Trade) – Department	126
Canadian International Development Agency	127
International Development Research Centre	129
International Joint Commission	129
HEALTH	
Department	131
Canadian Institutes of Health Research	132
Public Health Agency of Canada	133
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT	
Department (Human Resources and Skills Development)	137
Department (Social Development)	139
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department	142
Indian Specific Claims Commission	144
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	144
INDUSTRY	
Department	147
Canadian Space Agency	148
National Research Council of Canada	149
Natural Sciences and Engineering Research Council	150
Social Sciences and Humanities Research Council	150
Statistics Canada	150
JUSTICE	
Department	152
Commissioner for Federal Judicial Affairs	153
Courts Administration Service	153
NATIONAL DEFENCE	
Department	155
Military Police Complaints Commission	156

Table of Contents

Departments and Agencies

NATURAL RESOURCES	
Department	159
National Energy Board	161
Northern Pipeline Agency	161
PARLIAMENT	
House of Commons	163
Library of Parliament	163
Office of the Ethics Commissioner	163
PRIVY COUNCIL	
Chief Electoral Officer	165
Public Appointments Commission Secretariat	165
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS	
Department	168
Canada Border Services Agency	169
Canadian Firearms Centre	169
Canadian Security Intelligence Service	170
Correctional Service	170
National Parole Board	171
Royal Canadian Mounted Police	172
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	175
TRANSPORT	
Department	179
Office of Infrastructure of Canada	181
Old Port of Montreal Corporation Inc.	181
TREASURY BOARD	
Secretariat	183
Canada School of Public Service	184
VETERANS AFFAIRS	186
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	189

Introduction to Supplementary Estimates

Structure of these Supplementary Estimates

This Supplementary Estimates document is laid out in three distinct sections:

1. *Introduction to Supplementary Estimates;*
2. *Summary Tables;*
3. *Detail by Department, Agency and Crown corporation.*

The substance of these Supplementary Estimates is provided in the summary tables and the detail by department, agency and main Crown corporations. The introduction lays out the context for these Supplementary Estimates by providing an overview of its various elements.

Over the past few years, a number of changes have been made to the format of the Supplementary Estimates in order to improve the transparency of the information being presented and to ensure consistency with other Estimates documents. In particular, the Treasury Board Secretariat has worked with each department and agency to improve the presentation of individual departmental requirements by requesting better information to describe the nature of the transaction as well as where funds are available within a department's existing spending authority to offset new spending requirements. In addition, a number of new summary tables have been added to facilitate the review of the Estimates by researchers, parliamentary committees, and Canadians.

Improvements to the Supplementary Estimates are an iterative process in support of the overarching objective of government to enhance its accountability to Parliament through improved financial and performance information. These 2006-2007 Supplementary Estimates (B) continue to build on efforts to improve information provided to Parliament, with a particular focus on the detail provided by departments in describing their supplementary spending requirements.

Purpose and General Information

Supplementary Estimates documents are tabled in Parliament approximately one month in advance of the related Appropriation Act¹. This period is intended to provide Standing Committees of Parliament with sufficient time to review proposed spending before the introduction of the Appropriation Act.

The purpose of Supplementary Estimates is to present to Parliament information on the Government of Canada's spending requirements, which were either not sufficiently developed in time for inclusion in the Main Estimates, or have subsequently been refined to account for developments in particular programs and services. Supplementary Estimates also provide updated information on changes to expenditure forecasts for major statutory items. In addition, they are used to seek parliamentary approval for such items as: transfers of money between votes; debt deletion; loan guarantees; new or increased grants; and changes to vote wording.

Normally there are two Supplementary Estimates documents tabled each year. Each document is identified alphabetically (A, B, C, etc.). The first regular Supplementary Estimates document is normally tabled in late October and the final document in February. Depending on the urgency and on timing requirements related to government spending priorities, additional Supplementary Estimates may be tabled.

¹ Parliament's approval of an Appropriation Act provides the necessary authority for the Government of Canada to spend monies from the Consolidated Revenue Fund. The Government of Canada uses these funds to carry out its programs and services.

Introduction to Supplementary Estimates

Spending Authority

The Supplementary Estimates present information on budgetary and non-budgetary spending authorities that are displayed for both voted and statutory expenditures.

Budgetary expenditures include:

- Cost of servicing the public debt;
- Operating and capital expenditures;
- Transfer payments to other levels of government, organizations or individuals; and
- Payments to Crown corporations.

Non-budgetary expenditures (loans, investments and advances) are outlays that represent changes in the composition of the financial assets of the Government of Canada.

Voted expenditures are those for which parliamentary authority is sought through an annual appropriation bill.

Statutory expenditures are those authorized by Parliament through enabling legislation.

Overview of these Supplementary Estimates

Table 1 provides a financial overview of these Supplementary Estimates.

Table 1 – Total Supplementary Estimates (\$ millions)

	Budgetary	Non-Budgetary	Total
Voted Appropriations	\$404.6	\$19.9	\$424.5
Statutory Authorities	(\$211.1)	(\$103.3)	(\$314.4)
Total	\$193.5	(\$83.4)	\$110.1

Spending in the Supplementary Estimates is consistent with the planned expenses framework established in the Minister of Finance's most recent Budget (May 2006) and Economic and Fiscal Update (November 2006).

Where differences exist between the to-date total budgetary Estimates and planned budgetary expenses for 2006-2007, these differences are attributable largely to the following:

- a net adjustment, to account for major components of budgetary expenses that are affected by the move in Budget 2006 from a net basis to a gross basis of presentation (the Canada Child Tax Benefit, departmental revenues levied for specific services and revenues of consolidated Crown corporations);
- expenditures which, for Budget and accounting purposes, have been charged to prior years to coincide with the timing of when the obligations were incurred;
- accrual accounting adjustments, as well as the recognition of 2006-2007 liabilities, for items that, while being recognized, do not require appropriations (i.e., cash) this year; and,
- program expenses, identified in a Budget or an Economic and Fiscal Update, that have yet to be allocated to a department.

Table 2 provides a reconciliation of these differences.

Introduction to Supplementary Estimates

Table 2 – Budgetary Expenditures (\$ billions)

Economic and Fiscal Update (November 2006)		\$222.2
<i>Estimates to-date:</i>		
2006-2007 Main Estimates*	\$198.7	
Supplementary Estimates (A), 2006-2007	\$9.2	
Supplementary Estimates (B), 2006-2007	\$0.2	\$208.1
<i>Adjustments:</i>		
Net adjustment, from net to gross basis of Budget presentation	\$14.7	
Other adjustments**	(\$0.6)	\$14.1
Variance		\$0

* Includes \$100.7 million for Canada Revenue Agency and \$42.8 million for Parks Canada Agency from 2005-2006 non-lapsing appropriations.

** Other adjustments, consisting of cash disbursements for capital acquisition, expenditures charged to prior years and program expenses not yet allocated.

Overview of 2006-2007 to-date (Supply issues)

Parliament returned on April 3, 2006 following the general election held on January 23, 2006. The timing is notable in a number of respects:

- Since the government was unable to table its 2006-2007 Main Estimates before March 1st, 2006 in accordance with House of Commons Standing Orders, Interim Supply was not approved in time for the commencement of the 2006-2007 fiscal year. As a consequence, a Governor General Special Warrant for \$11.5 billion was issued on April 1, 2006 to ensure that the core operations of government could continue until the government could table the 2006-2007 Main Estimates and obtain approval for Interim Supply. The Special Warrant covered a 45-day period from April 1, 2006 to May 15, 2006.
- In order to deal with the supply requirements outside of the normal supply calendar, a Special Order was required and introduced on April 4, 2006. The concurrence of the motion by Parliament allowed the government to do the following:
 - Table the 2006-2007 Main Estimates on April 25, 2006;
 - Table an Interim Supply bill for the 2006-2007 Main Estimates on May 3, 2006 for 9/12ths of the total Supply requirements. As a result, Full Supply was deferred until December 2006;
 - Have Committees report back (or be deemed to report back) on November 10, 2006; and,
 - Defer the tabling of the 2006-2007 departmental Reports on Plans and Priorities until the fall (September 26, 2006).
- The government tabled the 2006 Budget on May 2, 2006. With this Budget, the government moved from the practice of netting revenues and expenses and, for the first time, presented the Budget on a gross basis. The three major components that are affected by the change are the Canada Child Tax Benefit (previously netted

Introduction to Supplementary Estimates

against personal income tax revenues); departmental revenues that are levied for specific services such as contract policing in certain provinces (which were netted against expenses) and the revenues of consolidated Crown corporations (which were previously netted against their total expenses). In addition, a number of organizations (for example, foundations) were consolidated within the government reporting entity, from a budgetary perspective.

- *Appropriation Act No. 2, 2006-2007* provided Full Supply for the 2006-2007 Main Estimates and was approved through a warrant issued by the Governor General on December 13, 2006 pursuant to Order in Council P.C. 2006-1391 dated November 23, 2006.
- The deferral of Full Supply for 2006-2007 Main Estimates until December 2006 had an impact on many of the machinery of government changes announced in February 2006. As Parliament had only approved Interim Supply of 9/12ths, or roughly 75 percent of departmental spending, departments affected by the machinery changes (i.e., Foreign Affairs and International Trade, the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Firearms Centre) and that required a transfer of spending authority from one organization to another could not complete the transactions through Supplementary Estimates (A). In accordance with parliamentary privilege, only the portion of Supply that had been approved by Parliament for 2006-2007 could be transferred at the time of Supplementary Estimates (A), with the balance to be transferred once Full Supply of the Main Estimates had been approved. Therefore, the final transactions necessary to complete machinery of government changes announced in February 2006 are being proposed through these Supplementary Estimates (B).

Supplementary Estimates (A) were tabled in the House of Commons on October 30, 2006. *Appropriation Act No. 3, 2006-2007* provided Full Supply for the 2006-2007 Supplementary Estimates (A), and was also approved through a warrant issued by the Governor General on December 13, 2006 pursuant to Order in Council P.C. 2006-1392 dated November 23, 2006.

Overview of Major changes to Budgetary Spending

The following provides an overview of the major items in **total budgetary spending** (voted and statutory) affecting the increase of \$193.5 million presented in these Supplementary Estimates.

1. *Voted budgetary spending is forecast to increase by \$404.6 million and is largely attributable to the following key initiatives:*

- a. *Major initiatives affecting more than one organization (horizontal initiatives)*

- Compensation for salary adjustments (\$101.6 million)*

Funding to compensate departments, agencies and appropriation-dependent Crown corporations for the impact of collective bargaining agreements, and other related adjustments to terms and conditions of service or employment. The costs result from signed collective agreements between August 1 and December 14, 2006.

Introduction to Supplementary Estimates

Funding to strengthen Canada's position in international commerce by further developing and exploiting the Asia-Pacific Gateway and Corridor (\$22.8 million)

The Canada Border Services Agency, Foreign Affairs and International Trade, the Parks Canada Agency, Transport and Western Economic Diversification are cooperating on a series of investment and policy measures designed to advance the capacity and efficiency of global supply chains between North America and Asia by boosting Canada's commerce with the Asia-Pacific region. This funding is aimed primarily at transportation infrastructure projects in Western Canada that will improve the efficiency and reliability of the Gateway for Canadian and North American exports.

Operating budget carry forward (\$22.5 million)

These Supplementary Estimates include a total request of \$22.5 million from the Department of the Environment, the Northern Pipeline Agency and the Military Police Complaints Commission to include an operating budget carry forward in their Supplementary Estimates. Eighty departments and agencies requested an operating budget carry forward in the Supplementary Estimates (A) tabled in October 2006.

With the introduction of the Operating Budget regime in April 1993, all appropriation-dependent departments and agencies became eligible to apply for a two percent carry forward of qualifying lapsed operating budget funds, subject to Treasury Board control. The Treasury Board authorized an increase to five percent in the limit on the amount of the carry forward in February 1994 as a budget management practice that provides some flexibility for departments to manage and implement initiatives over a multi-year planning horizon.

The presentation of these operating budget carry forwards in the Supplementary Estimates provides increased transparency on the use of this mechanism by departments.

Implementation and administration of the Canada-United States Softwood Lumber Agreement (\$20.1 million)

The Ministers of Foreign Affairs and International Trade, Canada Revenue Agency, and Justice are seeking \$217 million in incremental funding over nine years to implement and administer the 2006 Canada-United States Softwood Lumber Agreement of October 12, 2006. The funding of \$20.1 million in 2006-2007 is required to:

- issue approximately 500,000 export permits per year;
- support the management of monthly regional quotas;
- correct erroneous data, and handle data verification issues with 1,500 exporters;
- implement system enhancements in order to register exporters;
- assess monthly softwood lumber returns; and
- account for monthly tax payments and issue refunds.

Introduction to Supplementary Estimates

Funding for additional RCMP positions and federal prosecutors to focus on law enforcement priorities such as drugs, corruption and border security (\$18.8 million)

The RCMP is seeking this funding for the costs of recruitment of an additional 1,000 positions, as well as for the costs to conduct investigations. This funding will provide the necessary tools to conduct complex investigations, including legal advice and access to translators, forensic accountants and other subject-matter experts. The funds will also ensure that the Department of Justice can provide prosecutorial advice at the investigative stage and follow up in prosecuting cases at the judicial stage.

Public security initiatives (\$16 million)

Since Budget 2001, the Government has announced incremental funding of approximately \$12.5 billion for public security and anti-terrorism initiatives. This includes initiatives announced as part of the 2004 National Security Policy, the Security and Prosperity Partnership in North America and the Western Hemisphere Travel Initiative. Specific levels of investment announced since Budget 2001 are as follows:

- Budget 2001: \$7.7 billion
 - Budget 2003: \$0.1 billion
 - Budget 2004: \$0.6 billion
 - Budget 2005: \$1.0 billion
 - Budget 2006: \$3.1 billion
- \$12.5 billion

Public security investments support three core national security interests:

- the protection of Canada and Canadians at home and abroad;
- ensuring Canada is not a base for threats to allies, and;
- contributing to international security.

The Canada Border Services Agency and the Department of Public Safety and Emergency Preparedness are seeking a total of \$16 million through these Supplementary Estimates to implement initiatives designed to strengthen public security. This funding will enable the Canada Border Services Agency to complete project definition activities for an information management project that will enhance Canada's container security project with the United States. The funding will also enable Public Safety and Emergency Preparedness to strengthen its core emergency management capacity for operations in the National Capital Region and in the provinces and territories, as well as through international liaison, exercises and training and vulnerability assessments.

b. Major Specific Initiatives:

Increased funding to the Department of Agriculture and Agri-Food to support the Cover Crop Protection Program (\$40.4 million)

The government has committed to assisting agricultural producers who were unable to seed a crop due to flooding and excess moisture conditions in 2005-2006 through the Cover Crop Protection Program. This funding is based on revised estimates of crop damage and is in addition to the \$50 million provided in Supplementary Estimates (A) for a revised estimated total cost of \$90.4 million.

Introduction to Supplementary Estimates

Increased funding to the Department of Agriculture and Agri-Food for the New Opportunities for Agriculture Initiatives (\$33.8 million)

This funding is intended to foster investments that support the transformation and transition of farmers and agri-food and agri-bioproduct into new areas of opportunity. The New Opportunities for Agriculture Initiatives include two programs for 2006-2007: the Agri-Opportunities Program and implementation of the *Spirits Trade Drink Act*, with the majority of funds (\$33.7 million) earmarked for the Agri-Opportunities Program. This program provides access to funding in the form of contributions to a wide range of recipients including: individuals; universities and colleges; provincial, territorial and municipal governments; and business entities. Target areas for investment include transition into promising economic opportunities; further product and market development research; leveraging partnership opportunities; and strengthening business organization skills within the sector.

Increased funding to the Department of Justice for delivery of youth justice services and programs with provincial and territorial governments (\$32.6 million)

Funding programs for youth justice services have been in existence since 1984. In 1999, the level of base funding available for agreements with provinces and territories was increased by \$32.6 million to a total of \$177.3 million per year. Agreements with the provinces and territories at this level of funding expired on March 31, 2006. These Supplementary Estimates seek an adjustment of \$32.6 million to restore the base funding for this program at the level of \$177.3 million.

Funding to the Canada Revenue Agency for the implementation of the Goods and Services Tax rate reduction to address legislative and policy initiatives arising from the 2006 Federal Budget (\$30.7 million)

The Canada Revenue Agency is seeking additional funding to implement certain legislative and policy initiatives announced in the 2006 Federal Budget, including:

- implementation of the Goods and Services Tax rate reduction that became effective on July 1, 2006;
- processing of four new personal tax credits;
- measures related to corporations such as the new Apprenticeship Job Creation Tax Credit; and
- increased excise duties on tobacco and alcohol products that will increase the Agency's workload in such areas as rulings, information technology, audit assessments, collections, and client service.

The balance of voted budgetary spending, some **\$65.3 million**, is spread among the remaining departments and agencies seeking funding in these Supplementary Estimates.

2. Statutory budgetary spending is expected to decrease by some \$211.1 million and is mainly attributable to the following forecast changes:

Agriculture Canada for funding in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework (\$421.3 million)

The Department of Agriculture and Agri-Food is forecasting additional payments of \$421.3 million in 2006-2007 under its Canadian Agricultural Income Stabilization (CAIS) program. The CAIS program was designed to operate as a quasi-insurance program to allow it to respond to needs within the agricultural sector for financial support due to fluctuations in income. The demand for the program over the last three years has been higher than anticipated and has led to increased payments. Factors include the poor economic performance of the agricultural sector, the BSE crisis, and a stronger Canadian dollar.

Introduction to Supplementary Estimates

Natural Resources for payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund (\$171.6 million) and for Newfoundland Fiscal Equalization Offset payments (\$109.8 million)

Statutory payments are made to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund in amounts equal to federal royalty, tax and other miscellaneous revenues generated in the offshore. The forecasted increase of \$171.6 million in 2006-2007 is related to increased royalty estimates resulting from increases in oil production and increases in oil prices.

Regulations under the provisions of the Fiscal Equalization Offset Payments in the *Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act* allow Newfoundland and Labrador to be compensated for losses to equalization payments due to increases in offshore oil and gas revenues. The forecast equalization offset payment for 2006-2007 will be approximately \$110 million, which includes adjustments to prior years based on revised equalization payment calculations.

Human Resources and Skills Development (Department of Social Development) for an increase in the forecast of Guaranteed Income Supplement benefit payments (\$124 million) and a decrease in Old Age Security benefits (\$131 million)

Old Age Security benefits are available to most Canadians over the age of 65 who have lived in Canada for at least 10 years after reaching age 18. The decrease of \$131 million is based on updated population and average monthly rate forecasts.

The Guaranteed Income Supplement (GIS) provides additional money, on top of the Old Age Security pension, to low-income seniors living in Canada. The GIS-eligible population represents a sub-element of the broader senior population. To be eligible for the GIS benefit, recipients must be receiving the Old Age Security pension and meet the income requirements. The GIS is based on a recipient's annual income, or the income of a recipient and their spouse or common-law partner. The projected increase of \$124 million is also based on updated population and average monthly rate forecasts for this sub-set of the senior population.

Chief Electoral Officer for funding to prepare for the 40th general election; to conclude the 39th general election and to pay a quarterly allowance to registered political parties (\$40 million)

The additional funds forecasted in these Supplementary Estimates are statutory requirements under the *Canada Elections Act*. These funds are required by the Office of the Chief Electoral Officer in order to:

- conclude the 39th general election held on January 2006;
- reimburse 39th election expenses to eligible candidates and pay a quarterly allowance to registered political parties;
- conduct the November 2006 by-elections;
- prepare for the 40th general election; and
- implement the requirements of the *Federal Accountability Act*.

Introduction to Supplementary Estimates

A decrease in the forecast for the Consolidated Specified Purpose Account (\$747.7 million)

The Consolidated Specified Purpose Account, used to manage administration of Employment Insurance, is forecast to decrease by \$747.7 million. The main factor contributing to this decrease relates to a forecasted decrease in the payout of Employment Insurance benefits due to improved labour market conditions, as well as the transfer to the Province of Quebec of responsibility for delivering maternity and parental benefits effective January 1, 2006.

A decrease in the forecast for public debt charges (\$184 million)

The Department of Finance is anticipating that the forecast of public debt charges will decrease by approximately \$184 million due to a decrease in expected short-term interest rates.

Human Resources and Skills Development for a decrease in the forecast of Canada Education Savings Grant payments (\$65 million)

The enhanced Canada Education Savings Grant (CESG) was introduced in July 2005 and targets modest-income families for improved matching rates of 30-40%. Initial forecasts were based on full program implementation, readiness of the delivery systems of Registered Education Savings Plan promoters, and active marketing of the new savings incentives, but these have only occurred gradually. Payments of the enhanced CESG in the first half of 2006-2007 were lower than anticipated.

The balance of changes to statutory budgetary spending, an increase of some **\$49.9 million**, is spread among the remaining departments and agencies seeking funding or providing revised information in these Supplementary Estimates.

3. *Non-budgetary voted spending is forecast to increase by \$19.9 million in these Supplementary Estimates*

The \$250 million Canada Investment Fund for Africa was established by the Canadian International Development Agency (CIDA) in 2005 as a public-private partnership to encourage private equity investments in support of African economic development. The CIDA contribution, capped at \$100 million, has leveraged \$150 million in private sector investments. The change in the non-budgetary forecast of \$19.9 million is due to a reprofiling of the investment schedule to reflect the higher than anticipated demand for matching funds from private sector investors in 2006-2007.

4. *Non-budgetary statutory spending is forecast to decrease by \$103 million in these Supplementary Estimates*

Human Resources and Skills Development is projecting higher than forecasted repayments of Canada Student Loans in 2006-2007. This will be partially offset by an expected increase in loan disbursements, for a net overall decrease of \$103 million.

Introduction to Supplementary Estimates

Major Changes in these Supplementary Estimates

The purpose of this section is to describe changes to government organization and structure and changes in authorities (votes and statutory items), since the tabling of the 2006-2007 Main Estimates.

Changes to Presentation:

As a result of recent changes to the format and presentation of Supplementary Estimates, negative dollar amounts for voted and statutory appropriations are now presented as an information item in the detail by department, agency and Crown corporation, wherever applicable.

In those departments where a negative appropriation has been presented in previous Estimates for information purposes, this information has the effect of creating differences between the “Total Estimates to date” column that has been used in previous documents and the amounts actually voted by Parliament. Consequently, the custom of presenting “Previous Estimates” is no longer relevant as it may not reflect the total funds approved by Parliament.

Thus, in order to better reflect the nature of information presented to Parliament, the format of the Ministry Summaries has been changed to reflect “Authorities to date” as the starting point for the analysis of changes to specific departmental votes rather than “Previous Estimates”. “Authorities to date” reflect the total value of appropriations voted by Parliament in the enabling supply bills and can differ from the information provided within Estimates documents because of the inclusion of negative dollar amounts that have been provided for information purposes only. Content and descriptions within the detail by department have also been modified to reflect the sum of appropriations approved through the enabling supply bills. It should be noted that statutory updates presented in Estimates documents can also reflect negative dollar adjustments. However, since statutory items are presented as information items only, and are not voted by Parliament, adjusted forecasts provided in previous estimates are brought forward in the “Authorities to date”.

Changes to Government Organization and Structure:

During 2006-2007, pursuant to the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, the Government announced a series of reorganizations to the structure of certain ministries. The reorganizations resulted in the following changes to these Supplementary Estimates:

- 1) On February 6, 2006 the Prime Minister announced a number of machinery of government changes that were followed by subsequent rearrangements and transfer of duties.

Given the complexity of the changes, and the timing required to produce the Main Estimates document, a number of those changes were deferred to Supplementary Estimates (A), 2006-2007.

Since Full Supply for Main Estimates was scheduled for introduction in the House of Commons after the tabling of Supplementary Estimates (A), 2006-2007 some of the transfers reported in Supplementary Estimates (A), 2006-2007 could not exceed the funds released through Interim Supply (approximately 9/12ths of funding).

Introduction to Supplementary Estimates

As a result, the following organizations must complete the transfer of funding through Supplementary Estimates (B), 2006-2007:

Program/Organization	Moved From	Moved To
Foreign Affairs and International Trade (International Trade)	Foreign Affairs and International Trade (International Trade)	Foreign Affairs and International Trade
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	Canadian Heritage	Indian Affairs and Northern Development
Canadian Firearms Centre	Separate Agency within Public Safety and Emergency Preparedness portfolio	Royal Canadian Mounted Police within Public Safety and Emergency Preparedness portfolio

The following Orders in Council approved the above-mentioned changes:

Order in Council P.C. 2006-0040 transfers the control and supervision of the Department of International Trade to the Department of Foreign Affairs and International Trade and combined the two under the Minister of Foreign Affairs, effective February 6, 2006.

Order in Council P.C. 2006-0399 transfers the control and supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada from the Minister of Canadian Heritage to the Minister of Indian Affairs and Northern Development, effective May 19, 2006.

Order in Council P.C. 2006-0388 transfers the control and supervision of the Canadian Firearms Centre to Royal Canadian Mounted Police, effective May 27, 2006.

- 2) Order in Council P.C. 2006-0226 designates the Public Appointments Commission Secretariat as a department for the purposes of Schedule I.1 of the *Financial Administration Act*, effective April 21, 2006.
- 3) Order in Council P.C. 2006-1351 transfers the control and supervision of the Aboriginal Business Canada, First Nations Schoolnet and The Aboriginal Economic Development Board from the Department of Industry to the Department of Indian Affairs and Northern Development, effective December 1, 2006.

Changes to Votes and Statutory Items

Changes in authorities include votes and statutory items that contain specific authorities that differ from those included in the 2006-2007 Main Estimates, as well as new expenditure authorities appearing for the first time. In light of the 1981 House of Commons Speaker's ruling, the Government has made a commitment that the only legislation that will be enacted through the Estimates process, other than cases specifically authorized by Statute, will be previous Appropriation Acts.

Introduction to Supplementary Estimates

The following new votes have been added since Main Estimates and Supplementary Estimates (A):

Agriculture and Agri-Food – Department

Vote 13b – To write-off the projected net drawdown authority used by the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund of up of \$1,400,000 effective March 31, 2007

Foreign Affairs and International Trade – Department

Vote 13b – To increase, pursuant to subsection 10(3.1) of the *Export Development Act*, the contingent liability of the Corporation referred to in subsection 10(3)(b) of that Act from \$20,000,000,000 to \$27,000,000,000

Privy Council – Public Appointments Commission Secretariat

Vote 23b – Program expenditures

Transport – Department

Vote L32b – Investment in contributed surplus of Parc Downsview Park Inc. for the purpose of allowing the completion of the transfer of lands from National Defence to Parc Downsview Park Inc. – To authorize the transfer of \$2,492,000 from Transport Vote L70, *Appropriation Act No. 2, 2006-2007* for the purposes of this Vote

Vote L34b – To establish a borrowing authority of up to \$100,000,000 for Parc Downsview Park Inc. – To authorize the transfer of \$1 from Transport Vote L75, *Appropriation Act No. 2, 2006-2007* for the purposes of this Vote

Transport – Old Port of Montreal Corporation Inc.

Vote 84b – Operating funding for the Old Port of Montreal Corporation Inc. – To authorize the transfer of \$17,100,000 from Transport Vote 65, *Appropriation Act No. 2, 2006-2007* for the purposes of this Vote

The following vote wording (underscored) has been amended since Main Estimates and Supplementary Estimates (A):

Treasury Board – Secretariat

Vote 15b – Compensation Adjustments – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations that may need to be partially or fully funded as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the federal public administration, including members of the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Forces, Governor in Council appointees and Crown corporations as defined in section 83 of the *Financial Administration Act*

Introduction to Supplementary Estimates

The following new statutory items have been added since Main Estimates and Supplementary Estimates (A):

Agriculture and Agri-Food – Department

Grant Payments for the Golden Nematode Disaster Program

Natural Resources – Department

Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments

The following statutory wording (underscored) has been amended since Main Estimates and Supplementary Estimates (A):

Canada Revenue Agency

Minister of National Revenue – Salary and motor car allowance

Human Resources and Skills Development – Department (Human Resources and Skills Development)

Minister of Human Resources and Social Development – Salary and motor car allowance

Justice – Department

Minister of Justice and Attorney General of Canada – Salary and motor car allowance

Privy Council – Department

President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of Intergovernmental Affairs and Minister of Western Economic Diversification – Salary and motor car allowance

Introduction to Supplementary Estimates

Overview of Summary Tables

This section provides an overview of the following summary tables provided in the Supplementary Estimates.

1. Summary of these Supplementary Estimates
2. Summary of Estimates to Date for 2006-2007
3. Proposed Schedules to the Appropriation Bill
4. Statutory Items in these Supplementary Estimates
5. Summary of Changes to Voted Appropriations
6. Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure
7. Treasury Board Contingencies Vote – Items included in these Supplementary Estimates
8. Horizontal Items included in these Supplementary Estimates
9. Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates
10. \$1 Items included in these Supplementary Estimates

1. Summary of these Supplementary Estimates

This table identifies Budgetary² and Non-Budgetary³ Supplementary Estimates by department, agency and Crown corporation, and by type of parliamentary authority (annual Vote and Statutory requirements).

The first two columns entitled “Previous Estimates” represent the Estimates to date as presented in the Main Estimates and Supplementary Estimates (A).

The next six columns entitled “These Supplementary Estimates” are the current requirements as provided in the Supplementary Estimates (B). These requirements are split into two categories Voted⁴ and Statutory⁵.

The last two columns entitled “Total Estimates to Date” provides the reader with an update of total Budgetary and Non-Budgetary requirements for 2006-2007.

2. Summary of Estimates to Date for 2006-2007

This table displays Main Estimates together with the Supplementary Estimates (A) and Supplementary Estimates (B) and contains a breakdown of funding by Budgetary and Non-Budgetary/Voted and Statutory requirements.

3. Proposed Schedules to the Appropriation Bill

This table provides the reader with a preview of the appropriation bill. As noted previously, Supplementary Estimates directly support the bill. This table provides a list of vote numbers, vote wording and the requested funds that will be proposed to Parliament for approval. There are two schedules to the appropriation bill in Supplementary Estimates: the first identifies those items for the fiscal year ending March 31, 2007 whereas the second identifies those items for the fiscal year ending March 31, 2008, specifically, multi-year appropriations for the Canada Revenue Agency, Parks Canada Agency (Parks), and Canada Border Services Agency.

² Budgetary expenditures encompass the cost of servicing the public debt; operating and capital expenditures; transfer payments and subsidies to other levels of government, organizations and individuals; and payments to Crown corporations and separate legal entities.

³ Non-budgetary expenditures (loans, investments and advances) are outlays that represent changes in the composition of the financial assets of the Government of Canada.

⁴ Voted requirements are those for which the government must seek Parliamentary approval through an Appropriation Act. For additional information on votes and vote wording, see the Proposed Schedule to the Appropriation Bill.

⁵ Statutory authorities are those that Parliament has approved through other legislation that sets out both the purpose of the expenditures and the terms and conditions under which they may be made. Statutory spending is included in the Supplementary Estimates for information only.

Introduction to Supplementary Estimates

Only positive adjustments to departmental appropriations are included in the Proposed Schedules to the Appropriation bill. Where an organization has a net zero or negative amount displayed in these Supplementary Estimates, no change to existing spending authority is requested of Parliament.

Once the appropriation bill is approved, the vote wording becomes the governing conditions under which expenditures may be made. As a result, the following kinds of Votes can appear in Supplementary Estimates:

- a) *Program Expenditures Votes* – This type of Vote is used when there is no requirement for either a separate “Capital Expenditures” Vote or a “Grants and Contributions” Vote because neither equals or exceeds \$5 million. In this case, all program expenditures are charged to the one vote.
- b) *Operating Expenditures Votes* – This type of Vote is used when there is a requirement for either a “Capital Expenditures” Vote or a “Grants and Contributions” Vote or both; that is, when expenditures of either type equals or exceeds \$5 million. Where they do not, the appropriate expenditures are included in the “Program Expenditures” Vote.
- c) *Capital Expenditures Votes* – This type of Vote is used when the capital expenditures in a program equal or exceed \$5 million. Expenditure items in a capital vote would include items expected to exceed \$10,000 for the acquisition of land, buildings and works (Standard Object 08), as well as the acquisition of machinery and equipment (Standard Object 09), or for purposes of constructing or creating assets, where a department expects to draw upon its own labour and materials, or employs consultants or other services or goods (Standard objects 01 to 09). Different threshold limits may be applied for different capital expenditure classes at the departmental level.
- d) *Grants and Contributions Votes* – This type of Vote is used when the grants and contributions expenditures in a program equal or exceed \$5 million. It should be noted that the inclusion of a grant, contribution or other transfer payment item in Supplementary Estimates imposes no requirement to make a payment, nor does it give a prospective recipient any right to the funds. It should also be noted that in the vote wording, the meaning of the word “contributions” is considered to include “other transfer payments” because of the similar characteristics of each.
- e) *Non-Budgetary Votes* – This type of Vote, identified by the letter “L”, provides authority for spending in the form of loans or advances to, and investments in, Crown corporations and loans or advances for specific purposes to other governments, international organizations or persons or corporations in the private sector.
- f) *Special Votes: Crown Corporation Deficits and Separate Legal Entities* – Where it is necessary to appropriate funds for a payment to a Crown corporation or for the expenditures of a legal entity that is part of a larger program, a separate vote is established. A legal entity for these purposes is defined as a unit of government operating under an Act of Parliament and responsible directly to a Minister.

Introduction to Supplementary Estimates

- g) *Special Votes: Treasury Board Centrally Financed Votes* – To support the Treasury Board in performing its statutory responsibilities for managing the government's financial, human and materiel resources, a number of special authorities are required and these are outlined below.
- (i) *Government Contingencies Vote* – This Vote serves to supplement other appropriations to provide the Government with sufficient flexibility to meet urgent or unforeseen expenditures where a valid cash requirement exists due to the timing of the payment or where specific authority is required to make the payment, such as for the payment of grants not listed in the Estimates. This authority to supplement other appropriations is provided until parliamentary approval can be obtained and as long as the expenditures are within the legal mandate of the organization. In addition, this Vote serves to supplement other appropriations to meet additional payroll costs such as severance pay and parental benefits which are not provided for in departmental estimates.
 - (ii) *Government-Wide Initiatives Vote* – This Vote supplements other appropriations in support of the implementation of strategic management initiatives in the Public Service of Canada.
 - (iii) *Compensation Adjustments Vote* – This Vote supplements other appropriations to provide funding for the increased personnel costs of collective agreements between the Treasury Board and collective bargaining units representing public servants, as well as collective agreements signed by separate employers, including members of the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Forces, Governor in Council appointees and Crown corporations as defined in section 83 of the *Financial Administration Act*.
 - (iv) *Public Service Insurance Vote* – This Vote provides for the payment of the employer's share of health, income maintenance and life insurance premiums; for payments to or in respect of provincial health insurance plans; provincial payroll taxes; pension, benefit and insurance plans for employees engaged locally outside Canada; and to return to certain employees their share of the unemployment insurance premium reduction.

4. Statutory Items in these Supplementary Estimates

This table provides Parliament with an update on significant changes to expenditure forecasts of major statutory items. Statutory items are those that Parliament has approved through other legislation that sets out both the purpose of the expenditures and the terms and conditions under which they may be made. Statutory spending is displayed in the Supplementary Estimates for information only.

5. Summary of Changes to Voted Appropriations

This table displays all Voted information displayed in these Supplementary Estimates in Ministry order.

The first section (column 1, Vote Number) indicates the Vote that is to be augmented through these Supplementary Estimates. The letter accompanying the Vote indicates which Supplementary Estimates was used to augment the Vote.

The second section (column 2, Gross Amount) displays the total amount of funding being sought in these Supplementary Estimates by the respective department.

Introduction to Supplementary Estimates

The third section (columns 3 through 5, Spending Authorities Available) represents unused spending authority being used by organizations to minimize the amount of additional spending authority being requested in these Supplementary Estimates. Additional information on these amounts is provided for in the respective departmental detail and also includes funding available due to the spending restraint initiatives announced in the fall of 2006.

The final section (column 6, Net Amount) displays the net amount of incremental funding being reflected in these Supplementary Estimates. However, it should be noted that the Proposed Schedules to the Appropriation bill do not reflect funding for organizations where the net amount is zero or negative.

6. Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure

To determine and report more accurately the impact of government revenues and expenditures on the rest of the economy, the net amount of government purchases and sales by standard object must be determined. All departments, including those that use revolving funds, must charge their expenditures for purchases to standard object expense categories. Standard objects are the highest level of object classification used for parliamentary and executive purposes, and are reported in the Main and Supplementary Estimates and the Public Accounts. The standard objects of expenditure are as follows:

1. Personnel
2. Transportation and Communications
3. Information
4. Professional and Special Services
5. Rentals
6. Purchased Repair and Maintenance
7. Utilities, Materials and Supplies
8. Acquisition of Land, Buildings, and Works
9. Acquisition of Machinery and Equipment
10. Transfer Payments
11. Public Debt Charges
12. Other Subsidies and Payments

A brief explanation of each Standard Object is provided at the end of the introduction section.

7. Treasury Board Contingencies Vote – Items included in these Supplementary Estimates

This summary table provides a comprehensive list of organizations that have received temporary Treasury Board Contingency Vote (TB Vote 5) funding.

There are two types of TB Vote 5 funding: permanent and temporary. Permanent funding is provided for payroll shortfalls such as severance pay and parental benefits, which cannot be predetermined and are, therefore, paid centrally throughout the year. Temporary funding is provided for urgent miscellaneous, minor and unforeseen expenditures, which were not provided for in the Main Estimates and which are required before Supplementary Estimates are tabled. Once Parliament approves the appropriation bill for Supplementary Estimates and the Governor General provides Royal Assent, the temporary funding is reimbursed to TB Vote 5.

Introduction to Supplementary Estimates

There are a number of criteria that a department must meet in order for Treasury Board to approve access to TB Vote 5:

- As the authority for payments out of the contingencies fund is contained in the TB Vote 5 wording, all such payments must be fully consistent with that wording.
- Generally, permanent charges will not be made to the Vote for requirements other than payroll shortfalls or awards under the *Public Service Inventions Act*. All other advances from the Contingencies Vote should be considered temporary advances to be covered by items included in subsequent Supplementary Estimates and reimbursed when the associated appropriation act is passed.
- When cash advances are requested to meet a financial requirement, the Treasury Board must be assured that the payment is within the legal mandate of the department.
- When making a transfer to provide authority for a payment, the Treasury Board must be satisfied that there is valid and sufficient reason why the payment must be made before normal parliamentary approval is received.
- Sufficient funds must be available within TB Vote 5.
- The department's existing appropriated authority must be insufficient to cover existing requirements and those of the new initiative (excluding grant items) until the end of the current supply period.
- There must be a valid, legally incorporated recipient in existence to whom the payment is to be paid.

8. Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

This table provides a summary of those items for which funding is sought by more than one organization in these Supplementary Estimates. While the list is not exhaustive, it does provide an overview of issues related to these Supplementary Estimates where more than one organization is implicated.

9. Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Departments often request the authority to transfer monies between organizations for various purposes. This table provides a summary of these transactions.

10. \$1 Items included in these Supplementary Estimates

Supplementary Estimates often include what are known as "one dollar items", which seek an alteration in the existing allocation of funds or to existing vote wording (as in the case of loan guarantees) as authorized in the Main Estimates. The purpose of a one dollar item is not to seek new or additional funds, but rather to re-allocate existing spending authorities between votes and/or to provide appropriate authorities. Therefore, since no new funds are requested, the "one-dollar" amount is merely symbolic.

For example, one-dollar items may be used to:

- Transfer funds from one Vote to another;
- Write off debts;
- Adjust loan guarantees;
- Authorize grants; or
- Amend previous appropriation acts.

Introduction to Supplementary Estimates

Detail by Department, Agency and Crown Corporation

Departments, agencies and Crown corporations for which a Minister is responsible, or reports to Parliament, are grouped together to provide a total ministry presentation.

Each organization is divided into six sections:

1. Ministry Summary;
2. Explanation of Requirements;
3. Transfers;
4. Explanation of Funds Available;
5. Transfer Payments (if applicable); and
6. New Major Capital Projects (if applicable)

1. Ministry Summary

This table displays all voted and statutory information in Ministry order, including:

- The wording that the vote or statutory item will be governed by;
- Authorities to date – Main Estimates plus any prior Supplementary Estimates funding;
- Transfers between votes and between organizations;
- Net new funding requests in these Supplementary Estimates; and
- Total Estimates to date.

Where the total program supplement results in a net zero or negative amount for an organization, this will not form part of the appropriation bill for these Supplementary Estimates. Net zero or negative amounts are being displayed for information purposes only and do not change the appropriation bill.

2. Explanation of Requirements

This section provides a description of the individual items or initiatives for which spending authority is being requested. In the event the initiative affects more than one organization, it is flagged as a horizontal item and will be captured in the summary table of horizontal items presented in the front end of these Supplementary Estimates.

3. Transfers

This section identifies all transfers between and within organizations, whether they relate to: a transfer of monies between organizations to accomplish a particular objective; the transfer of responsibility for the delivery of a program; realignments flowing from machinery changes announced by the government; or transfers within an organization to support program needs. Transfers do not have an impact on new appropriations being requested by organizations. Transfers will be displayed in the Ministry Summary separate from new appropriations and will also be displayed in the summary table dealing with transfers between organizations at the front end of these Supplementary Estimates.

Introduction to Supplementary Estimates

4. Explanation of Funds Available

This section provides information about funds that are used to offset or reduce new spending requirements included in Supplementary Estimates. To keep the amount of new appropriation authorities requested from Parliament to a minimum, surplus spending authority available in one vote can be redirected to another vote to reduce the overall amount of supplementary spending authority required. As well, surplus spending authority available in a number of frozen and or special purpose allotments can be used with Treasury Board authority to reduce the amount of new appropriations required.

Some examples of surplus spending authority used for offsets include: funds transferred from one vote to another vote in the same organization; funds moved from one fiscal year to another fiscal year in the same organization; and funds available for reinvestment in the federal government's priorities as a result of the reductions relating to 2006 expenditure restraint initiatives.

5. Transfer Payments

This table provides a listing of transfer payments by program activity.

A transfer payment is a grant, contribution or other payment made for the purpose of furthering an organization's objectives but for which no goods or services are received.

Grants, contributions and other transfer payments differ in several respects:

- i) Contributions are conditional payments and subject to audit whereas grants are neither;
- ii) Contributions require an arrangement between the recipient and the donor identifying the terms and conditions governing their payment while grants do not;
- iii) Other transfer payments are payments based on legislation or an arrangement which normally includes a formula or schedule of payments as one element used to determine the annual amount; and
- iv) The wording used in the Estimates to describe a grant has a legislative character, while that used for contributions and other transfer payments is informational. The exceptions to this are the Canadian International Development Agency and the Department of Veterans Affairs, as their contributions are also legislative in character due to the requirement in their vote wording.

6. New Major Capital Projects

This section provides a listing of new major capital projects not shown in previous Estimates and which each have a total estimated cost of \$1 million or more. The information is presented by program activity and by region (from east to west), and provides total estimated costs, as well as the amount expected to be spent during the current fiscal year.

Introduction to Supplementary Estimates

Explanation of the Standard Object of Expenditures

1. *Personnel*

- Salaries and wages, overtime, severance pay, retroactive pay and other special pay of civilian continuing (full-time) or term (part-time, seasonal and casual) employees except those of agency and proprietary Crown corporations, as well as members of the military and the Royal Canadian Mounted Police.
- Judges' salaries, those of the Governor General, the Lieutenant-Governors and the indemnities to Members of both Houses of Parliament, and all types of allowances paid to or in respect of continuing and term employees (such as living, terminable, foreign service, isolated post, board and subsistence allowances, shift differential allowances for assistants, and other such allowances).
- Ministers' motor car allowances, and the expense allowances to Senators and Members of the House of Commons.
- The government's contribution to various employee benefit plans (the Public Service Superannuation Account, the Supplementary Retirement Benefits Account, the Canada Pension Plan Account, the Quebec Pension Plan Account, the Public Service Death Benefit Account and the Employment Insurance Account).
- The Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account and the Members of Parliament Retiring Allowances Account, and the Government's contribution to provincial and other medical and hospital insurance plans and supplementary personnel costs for various purposes.

2. *Transportation and Communications*

- Traveling and transportation expenses of government employees, members of the Canadian Forces and the Royal Canadian Mounted Police, removal expenses of those persons and their dependants, and living and other expenses of such persons on travel status, judges' traveling expenses, and traveling expenses and allowances payable to Senators and Members of the House of Commons.
- Transportation of persons by contract and chartered facilities or by other means (including traveling expenses of persons engaged in field survey work, inspections and investigations), and traveling and transportation of non-Government employees such as travel costs of veterans who are applicants for treatment or pensions.
- Ordinary postage, airmail, registered mail, parcel post special delivery mail, post office box rentals, and any other postal charges.
- Expenditures relating to the transportation of goods other than initial delivery cost on a purchase (which is included in the Standard Object covering the cost of the purchase itself) including charges for courier services provided by outside carriers.
- All costs of telecommunication services by telephone, telegram, cable, teletype, radio and wireless communication (tolls, rates, etc.) and other communication costs such as courier services provided by outside agencies and communication services performed under contract or agreement.

3. *Information*

- Advertising services acquired for publicity and general purposes from advertising agencies or directly for time on broadcast media or for space in print media or on outdoor posters or billboards. It includes advertising and creative work services such as graphic artwork.
- Publishing services for commissioning, marketing, distribution and sales of publications sponsored by the department, and for the acquisition of related government publications. Also included are services for printing, duplicating, photocopying, text editing, design of graphics, art work, technical and advisory services such as computerized text processing and mass transmission of printed material. In addition, it includes exposition services such as exhibits and associated audio-visual services related to exhibitions and displays.

Introduction to Supplementary Estimates

- Public relations and public affairs services for attitude and service assessment surveys, sales promotion, marketing, export marketing, public relations and publicity, opinion polls, and contracts to organize and operate focus groups and media monitoring services. It also includes services for speech writing, press releases, briefing, press conferences and special events.

4. *Professional and Special Services*

- Provision for all professional services performed by individuals or organizations such as payments (in the nature of fees, commissions, etc.) for the services of accountants, lawyers, architects, engineers, scientific analysts, reporters, and translators; for teachers at various levels of educational institutions; for doctors, nurses and other medical personnel; for management, data processing and other research consultants; and for other outside technical, professional and other expert assistance.
- Payments for hospital treatment, care of veterans and welfare services, payments for the provision of informatics services, payment of tuition for Indians at non-federal schools, purchase of training services under the *Adult Occupational Training Act*, and payments made to the Canada School of Public Service for training.
- Payments for Corps of Commissionaires services and for other operational and maintenance services performed under contract, such as armoured cars, laundry and dry cleaning, cleaning of buildings, temporary help, hospitality, storage and warehousing, and other business services, as well as payments made to the Department of Public Works and Government Services for contract administration.

5. *Rentals*

- Rental of properties required for special purposes by the various departments and for the accommodation of government offices and services by the Department of Public Works and Government Services.
- Hire and charter – with or without crew – of vessels, aircraft, motor vehicles and other equipment, and rental of telecommunication and office equipment including computers.

Storage and warehousing services is, however, in Standard Object 4 even though it involves the rental of space.

6. *Purchased Repair and Maintenance*

- The repair and upkeep under contract of the durable physical assets provided for in Standard Object 8 for Acquisition of Land, Buildings, and Works and of equipment provided for in Standard Object 9 for Acquisition of Machinery and Equipment.
- Payments to the Department of Public Works and Government Services for tenant services.
- Materials, supplies and other charges for repairs undertaken by a department directly are coded to other objects, according to the nature of the purchase.

7. *Utilities, Materials and Supplies*

- The provision for all payments for services of a type normally provided by a municipality, or public utility service such as the supply of water, electricity, gas, etc., and includes water, light, power and gas services, and payment for such services whether obtained from the municipality or elsewhere.
The provision for materials and supplies required for normal operation and maintenance of government services such as:
 - gasoline and oil purchased in bulk; fuel for ships, planes, transport and heating
 - feed for livestock
 - food and other supplies for ships and other establishments

Introduction to Supplementary Estimates

- livestock purchased for ultimate consumption or resale
- seed for farming operations
- books and other publications purchased for outside distribution
- uniforms and kits
- photographs, maps and charts purchased for administrative and operational purposes
- laboratory and scientific supplies, including samples for testing
- drafting, blueprinting and artists' supplies; supplies for surveys and investigations
- chemicals
- hospital, surgical and medical supplies
- works of art for exhibits, and historical material for galleries, museums and archives
- char service supplies
- coal and wood
- electrical supplies
- repair parts other than parts normally acquired with equipment at the time of purchase for aircraft, ships, road vehicles, and for communication and other equipment; and all other materials and supplies.

8. *Acquisition of Land, Buildings, and Works*

- All expenditures for the acquisition of buildings, roads, irrigation works, canals, airports, wharves, bridges and other such types of fixed assets.
- Improvements involving additions or changes of a structural nature, and for installing fixed equipment which is essentially a part of the work or structure such as elevators, heating and ventilating equipment.
- All reconstruction of such types of physical assets and such projects performed under contract or agreement.
- The purchase of land.

Expenditures pursuant to contracts for new construction for casual employees hired or continuing employees assigned to work full or part-time on specified projects, travel, professional services, equipment rentals, equipment maintenance and of materials purchased directly for use on such projects are charged to the relevant standard objects (Standard Objects 1 to 9).

9. *Acquisition of Machinery and Equipment*

- Expenditures for the acquisition of all machinery, equipment, office furniture and furnishings, electronic data processing and electronic or other office equipment.
- Microfilming equipment and supplies, inter-office communication equipment, postal meter machines, machine records and all other office equipment.
- Motor vehicles, aeroplanes, tractors, road equipment, telecommunications and related equipment, laboratory and other scientific equipment, vessels, icebreakers and other aids to navigation and all other types of light and heavy equipment; includes ammunition and various types of equipment for National Defence, such as ships, aircraft, mechanical equipment, fighting vehicles, weapons, engines and such spare parts and supplies as are normally acquired with that equipment at the time of purchase.

10. *Transfer Payments*

- Grants, contributions, subsidies and all other transfer payments made by government.
- Major social assistance payments made to persons such as Old Age Security benefits and related allowances, Veterans' pensions and allowances.

Introduction to Supplementary Estimates

- Subsidies and payments to the provinces and territories under the *Constitution Acts*, the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*, the Canada Health and Social Transfers and for official languages.
- Payments to Indians and Inuit in support of self-government initiatives, health, educational, social and community development programming and in respect of native claims.
- Payments to the territorial governments pursuant to financing agreements entered into between the Minister of Finance and the respective territorial Minister of Finance.
- Subsidies and capital assistance to industry; research grants and other assistance towards research carried on by nongovernmental organizations; scholarships.
- Sustaining grants to many national and international non-profit organizations.
- Contributions to international organizations and assessments for membership in such organizations, such as the contribution to the International Food Aid Program and Canada's assessment for membership in the United Nations.

Most of the payments in this standard object category are identified in the Estimates as "Grants" or "Contributions". The former are not subject to audit and are therefore restricted by Parliament as to amount and recipient and often as to purpose through the approval of the supply bill which specifies "grants listed in the Estimates"; the latter are conditional and subject to audit and are not so restricted.

11. *Public Debt Charges*

- Interest on the unmatured debt of Canada (including Treasury Bills) and on other liabilities such as trust and other special funds.
- The cost of issuing new loans, amortization of bond discount, premiums and commissions.
- The cost of servicing and administering the Public Debt.

12. *Other Subsidies and Payments*

- Payments to Crown corporations that include those made to provide for operating deficits as well as other transfers paid to Crown corporations.
- Payments to certain non-budgetary accounts (such as the government contributions to agricultural commodities stabilization accounts, as well as benefits under the *Veterans Land Act*), as well as the write-offs of various types of losses, the annual adjustment of reserves for financial claims and some other miscellaneous items referred to as "Sundries".

Miscellaneous expenditures include licences, permits and payments for dockage, towage, wharfage and mooring privileges; bonding of government employees, loss of personal effects, and expenditures for small miscellaneous articles and services. Also included are many small items and services that do not lend themselves to identification under specific headings detailed in this summary.

SUMMARY TABLES

Summary of these Supplementary Estimates
Summary of Estimates to date for 2006-2007
Proposed Schedules to the Appropriation Bill
Statutory Items in these Supplementary Estimates
Summary of Changes to Voted Appropriations
Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure
Treasury Board Contingencies Vote – Items included in these
Supplementary Estimates
Horizontal Items included in these Supplementary Estimates
Transfers between organizations included in these
Supplementary Estimates
S1 Items included in these Supplementary Estimates

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency	Previous Estimates*	
	Budgetary	Non-Budgetary
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
Department	3,575,324,589	
Canadian Food Inspection Agency	662,552,309	
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
Department	391,748,200	
CANADA REVENUE AGENCY	3,431,832,232	
CANADIAN HERITAGE		
Department	1,461,280,861	10,000
Canadian Museum of Nature	59,145,000	
Library and Archives of Canada	113,961,069	
National Arts Centre Corporation	35,401,324	
National Museum of Science and Technology	25,900,621	
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	50,551,250	
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
Department	1,128,671,969	1
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC	411,874,000	
ENVIRONMENT		
Department	839,551,580	
Canadian Environmental Assessment Agency	18,796,964	
Parks Canada Agency	628,033,222	
FINANCE		
Department	74,572,666,413	7,471,001
FISHERIES AND OCEANS	1,729,009,162	
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Department	2,406,673,800	209,000,000
Foreign Affairs and International Trade (International Trade) – Department	41,734,250	
Canadian International Development Agency	2,990,980,238	58,269,588
International Development Research Centre	135,817,000	
International Joint Commission	6,246,619	
HEALTH		
Department	3,064,122,662	
Canadian Institutes of Health Research	863,554,046	
Public Health Agency of Canada	539,455,996	
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT		
Department (Human Resources and Skills Development)	2,523,906,327	981,456,000
Department (Social Development)	34,174,571,879	
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
Department	6,377,368,136	89,343,000
Indian Specific Claims Commission	6,664,750	
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	203,664,501	
INDUSTRY		
Department	1,331,251,703	800,000
Canadian Space Agency	383,015,556	
National Research Council of Canada	750,433,859	
Natural Sciences and Engineering Research Council	903,821,104	
Social Sciences and Humanities Research Council	627,076,776	
Statistics Canada	631,168,597	
JUSTICE		
Department	986,843,368	
Commissioner for Federal Judicial Affairs	360,054,879	
Courts Administration Service	64,598,249	
NATIONAL DEFENCE		
Department	15,859,195,373	
Military Police Complaints Commission	3,406,000	
NATURAL RESOURCES		
Department	1,559,266,047	
National Energy Board	38,656,597	
Northern Pipeline Agency	946,000	

* See footnote on page 34.

	These Supplementary Estimates					Total Estimates to Date		
	Transfers	Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
		To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
98,476	105,301,293	422,376,000	.....	.....	527,775,769	4,103,100,358	.....	.....
287,500	1	.....	.....	.....	287,501	662,839,810	.....	.....
(1,000,000)	.....	.....	.....	.....	(1,000,000)	390,748,200	.....	.....
.....	35,407,000	.....	.....	.....	35,407,000	3,467,239,232	.....	.....
(1,828,496)	2	.....	.....	.....	(1,828,494)	1,459,452,367	10,000	.....
.....	500,000	.....	.....	.....	500,000	59,645,000	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	113,961,069	.....	.....
300,000	20,553,000	.....	.....	.....	20,853,000	56,254,324	.....	.....
.....	4,744,000	.....	.....	.....	4,744,000	30,644,621	.....	.....
(50,551,250)	.....	.....	.....	.....	(50,551,250)	.....	.....	.....
(977,502)	1	.....	.....	.....	(977,501)	1,127,694,468	1	.....
(300,000)	.....	.....	.....	.....	(300,000)	411,574,000	.....	.....
568,800	22,761,891	.....	.....	.....	23,330,691	862,882,271	.....	.....
37,200	1	.....	.....	.....	37,201	18,834,165	.....	.....
862,854	11,805,000	.....	.....	.....	12,667,854	640,701,076	.....	.....
.....	.....	(184,000,000)	.....	.....	(184,000,000)	74,388,666,413	7,471,001	.....
(205,920)	2	.....	.....	.....	(205,918)	1,728,803,244	.....	.....
41,865,681	4	.....	.....	.....	41,865,685	2,448,539,485	209,000,000	.....
(41,734,250)	.....	.....	.....	.....	(41,734,250)	.....	.....	.....
1,075,000	2	.....	19,906,000	.....	20,981,002	2,992,055,240	78,175,588	.....
5,600,000	1	.....	.....	.....	5,600,001	141,417,001	.....	.....
220,709	1	.....	.....	.....	220,710	6,467,329	.....	.....
795,273	2	.....	.....	.....	795,275	3,064,917,937	.....	.....
281,835	1	.....	.....	.....	281,836	863,835,882	.....	.....
(580,110)	1,000,001	.....	.....	.....	419,891	539,875,887	.....	.....
292,040	2	(31,839,000)	.....	(103,346,000)	(134,892,958)	2,492,359,369	878,110,000	.....
5,395,917	1	(9,000,000)	.....	.....	(3,604,082)	34,170,967,797	.....	.....
32,824,823	3	.....	.....	.....	32,824,826	6,410,192,962	89,343,000	.....
.....	20,000	.....	.....	.....	20,000	6,684,750	.....	.....
42,873,333	2	.....	.....	.....	42,873,335	246,537,836	.....	.....
(35,456,033)	2	389,753	.....	.....	(35,066,278)	1,296,185,425	800,000	.....
(50,000)	1	.....	.....	.....	(49,999)	382,965,557	.....	.....
.....	6,139,833	.....	.....	.....	6,139,833	756,573,692	.....	.....
179,000	1	.....	.....	.....	179,001	904,000,105	.....	.....
264,353	1	.....	.....	.....	264,354	627,341,130	.....	.....
346,000	1	.....	.....	.....	346,001	631,514,598	.....	.....
.....	37,689,415	.....	.....	.....	37,689,415	1,024,532,783	.....	.....
.....	175,684	.....	.....	.....	175,684	360,230,563	.....	.....
.....	2,623,111	.....	.....	.....	2,623,111	67,221,360	.....	.....
(533,433)	1	.....	.....	.....	(533,432)	15,858,661,941	.....	.....
.....	180,000	.....	.....	.....	180,000	3,586,000	.....	.....
(5,085,980)	4,638,069	292,608,000	.....	.....	292,160,089	1,851,426,136	.....	.....
1,500,000	1	.....	.....	.....	1,500,001	40,156,598	.....	.....
.....	62,600	.....	.....	.....	62,600	1,008,600	.....	.....

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency	Previous Estimates*	
	Budgetary	Non-Budgetary
PARLIAMENT		
House of Commons	405,530,490	.....
Library of Parliament.....	34,609,000	.....
Office of the Ethics Commissioner	5,051,000	.....
PRIVY COUNCIL		
Chief Electoral Officer.....	87,226,000	.....
Public Appointments Commission Secretariat.....	.....	.....
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS		
Department	458,409,757	.....
Canada Border Services Agency	1,427,254,842	.....
Canadian Firearms Centre	19,847,750	.....
Canadian Security Intelligence Service	355,011,116	.....
Correctional Service	1,742,881,778	.....
National Parole Board.....	44,756,029	.....
Royal Canadian Mounted Police	2,418,122,640	.....
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	2,733,045,384	.....
TRANSPORT		
Department.....	1,543,287,043	.....
Office of Infrastructure of Canada.....	2,144,442,569	2,492,001
Old Port of Montreal Corporation Inc. ....	.....	.....
TREASURY BOARD		
Secretariat	3,129,444,319	.....
Canada School of Public Service	110,924,111	.....
VETERANS AFFAIRS	3,289,434,108	.....
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION.....	352,311,928	.....
All other departments and agencies not included in these Estimates	5,561,435,567	(198,472,000)
Consolidated specified purpose accounts	16,101,913,000	.....
Total Estimates	207,935,733,508	1,150,369,591

* The Previous Estimates – Budgetary figures include negative amounts for information purposes. As a result, the figures do not match the “Authorities to date” column located in the Ministry Summary table. For a more fulsome explanation, refer to Major Changes in these Supplementary Estimates – Changes to Presentation.

Summary of Estimates to Date for 2006-2007

Previous Estimates:	
Main Estimates .....	.....
Supplementary Estimates (A) .....	.....
These Supplementary Estimates .....	.....
Total Estimates to Date .....	.....

	These Supplementary Estimates						Total Estimates to Date	
	Transfer	Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
		To be Voted	Statutory	To be Voted	Statutory			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
.....		1,560,367	.....	.....	.....	1,560,367	407,090,857	.....
.....		250,000	.....	.....	.....	250,000	34,859,000	.....
.....		500,000	.....	.....	.....	500,000	5,551,000	.....
.....		40,043,000	.....	.....	40,043,000	127,269,000	.....
.....		985,966	.....	.....	.....	985,966	985,966	.....
(696,386)		6,434,959	.....	.....	.....	5,738,573	464,148,330	.....
(397,120)		8,257,199	.....	.....	.....	7,860,079	1,435,114,921	.....
(19,847,750)		(19,847,750)	.....	.....
(545,670)		307,704	.....	.....	.....	(237,966)	354,773,150	.....
.....		1	.....	.....	.....	1	1,742,881,779	.....
.....		574,000	.....	.....	.....	574,000	45,330,029	.....
19,633,750		3	.....	.....	.....	19,633,753	2,437,756,393	.....
3,479,000		3	.....	.....	.....	3,479,003	2,736,524,387	.....
3,291,001		4	.....	2	.....	3,291,007	1,544,086,047	2,492,003
(20,583,291)		1	.....	.....	.....	(20,583,290)	2,126,351,280	.....
17,100,000		1	.....	.....	.....	17,100,001	17,100,001	.....
(1,199,354)		113,062,649	.....	.....	.....	111,863,295	3,241,307,614	.....
.....		5,971,000	.....	.....	5,971,000	116,895,111	.....
(200,000)		2	.....	.....	.....	(199,998)	3,289,234,110	.....
2,600,000		19,100,000	.....	.....	.....	21,700,000	374,011,928	.....
.....		5,561,435,567	(198,472,000)
.....		(747,663,000)	.....	.....	(747,663,000)	15,354,250,000	.....
.....		404,633,790	(211,114,247)	19,906,002	(103,346,000)	110,079,545	208,129,253,051	1,066,929,593

Budgetary			Non-Budgetary			Total
To be Voted	Statutory	Total	To be Voted	Statutory	Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
70,348,524,494	128,389,928,251	198,738,452,745	123,414,589	999,455,001	1,122,869,590	199,861,322,335
5,009,790,049	4,187,490,714	9,197,280,763	27,500,001	.....	27,500,001	9,224,780,764
75,358,314,543	132,577,418,965	207,935,733,508	150,914,590	999,455,001	1,150,369,591	209,086,103,099
404,633,790	(211,114,247)	193,519,543	19,906,002	(103,346,000)	(83,439,998)	110,079,545
75,762,948,333	132,366,304,718	208,129,253,051	170,820,592	896,109,001	1,066,929,593	209,196,182,644

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
	DEPARTMENT		
1b	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$150,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	9,305,036	
5b	Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures.....	7,586,000	
10b	Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions.....	88,410,256	
13b	To write-off the projected net drawdown authority used by the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund of up to \$1,400,000 effective March 31, 2007.....	1	
			105,301,293
	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		
30b	Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions – To authorize the transfer of \$372,500 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....		1
	CANADIAN HERITAGE		
	DEPARTMENT		
1b	Canadian Heritage – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$444,289 from Canadian Heritage Vote 5, and \$58,000 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1	
5b	Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$4,527,950 from Canadian Heritage Vote 1, and \$200,000 from Veterans Affairs Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1	
			2
	CANADIAN MUSEUM OF NATURE		
40b	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures.....		500,000
	NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION		
55b	Payments to the National Arts Centre Corporation – To authorize the transfer of \$300,000 from Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		20,553,000
	NATIONAL MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY		
80b	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures.....		4,744,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
	DEPARTMENT		
5b	Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$217,498 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	ENVIRONMENT		
	DEPARTMENT		
1b	Environment – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,830,000 from Environment Vote 10, \$375,000 from Industry Vote 1, and \$15,000 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	22,761,890	
10b	Environment – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,194,500 from Environment Vote 1, and \$300,000 from Natural Resources Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	22,761,891
	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY		
20b	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures – To authorize the transfer of \$37,200 from Environment Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	FISHERIES AND OCEANS		
1b	Fisheries and Oceans – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$250,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$750,000 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	2

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE (FOREIGN AFFAIRS) DEPARTMENT		
1b	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$39,006,750 from Foreign Affairs and International Trade Vote 15, \$1,200,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35, \$1,344,500 from Canadian Heritage Vote 1, \$560,980 from Natural Resources Vote 1, \$542,770 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 35, \$394,200 from National Defence Vote 1, \$346,386 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 1, \$334,920 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, \$267,900 from Treasury Board Vote 1, \$152,960 from Human Resources and Skills Development Vote 1, \$77,000 from Citizenship and Immigration Vote 1, \$43,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, and \$32,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 60, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
5b	Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$352,900 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 35, \$315,800 from National Defence Vote 1, \$182,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 60, \$169,500 from Canadian Heritage Vote 1, \$137,200 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, \$68,600 from Treasury Board Vote 1, \$51,524 from Agriculture and Agri-Food Vote 1, \$42,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, and \$18,000 from Citizenship and Immigration Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,727,500 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, \$84,000 from Environment Vote 1, \$84,000 from Health Vote 1, and \$50,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
13b	To increase, pursuant to subsection 10(3.1) of the <i>Export Development Act</i> , the contingent liability of the Corporation referred to in paragraph 10(3)(b) of that Act from \$20,000,000,000 to \$27,000,000,000	1	
			4
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY		
30b	Canadian International Development Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,477,200 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
35b	Canadian International Development Agency – The grants and contributions listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$6,500,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, \$1,000,000 from Citizenship and Immigration Vote 1, and \$375,000 from Natural Resources Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
L50b	Investment contributions pursuant to section 3 of the <i>Canada Fund for Africa Act</i>	19,906,000	
			19,906,002

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE – <i>Concluded</i>		
	INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE		
55b	Payments to the International Development Research Centre – To authorize the transfer of \$5,600,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	INTERNATIONAL JOINT COMMISSION		
60b	International Joint Commission – Program expenditures – To authorize the transfer of \$220,709 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	HEALTH		
	DEPARTMENT		
1b	Health – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$11,017,277 from Health Vote 5, \$204,810 from Health Vote 35, and \$300,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1	
5b	Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$700,000 from Health Vote 35, and \$154,998 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	2
	CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH		
20b	Canadian Institute of Health Research – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$219,335 from Health Vote 5, \$1,000,000 from Health Vote 15, and \$62,500 from Health Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....		1
	PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA		
35b	Public Health Agency of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$206,200 from Health Vote 1, and \$126,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
40b	Public Health Agency of Canada – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$55,000 from Health Vote 1, and \$2,075,000 from Health Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,000,000	1,000,001

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT (HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT)		
1b	Human Resources and Skills Development – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$410,000 from Human Resources and Skills Development Vote 10, and \$35,000 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
5b	Human Resources and Skills Development – The grants listed in the Estimates	1	
			2
	DEPARTMENT (SOCIAL DEVELOPMENT)		
10b	Human Resources and Skills Development (Social Development) – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$7,677,917 from Indian Affairs and Northern Development Vote 52, <i>Appropriation Act No. 3, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
1b	Indian Affairs and Northern Development – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$27,491,362 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, and \$5,562,947 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Indian Affairs and Northern Development – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$3,400,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5, \$27,820,586 from Industry Vote 10, and \$200,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1	
20b	Indian Affairs and Northern Development – Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$375,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
			3
	INDIAN SPECIFIC CLAIMS COMMISSION		
45b	Indian Specific Claims Commission – Program expenditures		20,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT – <i>Concluded</i>		
	OFFICE OF INDIAN RESIDENTIAL SCHOOLS RESOLUTION OF CANADA		
52b	Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$49,051,250 from Canadian Heritage Vote 85, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
54b	Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada – Contributions – To authorize the transfer of \$1,500,000 from Canadian Heritage Vote 90, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
			2
	INDUSTRY		
	DEPARTMENT		
1b	Industry – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,000,000 from Industry Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Industry – The grants listed in the Estimates and contributions	1	
			2
	CANADIAN SPACE AGENCY		
35b	Canadian Space Agency – Contributions – To authorize the transfer of \$2,640,000 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA		
55b	National Research Council of Canada – Operating expenditures	919,333	
65b	National Research Council of Canada – Contributions – To authorize the transfer of \$979,500 from Industry Vote 60, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	5,220,500	
			6,139,833
	NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL		
75b	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$179,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL		
85b	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$264,353 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY – <i>Concluded</i>		
	STATISTICS CANADA		
95b	Statistics Canada – Program expenditures – To authorize the transfer of \$346,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	JUSTICE		
	DEPARTMENT		
1b	Justice – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$6,000,000 from Justice Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,137,000	
5b	Justice – Contributions	36,552,415	
			37,689,415
	COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS		
20b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures		175,684
	COURTS ADMINISTRATION SERVICE		
30b	Courts Administration Service – Program expenditures		2,623,111
	NATIONAL DEFENCE		
	DEPARTMENT		
5b	National Defence – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$176,567 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	MILITARY POLICE COMPLAINTS COMMISSION		
20b	Military Police Complaints Commission – Program expenditures		180,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	NATURAL RESOURCES		
	DEPARTMENT		
1b	Natural Resources – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$100,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1	
5b	Natural Resources – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$10,000 from Natural Resources Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Natural Resources – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$7,057,703 from Natural Resources Vote 1, and \$50,000 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	4,638,067	
			4,638,069
	NATIONAL ENERGY BOARD		
30b	National Energy Board – Program expenditures – To authorize the transfer of \$1,500,000 from Natural Resources Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....		1
	NORTHERN PIPELINE AGENCY		
35b	Northern Pipeline Agency – Program expenditures		62,600
	PARLIAMENT		
	HOUSE OF COMMONS		
5b	House of Commons – Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the House of Commons.....		1,560,367
	LIBRARY OF PARLIAMENT		
10b	Library of Parliament – Program expenditures, including authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the Library of Parliament.....		250,000
	OFFICE OF THE ETHICS COMMISSIONER		
15b	Office of the Ethics Commissioner – Program expenditures		500,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PRIVY COUNCIL		
	PUBLIC APPOINTMENTS COMMISSION SECRETARIAT		
23b	Public Appointments Commission Secretariat – Program expenditures		985,966
	PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS		
	DEPARTMENT		
1b	Public Safety and Emergency Preparedness – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$9,825,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	3,602,959	
5b	Public Safety and Emergency Preparedness – Contributions	2,832,000	6,434,959
	CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE		
35b	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures – To authorize the transfer of \$350,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		307,704
	CORRECTIONAL SERVICE		
40b	Correctional Service – Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$25,196,184 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	NATIONAL PAROLE BOARD		
50b	National Parole Board – Program expenditures		574,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS – <i>Concluded</i>		
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE		
61b	Canadian Firearms Centre – Operating expenditures, excluding those for registration activities and functions – To authorize the transfer of \$12,684,250 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> and \$681,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 62, <i>Appropriation Act No. 3, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1	
62b	Canadian Firearms Centre – Operating expenditures for registration activities and functions – To authorize the transfer of \$3,663,500 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
70b	Law Enforcement – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$3,500,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 30, and \$10,000,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 60, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1	
			3
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
1b	Public Works and Government Services – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$67,535,351 from Public Works and Government Services Vote 5 and \$1,872,000 from Human Resources and Skills Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
5b	Public Works and Government Services – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,700,000 from Transport Vote 65, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Public Works and Government Services – Contributions – To authorize the transfer of \$100,000 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
			3
	TRANSPORT		
	DEPARTMENT		
1b	Transport – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,731,688 from Transport Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Transport – Contributions – To authorize the transfer of \$1,000,000 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
15b	Payments to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. – To authorize the transfer of \$290,000 from Transport Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
20b	Payments to Marine Atlantic Inc. – To authorize the transfer of \$4,000,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	TRANSPORT – <i>Concluded</i>		
	DEPARTMENT – <i>Concluded</i>		
L32b	Investment in contributed surplus of Parc Downsview Park Inc. for the purpose of allowing the completion of the transfer of lands from National Defence to Parc Downsview Park Inc. – To authorize the transfer of \$2,492,000 from Transport Vote L70, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
L34b	To establish a borrowing authority of up to \$100,000,000 for Parc Downsview Park Inc. – To authorize the transfer of \$1 from Transport Vote L75, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
			6
	OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA		
60b	Office of Infrastructure of Canada – Contributions – To authorize the transfer of \$708,710 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	OLD PORT OF MONTREAL CORPORATION INC.		
84b	Payment to the Old Port of Montreal Corporation Inc. – To authorize the transfer of \$17,100,000 from Transport Vote 65, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote		1
	TREASURY BOARD		
	SECRETARIAT		
1b	Treasury Board Secretariat – Operating expenditures.....	9,826,649	
2b	Treasury Board Secretariat – Contributions – To authorize the transfer of \$20,000 from Treasury Board Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	1,000,000	
10b	Government-Wide Initiatives	667,000	
15b	Compensation Adjustments – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations that may need to be partially or fully funded as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the federal public administration, including members of the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Forces, Governor in Council appointees and Crown corporations as defined in section 83 of the <i>Financial Administration Act</i> ..	101,569,000	
			113,062,649

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	VETERANS AFFAIRS		
1b	Veterans Affairs – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$9,880,726 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1	
10b	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	1	2
	WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION		
1b	Western Economic Diversification – Operating expenditures	100,000	
5b	Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,500,000 from Natural Resources Vote 1 and \$100,000 from Citizenship and Immigration Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	19,000,000	19,100,000
			369,070,593

Proposed Schedule 2 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2007 that may be charged to the following fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADA REVENUE AGENCY		
1b	Canada Revenue Agency – Program expenditures.....		35,407,000
	ENVIRONMENT		
	PARKS CANADA AGENCY		
30b	Parks Canada Agency – Program expenditures – To authorize the transfer of \$862,854 from Treasury Board Vote 2, <i>Appropriation Act No. 3, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		11,805,000
	PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS		
	CANADA BORDER SERVICES AGENCY		
10b	Canada Border Services Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$75,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	6,387,199	
15b	Canada Border Services Agency – Capital expenditures	1,870,000	
			8,257,199
			55,469,199

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency	These Supplementary Estimates (dollars)
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	
Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Canadian Agricultural Income Stabilization Program	421,300,000
Grant Payments for the Golden Nematode Disaster Program	1,076,000
FINANCE	
Department	
Interest and Other Costs	(184,000,000)
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT	
Department (Human Resources and Skills Development)	
Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	(8,782,000)
The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>	36,000
The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	6,446,000
The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	17,729,000
Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	30,732,000
Canada Learning Bond payments to Registered Education Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to support access to post-secondary education for children from low-income families	(23,000,000)
Canada Education Savings grant payments to Registered Education Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to encourage Canadians to save for post-secondary education for their children	(65,000,000)
Payments of compensation respecting government employees (R.S., 1985 c. G-5) and merchant seamen (R.S., 1985 c. M-6)	10,000,000
Loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (Non-budgetary)	(103,346,000)
Department (Social Development)	
Old Age Security Payments (R.S., 1985 c. O-9)	(131,000,000)
Guaranteed Income Supplement Payments (R.S., 1985 c. O-9)	124,000,000
Allowance Payments (R.S., 1985 c. O-9)	(2,000,000)

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency	These Supplementary Estimates (dollars)
INDUSTRY	
Department	
Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund	389,753
NATURAL RESOURCES	
Department	
Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund	171,624,000
Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments	109,784,000
Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	11,200,000
PRIVY COUNCIL	
Chief Electoral Officer	
Expenses of elections	40,043,000
TREASURY BOARD	
Canada School of Public Service	
Spending of revenues pursuant to subsection 18(2) of the <i>Canada School of Public Service Act</i>	5,971,000
<i>Total budgetary and non-budgetary statutory items in these Supplementary Estimates</i>	433,202,753
CONSOLIDATED SPECIFIED PURPOSE ACCOUNTS	(747,633,000)
Total	(314,430,247)

Summary of Changes to Voted Appropriations

Department or Agency

(Thousands of dollars)

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Canadian Food Inspection Agency

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Department

CANADA REVENUE AGENCY

CANADIAN HERITAGE

Department

Canadian Museum of Nature

Library and Archives of Canada

National Arts Centre Corporation

National Museum of Science and Technology

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC

ENVIRONMENT

Department

Canadian Environmental Assessment Agency

Parks Canada Agency

FISHERIES AND OCEANS

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Department

Foreign Affairs and International Trade (International Trade) – Department

Canadian International Development Agency

International Development Research Centre

International Joint Commission

HEALTH

Department

Canadian Institutes of Health Research

Public Health Agency of Canada

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Department (Human Resources and Skills Development)

Department (Social Development)

	Vote Number	Gross Amount	Less: Spending Authorities Available			Net Amount
			2006 Expenditure Restraint*	Other Available Spending Authorities	Total Available Spending Authorities	
	1b	9,370	.....	65	65	9,305
	5b	8,250	.....	664	664	7,586
	10b	100,840	.....	12,430	12,430	88,410
	13b	.....	.....	.....	.....	.....
	30b	.....	.....	.....	.....	.....
	5b	.....	.....	.....	.....	.....
	1b	59,696	.....	24,289	24,289	35,407
	1b	56	.....	56	56	.....
	5b	18,562	.....	18,562	18,562	.....
	40b	500	.....	.....	.....	500
	50b	620	.....	620	620	.....
	55b	20,553	.....	.....	.....	20,553
	80b	4,744	.....	.....	.....	4,744
	85b	.....	.....	.....	.....	.....
	90b	.....	.....	.....	.....	.....
	1b	.....	.....	.....	.....	.....
	5b	.....	.....	.....	.....	.....
	5b	.....	.....	.....	.....	.....
	1b	24,617	.....	1,855	1,855	22,762
	10b	.....	.....	.....	.....	.....
	20b	.....	.....	.....	.....	.....
	30b	12,680	875	.....	875	11,805
	1b	.....	.....	.....	.....	.....
	5b	1,050	.....	1,050	1,050	.....
	10b	.....	.....	.....	.....	.....
	1b	10,221	.....	10,221	10,221	.....
	5b	950	.....	950	950	.....
	10b	583	.....	583	583	.....
	13b	.....	.....	.....	.....	.....
	15b	.....	.....	.....	.....	.....
	20b	.....	.....	.....	.....	.....
	30b	.....	.....	.....	.....	.....
	35b	231,784	.....	231,784	231,784	.....
	150b	19,906	.....	.....	.....	19,906
	55b	.....	.....	.....	.....	.....
	60b	.....	.....	.....	.....	.....
	1b	24,354	.....	24,354	24,354	.....
	5b	3,000	.....	3,000	3,000	.....
	15b	.....	.....	.....	.....	.....
	20b	.....	.....	.....	.....	.....
	35b	.....	.....	.....	.....	.....
	40b	1,000	.....	.....	.....	1,000
	1b	.....	.....	.....	.....	.....
	5b	32,000	.....	32,000	32,000	.....
	10b	.....	.....	.....	.....	.....

* See footnote on page 57.

Summary of Changes to Voted Appropriations

Department or Agency

(Thousands of dollars)

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Indian Specific Claims Commission

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada

INDUSTRY

Department

Canadian Space Agency

National Research Council of Canada

Natural Sciences and Engineering Research Council

Social Sciences and Humanities Research Council

Statistics Canada

JUSTICE

Department

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Courts Administration Service

NATIONAL DEFENCE

Department

Military Police Complaints Commission

NATURAL RESOURCES

Department

National Energy Board

Northern Pipeline Agency

PARLIAMENT

House of Commons

Library of Parliament

Office of the Ethics Commissioner

PRIVY COUNCIL

Public Appointments Commission Secretariat

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Department

Canada Border Services Agency

Canadian Firearms Centre

Canadian Security Intelligence Service

Correctional Service

National Parole Board

Royal Canadian Mounted Police

	Vote Number	Gross Amount	Less: Spending Authorities Available			Net Amount
			2006 Expenditure Restraint*	Other Available Spending Authorities	Total Available Spending Authorities	
	1b	32,594	.....	32,594	32,594	.
	5b	.....	.....	.....	.....	.
	10b	4,881	.....	4,881	4,881	.
	20b	.....	.....	.....	.....	.
	25b	.....	.....	.....	.....	.
	45b	20	.....	.....	.....	20
	52b	.....	.....	.....	.....	.
	54b	.....	.....	.....	.....	.
	1b	.....	.....	.....	.....	.
	5b	.....	.....	.....	.....	.
	10b	24,000	.....	24,000	24,000	.
	25b	.....	.....	.....	.....	...
	35b	.....	.....	.....	.....	...
	55b	919	.....	.....	.....	919
	60b	.....	.....	.....	.....	..
	65b	6,200	.....	980	980	5,220
	75b	.....	.....	.....	.....	..
	85b	.....	.....	.....	.....	..
	95b	.....	.....	.....	.....	.
	1b	1,137	.....	.....	.....	1,137
	5b	36,552	.....	.....	.....	36,552
	20b	176	.....	.....	.....	176
	30b	2,623	.....	.....	.....	2,623
	1b	4,037	.....	4,037	4,037	.
	5b	.....	.....	.....	.....	..
	20b	190	.....	10	10	180
	1b	4,208	.....	4,208	4,208	.
	5b	.....	.....	.....	.....	.
	10b	36,295	.....	31,657	31,657	4,638
	30b	.....	.....	.....	.....	..
	35b	63	.....	.....	.....	63
	5b	1,560	.....	.....	.....	1,560
	10b	250	.....	.....	.....	250
	15b	500	.....	.....	.....	500
	23b	986	.....	.....	.....	986
	1b	10,785	.....	7,182	7,182	3,603
	5b	2,832	.....	.....	.....	2,832
	10b	6,474	.....	87	87	6,387
	15b	1,870	.....	.....	.....	1,870
	20b	.....	.....	.....	.....	.
	25b	.....	.....	.....	.....	.
	30b	.....	.....	.....	.....	.
	35b	308	.....	.....	.....	308
	40b	25,196	.....	25,196	25,196	.
	45b	20	.....	20	20	.
	50b	574	.....	.....	.....	574
	60b	20,011	.....	20,011	20,011	.
	61b	.....	.....	.....	.....	.
	62b	.....	.....	.....	.....	.
	65b	134	.....	134	134	.
	70b	10,000	.....	10,000	10,000	.

* See footnote on page 57.

Summary of Changes to Voted Appropriations

Department or Agency	
(Thousands of dollars)	
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	
TRANSPORT	
Department	
Office of Infrastructure of Canada	
Old Port of Montreal Corporation Inc.	
TREASURY BOARD	
Secretariat	
VETERANS AFFAIRS	
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	
Total	

	Vote Number	Gross Amount	Less: Spending Authorities Available			Net Amount
			2006 Expenditure Restraint*	Other Available Spending Authorities	Total Available Spending Authorities	
	1b	83,401	.....	83,401	83,401	.....
	5b	.....	.....	.....	.....	.....
	10b	.....	.....	.....	.....	.....
	1b	7,903	.....	7,903	7,903	.....
	10b	9,006	.....	9,006	9,006	.....
	15b	290	.....	290	290	.....
	20b	.....	.....	.....	.....	.....
	L32b	.....	.....	.....	.....	.....
	L34b	.....	.....	.....	.....	.....
	60b	.....	.....	.....	.....	.....
	65b	.....	.....	.....	.....	.....
	L70b	.....	.....	.....	.....	.....
	L75b	.....	.....	.....	.....	.....
	84b	.....	.....	.....	.....	.....
	1b	9,827	.....	.....	.....	9,827
	2b	1,000	.....	.....	.....	1,000
	10b	11,147	.....	10,480	10,480	667
	15b	101,569	.....	.....	.....	101,569
	1b	9,881	.....	9,881	9,881	.....
	5b	.....	.....	.....	.....	.....
	10b	15,677	.....	15,677	15,677	.....
	15b	.....	.....	.....	.....	.....
	1b	100	.....	.....	.....	100
	5b	19,000	.....	.....	.....	19,000
		1,089,532	875	664,118	664,993	424,539

* The balance of Expenditure Restraint measures will be reflected in future Estimates or in reductions to planned spending not in departmental reference levels.

Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Rentals
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Agriculture and Agri-Food Department	3,151	847	134	3,421	66
Canadian Food Inspection Agency	.....	140	1	218	(23)
Atlantic Canada Opportunities Agency Department	.....	.....	.....	.....	.....
Canada Revenue Agency	38,102	6,499	.....	6,100	395
Canadian Heritage Department	56	.....	.....	(5,539)	.....
Canadian Museum of Nature	.....	.....	.....	.....	.....
Library and Archives of Canada	27	.....	.....	593	.....
National Arts Centre Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
National Museum of Science and Technology	.....	.....	.....	.....	.....
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	.....	.....	.....	(49,051)	.....
Citizenship and Immigration Department	.....	.....	.....	.....	.....
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	.....	.....	.....	.....	.....
Environment Department	(37)	4,514	477	8,388	2,207
Canadian Environmental Assessment Agency	37	.....	.....	.....	.....
Parks Canada Agency	1,600	402	2	2,126	4,589
Finance Department	.....	.....	.....	.....	.....
Fisheries and Oceans	.....	125	125	(836)	.....
Foreign Affairs and International Trade Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Department	24,968	5,241	240	7,063	6,264
Foreign Affairs and International Trade (International Trade) – Department	(24,453)	(3,502)	(161)	(4,760)	(4,185)
Canadian International Development Agency	.....	640	110	511	.....
International Development Research Centre	.....	.....	.....	.....	.....
International Joint Commission	161	48	.....	.....	.....
Health Department	10,120	2,595	224	5,759	240
Canadian Institutes of Health Research	.....	(350)	(80)	(390)	(20)
Public Health Agency of Canada	186	.....	.....	(2,834)	.....

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Acquisition of land, buildings and works	Acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	Other subsidies and payments	Less: Funds Available	Total net expenditures*
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
463 (42)	1,007 (6)	549	7,701	523,216 .....	..... .....	380	13,159	527,776 288
.....	.....	.....	.....	(1,000)	.....	.....	.....	(1,000)
3,500	1,600	.....	3,500	.....	.....	.....	24,289	35,407
.....	.....	.....	.....	22,273	.....	.....	18,618	(1,828)
.....	.....	.....	.....	.....	.....	500	.....	500
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	620	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	20,853	.....	20,853
.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,744	.....	4,744
.....	.....	.....	.....	(1,500)	.....	.....	.....	(50,551)
.....	(1,095)	.....	.....	117	.....	.....	.....	(978)
.....	.....	.....	.....	(300)	.....	.....	.....	(300)
963	4,445	.....	.....	2,495	.....	1,734	1,855	23,331
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	37
14	810	4,000	.....	.....	.....	.....	875	12,668
.....	.....	.....	.....	.....	(184,000)	.....	.....	(184,000)
.....	(370)	.....	1,050	750	.....	.....	1,050	(206)
1,291	1,619	.....	3,013	3,529	.....	392	11,754	41,866
(864)	(1,082)	.....	.....	(2,727)	.....	.....	.....	(41,734)
.....	.....	.....	.....	231,382	.....	216	231,784	1,075
.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,600	.....	5,600
3	7	.....	2	.....	.....	.....	.....	221
655	5,595	.....	650	2,256	.....	55	27,354	795
(10)	(60)	.....	(90)	1,282	.....	.....	.....	282
.....	.....	.....	.....	3,068	.....	.....	.....	420

* See footnotes on page 63.

Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Rentals
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Human Resources and Skills Development					
Department (Human Resources and Skills Development)	.....	(3)	(5)	9,726	(57)
Department (Social Development)	4,610	110	84	460	(1,872)
Indian Affairs and Northern Development					
Department	3,668	1,968	324	10,407	520
Indian Specific Claims Commission	.....	.....	.....	20	.....
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	(4,610)	.....	.....	45,983	.....
Industry					
Department	(2,187)	(488)	(568)	(3,947)	.....
Canadian Space Agency	.....	.....	.....	(2,690)	.....
National Research Council of Canada	403	75	9	171	14
Natural Sciences and Engineering Research Council	.....	.....	.....	.....	.....
Social Sciences and Humanities Research Council	.....	.....	.....	.....	.....
Statistics Canada	.....	23	288	20	.....
Justice					
Department	924	1,130	342	3,263	180
Commissioner for Federal Judicial Affairs	75	.....	5	90	.....
Courts Administration Service	2,024	122	.....	477	.....
National Defence					
Department	444	926	.....	15	1,506
Military Police Complaints Commission	.....	.....	.....	190	.....
Natural Resources					
Department	471	.....	59	(2,738)	(92)
National Energy Board	.....	325	.....	475	600
Northern Pipeline Agency	.....	.....	.....	63	.....
Parliament					
House of Commons	269	110	.....	324	770
Library of Parliament	81	36	.....	123	.....
Office of the Ethics Commissioner	150	.....	.....	250	.....
Privy Council					
Chief Electoral Officer	11,147	2,845	7,259	13,336	1,514
Public Appointments Commission Secretariat	573	100	25	259	3
Public Safety and Emergency Preparedness					
Department	1,893	1,159	816	13,546	1,844
Canada Border Services Agency	1,098	1,188	99	2,257	99
Canadian Firearms Centre	(5,531)	(2,067)	(187)	(6,563)	(418)
Canadian Security Intelligence Service	.....	.....	.....	.....	.....
Correctional Service	17,414	533	13	3,830	71
National Parole Board	263	113	6	128	8
Royal Canadian Mounted Police	12,634	5,263	58	6,639	2,213

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Acquisition of land, buildings and works	Acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	Other subsidies and payments	Less: Funds Available	Total net expenditures*
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
.....	(22)	.....	.....	(9,186)	.....	.....	32,000	(31,547)
1,531	58	.....	415	(9,000)	.....	.....	.....	(3,604)
467	636	.....	.....	35,543	.....	16,767	37,475	32,825
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20
.....	.....	.....	.....	1,500	.....	.....	.....	42,873
.....	(55)	.....	(1,000)	(3,821)	.....	1,000	24,000	(35,066)
.....	.....	.....	.....	2,640	.....	.....	.....	(50)
59	180	.....	.....	6,200	.....	8	979	6,140
.....	.....	.....	.....	179	.....	.....	.....	179
.....	.....	.....	.....	264	.....	.....	.....	264
.....	15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	346
130	317	149	634	30,552	.....	68	.....	37,689
.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	176
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,623
1	392	.....	220	.....	.....	.....	4,037	(533)
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10	180
(155)	(254)	.....	10	330,724	.....	.....	35,865	292,160
100	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,500
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	63
.....	29	.....	58	.....	.....	.....	.....	1,560
.....	10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	250
.....	.....	.....	100	.....	.....	.....	.....	500
.....	817	.....	1,543	1,232	.....	350	.....	40,043
.....	5	.....	.....	.....	.....	21	.....	986
302	354	.....	.....	(6,993)	.....	.....	7,182	5,739
346	396	.....	1,870	.....	.....	594	87	7,860
(475)	(177)	.....	(430)	(3,500)	.....	(500)	.....	(19,848)
.....	.....	.....	.....	.....	.....	(238)	.....	(238)
243	1,478	.....	20	.....	.....	1,614	25,216	.....
16	12	.....	28	.....	.....	.....	.....	574
2,370	3,214	.....	2,312	13,500	.....	1,576	30,145	19,634

See footnotes on page 63.

Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Rentals
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Public Works and Government Services	5,487	490	25	31,271	23,261
Transport					
Department	2,191	180	.....	1,311	.....
Office of Infrastructure of Canada	.....	.....	.....	.....	.....
Old Port of Montreal Corporation Inc.	.....	.....	.....	.....	.....
Treasury Board					
Secretariat	103,601	1,544	664	13,229	308
Canada School of Public Service	3,134	245	109	1,826	127
Veterans Affairs	3,098	175	150	4,148	1,200
Western Economic Diversification	.....	.....	.....	.....	100
Total, all departments and agencies	217,242	33,301	10,647	118,668	41,432
Consolidated specified purpose accounts	.....	.....	.....	.....	.....
2006-2007 Total Supplementary Estimates	217,242	33,301	10,647	118,668	41,432

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Acquisition of land, buildings and works	Acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	Other subsidies and payments	Less: Funds Available	Total net expenditures*
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
13,196	3,169	1,616	84	100	.....	8,181	83,401	3,479
.....	20	.....	.....	10,006	.....	4,290	17,199	799
.....	.....	.....	.....	709	.....	(18,800)	.....	(18,091)
.....	.....	.....	.....	.....	.....	17,100	.....	17,100
605	2,235	.....	.....	157	.....	.....	10,480	111,863
57	106	.....	367	.....	.....	.....	.....	5,971
10	1,100	.....	.....	15,477	.....	.....	25,558	(200)
.....	.....	.....	.....	21,600	.....	.....	.....	21,700
24,776	26,511	6,314	22,057	1,222,724	(184,000)	66,505	664,992	941,185
.....	.....	.....	.....	(747,663)	.....	.....	.....	(747,663)
24,776	26,511	6,314	22,057	475,061	(184,000)	66,505	664,992	193,522

negative amount is for information purposes only and will not be included in the proposed schedules to the Appropriation Bill.

me total amounts do not agree with the totals on "Summary of these Supplementary Estimates" table due to rounding.

Treasury Board Contingencies Vote – Items included in these Supplementary Estimates

This summary table provides a comprehensive list of organizations that have received temporary Treasury Board Contingency Vote (TB Vote 5) funding.

There are two types of TB Vote 5 funding: permanent and temporary. Permanent funding is provided for payroll shortfalls such as severance pay and parental benefits, which cannot be predetermined and are, therefore, paid centrally. Temporary funding is provided for urgent miscellaneous, minor and unforeseen expenditures, which were not provided for in the Main Estimates and which are required before Supplementary Estimates are tabled. Once Parliament approves the appropriation bill for Supplementary Estimates and the Governor General provides Royal Assent, the temporary funding is reimbursed to TB Vote 5.

	(dollars)
Initial Level	\$750,000,000

Less: Items which received temporary funding from Treasury Board Vote 5 and are included in these Supplementary Estimates:

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Funding in support of the Cover Crop Protection Program in response to flood damage

This program provides funding to producers unable to seed commercial crops because of flood damage in 2005 and 2006. It covers some of the costs of protecting the soil using a cover crop. A cover crop is any crop grown primarily to keep the ground covered to prevent erosion and improve the stability of the soil rather than providing a harvestable yield.

The Supplementary Estimates (A) included \$45,800,000 for this purpose, of which \$37,279,700 was advanced from TB Vote 5. Flood damage in 2006 was more widespread than originally anticipated and resulted in an increased number of eligible claims. As a consequence, additional funding is being provided through these Supplementary Estimates in order to respond to the increased demand on the program.

These payments are going to farmers who lost income due to lands that are temporarily unavailable for farming and need assistance to meet ongoing financial obligations. As many farm operators are facing financial hardship, failure to provide them with assistance on a timely basis in response to flooding exacerbates the situation. As the spending authority for this class grant would only be received through these Supplementary Estimates in late March 2007, access to the Government Contingencies Vote was required to ensure that these urgently required payments were made as quickly as possible.

	38,950,000
<i>Total temporary funding from Treasury Board Vote 5</i>	<i>38,950,000</i>
Current Balance	\$711,050,000

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Compensation Adjustments – Transfers to departments and agencies for salary adjustments

(This funding reflects recently negotiated and concluded agreements between August 1, 2006 and December 14, 2006, with various bargaining units and excluded groups as well as for certain Crown corporations and separate employers. The amount sought also includes funding for retroactive costs where the recently concluded agreement replaces one that expired in previous years.)

Treasury Board Secretariat

101,569

Total

101,569

Funding for additional RCMP positions and federal prosecutors to focus on law enforcement priorities such as drugs, corruption and border security

(This funding will be used for the costs of recruitment as well as to conduct complex investigations that are currently backlogged due to a lack of resources. It will also ensure that investigators are provided with the necessary tools to conduct investigations, including legal advice and access to translators, accountants and other subject-matter experts, travel, and acquisition of information and other expenses related to covert operations ensuring safe communities. The funds will also ensure the availability of prosecutorial advice at the investigative stage and follow-up at the judicial stage in prosecuting cases.)

Justice

405

Royal Canadian Mounted Police

18,408

Total

18,813

Funding for the Canada Strategic Infrastructure Fund relating to investments in public infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and rural communities

(This funding will be used to support incremental operating requirements associated with the implementation of two new public infrastructure projects. The first is designed to modernize and expand bus, streetcar and subway services provided by the Toronto Transit Commission and the second is for waterfront development projects that are intended to revitalize waterfront areas in the northern communities of Whitehorse and Carcross in the Yukon.)

Indian Affairs and Northern Development

49

Transport

559

Total

608

Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites

(This funding will support the remediation of 11 contaminated sites and the assessment of another 19 sites for which Public Works and Government Services is the custodian. The funding will also be used to undertake a hydro geologic study of groundwater movements on properties owned by Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. in the Bonaventure Expressway sector of Montreal that will inform the design of permanent solutions for the confinement and treatment of this groundwater.)

Public Works and Government Services

2,839

Transport

290

Total

3,129

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities)

(This funding will be used for initiatives designed to encourage activities intended to develop official language minority communities, involving, for example, projects to support and facilitate the integration and settlement of new arrivals in francophone minority communities in Edmonton and a project to increase the capacity of visible minority groups in linguistic minority communities to plan, develop, and implement programs to reduce or prevent substance abuse.)

Citizenship and Immigration	217
Health	155
Total	372

Funding related to the transfer of responsibility for parole administration from the Province of British Columbia to the federal government

(This funding will allow the National Parole Board and the Correctional Service to recruit, train and provide accommodation for additional staff required to manage the increased workload associated with the transfer of responsibility for parole decision-making for offenders in British Columbia.)

Correctional Service	1,128
National Parole Board	574
Total	1,702

Funding to implement the Canadian Strategy for Cancer Control

(This funding will be used to undertake support and oversight activities, including planning for the initiative and capacity development to support the establishment of a new entity that will provide leadership for cancer control in Canada, as part of the Canadian Strategy for Cancer Control.)

Health	4,492
Public Health Agency of Canada	1,000
Total	5,492

Funding to prepare for, implement and administer the 2006 Canada–United States Softwood Lumber Agreement

(This funding is related to the implementation of the 2006 agreement between Canada and the United States governing the export of Canadian softwood lumber to the U.S. It will cover the costs to administer and implement the Agreement (Foreign Affairs and International Trade), to apply, collect and administer the new export charge that will be applied against Canadian softwood lumber exports to the U.S. (Canada Revenue Agency) and to provide legal services (Justice).)

Canada Revenue Agency	9,292
Foreign Affairs and International Trade	10,671
Justice	96
Total	20,059

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Funding to strengthen Canada's competitive position in international commerce by further developing and exploiting the Asia-Pacific Gateway and Corridor

(This funding will be used for a series of investment and policy measures designed to advance the capacity and efficiency of global supply chains between North America and Asia by boosting Canada's commerce with the Asia-Pacific region, increasing the Gateway's share of container imports from Asia that are bound for North America, and improving the efficiency and reliability of the Gateway for Canadian and North American exports. The funding will primarily support transportation infrastructure projects in Western Canada.)

Canada Border Services Agency	2,626
Foreign Affairs and International Trade	500
Parks Canada Agency	5,000
Transport	12,600
Western Economic Diversification	2,100
Total	22,826

Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy)

(This funding will go towards interdepartmental initiatives that help to: address pressing regulatory challenges (e.g., aquatic biotechnology, plant molecular farming); strengthen collaboration to deliver Canada's regulatory responsibilities for biotechnology products; contribute to advancing Canada's international regulatory interests related to biosafety; develop a federal bio-economy and bio-products policy agenda; address biotechnology opportunities for Canadian companies in the health sector; deliver biotechnology communication products for Canadians and decision-makers; and implement a biotechnology statistics program that provides metrics for Canadian performance.)

Agriculture and Agri-Food	150
Canadian Food Inspection Agency	373
Environment	375
Fisheries and Oceans	250
Health	300
Natural Resources	100
Statistics Canada	346
Total	1,894

Operating budget carry forward

(This is a budget management practice that allows departments to carry forward, from one fiscal year to the next, up to 5% of their Main Estimates operating budget. This provides some flexibility to departments to manage and/or implement initiatives over a multi-year planning horizon.)

Environment	22,267
Military Police Complaints Commission	190
Northern Pipeline Agency	63
Total	22,520

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Public security initiatives

(This funding will enable the Canada Border Services Agency to complete project definition activities for an information management/information technology project that will enhance Canada's container security partnership with the U.S. It will also enable Public Safety and Emergency Preparedness to strengthen its core emergency management capacity using additional resources for operations, in the National Capital Region and in the provinces and territories, as well as through international liaison, exercises and training, and vulnerability assessments. The Public Health Agency of Canada will use funds to develop a national marine quarantine protocol to address issues arising at sea and in Canadian ports.)

Canada Border Services Agency	5,793
Public Health Agency of Canada	126
Public Safety and Emergency Preparedness	10,122
Total	16,041
GRAND TOTAL	215,025

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Departments routinely request the authority to transfer monies between organizations for various purposes. This table provides a summary of these transactions. Positive amounts reflect organizations that are receiving funds, while negative amounts indicate the reductions to organizations transferring funds out.

The following table reflects transfers displayed in these Supplementary Estimates.

Department/Agency	Vote	Dollars
For a feasibility study related to the construction and operation of a Parks Canada Discovery Centre in Lake Ontario Park		
Parks Canada Agency	Vote 30 (Program expenditures)	862,854
Treasury Board Secretariat	Vote 2 (Contributions)	(862,854)
For accommodation costs for the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games Federal Secretariat in Vancouver		
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	58,000
Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures)	(58,000)
For activities such as evaluation, audit and performance reporting under the Infrastructure Canada Program which will inform undertakings related to the current and next generations of infrastructure funds		
Office of Infrastructure of Canada	Vote 60 (Contributions)	708,710
Indian Affairs and Northern Development	Vote 10 (Grants and contributions)	(708,710)
For additional operating costs		
Canadian Security Intelligence Service	Vote 35 (Program expenditures)	350,000
Public Safety and Emergency Preparedness	Vote 1 (Operating expenditures)	(350,000)
For additional operating and capital costs		
Foreign Affairs and International Trade	Vote 1 (Operating expenditures)	542,770
	Vote 5 (Capital expenditures)	352,900
Canadian Security Intelligence Service	Vote 35 (Program expenditures)	(895,670)
For Britannia Mine - Mining Industry Interpretive Centre and Sustainability Walk		
Western Economic Diversification	Vote 5 (Grants and contributions)	2,500,000
Natural Resources	Vote 1 (Operating expenditures)	(2,500,000)
For Ducks Unlimited to support research to advance understanding of potential carbon impacts from wetlands		
Environment	Vote 10 (Grants and contributions)	300,000
Natural Resources	Vote 1 (Operating expenditures)	(300,000)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
For health and safety repairs to the Old Port of Montreal site		
Public Works and Government Services	Vote 5 (Capital expenditures)	1,700,000
Office of Infrastructure of Canada	Vote 65 (Operating funding for the Old Port of Montreal Corporation Inc.)	(1,700,000)
For humanitarian assistance and support to peace operations in Sudan		
Canadian International Development Agency	Vote 35 (Grants and contributions)	6,500,000
Foreign Affairs and International Trade	Vote 1 (Operating expenditures)	(6,500,000)
For increased operational support to the International Joint Commission		
International Joint Commission	Vote 60 (Program expenditures)	220,709
Foreign Affairs and International Trade	Vote 1 (Operating expenditures)	(220,709)
For post-audit activities of the Canada Student Loans program		
Human Resources and Skills Development	Vote 1 (Operating expenditures)	410,000
Human Resources and Skills Development (Social Development)	Vote 10 (Operating expenditures)	(410,000)
For public security initiatives		
Public Health Agency of Canada	Vote 35 (Operating expenditures)	126,000
Canada Border Services Agency	Vote 10 (Operating expenditures)	75,000
Transport	Vote 1 (Operating expenditures)	(201,000)
For research projects that strengthen and consolidate networks of researchers and practitioners with a view to influencing social and economic policy, improving health care delivery, and contributing to evidence-based policies and programming		
International Development Research Centre	Vote 55 (Payments to the International Development Research Centre)	5,600,000
Canadian International Development Agency	Vote 35 (Grants and contributions)	(5,600,000)
For salary adjustments within the Ministry		
Canadian Environmental Assessment Agency	Vote 20 (Program expenditures)	37,200
Environment	Vote 1 (Operating expenditures)	(37,200)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
-------------------	------	---------

For the accommodation related to the transfer of the National Collections Services and Collection Litigation and Advisory Services programs to Canada Revenue Agency

Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures)	1,872,000
Human Resources and Skills Development (Social Development)	Vote 10 (Operating expenditures)	(1,872,000)

For the accommodation costs related to the transfer of the Youth Internship Program from Public Service Human Resources Management Agency of Canada to Human Resources and Skills Development

Human Resources and Skills Development	Vote 1 (Operating expenditures)	35,000
Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures)	(35,000)

For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities)

Citizenship and Immigration	Vote 5 (Grants and contributions)	217,498
Health	Vote 5 (Grants and contributions)	154,998
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	(372,496)

For the lump-sum payment recognizing the experience of residing at an Indian Residential School and its impacts (Common Experience Payments)

Human Resources and Skills Development (Social Development)	Vote 10 (Operating expenditures)	7,677,917
Indian Affairs and Northern Development (Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada)	Vote 52 (Operating expenditures)	(7,677,917)

For the payment of assessed contributions representing Canada's membership in the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade and in the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants

Foreign Affairs and International Trade	Vote 10 (Grants and contributions)	168,000
Environment	Vote 1 (Operating expenditures)	(84,000)
Health	Vote 1 (Operating expenditures)	(84,000)

For the payment of assessed contributions representing Canada's membership in the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants

Foreign Affairs and International Trade	Vote 10 (Grants and contributions)	50,000
Indian Affairs and Northern Development	Vote 10 (Grants and contributions)	(50,000)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
For the purchase of the Tagish Lake meteorite		
Natural Resources	Vote 10 (Grants and contributions)	50,000
Canadian Space Agency	Vote 25 (Operating expenditures)	(50,000)
For unused funds related to investments in search and rescue coordination initiatives across Canada		
National Defence	Vote 5 (Capital expenditures)	176,567
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	(176,567)
In support of costs related to public consultations for energy projects		
National Energy Board	Vote 30 (Program expenditures)	1,500,000
Natural Resources	Vote 1 (Operating expenditures)	(1,500,000)
In support of the Extractive Industries Transparency Initiative		
Canadian International Development Agency	Vote 35 (Grants and contributions)	375,000
Natural Resources	Vote 1 (Operating expenditures)	(375,000)
To address the skilled and unskilled labour shortages in the Pacific Northwest Economic Region		
Western Economic Diversification	Vote 5 (Grants and contributions)	100,000
Citizenship and Immigration	Vote 5 (Grants and contributions)	(100,000)
To adjust for the allocation of resources following the transfer of the control and supervision of the Population and Public Health Branch		
Public Health Agency of Canada	Vote 35 (Operating expenditures)	206,200
Health	Vote 1 (Operating expenditures)	(206,200)
To conduct reviews of the ethics of all Public Health Agency of Canada research involving human subjects		
Health	Vote 1 (Operating expenditures)	204,810
Public Health Agency of Canada	Vote 35 (Operating expenditures)	(204,810)
To fund health services and health population research relevant to the surveillance of diabetes		
Canadian Institutes of Health Research	Vote 20 (Grants)	281,835
Public Health Agency of Canada	Vote 40 (Grants and contributions)	(62,500)
Health	Vote 5 (Grants and contributions)	(219,335)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
To implement the Canadian Strategy for Cancer Control		
Health	Vote 5 (Grants and contributions)	700,000
Public Health Agency of Canada	Vote 35 (Operating expenditures)	(700,000)
To implement the Quebec Scene presenters program (markets)		
National Arts Centre Corporation	Vote 55 (Payments to the National Arts Centre Corporation)	300,000
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	Vote 5 (Grants and contributions)	(300,000)
To provide financial support to maintain the Saint John-Digby ferry service		
Transport	Vote 10 (Grants and contributions)	1,000,000
Atlantic Canada Opportunities Agency	Vote 5 (Grants and contributions)	(1,000,000)
To provide security and support services for Canadian International Development Agency staff in Iraq		
Foreign Affairs and International Trade	Vote 1 (Operating expenditures)	1,200,000
Canadian International Development Agency	Vote 35 (Grants and contributions)	(1,200,000)
To provide support to departmental staff located at missions abroad		
Foreign Affairs and International Trade	Vote 1 (Operating expenditures)	3,553,846
	Vote 5 (Capital expenditures)	984,624
Agriculture and Agri-Food	Vote 1 (Operating expenditures)	(51,524)
Canadian Food Inspection Agency	Vote 30 (Operating expenditures and contributions)	(85,000)
Citizenship and Immigration	Vote 1 (Operating expenditures)	(95,000)
Human Resources and Skills Development	Vote 1 (Operating expenditures)	(152,960)
Royal Canadian Mounted Police	Vote 60 (Operating expenditures)	(214,000)
Treasury Board Secretariat	Vote 1 (Operating expenditures)	(336,500)
Public Safety and Emergency Preparedness	Vote 1 (Operating expenditures)	(346,386)
Canada Border Services Agency	Vote 10 (Operating expenditures)	(472,120)
Natural Resources	Vote 1 (Operating expenditures)	(560,980)
National Defence	Vote 1 (Operating expenditures)	(710,000)
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	(1,514,000)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
To reflect the Old Port of Montreal Corporation Inc. as a separate entity under the Transport portfolio		
Old Port of Montreal Corporation Inc.	Vote 84 (Operating funding for the Old Port of Montreal Corporation Inc.)	17,100,000
Office of Infrastructure of Canada	Vote 65 (Operating funding for the Old Port of Montreal Corporation Inc.)	(17,100,000)
To support improved representation of aboriginal persons in science and technology careers (Canadian Aboriginal Science and Technology Society)		
Environment	Vote 1 (Operating expenditures)	15,000
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	(15,000)
To support the Canadian Health Services Research Foundation's Community Health Nursing Study		
Public Health Agency of Canada	Vote 40 (Grants and contributions)	55,000
Health	Vote 1 (Operating expenditures)	(55,000)
To support the development of learning materials and activities for Canadian youth through the Canadian Studies Program related to the Juno Beach Centre in Normandy, France		
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	200,000
Veterans Affairs	Vote 10 (Grants and contributions)	(200,000)
To support the development of resettlement programs in Latin America through the United Nations High Commissioner for Refugees		
Canadian International Development Agency	Vote 35 (Grants and contributions)	1,000,000
Citizenship and Immigration	Vote 1 (Operating expenditures)	(1,000,000)
To support the France-Canada Research Fund which encourages and develops a level of excellence in the field of higher education research		
Natural Sciences and Engineering Research Council	Vote 75 (Grants)	179,000
Industry	Vote 1 (Operating expenditures)	(179,000)
To support the Oceans Management Research Network which strengthens the links between researchers in oceans management related fields in the social sciences and humanities, natural sciences and engineering, universities and other sectors and institutions		
Social Sciences and Humanities Research Council	Vote 85 (Grants)	264,353
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	(264,353)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
-------------------	------	---------

To support the Tr'ondëk Hwëch'in First Nation in the development and management of Yukon heritage resources

Indian Affairs and Northern Development	Vote 10 (Grants and contributions)	200,000
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	(200,000)

To undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy)

Environment	Vote 1 (Operating expenditures)	375,000
Canadian Food Inspection Agency	Vote 30 (Operating expenditures and contributions)	372,500
Statistics Canada	Vote 95 (Program expenditures)	346,000
Health	Vote 1 (Operating expenditures)	300,000
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	250,000
Agriculture and Agri-Food	Vote 1 (Operating expenditures)	150,000
Natural Resources	Vote 1 (Operating expenditures)	100,000
Industry	Vote 1 (Operating expenditures)	(1,893,500)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

The following transfers between two or more government organizations are a result of the transfer of responsibility for specific initiatives relating to various machinery of government changes pursuant to the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*.

Department/Agency	Vote	Dollars
-------------------	------	---------

For the control and supervision of the Canadian Firearms Centre as a result of government restructuring

Royal Canadian Mounted Police	Vote 61 (Operating expenditures, excluding those for registration activities and functions)	12,684,250
	Vote 62 (Operating expenditures for registration activities and functions)	3,663,500
	Vote 70 (Grants and contributions)	3,500,000
Canadian Firearms Centre	Vote 20 (Operating expenditures, excluding those for registration activities and functions)	(12,684,250)
	Vote 25 (Operating expenditures for registration activities and functions)	(3,663,500)
	Vote 30 (Contributions)	(3,500,000)

For the control and supervision of the Department of International Trade as a result of government restructuring

Foreign Affairs and International Trade	Vote 1 (Operating expenditures)	39,006,750
	Vote 10 (Grants and contributions)	2,727,500
International Trade	Vote 15 (Operating expenditures)	(39,006,750)
	Vote 20 (Grants and contributions)	(2,727,500)

For the control and supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada as a result of government restructuring

Indian Affairs and Northern Development (Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada)	Vote 52 (Operating expenditures)	49,051,250
	Vote 54 (Contributions)	1,500,000
Canadian Heritage (Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada)	Vote 85 (Operating expenditures)	(49,051,250)
	Vote 90 (Contributions)	(1,500,000)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
-------------------	------	---------

For the transfer of ministerial responsibilities related to Parc Downsview Park Inc. as a result of government restructuring

Transport	L32 (Investment in contributed surplus of Parc Downsview Park Inc. for the purpose of allowing the completion of the transfer of lands from National Defence to Parc Downsview Park Inc.)	2,492,000
	L34 (To establish a borrowing authority of up to \$100,000,000 for Parc Downsview Park Inc.)	1
Office of Infrastructure	L70 (Investment in contributed surplus of Parc Downsview Park Inc. for the purpose of allowing the completion of the transfer of lands from National Defence to Parc Downsview Park Inc.)	(2,492,000)
	L75 (To establish a borrowing authority of up to \$100,000,000 for Parc Downsview Park Inc.)	(1)

To transfer the control and supervision of the Aboriginal Business Canada as a result of government restructuring

Indian Affairs and Northern Development	Vote 1 (Operating expenditures)	5,388,793
	Vote 10 (Grants and contributions)	21,962,658
Industry	Vote 1 (Operating expenditures)	(5,388,793)
	Vote 10 (Grants and contributions)	(21,962,658)

To transfer the control and supervision of the First Nations SchoolNet as a result of government restructuring

Indian Affairs and Northern Development	Vote 1 (Operating expenditures)	174,154
	Vote 10 (Grants and contributions)	5,857,928
Industry	Vote 1 (Operating expenditures)	(174,154)
	Vote 10 (Grants and contributions)	(5,857,928)

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

Through the Supplementary Estimates, an organization can seek changes to various spending authorities originally received through parliamentary approval of the previous supply bills for Main or Supplementary Estimates. These alterations might include requests for additional funding relating to a transfer of funds from another organization, a re-allocation or amendment of existing spending authorities, or the addition of new authorities.

Parliamentary approval of such changes is sought through an enabling supply bill. However, in order to be included in a supply bill, an item must have a monetary value. This is not an issue when a department is also requesting an adjustment to its appropriation. However, in the absence of any increase to the Vote, a notional amount of “one dollar” allows the item to be included in the supply bill.

The authority associated with each \$1 item relates to either:

1. *Approval of grants* – The wording used in the Estimates to describe a grant has a legislative character and, therefore all new grants or increases to existing grants must first be approved by Parliament before any payments can be made to eligible recipients. In addition, the Canadian International Development Agency must list both its grants and contributions for approval by Parliament. A \$1 item is included when there is no requirement for additional appropriations because the new grant or the increase to a grant (or in the case of Canadian International Development Agency, contributions) is funded from within existing resources or from a transfer of funds from another organization.
2. *Vote transfers within an organization* – Through supply legislation, an organization may have received spending authorities in more than one vote (e.g., operating expenditures vote and capital expenditures vote). As the fiscal year progresses, and for various reasons, the organization may need to realign its approved funding due to changes in delivery mechanisms within organizational priorities.
3. *Transfers between organizations* – Transfers between organizations are used for a variety of reasons such as: to redirect funding from one organization to another in order to manage or to implement more efficiently an initiative or project; and/or to reflect new organizational responsibilities.
4. *Modify authority embedded in existing vote wording* – The Supplementary Estimates can be used to amend an existing authority that is embedded in the vote wording of an organization. Most of these authorities can be found in the non-budgetary vote wording of organizations and are related to limits or ceilings on loans and investments. Such non-budgetary votes are preceded by the letter “L”.

The following table captures, under each of the above categories, the instances when a \$1 item is required in these Supplementary Estimates. A number of these transactions can be captured in a department’s vote wording, but will require a single \$1 item. Therefore, as the following table is presented by category, there may be some departmental votes that appear more than once despite the fact they relate to a single \$1 item.

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

1. Approval of grants

Organization	Vote Number	Explanation
Canadian Heritage – Department	5b	To list in the Estimates a new grant entitled “Grants to the National Aboriginal Achievement Foundation” in the amount of \$10,000,000 .
Fisheries and Oceans – Department	10b	To list in the Estimates an increase to the grant entitled “Grants to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues” in the amount of \$245,000 .
Foreign Affairs and International Trade – Department	10b	To list in the Estimates an increase to the grant entitled “Grants in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations’ property in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council” in the amount of \$583,209 .
Foreign Affairs and International Trade – Canadian International Development Agency	35b	To list in the Estimates an increase to the grants entitled “Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions” (\$117,875,000), “Programming against hunger, malnutrition and disease through international development, research and nutrition institutions; Canadian, international and local non-governmental organizations; the International Development Research Centre; developing countries, their institutions, their organizations and their agencies in such countries for the benefit of recipients in developing countries” (\$62,000,000), and “Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their institutions, organizations and agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations, programs, projects, activities and appeals” (\$58,959,340), and an increase to the contribution entitled “Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous Appropriation Acts, to all levels of developing country and territories governments, including their institutions, organizations and agencies, and contributions for cooperation with countries in transition and contributions to Canadian, other donor country, international and regional institutions, organizations and agencies, to all levels of other donor country

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
		government and provincial governments, their institutions, organizations and agencies, and to private-sector firms in support of regional and country-specific development assistance projects, programs and activities, and to persons capable of delivering aid activities or actively engaged in development issues" in the amount of \$825,000 .
Health – Canadian Institutes of Health Research	20b	To list in the Estimates an increase to the grant entitled "Grants for research projects and personnel support" in the amount of \$1,281,835 .
Human Resources and Skills Development – Department (Human Resources and Skills Development)	5b	To list in the Estimates a new grant entitled "Apprenticeship Incentive Grant" in the amount of \$32,000,000 .
Indian Affairs and Northern Development – Department	10b	To list in the Estimates an increase to the grant entitled "Grants to support First Nations, Inuit, Tribal Councils, Organizations or other levels of government for the implementation activities as stipulated in the various agreements" in the amount of \$1,223,146 .
Industry – Department	10b	To list in the Estimates a new grant entitled "Grant to CANARIE Inc. for the development and operation of CANet 5" in the amount of \$24,000,000 .
Industry – Natural Sciences and Engineering Research Council	75b	To list in the Estimates an increase to the grant entitled "Grants and Scholarships" in the amount of \$179,000 .
Industry – Social Sciences and Humanities Research Council	85b	To list in the Estimates an increase to the grant entitled "Grants and Scholarships" in the amount of \$264,353 .
Public Safety and Emergency Preparedness – Royal Canadian Mounted Police	70b	To list in the Estimates an increase to the grant entitled "To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty" in the amount of \$10,000,000 .
Veterans Affairs	10b	To list in the Estimates increases to grants entitled "Treatment Allowances" (\$175,000), "Children of Deceased Veterans Education Assistance (\$150,000)" and "Commonwealth War Graves Commission" (\$352,000).

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

2. Vote transfers within an organization

Organization	Vote Number	Explanation
Canadian Heritage – Department	1b	To authorize the transfer of \$444,289 from Canadian Heritage Vote 5 to manage operating pressures of the Celebration, Commemoration and Learning Program which supports projects of national significance to celebrate and commemorate Canada.
	5b	To authorize the transfer of \$4,527,950 from Canadian Heritage Vote 1 in support of activities to advance the creation of cultural content on-line and other digitization projects (Canadian Culture On-line Program) (\$2,900,000) and for the Canada-Community agreements between the Government of Canada and the Council of Ministers of Education (Official Languages Program) (\$1,628,000).
Environment – Department	10b	To authorize the transfer of \$2,194,500 from Environment Vote 1 to address high priority contributions for the Canadian Cooperative Wildlife Health Centre, the Aboriginal Critical Habitat Protection Fund and the National Agri-Environmental Standards Initiative, for the conservation of biological diversity and understanding the impacts on the health of ecosystems.
Fisheries and Oceans – Department	10b	To authorize the transfer of \$750,000 from Fisheries and Oceans Vote 1 for the support of academic research and development related to science priorities (Academic Research Contribution Program) (\$25,000), to support fisheries and conservation enforcement capacity in Nunavik Territory (Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management Program) (\$355,000), and to support organizations that research, develop, manage and promote fisheries and oceans related issues (\$370,000).
Foreign Affairs and International Trade – Canadian International Development Agency	30b	To authorize the transfer of \$1,477,200 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35 for the cost of a secured presence in Afghanistan and to provide headquarters support for the delivery of aid (\$966,200) and for the administration of contracts for which responsibility was formerly assumed by Public Works and Government Services (\$511,000).

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
Health – Department	1b	To authorize the transfer of \$11,017,277 from Health Vote 5 due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments to future years resulting from delays in the development of an implementation plan for the Aboriginal Health Human Resources Initiative and in the signing of agreements for the Aboriginal Health Transition Fund (\$9,637,727), to provide funding for the renovation and maintenance of health care facilities for the First Nations and Inuit population (\$854,340), and to regulate natural health products and to deliver product and site licences in a more efficient manner (Natural Health Products Program) (\$525,210).
Health – Canadian Institutes of Health Research	20b	To authorize the transfer of \$1,000,000 from Health Vote 15 to support the cost of research projects aiming to improve the health of Canadians and to provide more effective health services and products.
Indian Affairs and Northern Development – Department	1b	To authorize the transfer of \$27,491,362 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10 as a result of reduced contribution requirements related to the deferral of funding for claims settlement.
	10b	To authorize the transfer of \$3,400,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5 to provide payments to Indians, Inuit and Innu for the purpose of supplying public services in capital facilities and maintenance.
	20b	To authorize the transfer of \$375,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25 to fund a portion of the Aboriginal People's Survey conducted by Statistics Canada to provide a snapshot of socio-economic, cultural, and health data for Aboriginal populations and a Métis election in Saskatchewan.
Industry – Department	1b	To authorize the transfer of \$1,000,000 from Industry Vote 5 for payment of a court judgement to CivicLife.com Inc.
Industry – Canadian Space Agency	35b	To authorize the transfer of \$2,640,000 from Industry Vote 25 to contribute to the Advanced Research in Telecommunications Systems component under the Canada/European Space Agency Cooperation Agreement.

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
Natural Resources – Department	5b	To authorize the transfer of \$10,000 from Natural Resources Vote 1 to accommodate changes in the delivery mechanisms of various initiatives of the existing climate change programs pending the full implementation of a new environmental agenda; Energy Efficiency and Alternative Energy; and other organizations associated with the research, development, management, and promotion of activities that contribute to departmental objectives.
Public Safety and Emergency Preparedness – Correctional Service	40b	To authorize the transfer of \$25,196,184 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45 due to reduced requirements related to the deferral of various capital construction projects.
Public Safety and Emergency Preparedness – Royal Canadian Mounted Police	61b	To authorize the transfer of \$681,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 62 to realign reductions pursuant to the 2006 Expenditure Restraint exercise.
	70b	To authorize the transfer of \$10,000,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 60 to transfer spending authorities available due to delays in relocating to new headquarters.
Public Works and Government Services – Department	10b	To authorize the transfer of \$100,000 from Public Works and Government Services Vote 1 for an increase in a contribution payment to the Argentina Management Authority for the Port of Argentina project.
Transport – Department	1b	To authorize the transfer of \$3,731,688 from Transport Vote 10 due to the deferral of funding for the Marine Security Contribution Program.
	15b	To authorize the transfer of \$290,000 from Transport Vote 10 due to the deferral of funding for the Marine Security Contribution Program.
	20b	To authorize the transfer of \$4,000,000 from Transport Vote 1 to provide additional assistance to Marine Atlantic Inc. to cover increased operating requirements.
Veterans Affairs	1b	To authorize the transfer of \$9,880,726 from Veterans Affairs Vote 5 for the legal costs associated with a class action lawsuit and the commemoration of the 90th anniversary of the Battle of Vimy Ridge and the passing of Canada's remaining First World War veterans.

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

3 Transfers between organizations

Organization	Vote Number	Explanation
Agriculture and Agri-Food – Canadian Food Inspection Agency	30b	To authorize the transfer of \$372,500 from Industry Vote 1 to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy).
Canadian Heritage – Department	1b	To authorize the transfer of \$58,000 from Public Works and Government Services Vote 1 for accommodation costs for the 2010 Winter Olympic and Paralympic Winter Games Federal Secretariat in Vancouver.
	5b	To authorize the transfer of \$200,000 from Veterans Affairs Vote 10 to support the development of learning materials and activities for Canadian youth through the Canadian Studies Program related to the Juno Beach Centre in Normandy, France.
Citizenship and Immigration – Department	5b	To authorize the transfer of \$217,498 from Canadian Heritage Vote 5 for the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities).
Environment – Department	10b	To authorize the transfer of \$300,000 from Natural Resources Vote 1 for Ducks Unlimited to support research to advance understanding of potential carbon impacts from wetlands.
Environment – Canadian Environmental Assessment Agency	20b	To authorize the transfer of \$37,200 from Environment Vote 1 to cover salary adjustments within the Ministry.
Fisheries and Oceans – Department	1b	To authorize the transfer of \$250,000 from Industry Vote 1 to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy).
Foreign Affairs and International Trade – Department	1b	To authorize the transfer of \$39,006,750 from Foreign Affairs and International Trade Vote 15 for the control and supervision of the Department of International Trade as a result of government restructuring, \$1,200,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35 to provide security and support services for Canadian International Development Agency staff in Iraq, \$542,770 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 35 for additional operating costs and \$3,553,846 in

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
		<p>total from the following departments to provide support to departmental staff located at missions abroad:</p> <p>\$1,344,500 from Canadian Heritage Vote 1, \$560,980 from Natural Resources Vote 1, \$394,200 from National Defence Vote 1, \$346,386 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 1, \$334,920 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, \$267,900 from Treasury Board Vote 1, \$152,960 from Human Resources and Skills Development Vote 1, \$77,000 from Citizenship and Immigration Vote 1, \$43,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, and \$32,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 60.</p>
	5b	<p>To authorize the transfer of \$352,900 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 35 for additional capital costs, and \$984,624 in total from the following departments to provide support to departmental staff located at missions abroad:</p> <p>\$315,800 from National Defence Vote 1, \$182,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 60, \$169,500 from Canadian Heritage Vote 1; \$137,200 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, \$68,600 from Treasury Board Vote 1, \$51,524 from Agriculture and Agri-Food Vote 1, \$42,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, and \$18,000 from Citizenship and Immigration Vote 1.</p>

S1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
	10b	To authorize the transfer of \$2,727,500 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20 for the control and supervision of the Department of International Trade as a result of government restructuring; \$84,000 from Environment Vote 1 and \$84,000 from Health Vote 1 for the payment of assessed contributions representing Canada's membership in the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade and in the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants; and \$50,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10 for the payment of assessed contributions representing Canada's membership in the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants.
Foreign Affairs and International Trade – Canadian International Development Agency	35b	To authorize the transfer of \$6,500,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1 for humanitarian assistance and support to peace operations in Sudan, \$1,000,000 from Citizenship and Immigration Vote 1 to support the development of resettlement programs in Latin America through the United Nations High Commissioner for Refugees, and \$375,000 from Natural Resources Vote 1 in support of Extractive Industries Transparency Initiative.
Foreign Affairs and International Trade – International Development Research Centre	55b	To authorize the transfer of \$5,600,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35 for research projects that strengthen and consolidate networks of researchers and practitioners with a view to influencing social and economic policy, improving health care delivery, and contributing to evidence-based policies and programming.
Foreign Affairs and International Trade – International Joint Commission	60b	To authorize the transfer of \$220,709 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1 for increased operational support to the International Joint Commission.
Health – Department	1b	To authorize the transfer of \$204,810 from Health Vote 35 to conduct reviews of the ethics of all Public Health Agency of Canada research involving human subjects and \$300,000 from Industry Vote 1 to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy).

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
	5b	To authorize the transfer of \$700,000 from Health Vote 35 to implement the Canadian Strategy for Cancer Control and \$154,998 from Canadian Heritage Vote 5 for the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities).
Health – Canadian Institutes of Health Research	20b	To authorize the transfer of \$219,335 from Health Vote 5 and \$62,500 from Health Vote 40 to fund health services and health population research relevant to the surveillance of diabetes.
Health – Public Health Agency of Canada	35b	To authorize the transfer of \$206,200 from Health Vote 1 to adjust for the allocation of resources following the transfer of the control and supervision of the Population and Public Health Branch and \$126,000 from Transport Vote 1 for public security initiatives.
Human Resources and Skills Development – Department (Human Resources and Skills Development)	1b	To authorize the transfer of \$410,000 from Human Resources and Skills Development Vote 10 for post-audit activities of the Canada Student Loans Program and \$35,000 from Public Works and Government Services Vote 1 for the accommodation costs related to the transfer of the Youth Internship Program from Public Service Human Resources Management Agency of Canada to Human Resources and Skills Development.
Human Resources and Skills Development – Department (Social Development)	10b	To authorize the transfer of \$7,677,917 from Indian Affairs and Northern Development Vote 52 for the lump-sum payment recognizing the experience of residing at an Indian Residential School and its impacts (Common Experience Payments).
Indian Affairs and Northern Development – Department	1b	To authorize the transfer of \$5,562,947 from Industry Vote 1 to transfer the control and supervision of Aboriginal Business Canada (\$5,388,793) and First Nations SchoolNet (\$174,154) as a result of government restructuring.

S1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
	10b	To authorize the transfer of \$27,820,586 from Industry Vote 10 to transfer the control and supervision of Aboriginal Business Canada (\$21,962,658) and First Nations SchoolNet (\$5,857,928) as a result of government restructuring, and \$200,000 from Canadian Heritage Vote 5 to support the Tr'ondëk Hwëch'in First Nation in the development and management of Yukon heritage resources.
Indian Affairs and Northern Development – Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	52b	To authorize the transfer of \$49,051,250 from Canadian Heritage Vote 85 for the control and supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada as a result of government restructuring.
	54b	To authorize the transfer of \$1,500,000 from Canadian Heritage Vote 90 for the control and supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada as a result of government restructuring.
Industry – Natural Sciences and Engineering Research Council	75b	To authorize the transfer of \$179,000 from Industry Vote 1 to support the France-Canada Research Fund which encourages and develops a level of excellence in the field of higher education research.
Industry – Social Sciences and Humanities Research Council	85b	To authorize the transfer of \$264,353 from Fisheries and Oceans Vote 1 to support the Oceans Management Research Network which strengthens the links between researchers in oceans management related fields in the social sciences and humanities, natural sciences and engineering, universities, other sectors and institutions.
Industry – Statistics Canada	95b	To authorize the transfer of \$346,000 from Industry Vote 1 to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy).
National Defence – Department	5b	To authorize the transfer of \$176,567 from Fisheries and Oceans Vote 1 for unused funds related to investments in search and rescue coordination initiatives across Canada.

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
Natural Resources – Department	1b	To authorize the transfer of \$100,000 from Industry Vote 1 to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy).
Natural Resources – National Energy Board	30b	To authorize the transfer of \$1,500,000 from Natural Resources Vote 1 in support of costs related to public consultations for energy projects.
Public Safety and Emergency Preparedness – Royal Canadian Mounted Police	61b	To authorize the transfer of \$12,684,250 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 20 for the control and supervision of the Canadian Firearms Centre as a result of government restructuring.
	62b	To authorize the transfer of \$3,663,500 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 25 for the control and supervision of the Canadian Firearms Centre as a result of government restructuring.
	70b	To authorize the transfer of \$3,500,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 30 for the control and supervision of the Canadian Firearms Centre as a result of government restructuring.
Public Works and Government Services – Department	1b	To authorize the transfer of \$67,535,351 from Public Works and Government Services Vote 5 due to reduced capital requirements related to the deferral of funding to future years and \$1,872,000 from Human Resources and Skills Development Vote 10 for the accommodation related to the transfer of the National Collections Services and Collection Litigation and Advisory Services programs to Canada Revenue Agency.
	5b	To authorize the transfer of \$1,700,000 from Transport Vote 65 for health and safety repairs to the Old Port of Montreal site.
Transport – Department	10b	To authorize the transfer of \$1,000,000 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5 to provide financial support to maintain the Saint John-Digby ferry service.
	L32b	To authorize the transfer of \$2,492,000 from Transport Vote L70 for the transfer of ministerial responsibilities related to Parc Downsview Park Inc. as a result of government restructuring.

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
	L34b	To authorize the transfer of \$1 from Transport Vote L75 for the transfer of ministerial responsibilities related to Parc Downsview Park Inc. as a result of government restructuring. This is a non-budgetary item which established a borrowing authority of up to \$100,000,000 for Parc Downsview Park Inc. Being a non-budgetary item, it was listed as a notional \$1 item in Main Estimates.
Transport – Office of Infrastructure of Canada	60b	To authorize the transfer of \$708,710 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10 for activities such as evaluation, audit and performance reporting under the Infrastructure Canada Program which will inform undertakings related to the current and next generations of infrastructure funds.
Transport – Old Port of Montreal Corporation Inc.	84b	To authorize the transfer of \$17,100,000 from Transport Vote 65 to reflect the Old Port of Montreal Corporation Inc. as a separate entity under the Transport portfolio.

4. Modify authority embedded in existing vote wording

Organization	Vote Number	Explanation
Agriculture and Agri-Food – Department	13b	To write-off the projected net drawdown authority used by the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund of up of \$1,400,000 effective March 31, 2007.
Foreign Affairs and International Trade – Department	13b	To increase, pursuant to subsection 10(3.1) of the <i>Export Development Act</i> , the contingent liability of the Corporation referred to in subsection 10(3)(b) of that Act from \$20,000,000,000 to \$27,000,000,000 .

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfers	Adjustments to Appropriations		
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$150,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	736,697,664	98,476	9,305,036	746,101,176
5b	Capital expenditures.....	43,625,000	.....	7,586,000	51,211,000
10b	The grants listed in the Estimates and contributions	744,351,000	.....	88,410,256	832,761,256
13b	To write-off the projected net drawdown authority used by the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund of up to \$1,400,000 effective March 31, 2007 ....	.....	.....	1	1
15a	Pursuant to section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of an amount not exceeding, at any one time, in aggregate the sum of \$1,500,000,000 payable in respect of cash advances provided by producer organizations, the Canadian Wheat Board and other lenders under the Spring Credit Advance Program and \$1,500,000,000 payable in respect of cash advances provided by producer organizations, the Canadian Wheat Board and other lenders under the Enhanced Spring Credit Advance Program	2	.....	.....	2
20	Pursuant to section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of amounts not exceeding, at any time in aggregate, the sum of \$140,000,000 payable in respect of Line of Credit Agreements to be entered into by the Farm Credit Corporation for the purpose of the renewed (2003) National Biomass Ethanol Program.....	1	.....	.....	1
(S)	Grants to agencies established under the <i>Farm Products Agencies Act</i>	200,000	.....	.....	200,000
(S)	Canadian Cattlemen's Association Legacy Fund	5,000,000	.....	.....	5,000,000
(S)	Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Canadian Agricultural Income Stabilization Program	617,420,000	.....	421,300,000	1,038,720,000
(S)	Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Production Insurance	406,970,000	.....	.....	406,970,000
(S)	Payments in connection with the <i>Agricultural Marketing Programs Act</i>	65,500,000	.....	.....	65,500,000
(S)	Loan guarantees under the <i>Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act</i>	4,000,000	.....	.....	4,000,000
(S)	Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Agriculture Policy Initiatives	4,180,000	.....	.....	4,180,000
(S)	Minister of Agriculture and Agri-Food – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
(S) Contributions to employee benefit plans	74,308,000	.....	.....	74,308,000
(S) Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund .....	.....	.....	.....	.....
(S) Grants and contributions in support of amendments to inventory valuation under the Canadian Agricultural Income Stabilization Program	873,000,000	.....	.....	873,000,000
(S) Grant Payments for the Golden Nematode Disaster Program .....	.....	.....	1,076,000	1,076,000
Total Department	3,575,324,589	98,476	527,677,293	4,103,100,358
Canadian Dairy Commission				
25 Program expenditures	3,513,000	.....	.....	3,513,000
Total Agency	3,513,000	.....	.....	3,513,000
Canadian Food Inspection Agency				
30b Operating expenditures and contributions – To authorize the transfer of \$372,500 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	560,003,963	287,500	1	560,291,464
35a Capital expenditures	28,144,346	.....	.....	28,144,346
(S) Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the <i>Health of Animals Act</i> and the <i>Plant Protection Act</i> , and authorized pursuant to the <i>Canadian Food Inspection Agency Act</i>	1,500,000	.....	.....	1,500,000
(S) Contributions to employee benefit plans	72,904,000	.....	.....	72,904,000
Total Agency	662,552,309	287,500	1	662,839,810
Canadian Grain Commission				
40a Program expenditures	24,917,700	.....	.....	24,917,700
(S) Canadian Grain Commission Revolving Fund	(127,000)	.....	.....	(127,000)
(S) Contributions to employee benefit plans	10,683,000	.....	.....	10,683,000
Total Agency	35,473,700	.....	.....	35,473,700
Total Ministry	4,276,863,598	385,976	527,677,294	4,804,926,868

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Agriculture and Agri-Food requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Vote 13	Total
Funding to support the Cover Crop Protection Program in response to flood damage in 2005 and 2006*	1,400	.....	38,950	.....	40,350
Funding to foster investments in sectoral capacity that support the transformation and transition of farmers and agri-food and agri-bioproduct into new areas of opportunity (New Opportunities for Agriculture Initiatives)	945	.....	32,890	.....	33,835
Funding to support the establishment, further development and operations of bioproducts research networks (Agricultural Bioproducts Innovation Program)	6,883	8,250	9,000	.....	24,133
Grant for the Canadian Agri-Food Policy Institute which provides a neutral venue for dialogue on policy issues critical to the future of the agriculture and agri-food industry .....	.....	.....	15,000	.....	15,000
Funding to facilitate the disposal of tissues that can carry the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) disease and infect the entire food and animal chain	67	.....	5,000	.....	5,067
Funding to assist producers affected by the golden nematode, more specifically potato producers in Quebec, in order to provide quick financial relief as well as renewal programming to evaluate longer term implications (Golden Nematode Disaster Program)	75	.....	.....	.....	75
Authority to write-off the projected net drawdown authority used by the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund of up to \$1,400,000 effective March 31, 2007 .....	.....	.....	.....	.....	.....
Gross Voted Appropriations	9,370	8,250	100,840	.....	118,460
Funds Available					
Less: Spending authorities available within the Vote	65	664	12,430	.....	13,159
Total Voted Appropriations	9,305	7,586	88,410	.....	105,301
Statutory Appropriations					
Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Canadian Agricultural Income Stabilization Program					421,300
Funding to assist producers affected by the golden nematode, more specifically potato producers in Quebec, in order to provide quick financial relief as well as renewal programming to evaluate longer term implications (Golden Nematode Disaster Program)					1,076
Total Statutory Appropriations					422,376
Total Adjustments to Appropriations					527,677

* Access to Treasury Board Contingencies Vote was approved to provide temporary funding for this item in the amount of \$38,950,000. A summary of Treasury Board Contingencies Vote items can be found at the front of this document.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Transfers	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Vote 13	Total
Transfer from Industry – To undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (<i>horizontal item</i>)	150	.....	.....	.....	150
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to Agriculture and Agri-Food staff located at missions abroad	(52)	.....	.....	.....	(52)
Total Transfers	98	.....	.....	.....	98
These Supplementary Estimates	9,403	7,586	88,410	.....	527,775

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$65,000 in total authorities is available within the Vote due to an adjustment related to the accommodation cost of the Enhanced Spring Credit Advance Program that was included in Agriculture and Agri-Food reference levels.

Vote 5: \$664,000 in total authorities is available within the Vote due to lower than anticipated sales of real property.

Vote 10: \$12,430,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of the Ruminant Slaughter Loan Loss Reserve Program.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Business Risk Management</i>		
Grant Payments for the Cover Crop Protection Program (<i>Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item</i>)	38,950,000	.....
Grant Payments for the Canadian Agri-Food Policy Institute	15,000,000	.....
(S) Grant Payments for the Golden Nematode Disaster Program .....	.....	1,076,000
	53,950,000	1,076,000
Total Gross Grants	53,950,000	1,076,000

Contributions

<i>Business Risk Management</i>		
(S) Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Canadian Agricultural Income Stabilization Program .	.....	421,300,000
Contribution Payments for New Opportunities for Agriculture Initiatives	32,890,256	.....
Contributions in support of Facilitating the Disposal of Specified Risk Materials	5,000,000	.....
	37,890,256	421,300,000
<i>Innovation and Renewal</i>		
Contribution Payments for the Agricultural Bioproducts Innovation Program	9,000,000	.....
Total Gross Contributions	46,890,256	421,300,000
Total Gross Transfer Payments	100,840,256	422,376,000
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	12,430,000	.....
Net Transfer Payments	88,410,256	422,376,000

Note:

Figures in the “Explanation of Requirements” section do not agree with the “Ministry Summary” due to rounding.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Canadian Food Inspection Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Food Inspection Agency requests funds for the following items:

Transfers	Vote 30
Transfer from Industry – To undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (<i>horizontal item</i>).....	373
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to Canadian Food Inspection Agency staff located at missions abroad	(85)
These Supplementary Estimates	288

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Ministry Summary

Vote (dollars)		These Supplementary Estimates			
		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Department					
1a	Operating expenditures	85,836,200	.....	.....	85,836,200
5b	Contributions	297,340,000	(1,000,000)	.....	296,340,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	8,572,000	.....	.....	8,572,000
	Total Department	391,748,200	(1,000,000)	.....	390,748,200
Enterprise Cape Breton Corporation					
10a	Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation ..	8,655,000	.....	.....	8,655,000
	Total Agency	8,655,000	.....	.....	8,655,000
	Total Ministry	400,403,200	(1,000,000)	.....	399,403,200

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY
Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Atlantic Canada Opportunities Agency – No additional funding being requested

Transfers

Vote 5

Transfer to Transport – To provide financial support to maintain the Saint John-Digby ferry service	(1,000)
---	---------

CANADA REVENUE AGENCY

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
1b Program expenditures	2,736,683,310	.....	35,407,000	2,772,090,310
(S) Minister of National Revenue – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S) Spending of revenues received through the conduct of its operations pursuant to section 60 of the <i>Canada</i> <i>Revenue Agency Act</i>	96,089,000	.....	.....	96,089,000
(S) Contributions to employee benefit plans	393,484,000	.....	.....	393,484,000
(S) Children's Special Allowance payments	187,000,000	.....	.....	187,000,000
(S) Payments to private collection agencies pursuant to section 17.1 of the <i>Financial Administration Act</i>	18,503,000	.....	.....	18,503,000
Total Ministry	3,431,832,232	.....	35,407,000	3,467,239,232

CANADA REVENUE AGENCY

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canada Revenue Agency requests funds for the following items:

Voted Appropriations

	<u>Vote 1</u>
Funding to address legislative and policy initiatives arising from the 2006 Federal Budget such as the Goods and Services Tax rate reduction and the measures related to personal tax credits, individual income and corporations ...	30,642
Funding for the implementation of a single administration of corporate tax for the Province of Ontario	13,884
Funding to prepare for, implement and administer the 2006 Canada–United States Softwood Lumber Agreement (horizontal item)	9,292
Funding to implement a national initiative to address inter-provincial tax avoidance by corporations	5,878
Gross Voted Appropriations	<u>59,696</u>

Funds Available

Less: Spending authorities available within the Vote	24,289
--	--------

These Supplementary Estimates	<u>35,407</u>
--------------------------------------	----------------------

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$24,289,000 in total authorities is available within the Vote due to delays in approving the proposed legislative amendments related to the Offshore Trusts and Foreign Entities Initiative.

CANADIAN HERITAGE

Ministry Summary

Vote (dollars)		These Supplementary Estimates			
		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$444,289 from Canadian Heritage Vote 5, and \$58,000 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	255,561,660	(5,539,661)	1	250,022,000
5b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$4,527,950 from Canadian Heritage Vote 1, and \$200,000 from Veterans Affairs Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1,175,333,279	3,711,165	1	1,179,044,445
(S)	Salaries of the Lieutenant-Governors	1,030,000	.....	.....	1,030,000
(S)	Payments under the <i>Lieutenant-Governors Superannuation Act</i>	637,000	.....	.....	637,000
(S)	Supplementary Retirement Benefits – Former Lieutenant-Governors	182,000	.....	.....	182,000
(S)	Minister of Canadian Heritage – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Contributions to employee benefit plans	28,464,000	.....	.....	28,464,000
	Total budgetary	1,461,280,861	(1,828,496)	2	1,459,452,367
L10	Loans to institutions and public authorities under the <i>Cultural Property Export and Import Act</i>	10,000	.....	.....	10,000
	Total Department	1,461,290,861	(1,828,496)	2	1,459,462,367
Canada Council for the Arts					
15a	Payments to the Canada Council for the Arts under section 18 of the <i>Canada Council for the Arts Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act	171,410,250	.....	.....	171,410,250
	Total Agency.....	171,410,250	.....	.....	171,410,250
Canadian Broadcasting Corporation					
20a	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures	974,309,001	.....	.....	974,309,001
25	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for working capital.....	4,000,000	.....	.....	4,000,000
30a	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures.....	135,730,001	.....	.....	135,730,001
	Total Agency.....	1,114,039,002	.....	.....	1,114,039,002
Canadian Museum of Civilization					
35a	Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures.....	61,500,251	.....	.....	61,500,251
	Total Agency.....	61,500,251	.....	.....	61,500,251
Canadian Museum of Nature					
40b	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures.....	59,145,000	.....	500,000	59,645,000
	Total Agency.....	59,145,000	.....	500,000	59,645,000

CANADIAN HERITAGE

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission				
45a Program expenditures	1,882,301	.....	.....	1,882,301
(S) Contributions to employee benefit plans	5,815,000	.....	.....	5,815,000
Total Agency	7,697,301	.....	.....	7,697,301
Library and Archives of Canada				
50b Program expenditures	102,320,069	.....	.....	102,320,069
(S) Contributions to employee benefit plans	11,641,000	.....	.....	11,641,000
Total Agency	113,961,069	.....	.....	113,961,069
National Arts Centre Corporation				
55b Payments to the National Arts Centre Corporation – To authorize the transfer of \$300,000 from Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	35,401,324	300,000	20,553,000	56,254,324
Total Agency	35,401,324	300,000	20,553,000	56,254,324
National Battlefields Commission				
60a Program expenditures	7,839,350	.....	.....	7,839,350
(S) Expenditures pursuant to paragraph 29.1 (1) of the <i>Financial Administration Act</i>	1,600,000	.....	.....	1,600,000
(S) Contributions to employee benefit plans	401,000	.....	.....	401,000
Total Agency	9,840,350	.....	.....	9,840,350
National Film Board				
65a National Film Board Revolving Fund – Operating expenditures	70,943,253	.....	.....	70,943,253
(S) National Film Board Revolving Fund .....	.....	.....	.....	.....
Total Agency	70,943,253	.....	.....	70,943,253
National Gallery of Canada				
70 Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures	38,618,000	.....	.....	38,618,000
75 Payment to the National Gallery of Canada for the purchase of objects for the Collection	8,000,000	.....	.....	8,000,000
Total Agency	46,618,000	.....	.....	46,618,000
National Museum of Science and Technology				
80b Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures	25,900,621	.....	4,744,000	30,644,621
Total Agency	25,900,621	.....	4,744,000	30,644,621
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada				
85b Operating expenditures	49,051,250	(49,051,250)	.....	.....
90b Contributions	1,500,000	(1,500,000)	.....	.....
(S) Contributions to employee benefit plans .....	.....	.....	.....	.....
Total Agency	50,551,250	(50,551,250)	.....	.....
Public Service Commission				
95a Program expenditures	95,049,944	.....	.....	95,049,944
(S) Contributions to employee benefit plans	13,068,000	.....	.....	13,068,000
Total Agency	108,117,944	.....	.....	108,117,944

Note:

Order in Council P.C. 2006-0399 transfers the control and supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada from the Minister of Canadian Heritage to the Minister of Indian Affairs and Northern Development, effective May 19, 2006 (\$50,551,250).

CANADIAN HERITAGE

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Public Service Labour Relations Board				
100 Program expenditures	17,073,000	.....	.....	17,073,000
(S) Contributions to employee benefit plans	851,000	.....	.....	851,000
Total Agency	17,924,000	.....	.....	17,924,000
Public Service Staffing Tribunal				
105 Program expenditures	4,710,000	.....	.....	4,710,000
(S) Contributions to employee benefit plans	534,000	.....	.....	534,000
Total Agency	5,244,000	.....	.....	5,244,000
Status of Women – Office of the Co-ordinator				
110a Operating expenditures	11,873,591	.....	.....	11,873,591
115a The grants listed in the Estimates	11,865,816	.....	.....	11,865,816
(S) Contributions to employee benefit plans	1,367,000	.....	.....	1,367,000
Total Agency	25,106,407	.....	.....	25,106,407
Telefilm Canada				
120a Payments to Telefilm Canada to be used for the purposes set out in the <i>Telefilm Canada Act</i>	105,192,001	.....	.....	105,192,001
Total Agency	105,192,001	.....	.....	105,192,001
Total Ministry	3,489,882,884	(52,079,746)	25,797,002	3,463,600,140

CANADIAN HERITAGE

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Heritage requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Total
Additional funding to provide a grant to the National Aboriginal Achievement Foundation to provide post-secondary scholarships for Aboriginal students.....	.....	10,000	10,000
Funding to support projects that increase the number of Aboriginal language speakers (Aboriginal Languages Initiative).....	56	4,925	4,981
Additional funding to support Canada's international bid to host the 2014 Commonwealth Games in Halifax (Games' Hosting Program).....	.....	2,000	2,000
Funding to support outstanding financial obligations following the Government of Canada's decision to terminate its relationship with the Canadian Unity Council....	.....	1,637	1,637
Gross Voted Appropriations	56	18,562	18,618
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote.....	56	18,562	18,618
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Transfers			
Transfer from Veterans Affairs – To support the development of learning materials and activities for Canadian youth through the Canadian Studies Program related to the Juno Beach Centre in Normandy, France.....	.....	200	200
Transfer from Public Works and Government Services – For accommodation costs for the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games Federal Secretariat in Vancouver.....	58	.....	58
Internal reallocation of resources – In support of activities to advance the creation of cultural content on-line and other digitization projects (Canadian Culture On-line Program).....	(2,900)	2,900	.....
Internal reallocation of resources – For the Canada-Community agreements between the Government of Canada and the Council of Ministers of Education (Official Languages Program).....	(1,628)	1,628	.....
Internal reallocation of resources – To manage operating pressures of the Celebration, Commemoration and Learning Program which supports projects of national significance to celebrate and commemorate Canada.....	444	(444)	.....
Transfer to Indian Affairs and Northern Development – To support the Tr'ondëk Hwëch' in First Nation in the development and management of Yukon heritage resources.....	.....	(200)	(200)
Transfer to Citizenship and Immigration (\$217) and Health (\$155) – For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>).....	.....	(372)	(372)
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to Canadian Heritage staff located at missions abroad.....	(1,514)	.....	(1,514)
Total Transfers	(5,540)	3,712	(1,828)
These Supplementary Estimates	(5,540)	3,712	(1,828)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$56,295 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of initiatives relating to Canada's Participation in International Expositions.

Vote 5: \$18,561,673 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of initiatives relating to the 2010 Vancouver Winter Olympics.

Note:

Figures in the "Explanation of Requirements" section do not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

CANADIAN HERITAGE

Department

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Participation in Community and Civic Life</i>		
Grants to the National Aboriginal Achievement Foundation	10,000,000	.....
Total Gross Grants	10,000,000	.....
<u>Contributions</u>		
<i>Creation of Canadian Content and Performance Excellence</i>		
Contributions for the Games' Hosting Program	2,000,000	.....
Contributions to the Canada New Media Fund	2,900,000	.....
	4,900,000	.....
<i>Preservation of Canada's Heritage</i>		
Contributions to support the Aboriginal Peoples' Program	4,925,128	.....
<i>Community Development and Capacity-Building</i>		
Contributions to support the Development of Official-Language Communities Program	1,627,950	.....
<i>Participation in Community and Civic Life</i>		
Contributions in support of the Information and Research on Canada Program	727,529	.....
Contributions in support of the Exchanges Canada Initiative	909,016	.....
Contributions in support of the Canadian Studies Program	200,000	.....
	1,836,545	.....
Total Gross Contributions	13,289,623	.....
Total Gross Transfer Payments	23,289,623	.....
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	<i>18,561,673</i>	<i>.....</i>
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	<i>1,016,785</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	3,711,165	.....

Canadian Museum of Nature

<u>Explanation of Requirements (thousands of dollars)</u>	
Canadian Museum of Nature requests funds for the following items:	
Voted Appropriations	Vote 40
Funding for urgent repairs at the Natural Heritage Building in Gatineau, Quebec	500

CANADIAN HERITAGE
Library and Archives of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Library and Archives of Canada requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 50
Funding for the planning of a preservation facility to safeguard Canada's cellulose nitrate-based documentary heritage such as film, photos and negatives	620
Funds Available	
Less: Spending authorities available within the Vote	620
These Supplementary Estimates	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 50: \$619,500 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of the Portrait Gallery of Canada project.

National Arts Centre Corporation

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Arts Centre Corporation requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 55
Funding for urgent health and safety repairs to major building infrastructure of the National Arts Centre	20,553
Transfers	
Transfer from Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – To implement the Quebec Scene presenters program (markets)	300
These Supplementary Estimates	20,853

CANADIAN HERITAGE
National Museum of Science and Technology

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Museum of Science and Technology requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 80
Funding related to the operations of the National Museum of Science and Technology including the Canada Agriculture Museum and the Canada Aviation Museum	4,326
Funding for urgent health and safety repairs to stabilize the National Museum of Science and Technology's property portfolio	418
These Supplementary Estimates	4,744

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada – *No additional funding being requested*

Transfers	Vote 85	Vote 90	Total
Transfer to Indian Affairs and Northern Development – For the control and supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada as a result of government restructuring	(49,051)	(1,500)	(50,551)

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Department				
1b Operating expenditures	485,912,176	(1,095,000)	.....	484,817,176
2a Pursuant to section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write-off from the Accounts of Canada 3,164 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$986,871 related to immigration loans issued pursuant to section 88 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	986,871	.....	.....	986,871
5b The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$217,498 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	598,586,000	117,498	1	598,703,499
(S) Minister of Citizenship and Immigration – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S) Contributions to employee benefit plans	43,114,000	.....	.....	43,114,000
Total budgetary	1,128,671,969	(977,502)	1	1,127,694,468
(S) Loans to immigrants and refugees to facilitate the arrival of newcomers pursuant to section 88 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	1	.....	.....	1
Total non-budgetary	1	.....	.....	1
Total Department	1,128,671,970	(977,502)	1	1,127,694,469
Immigration and Refugee Board of Canada				
10a Program expenditures	107,079,070	.....	.....	107,079,070
(S) Contributions to employee benefit plans	14,115,860	.....	.....	14,115,860
Total Agency	121,194,930	.....	.....	121,194,930
Total Ministry	1,249,866,900	(977,502)	1	1,248,889,399

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Citizenship and Immigration requests funds for the following items:

Transfers	Vote 1	Vote 5	Total
Transfer from Canadian Heritage – For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>).....	.....	217	217
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to Citizenship and Immigration staff located at missions abroad.....	(95)	.....	(95)
Transfer to Western Economic Diversification – To address the skilled and unskilled labour shortages in the Pacific Northwest Economic Region.....	.....	(100)	(100)
Transfer to Canadian International Development Agency – To support the development of resettlement programs in Latin America through the United Nations High Commissioner for Refugees.....	(1,000)	.....	(1,000)
These Supplementary Estimates	(1,095)	117	(978)

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Integration program</i>		
Funding related to the development of Official Language Minority Communities.....	217,498	.....
Total Gross Transfer Payments	217,498	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	100,000	.....
Net Transfer Payments	117,498	.....

ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
1a Operating expenditures	45,414,000	.....	.....	45,414,000
5b Contributions	360,723,000	(300,000)	.....	360,423,000
(S) Contributions to employee benefit plans	5,737,000	.....	.....	5,737,000
Total Ministry	411,874,000	(300,000)	.....	411,574,000

ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – *No additional funding being requested*

Transfers

Vote 5

Transfer to National Arts Centre Corporation – To implement the Quebec Scene presenters program (markets).....	(300)
--	-------

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfers	Adjustments to Appropriations		
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,830,000 from Environment Vote 10, \$375,000 from Industry Vote 1, and \$15,000 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	676,138,656	(95,700)	22,761,890	698,804,846
5a	Capital expenditures.....	40,000,001	.....	.....	40,000,001
10b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,194,500 from Environment Vote 1, and \$300,000 from Natural Resources Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	49,055,001	664,500	1	49,719,502
(S)	Minister of the Environment – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Contributions to employee benefit plans	75,517,000	.....	.....	75,517,000
	Total Department	840,783,580	568,800	22,761,891	864,114,271
Canada Emission Reduction Incentives Agency					
15	Program expenditures and payments for the acquisition of eligible credits pursuant to the Canada Emission Reduction Incentives Agency	48,682,000	.....	.....	48,682,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	760,000	.....	.....	760,000
	Total Agency	49,442,000	.....	.....	49,442,000
Canadian Environmental Assessment Agency					
20b	Program expenditures – To authorize the transfer of \$37,200 from Environment Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	17,022,964	37,200	1	17,060,165
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,774,000	.....	.....	1,774,000
	Total Agency	18,796,964	37,200	1	18,834,165
National Round Table on the Environment and the Economy					
25a	Program expenditures	4,804,354	.....	.....	4,804,354
(S)	Expenditures pursuant to paragraph 29.1(1) of the <i>Financial Administration Act</i>	20,000	.....	.....	20,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	441,000	.....	.....	441,000
	Total Agency	5,265,354	.....	.....	5,265,354
Parks Canada Agency					
30b	Program expenditures – To authorize the transfer of \$862,854 from Treasury Board Vote 2, <i>Appropriation Act No. 3, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	478,709,222	862,854	11,805,000	491,377,076
35	Payments to the New Parks and Historic Sites Account	3,000,000	.....	.....	3,000,000
(S)	Expenditures equivalent to revenues resulting from the conduct of operations pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	100,000,000	.....	.....	100,000,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	46,324,000	.....	.....	46,324,000
	Total Agency	628,033,222	862,854	11,805,000	640,701,076
	Total Ministry	1,542,321,120	1,468,854	34,566,892	1,578,356,866

ENVIRONMENT

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Environment requests funds for the following items:

	Vote 1	Vote 10	Total
Voted Appropriations			
Operating budget carry forward (<i>horizontal item</i>).....	22,267	.....	22,267
Funding related to government advertising programs for the purpose of conducting an advertising campaign on the transit pass tax credit	2,350	.....	2,350
Gross Voted Appropriations	24,617	.....	24,617
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote.....	25	.....	25
Less: Spending authorities available from another Vote	1,830	.....	1,830
Total Funds Available	1,855	.....	1,855
Total Voted Appropriations	22,762	.....	22,762
Transfers			
Transfer from Industry – To undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (<i>horizontal item</i>)	375	.....	375
Transfer from Natural Resources – For Ducks Unlimited to support research to advance understanding of potential carbon impacts from wetlands .....	.....	300	300
Transfer from Fisheries and Oceans – To support improved representation of aboriginal persons in science and technology careers (Canadian Aboriginal Science and Technology Society).....	15	.....	15
Internal reallocation of resources – Due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments for the development and reporting of environmental indicators and for the implementation of a strategy designed to protect Canada's natural resources through early detection of unknown diseases or pests (Invasive Alien Species Strategy for Canada)	1,830	(1,830)	.....
Internal reallocation of resources – To address high priority contributions for the Canadian Cooperative Wildlife Health Centre, the Aboriginal Critical Habitat Protection Fund and the National Agri-Environmental Standards Initiative, for the conservation of biological diversity and understanding the impacts on the health of ecosystems.....	(2,195)	2,195	.....
Transfer to the Canadian Environmental Assessment Agency – For salary adjustments within the Ministry.....	(37)	.....	(37)
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – For the payment of assessed contributions representing Canada's membership in the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade and in the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants.....	(84)	.....	(84)
Total Transfers	(96)	665	569
These Supplementary Estimates	22,666	665	23,331

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$1,855,000 in total authorities is available: \$1,830,000 from Vote 10 due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments for the development and reporting of environmental indicators related to clean air, clean water and greenhouse gas emissions (\$830,000); and to support the implementation of a strategy designed to protect Canada's natural resources through early detection of unknown diseases or pests (Invasive Alien Species Strategy for Canada) (\$1,000,000); and \$25,000 is available within the Vote due to lower than anticipated sales of real property.

ENVIRONMENT

Department

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
<u>Contributions</u>		
<i>Biodiversity is conserved and protected</i>		
Contributions to support environmental and sustainable development initiatives	1,510,913	.....
<i>Water is clean, safe and secure</i>		
Contributions to support environmental and sustainable development initiatives	67,998	.....
<i>Canadians adopt approaches that ensure the sustainable use and management of natural capital and working landscapes</i>		
Contributions to support environmental and sustainable development initiatives	613,001	.....
<i>Improved knowledge and information on weather and environmental conditions influences decision-making</i>		
Contributions to support environmental and sustainable development initiatives	28,770	.....
<i>Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions</i>		
Contributions to support environmental and sustainable development initiatives	29,273	.....
<i>Risks posed by pollutants or other harmful or dangerous substances in the environment are reduced</i>		
Contributions to support environmental and sustainable development initiatives	244,545	.....
Total Gross Transfer Payments	2,494,500	.....
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	1,830,000	.....
Net Transfer Payments	664,500	.....

ENVIRONMENT

Canadian Environmental Assessment Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Environmental Assessment Agency requests funds for the following items:

Transfers	Vote 20
Transfer from Environment – For salary adjustments within the Ministry	37

Parks Canada Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Parks Canada Agency requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 30
Funding for forest fire suppression within the boundaries of Parks Canada properties to minimize the risks associated with public safety and loss of infrastructure and private property.....	7,680
Funding to strengthen Canada's competitive position in international commerce by further developing and exploiting the Asia-Pacific Gateway and Corridor (<i>horizontal item</i>)	5,000
Gross Voted Appropriations	12,680
Funds Available	
Less: 2006 Expenditure Restraint	875
Total Voted Appropriations	11,805
Transfers	
Transfer from Treasury Board Secretariat – For a feasibility study related to the construction and operation of a Parks Canada Discovery Centre in Lake Ontario Park	863
These Supplementary Estimates	12,668

Ministry Summary

Vote (dollars)		Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
			Transfers	Adjustments to Appropriations	
Department					
1a	Operating expenditures	100,390,048	.....	.....	100,390,048
5a	Contributions	398,605,442	.....	.....	398,605,442
10	Pursuant to section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister on behalf of Her Majesty in Right of Canada to guarantee payment to the holders of mortgages insured by private insurers approved by the Superintendent of Financial Institutions to sell mortgage insurance in Canada of not more than 90% of the net claims of the holders of the insured mortgages in the event of the insolvency or liquidation of the private insurer, subject to the limitation that the aggregate outstanding principal amount of all mortgages covered by the guarantee shall not exceed \$100,000,000,000 at any time; and to repeal Vote 16b, <i>Appropriation Act No. 4, 2003-2004</i>				
(S)	Minister of Finance – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Territorial Financing (Part I.1 – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i> and <i>Budget Implementation Act, 2006</i>).....	2,117,899,000	.....	.....	2,117,899,000
(S)	Payments to International Development Association...	318,270,000	.....	.....	318,270,000
(S)	Payments to International Monetary Fund's Poverty Reduction and Growth Facility	3,400,000	.....	.....	3,400,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	12,429,000	.....	.....	12,429,000
(S)	Purchase of Domestic Coinage	126,000,000	.....	.....	126,000,000
(S)	Interest and Other Costs	34,788,000,000	.....	(184,000,000)	34,604,000,000
(S)	Statutory Subsidies (<i>Constitution Acts, 1867-1982</i> , and Other Statutory Authorities).....	32,000,000	.....	.....	32,000,000
(S)	Fiscal Equalization (Part I – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>).....	11,535,600,000	.....	.....	11,535,600,000
(S)	Canada Health Transfer (Part V.1 – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	20,140,000,000	.....	.....	20,140,000,000
(S)	Canada Social Transfer (Part V.1 – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	8,500,000,000	.....	.....	8,500,000,000
(S)	Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>)	(630,000,000)	.....	.....	(630,000,000)
(S)	Alternative Payments for Standing Programs (Part VI – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(2,870,000,000)	.....	.....	(2,870,000,000)
	Total budgetary	74,572,666,413	.....	(184,000,000)	74,388,666,413
L15	Issuance and payment of demand notes to the International Development Association.....				
(S)	Payments and encashment of notes issued to the European Bank for Reconstruction and Development – Capital Subscriptions.....	7,471,000	.....	.....	7,471,000
	Total non-budgetary	7,471,001	.....	.....	7,471,001
	Total Department	74,580,137,414	.....	(184,000,000)	74,396,137,414

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Auditor General				
20a Program expenditures	68,048,850	.....	.....	68,048,850
(S) Contributions to employee benefit plans	8,828,000	.....	.....	8,828,000
Total Agency	76,876,850	.....	.....	76,876,850
Canadian International Trade Tribunal				
25a Program expenditures	8,969,859	.....	.....	8,969,859
(S) Contributions to employee benefit plans	1,396,000	.....	.....	1,396,000
Total Agency	10,365,859	.....	.....	10,365,859
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada				
30a Program expenditures	37,100,349	.....	.....	37,100,349
(S) Contributions to employee benefit plans	3,018,000	.....	.....	3,018,000
Total Agency	40,118,349	.....	.....	40,118,349
Office of the Superintendent of Financial Institutions				
35 Program expenditures	768,000	.....	.....	768,000
(S) Spending of revenues pursuant to subsection 17(2) of the <i>Office of the Superintendent of Financial Institutions Act</i>	1	.....	.....	1
Total Agency	768,001	.....	.....	768,001
Total Ministry	74,708,266,473	.....	(184,000,000)	74,524,266,473

FINANCE
Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Finance – *No additional funding being requested*

Statutory Appropriations

	<u>Total</u>
Revised forecast of public debt charges due to lower stock of interest-bearing debt.....	<u>(184,000)</u>

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
1b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$250,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1,232,621,182	(955,920)	1	1,231,665,263
5b Capital expenditures.....	218,174,000	.....	.....	218,174,000
10b The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$750,000 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	155,849,058	750,000	1	156,599,059
(S) Minister of Fisheries and Oceans – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S) Contributions to employee benefit plans	122,292,000	.....	.....	122,292,000
Total Ministry	1,729,009,162	(205,920)	2	1,728,803,244

FISHERIES AND OCEANS

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Fisheries and Oceans requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding for the fleet renewal of the Canadian Coast Guard to cover costs associated with the acquisition of two offshore fisheries science vessels .....	.....	1,050	.....	1,050
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote .....	.....	1,050	.....	1,050
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....
Transfers				
Transfer from Industry – To undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (<i>horizontal item</i>)	250	.....	.....	250
Internal reallocation of resources – For the support of academic research and development related to science priorities (Academic Research Contribution Program)	(25)	.....	25	.....
Internal reallocation of resources - To support fisheries and conservation enforcement capacity in Nunavik Territory (Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management Program)	(355)	.....	355	.....
Internal reallocation of resources – To support organizations that research, develop, manage and promote fisheries and oceans related issues	(370)	.....	370	.....
Transfer to Environment – To support improved representation of aboriginal persons in science and technology careers (Canadian Aboriginal Science and Technology Society)	(15)	.....	.....	(15)
Transfer to National Defence – For unused funds related to investments in search and rescue coordination initiatives across Canada	(177)	.....	.....	(177)
Transfer to the Social Sciences and Humanities Research Council – To support the Oceans Management Research Network which strengthens the links between researchers in oceans management related fields in the social sciences and humanities, natural sciences and engineering, and between universities and other sectors and institutions	(264)	.....	.....	(264)
Total Transfers	(956)	.....	750	(206)
These Supplementary Estimates	(956)	.....	750	(206)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 5: \$1,050,100 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of the purchase of the mid-shore patrol vessels.

FISHERIES AND OCEANS

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Fisheries Management</i>		
Grants to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues.....	245,000	.....
Total Grants	245,000	.....
<u>Contributions</u>		
<i>Fisheries Management</i>		
Contributions under the Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management Program	355,000	.....
<i>Oceans Management</i>		
Contributions to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues.....	125,000	.....
<i>Science (Sustainable Fisheries and Aquaculture)</i>		
Contributions for the support of the Academic Research Contribution Program.....	25,000	.....
Total Contributions	505,000	.....
Total Transfer Payments	750,000	.....
	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2006-2007
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
NATIONAL CAPITAL		
Ottawa – Regional Informatics Infrastructure Replacement Project	19,490	80

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfers	Adjustments to Appropriations		
Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$39,006,750 from Foreign Affairs and International Trade Vote 15, \$1,200,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35, \$1,344,500 from Canadian Heritage Vote 1, \$560,980 from Natural Resources Vote 1, \$542,770 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 35, \$394,200 from National Defence Vote 1, \$346,386 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 1, \$334,920 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, \$267,900 from Treasury Board Vote 1, \$152,960 from Human Resources and Skills Development Vote 1, \$77,000 from Citizenship and Immigration Vote 1, \$43,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, and \$32,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 60, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1,276,732,817	37,582,657	1	1,314,315,475
5b	Capital expenditures – To authorize the transfer of \$352,900 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 35, \$315,800 from National Defence Vote 1, \$182,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 60, \$169,500 from Canadian Heritage Vote 1, \$137,200 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, \$68,600 from Treasury Board Vote 1, \$51,524 from Agriculture and Agri-Food Vote 1, \$42,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, and \$18,000 from Citizenship and Immigration Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	142,197,500	1,337,524	1	143,535,025
10b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,727,500 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, \$84,000 from Environment Vote 1, \$84,000 from Health Vote 1, and \$50,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	747,768,639	2,945,500	1	750,714,140
12a	Pursuant to section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> to forgive certain debts and obligations due to Her Majesty in Right of Canada in an aggregate amount of US\$110,100,000 (equal to approximately Canadian \$122,201,000) at a nominal rate of exchange of US\$ 1 equals CDN\$ 1.11) and representing a decrease equal to the respective amount indicated below to the principal balances otherwise owed by the following respective debtors: Republic of Cameroon \$2,981,000 Republic of Congo \$1,559,000 Republic of Madagascar \$29,408,000 Republic of Rwanda \$4,072,000 United Republic of Tanzania \$58,603,000 Republic of Zambia \$25,578,000.....	122,201,000	.....	.....	122,201,000

Note:

Order in Council P.C. 2006-0040 transfers the control and supervision of the Department of International Trade to the Department of Foreign Affairs and International Trade and combined the two under the Minister of Foreign Affairs, effective February 6, 2006 (\$41,734,250).

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
13b To increase, pursuant to subsection 10(3.1) of the <i>Export Development Act</i> , the contingent liability of the Corporation referred to in paragraph 10(3)(b) of that Act from \$20,000,000,000 to \$27,000,000,000 .....	.....	.....	1	1
(S) Minister of Foreign Affairs and Minister for Atlantic Canada Opportunities Agency – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S) Payments under the <i>Diplomatic Service (Special) Superannuation Act</i>	250,000	.....	.....	250,000
(S) Contributions to employee benefit plans	99,078,000	.....	.....	99,078,000
(S) Passport Office Revolving Fund .....	.....	.....	.....	.....
(S) Payments to Export Development Canada to discharge obligations incurred pursuant to section 23 of the <i>Export Development Act</i> (Canada Account) for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries (S.C., 2001, c. 33)	18,300,000	.....	.....	18,300,000
(S) Minister of International Trade – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
Total budgetary	2,406,673,800	41,865,681	4	2,448,539,485
(S) Payments to Export Development Canada to discharge obligations incurred pursuant to section 23 of the <i>Export Development Act</i> (Canada Account) for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries (S.C., 2001, c. 33)	209,000,000	.....	.....	209,000,000
Total non-budgetary	209,000,000	.....	.....	209,000,000
Total Department	2,615,673,800	41,865,681	4	2,657,539,485
Foreign Affairs and International Trade (International Trade) – Department				
15b Operating expenditures	39,006,750	(39,006,750)	.....	.....
20b Contributions	2,727,500	(2,727,500)	.....	.....
(S) Minister of International Trade – Salary and motor car allowance .....	.....	.....	.....	.....
(S) Contributions to employee benefit plans .....	.....	.....	.....	.....
(S) Payments to Export Development Canada to discharge obligations incurred pursuant to section 23 of the <i>Export Development Act</i> (Canada Account) for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries (S.C., 2001, c. 33) .....	.....	.....	.....	.....
(S) Payments to Export Development Canada to discharge obligations incurred pursuant to section 23 of the <i>Export Development Act</i> (Canada Account) for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries (S.C., 2001, c. 33) (Non-budgetary) .....	.....	.....	.....	.....
Total Agency	41,734,250	(41,734,250)	.....	.....
Canadian Commercial Corporation				
25 Program expenditures	15,969,000	.....	.....	15,969,000
Total Agency	15,969,000	.....	.....	15,969,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfers	Adjustments to Appropriations		
Canadian International Development Agency					
30b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,477,200 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	214,476,565	1,477,200	1	215,953,766
35b	The grants and contributions listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$6,500,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, \$1,000,000 from Citizenship and Immigration Vote 1, and \$375,000 from Natural Resources Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	2,472,740,751	(402,200)	1	2,472,338,552
(S)	Minister for International Cooperation – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Encashment of notes issued to the development assistance funds of the international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> ...	279,962,000	.....	.....	279,962,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	23,728,000	.....	.....	23,728,000
	Total budgetary	2,990,980,238	1,075,000	2	2,992,055,240
L40a	The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$189,921,644 (\$215,032,000 - \$25,110,356) in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts.....	2	.....	.....	2
L45	Payment of notes to International Financial Institutions – Capital Subscriptions	3,269,586	.....	.....	3,269,586
L50b	Investment contributions pursuant to section 3 of the <i>Canada Fund for Africa Act</i>	55,000,000	.....	19,906,000	74,906,000
(S)	Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions .....	.....	.....	.....	.....
	Total non-budgetary	58,269,588	.....	19,906,000	78,175,588
	Total Agency	3,049,249,826	1,075,000	19,906,002	3,070,230,828
International Development Research Centre					
55b	Payments to the International Development Research Centre – To authorize the transfer of \$5,600,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	135,817,000	5,600,000	1	141,417,001
	Total Agency	135,817,000	5,600,000	1	141,417,001
International Joint Commission					
60b	Program expenditures – To authorize the transfer of \$220,709 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	5,718,619	220,709	1	5,939,329
(S)	Contributions to employee benefit plans	528,000	.....	.....	528,000
	Total Agency	6,246,619	220,709	1	6,467,329
NAFTA Secretariat, Canadian Section					
65	Program expenditures	2,789,000	.....	.....	2,789,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	202,000	.....	.....	202,000
	Total Agency	2,991,000	.....	.....	2,991,000
	Total Ministry	5,867,681,495	7,027,140	19,906,008	5,894,614,643

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Vote 13	Total
Funding to prepare for, implement and administer the 2006 Canada–United States Softwood Lumber Agreement (<i>horizontal item</i>).....	9,721	950	.....	.....	10,671
Increased funding for payments in lieu of taxes on certain foreign diplomatic properties in Canada .....	.....	.....	583	.....	583
Funding to strengthen Canada's competitive position in international commerce by further developing and exploiting the Asia-Pacific Gateway and Corridor (<i>horizontal item</i>).....	500	.....	.....	.....	500
To increase, pursuant to subsection 10(3.1) of the <i>Export Development Act</i> , the contingent liability of the Corporation referred to in paragraph 10(3)(b) of that Act from \$20,000,000,000 to \$27,000,000,000 .....	.....	.....	.....	.....	.....
Gross Voted Appropriations	10,221	950	583	.....	11,754
Funds Available					
Less: Spending authorities available within the Vote.....	10,221	950	583	.....	11,754
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....	.....
Transfers					
Transfer from International Trade – For the control and supervision of the Department of International Trade as a result of government restructuring	39,007	.....	2,727	.....	41,734
Transfer from Canadian Heritage – To provide support to Canadian Heritage staff located at missions abroad.....	1,345	169	.....	.....	1,514
Transfer from the Canadian International Development Agency – To provide security and support services for Canadian International Development Agency staff in Iraq	1,200	.....	.....	.....	1,200
Transfer from Canadian Security Intelligence Service – For additional operating and capital costs	543	353	.....	.....	896
Transfer from National Defence – To provide support to National Defence staff located at missions abroad.....	394	316	.....	.....	710
Transfer from Natural Resources – To provide support to Natural Resources staff located at missions abroad.....	561	.....	.....	.....	561
Transfer from Canada Border Services Agency – To provide support to Canada Border Services Agency staff located at missions abroad.....	335	137	.....	.....	472
Transfer from Public Safety and Emergency Preparedness – To provide support to Public Safety and Emergency Preparedness staff located at missions abroad	346	.....	.....	.....	346

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Transfers	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Vote 13	Total
Transfer from Treasury Board Secretariat – To provide support to Treasury Board Secretariat staff located at missions abroad	268	69	.....	.....	337
Transfer from the Royal Canadian Mounted Police – To provide support to Royal Canadian Mounted Police staff located at missions abroad	32	182	.....	.....	214
Transfer from Health (\$84) and Environment (\$84) – For the payment of assessed contributions representing Canada's membership in the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade and in the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants .....	.....	.....	168	.....	168
Transfer from Human Resources and Skills Development – To provide support to Human Resources and Skills Development staff located at missions abroad	153	.....	.....	.....	153
Transfer from Citizenship and Immigration – To provide support to Citizenship and Immigration staff located at missions abroad	77	18	.....	.....	95
Transfer from the Canadian Food Inspection Agency – To provide support to Canadian Food Inspection Agency staff located at missions abroad	43	42	.....	.....	85
Transfer from Agriculture and Agri-Food – To provide support to Agriculture and Agri-Food staff located at missions abroad .....	.....	52	.....	.....	52
Transfer from Indian Affairs and Northern Development – For the payment of assessed contributions representing Canada's membership in the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants .....	.....	.....	50	.....	50
Transfer to the International Joint Commission – For increased operational support to the International Joint Commission	(221)	.....	.....	.....	(221)
Transfer to Canadian International Development Agency – For humanitarian assistance and support to peace operations in Sudan	(6,500)	.....	.....	.....	(6,500)
These Supplementary Estimates	37,583	1,338	2,945	.....	41,866

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$10,221,000 in total authorities is available within the Vote due to currency gains realized as a result of the increased value of the Canadian dollar relative to the local currencies purchased for use at missions abroad.

Vote 5: \$950,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced capital requirements for the construction of an embassy in Baghdad and for the Global Peace and Security Fund.

Vote 10: \$583,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced contribution requirements for the Global Peace and Security Fund.

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Foreign Affairs and International Trade (Foreign Affairs) – Department

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Common Services and Infrastructure – Support from Headquarters</i>		
Grants in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council..	583,209	.....
Total Gross Grants	583,209	.....
<u>Contributions</u>		
<i>Promotion of Foreign Direct Investment in Science and Technology Cooperation</i>		
Community Investment Support Program.....	2,727,500	.....
<i>Global Issues</i>		
The Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade	68,000	.....
The Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants.....	150,000	.....
	218,000	.....
Total Gross Contributions	2,945,500	.....
Total Gross Transfer Payments	3,528,709	.....
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	<i>583,209</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	2,945,500	.....

Foreign Affairs and International Trade (International Trade) – Department

<u>Explanation of Requirements (thousands of dollars)</u>			
<i>Foreign Affairs and International Trade (International Trade) – No additional funding being requested</i>			
Transfers	Vote 15	Vote 20	Total
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – For the control and supervision of the Department of International Trade as a result of government restructuring ...	(39,007)	(2,727)	(41,734)

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian International Development Agency requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 30	Vote 35	Vote L50	Total
Additional grants as listed to international organizations.....	.....	205,000	.....	205,000
Funding for contributions to the Canada Investment Fund for Africa in order to match private sector investments .....	.....	.....	19,906	19,906
Funding for humanitarian assistance and support to peace operations in Sudan .....	.....	13,500	.....	13,500
Funding for humanitarian assistance and reconstruction activities in Lebanon .....	.....	13,284	.....	13,284
Gross Voted Appropriations .....	.....	231,784	19,906	251,690
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote.....	.....	231,784	.....	231,784
Total Voted Appropriations	.....	.....	19,906	19,906
Transfers				
Transfer from Foreign Affairs and International Trade – For humanitarian assistance and support to peace operations in Sudan .....	.....	6,500	.....	6,500
Transfer from Citizenship and Immigration – To support the development of resettlement programs in Latin America through the United Nations High Commissioner for Refugees .....	.....	1,000	.....	1,000
Transfer from Natural Resources – In support of the Extractive Industries Transparency Initiative.....	.....	375	.....	375
Internal reallocation of resources – For the cost of a secured presence in Afghanistan and to provide headquarters support for the delivery of aid	966	(966)	.....	.....
Internal reallocation of resources – For the administration of contracts for which responsibility was formerly assumed by Public Works and Government Services	511	(511)	.....	.....
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide security and support services for Canadian International Development Agency staff in Iraq.....	.....	(1,200)	.....	(1,200)
Transfer to International Development Research Centre – For research projects that strengthen and consolidate networks of researchers and practitioners with a view to influencing social and economic policy, improving health care delivery, and contributing to evidence-based policies and programming .....	.....	(5,600)	.....	(5,600)
Total Transfers	1,477	(402)	.....	1,075
These Supplementary Estimates	1,477	(402)	19,906	20,981

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 35: \$231,784,340 in total authorities is available within the Vote due to: changes in the anticipated delivery mechanism for some projects from contribution-based to grant-based programming (\$159,784,340); delays in the approval of various country-specific aid projects (\$52,000,000); and reduced demand from private sector partners for assistance (\$20,000,000).

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Grants		
<i>Geographic Programs</i>		
Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions	40,500,000	.....
Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their institutions, organizations and agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations, programs, projects, activities and appeals.....	31,959,340	.....
	72,459,340	.....
<i>Multilateral Programs</i>		
Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions	77,375,000	.....
Programming against hunger, malnutrition and disease through international development, research and nutrition institutions; Canadian, international and local non-governmental organizations; the International Development Research Centre; developing countries, their institutions, their organizations and their agencies in such countries for the benefit of recipients in developing countries.....	62,000,000	.....
Humanitarian assistance or disaster preparedness to countries, their institutions, organizations and agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations, programs, projects, activities and appeals.....	27,000,000	.....
	166,375,000	.....
Total Gross Grants	238,834,340	.....
Contributions		
<i>Geographic Programs</i>		
Development assistance, including payments for loan agreements issued under the authority of previous Appropriation Acts, to all levels of developing country and territories governments, including their institutions, organizations and agencies, and contributions for cooperation with countries in transition and contributions to Canadian, other donor country, international and regional institutions, organizations and agencies, to all levels of other donor country government and provincial governments, their institutions, organizations and agencies, and to private-sector firms in support of regional and country-specific development assistance projects, programs and activities, and to persons capable of delivering aid activities or actively engaged in development issues.....	825,000	.....
Total Gross Contributions	825,000	.....
Total Gross Transfer Payments	239,659,340	.....
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	231,784,340	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	8,277,200	.....
Net Transfer Payments	(402,200)	.....

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

International Development Research Centre

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

International Development Research Centre requests funds for the following items:

Transfers

Vote 55

Transfer from the Canadian International Development Agency – For research projects that strengthen and consolidate networks of researchers and practitioners with a view to influencing social and economic policy, improving health care delivery, and contributing to evidence-based policies and programming **5,600**

International Joint Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

International Joint Commission requests funds for the following items:

Transfers

Vote 60

Transfer from Foreign Affairs and International Trade – For increased operational support to the International Joint Commission **221**

HEALTH

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfers	Adjustments to Appropriations		
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$11,017,277 from Health Vote 5, \$204,810 from Health Vote 35, and \$300,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	1,774,463,824	11,176,887	1	1,785,640,712
5b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$700,000 from Health Vote 35, and \$154,998 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1,188,666,569	(10,381,614)	1	1,178,284,956
(S)	Minister of Health – Salary and motor car allowance ..	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Contributions to employee benefit plans	111,530,000	.....	.....	111,530,000
	Total Department	3,074,733,315	795,273	2	3,075,528,590
Assisted Human Reproduction Agency of Canada					
10	Program expenditures	9,022,000	.....	.....	9,022,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	659,000	.....	.....	659,000
	Total Agency	9,681,000	.....	.....	9,681,000
Canadian Institutes of Health Research					
15b	Operating expenditures	44,004,587	(1,000,000)	.....	43,004,587
20b	The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$219,335 from Health Vote 5, \$1,000,000 from Health Vote 15, and \$62,500 from Health Vote 40, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	814,901,459	1,281,835	1	816,183,295
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,648,000	.....	.....	4,648,000
	Total Agency	863,554,046	281,835	1	863,835,882
Hazardous Materials Information Review Commission					
25a	Program expenditures	3,163,850	.....	.....	3,163,850
(S)	Contributions to employee benefit plans	493,000	.....	.....	493,000
	Total Agency	3,656,850	.....	.....	3,656,850
Patented Medicine Prices Review Board					
30a	Program expenditures	10,892,025	.....	.....	10,892,025
(S)	Contributions to employee benefit plans	712,000	.....	.....	712,000
	Total Agency	11,604,025	.....	.....	11,604,025
Public Health Agency of Canada					
35b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$206,200 from Health Vote 1, and \$126,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	327,480,525	(2,647,610)	1	324,832,916
40b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$55,000 from Health Vote 1, and \$2,075,000 from Health Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	183,970,471	2,067,500	1,000,000	187,037,971
(S)	Contributions to employee benefit plans	28,005,000	.....	.....	28,005,000
	Total Agency	539,455,996	(580,110)	1,000,001	539,875,887
	Total Ministry	4,502,685,232	496,998	1,000,004	4,504,182,234

HEALTH

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Health requests funds for the following items:

Voted Appropriations

	Vote 1	Vote 5	Total
Funding to address workload and cost pressures in four of Health's core business areas, namely, the Pesticides Regulatory Program (\$1,402), the Natural Health Products Program (\$7,367), the Public Service Health Program (\$5,560) and litigation management (\$9,233)	23,562	.....	23,562
Funding to implement the Canadian Strategy for Cancer Control (<i>horizontal item</i>)	792	3,000	3,792
Gross Voted Appropriations	24,354	3,000	27,354

Funds Available

Less: Spending authorities available within the Vote	14,716	3,000	17,716
Less: Spending authorities available from another Vote	9,638	.....	9,638
Total Funds Available	24,354	3,000	27,354
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....

Transfers

Transfer from the Public Health Agency of Canada – To implement the Canadian Strategy for Cancer Control (<i>horizontal item</i>) .....	.....	700	700
Transfer from Industry – To undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (<i>horizontal item</i>)	300	.....	300
Transfer from the Public Health Agency of Canada – To conduct reviews of the ethics of all Public Health Agency of Canada research involving human subjects	205	.....	205
Transfer from Canadian Heritage – For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>) .....	.....	155	155
Internal reallocation of resources – Due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments to future years resulting from delays in the development of an implementation plan for the Aboriginal Health Human Resources Initiative and in the signing of agreements for the Aboriginal Health Transition Fund	9,638	(9,638)	.....
Internal reallocation of resources – To provide funding for the renovation and maintenance of health care facilities for the First Nations and Inuit population	854	(854)	.....
Internal reallocation of resources – To regulate natural health products and to deliver product and site licences in a more efficient manner (Natural Health Products Program)	525	(525)	.....
Transfer to the Public Health Agency of Canada – To support the Canadian Health Services Research Foundation's Community Health Nursing Study	(55)	.....	(55)
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – For the payment of assessed contributions representing Canada's membership in the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade and in the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants	(84)	.....	(84)
Transfer to the Public Health Agency of Canada – To adjust for the allocation of resources following the transfer of the control and supervision of the Population and Public Health Branch	(206)	.....	(206)
Transfer to the Canadian Institutes of Health Research – To fund health services and health population research relevant to the surveillance of diabetes .....	.....	(219)	(219)
Total Transfers	11,177	(10,381)	796
These Supplementary Estimates	11,177	(10,381)	796

Note:

Figures in the "Explanation of Requirements" section do not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

HEALTH Department

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$24,354,245 in total authorities is available: \$14,716,518 within the Vote due to the deferral of initiatives relating to the Indian Residential Schools Resolution Health Support Program (\$14,600,000) and to a realignment of resources between other operating and personnel costs (\$116,518); and \$9,637,727 from Vote 5 due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments relating to the Aboriginal Health Human Resources Initiative and the Aboriginal Health Transition Fund.

Vote 5: \$3,000,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments relating to the Aboriginal Health Human Resources Initiative and the Aboriginal Health Transition Fund.

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Contributions</u>		
<i>Health Policy, Planning and Information</i>		
Health Care Strategies and Policy Contribution Program	3,000,000	.....
<i>Healthy Environments and Consumer Safety</i>		
Payments to provinces and territories to assist in ensuring access for Canadians to effective alcohol and drug treatment and rehabilitation programs and services	4,998	.....
Contributions in support of the Federal Tobacco Control Strategy	60,000	.....
Drug Strategy Community Initiatives Fund	90,000	.....
	154,998	.....
<i>First Nations and Inuit Health</i>		
Contributions for First Nations and Inuit Community Programs	700,000	.....
Total Gross Transfer Payments	3,854,998	.....
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	<i>3,000,000</i>	<i>.....</i>
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	<i>11,236,612</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	(10,381,614)	.....

Canadian Institutes of Health Research

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Institutes of Health Research requests funds for the following items:

<u>Transfers</u>	<u>Vote 15</u>	<u>Vote 20</u>	<u>Total</u>
Transfer from Health (\$219) and the Public Health Agency of Canada (\$63) – To fund health services and health population research relevant to the surveillance of diabetes .....	.....	282	282
Internal reallocation of resources – To support the cost of research projects aiming to improve the health of Canadians and to provide more effective health services and products	(1,000)	1,000	.....
These Supplementary Estimates	(1,000)	1,282	282

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Fund health research</i>		
Grants for research projects and personnel support	1,281,835	.....

HEALTH

Public Health Agency of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Public Health Agency of Canada requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 35	Vote 40	Total
Funding to implement the Canadian Strategy for Cancer Control (<i>horizontal item</i>) .....	.....	1,000	1,000
Transfers			
Transfer from Health – To adjust for the allocation of resources following the transfer of the control and supervision of the Population and Public Health Branch	206	.....	206
Transfer from Transport – For public security initiatives (<i>horizontal item</i>)	126	.....	126
Transfer from Health – To support the Canadian Health Services Research Foundation's Community Health Nursing Study .....	.....	55	55
Internal reallocation of resources – To undertake a National Human Papillomavirus (HPV) Education Campaign and surveillance initiatives for HPV and Herpes Simplex Virus	(250)	250	.....
Internal reallocation of resources – To increase the grant payment to the World Health Organization in support of the global action plan to increase the supply of influenza vaccines	(500)	500	...
Internal reallocation of resources – To fund a grant to the International Consortium on Anti-Virals to advance research on pandemic preparedness and anti-viral stockpiling	(1,000)	1,000	.....
Internal reallocation of resources – To strengthen existing programs to reduce chronic disease and promote healthy living	(325)	325	.....
Transfer to the Canadian Institutes of Health Research – To fund health services and health population research relevant to the surveillance of diabetes .....	.....	(63)	(63)
Transfer to Health – To conduct reviews of the ethics of all Public Health Agency of Canada research involving human subjects	(205)	.....	(205)
Transfer to Health – To implement the Canadian Strategy for Cancer Control (<i>horizontal item</i>)	(700)	.....	(700)
Total Transfers	(2,648)	2,067	(581)
These Supplementary Estimates	(2,648)	3,067	419

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Population and Public Health</i>		
Grants to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development and research ..	1,575,000	.....
Grants to individuals and organizations in support of public health infrastructure	1,500,000	.....
Total Gross Grants	3,075,000	.....
Contributions		
<i>Population and Public Health</i>		
Contributions to universities and public health organizations to create public health workforce development products and tools	55,000	.....
Total Gross Transfer Payments	3,130,000	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	<i>62,500</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	3,067,500	.....

Note:

Figures in the "Explanation of Requirements" section do not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Department (Human Resources and Skills Development)					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$410,000 from Human Resources and Skills Development Vote 10, and \$35,000 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	342,216,704	292,040	1	342,508,745
5b	The grants listed in the Estimates	854,733,177	.....	1	854,733,178
7a	Pursuant to subsection 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write off from the Accounts of Canada 33,401 debts due to Her Majesty in right of Canada amounting to \$362,040 related to unrecoverable Canada Student Loans and 228 debts due to Her majesty in right of Canada amounting to \$61,562 related to the overpayment from the Government Annuities Account	423,602	.....	.....	423,602
(S)	Minister of Human Resources and <u>Social</u> Development – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Minister of Labour and Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Salary and motor car allowance.....	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	304,638,000	.....	(8,782,000)	295,856,000
(S)	The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>	75,000	.....	36,000	111,000
(S)	The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	9,525,000	.....	6,446,000	15,971,000
(S)	The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	46,402,000	.....	17,729,000	64,131,000
(S)	Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	119,888,000	.....	30,732,000	150,620,000
(S)	Canada Learning Bond payments to Registered Education Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to support access to post-secondary education <u>for</u> children from low-income families	45,000,000	.....	(23,000,000)	22,000,000
(S)	Canada Education Savings grant payments to Registered Educations Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to encourage Canadians to save for post-secondary education <u>for</u> <u>their</u> children	575,000,000	.....	(65,000,000)	510,000,000
(S)	Supplementary Retirement Benefits – Annuities agents' pensions	35,000	.....	.....	35,000

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
(S) Civil Service Insurance Actuarial liability adjustments	145,000	.....	.....	145,000
(S) Payments of compensation respecting government employees (R.S., 1985 c. G-5) and merchant seamen (R.S., 1985 c. M-6)	48,000,000	.....	10,000,000	58,000,000
(S) Contributions to employee benefit plans	177,679,000	.....	.....	177,679,000
Total budgetary	2,523,906,327	292,040	(31,838,998)	2,492,359,369
(S) Loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	981,456,000	.....	(103,346,000)	878,110,000
Total non-budgetary	981,456,000	.....	(103,346,000)	878,110,000
Total Department	3,505,362,327	292,040	(135,184,998)	3,370,469,369
Department (Social Development)				
10b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$7,677,917 from Indian Affairs and Northern Development Vote 52, <i>Appropriation Act No. 3</i> , 2006-2007 for the purposes of this Vote.....	283,273,039	5,395,917	1	288,668,957
15a The grants listed in the Estimates and contributions	943,067,840	.....	.....	943,067,840
(S) Old Age Security Payments (R.S., 1985 c. O-9)	23,245,000,000	.....	(131,000,000)	23,114,000,000
(S) Guaranteed Income Supplement Payments (R.S., 1985 c. O-9)	6,862,000,000	.....	124,000,000	6,986,000,000
(S) Allowance Payments (R.S., 1985 c. O-9)	517,000,000	.....	(2,000,000)	515,000,000
(S) Contributions to employee benefit plans	66,431,000	.....	.....	66,431,000
(S) Early learning and child care payments to Provinces and Territories	650,000,000	.....	.....	650,000,000
(S) Universal Child Care Benefit Payments	1,610,000,000	.....	.....	1,610,000,000
Total Department	34,176,771,879	5,395,917	(8,999,999)	34,173,167,797
Canada Industrial Relations Board				
20a Program expenditures	11,301,500	.....	.....	11,301,500
(S) Contributions to employee benefit plans	1,574,000	.....	.....	1,574,000
Total Agency	12,875,500	.....	.....	12,875,500
Canada Mortgage and Housing Corporation				
25a To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the <i>National Housing Act</i> or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament of Canada other than the <i>National Housing Act</i> , in accordance with the Corporation's authority under the <i>Canada Mortgage and Housing Corporation Act</i>	2,266,048,000	.....	.....	2,266,048,000
27a To increase from \$300,000,000,000 to \$350,000,000,000 the limit of the aggregate outstanding insured amount of all insured loans by Canada Mortgage and Housing Corporation, pursuant to paragraph 11(b) of the <i>National Housing Act</i>	1	.....	.....	1
(S) EnerGuide for Low-Income Households	5,200,000	.....	.....	5,200,000
Total budgetary	2,271,248,001	.....	.....	2,271,248,001
(S) Advances under the <i>National Housing Act</i>	(198,472,000)	.....	.....	(198,472,000)
Total non-budgetary	(198,472,000)	.....	.....	(198,472,000)
Total Agency	2,072,776,001	.....	.....	2,072,776,001

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal					
30	Program expenditures	1,757,000	.....	.....	1,757,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	172,000	.....	.....	172,000
	Total Agency	1,929,000	.....	.....	1,929,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety					
35a	Program expenditures	3,418,000	.....	.....	3,418,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,066,000	.....	.....	1,066,000
	Total Agency	4,484,000	.....	.....	4,484,000
	Total Ministry	39,774,198,707	5,687,957	(144,184,997)	39,635,701,667

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Department (Human Resources and Skills Development)

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Human Resources and Skills Development requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Total
Funding to encourage more Canadians to pursue apprenticeships and reward progression by providing \$1,000 per year to apprentices successfully completing their first or second year of an apprenticeship program in a Red Seal Trade.....	.....	32,000	32,000
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote.....	.....	32,000	32,000
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Statutory Appropriations			
Increase to the forecast of Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> due to an increase in the number of grants requested.....			30,732
Increase to the forecast of interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> mainly due to the implementation of enhancements to existing debt management measures and revised cost estimates by the Office of the Chief Actuary.....			17,729
Increase to the forecast of the Federal Workers' Compensation Program due to an increase in claims received nationally (\$4.3M), and payments made in Nova Scotia as a result of a Court of Appeal decision related to compensation payments for individuals suffering from lower back chronic pain (\$5.7M).....			10,000
Increase to the forecast of liabilities including guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i> mainly due to the decrease in claim payments.....			6,446
Increase to the forecast of interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i> mainly due to increases in claims from non-participating financial institutions.....			36
Decrease to the forecast of payments related to the direct financing arrangements under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> mainly due to lower than anticipated direct loan default rates and increased repayments.....			(8,782)
Decrease to the forecast of Canada Learning Bond payments due to a lower than anticipated participation rate.....			(23,000)
Decrease to the forecast of Canada Education Savings Grant payments due to a lower than anticipated participation rate.....			(65,000)
Decrease to the forecast of the Canada Student Loans disbursed under the direct financing arrangement due to an increase in loan repayments by borrowers.....			(103,346)
Total Statutory Appropriations			(135,185)
Total Adjustments to Appropriations			(135,185)
Transfers			
Transfer from Human Resources and Skills Development (Social Development) – For post-audit activities of the Canada Student Loans Program.....	410	.....	410
Transfer from Public Works and Government Services – For the accommodation costs related to the transfer of the Youth Internship Program from Public Service Human Resources Management Agency of Canada to Human Resources and Skills Development.....	35	.....	35
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to Human Resources and Skills Development staff located at missions abroad.....	(153)	.....	(153)
Total Transfers	292	.....	292
These Supplementary Estimates	292	.....	(134,893)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 5: \$32,000,000 in authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments for the Workplace Skills Initiative (\$31,603,000) and for the Education Savings Incentives Pan-Canadian Community Outreach (\$397,000).

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Department (Human Resources and Skills Development)

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Workplace Skills</i>		
Apprenticeship Incentive Grant.....	32,000,000	.....
<i>Learning</i>		
(S) Canada Learning Bond payments to Registered Education Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to support access to post-secondary education for children from low-income families .....	.....	(23,000,000)
(S) Canada Education Savings grant payments to Registered Education Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to encourage Canadians to save for post-secondary education of children .....	.....	(65,000,000)
(S) Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> .....	.....	30,732,000
	.....	(57,268,000)
Total Gross Grants	32,000,000	(57,268,000)
<u>Contributions</u>		
<i>Learning</i>		
(S) The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>.....	.....	36,000
(S) The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>.....	.....	6,446,000
(S) The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>.....	.....	17,729,000
(S) Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>.....	.....	(8,129,000)
Total Gross Contributions	.....	16,082,000
Total Gross Transfer Payments	32,000,000	(41,186,000)
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	32,000,000	.....
Net Transfer Payments	.....	(41,186,000)

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Department (Social Development)

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Human Resources and Skills Development (Social Development) requests funds for the following items:

Statutory Appropriations	Vote 10	Statutory	Total
Increase to the forecast of Guaranteed Income Supplement benefit payments based on updated population and average monthly rate forecasts .....	.....	124,000	124,000
Decrease to the forecast of allowance benefit payments based on updated population and average monthly rate forecasts .....	.....	(2,000)	(2,000)
Decrease to the forecast of Old Age Security benefit payments based on updated population and average monthly rate forecasts .....	.....	(131,000)	(131,000)
Total Statutory Appropriations	.....	(9,000)	(9,000)
Transfers			
Transfer from Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada – For the lump-sum payment recognizing the experience of residing at an Indian Residential School and its impacts (Common Experience Payments)	7,678	.....	7,678
Transfer to Human Resources and Skills Development – For post-audit activities of the Canada Student Loans Program	(410)	.....	(410)
Transfer to Public Works and Government Services – For the accommodation related to the transfer of the National Collections Services and Collection Litigation and Advisory Services programs to Canada Revenue Agency	(1,872)	.....	(1,872)
Total Transfers	5,396	.....	5,396
These Supplementary Estimates	5,396	(9,000)	(3,604)

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Social Investment: Ensuring core social programs are secure and adaptable to changing needs</i>		
(S) Old Age Security Payments	(131,000,000)
(S) Guaranteed Income Supplement Payments	124,000,000
(S) Allowance Payments	(2,000,000)
Total Transfer Payments	(9,000,000)

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$27,491,362 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, and \$5,562,947 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	663,823,094	33,054,309	1	696,877,404
5b	Capital expenditures.....	28,708,000	(3,400,000)	.....	25,308,000
10b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$3,400,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5, \$27,820,586 from Industry Vote 10, and \$200,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	5,372,497,220	3,170,514	1	5,375,667,735
15a	Payments to Canada Post Corporation.....	40,900,000	.....	.....	40,900,000
20b	Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$375,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	7,429,900	375,000	1	7,804,901
25b	Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Contributions.....	31,029,000	(375,000)	.....	30,654,000
(S)	Minister of Indian Affairs and Northern Development – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Grassy Narrows and Islington Bands Mercury Disability Board	15,000	.....	.....	15,000
(S)	Liabilities in respect of loan guarantees made to Indians for Housing and Economic Development.....	2,000,000	.....	.....	2,000,000
(S)	Indian Annuities Treaty payments	1,400,000	.....	.....	1,400,000
(S)	Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts.....	137,636,000	.....	.....	137,636,000
(S)	Grant to the Nunatsiavut Government for the implementation of the Labrador Inuit Land Claims Agreement pursuant to the <i>Labrador Inuit Land Claims Agreement Act</i>	35,974,000	.....	.....	35,974,000
(S)	Payments to comprehensive claim beneficiaries in compensation for resource royalties	1,472,000	.....	.....	1,472,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	54,411,000	.....	.....	54,411,000
	Total budgetary	6,377,368,136	32,824,823	3	6,410,192,962
L30a	Loans to native claimants.....	39,603,000	.....	.....	39,603,000
L35	Loans to First Nations in British Columbia for the purpose of supporting their participation in the British Columbia Treaty Commission Process	49,740,000	.....	.....	49,740,000
	Total non-budgetary	89,343,000	.....	.....	89,343,000
	Total Department	6,466,711,136	32,824,823	3	6,499,535,962

Note:

Order in Council P.C. 2006-1351 transfers the control and supervision of the Aboriginal Business Canada (\$27,351,451) and First Nations SchoolNet (\$6,032,082) from the Department of Industry to the Department of Indian Affairs and Northern Development, effective December 1, 2006.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Canadian Polar Commission				
40a Program expenditures	949,250	.....	.....	949,250
(S) Contributions to employee benefit plans	71,000	.....	.....	71,000
Total Agency	1,020,250	.....	.....	1,020,250
Indian Specific Claims Commission				
45b Program expenditures	6,135,750	.....	20,000	6,155,750
(S) Contributions to employee benefit plans	529,000	.....	.....	529,000
Total Agency	6,664,750	.....	20,000	6,684,750
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada				
52b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$49,051,250 from Canadian Heritage Vote 85, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	192,758,500	41,373,333	1	234,131,834
54b Contributions – To authorize the transfer of \$1,500,000 from Canadian Heritage Vote 90, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	4,500,001	1,500,000	1	6,000,002
(S) Contributions to employee benefit plans	6,406,000	.....	.....	6,406,000
Total Agency	203,664,501	42,873,333	2	246,537,836
Total Ministry	6,678,060,637	75,698,156	20,005	6,753,778,798

Note:

Order in Council P.C. 2006-0399 transfers the control and supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada from the Minister of Canadian Heritage to the Minister of Indian Affairs and Northern Development, effective May 19, 2006 (\$50,551,250).

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Indian Affairs and Northern Development requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding for out of court settlements	21,087	.....	.....	21,087
Funding to contribute to the Aboriginal Peoples' Survey conducted by Statistics Canada to provide a snapshot of socio-economic, cultural, and health data for Aboriginal populations	9,350	.....	.....	9,350
Funding to support the development and implementation of remedial management plans to improve the First Nations' capacity to manage their financial affairs.....	.....	.....	3,600	3,600
Funding to develop a regulatory regime under the <i>First Nations Commercial and Industrial Development Act</i> to improve economic development opportunities for First Nations communities on reserve lands	2,108	.....	.....	2,108
Funding to support the Cree, Naskapi and Inuit for increased costs related to claim settlement agreements as a result of revised population data and a price adjustment on the Cree capital base ...	.....	.....	1,281	1,281
Funding for the Canada Strategic Infrastructure Fund relating to investments in public infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and rural communities (horizontal item)	49	.....	.....	49
Gross Voted Appropriations	32,594	.....	4,881	37,475
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote.....	5,103	.....	4,881	9,984
Less: Spending authorities available from another Vote	27,491	.....	.....	27,491
Total Funds Available	32,594	.....	4,881	37,475
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....
Transfers				
Transfer from Industry – To transfer the control and supervision of Aboriginal Business Canada as a result of government restructuring	5,389	.....	21,963	27,352
Transfer from Industry – To transfer the control and supervision of First Nations SchoolNet as a result of government restructuring...	174	.....	5,858	6,032
Transfer from Canadian Heritage – To support the Tr'ondëk Hwëch'in First Nation in the development and management of Yukon heritage resources.....	.....	.....	200	200
Internal reallocation of resources – To provide payments to Indians, Inuit and Innu for the purpose of supplying public services in capital facilities and maintenance .....	.....	(3,400)	3,400	.....
Internal reallocation of resources – As a result of reduced requirements related to the deferral of contribution payments for claims settlement and implementation	27,491	.....	(27,491)	.....
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – For the payment of assessed contributions representing Canada's membership in the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants .....	.....	.....	(50)	(50)
Transfer to Office of Infrastructure of Canada – For activities such as evaluation, audit and performance reporting under the Infrastructure Canada Program which will inform undertakings related to the current and next generations of infrastructure funds .....	.....	.....	(709)	(709)
Total Transfers	33,054	(3,400)	3,171	32,825
These Supplementary Estimates	33,054	(3,400)	3,171	.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Transfers	Vote 20	Vote 25	Total
Internal reallocation of resources – To fund a portion of the Aboriginal People's Survey conducted by Statistics Canada to provide a snapshot of socio-economic, cultural, and health data for Aboriginal populations and a Métis election in Saskatchewan.	375	(375)	.....
These Supplementary Estimates	375	(375)	32,825

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$32,594,362 in total authorities is available; \$5,103,000 within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of the settlement of specific claims (\$1,400,000), the Indian Registration System (\$2,585,000) and the Mackenzie Gas Project (\$1,118,000); and \$27,491,362 from Vote 10 due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments for the settlement of specific claims.

Vote 10: \$4,880,906 in total authorities is available within the Vote due to reduce requirements related to the deferral of contribution payments for the settlement of specific claims.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Community Infrastructure</i>		
Grants to support First Nations, Inuit, Tribal Councils, Organizations or other levels of government for the implementation activities as stipulated in the various agreements	1,223,146	.....
Total Gross Grants	1,223,146	.....
Contributions		
<i>Governance and Institutions of Government</i>		
Payments to support Indians, Inuit and Innu for the purpose of supplying public services in Indian government support	3,600,000	.....
Contributions to beneficiaries and various implementing bodies for implementing comprehensive land claim agreements	257,760	.....
	3,857,760	.....
<i>Access to Capital and Economic Development</i>		
Contributions under the Aboriginal Business Canada Program	21,962,658	.....
<i>Education</i>		
Contributions under the SchoolNet Program	5,857,928	.....
<i>Community Infrastructure</i>		
Payments to support Indians, Inuit and Innu for the purpose of supplying public services in capital facilities and maintenance	3,400,000	.....
Total Gross Transfer Payments	36,301,492	.....
<i>Less: Funds available</i>	<i>4,880,906</i>	<i>.....</i>
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	<i>28,625,072</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	2,795,514	.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Indian Specific Claims Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Indian Specific Claims Commission requests funds for the following items:

<u>Voted Appropriations</u>	<u>Vote 45</u>
Funding for operating expenses due to an increase in the workload related to Commission inquiries	20

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada requests funds for the following items:

<u>Transfers</u>	<u>Vote 52</u>	<u>Vote 54</u>	<u>Total</u>
Transfer from Canadian Heritage – For the control and supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada as a result of government restructuring	49,051	1,500	50,551
Transfer to Human Resources and Skills Development (Social Development) – For the lump-sum payment recognizing the experience of residing at an Indian Residential School and its impacts (Common Experience Payments)	(7,678)	.....	(7,678)
These Supplementary Estimates	41,373	1,500	42,873

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Contributions</u>		
<i>Claims Resolution</i>		
Contributions for the purpose of group dispute resolution, consultation and policy development, and commemoration	1,500,000	.....

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,000,000 from Industry Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	431,304,590	(6,635,447)	1	424,669,144
5b	Capital expenditures.....	33,264,339	(1,000,000)	.....	32,264,339
10b	The grants listed in the Estimates and contributions	710,014,852	(27,820,586)	1	682,194,267
(S)	Minister of Industry – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Insurance payments under the Enterprise Development Program and guarantees under the Industrial and Regional Development Program.....	10,000,000	.....	.....	10,000,000
(S)	Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund	(7,719,000)	.....	389,753	(7,329,247)
(S)	Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i>	4,000,000	.....	.....	4,000,000
(S)	Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i>	89,500,000	.....	.....	89,500,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	60,814,000	.....	.....	60,814,000
	Total budgetary	1,331,251,703	(35,456,033)	389,755	1,296,185,425
L15	Payments pursuant to subsection 14(2) of the <i>Department of Industry Act</i>	300,000	.....	.....	300,000
L20	Loans pursuant to paragraph 14(1)(a) of the <i>Department of Industry Act</i>	500,000	.....	.....	500,000
	Total non-budgetary	800,000	.....	.....	800,000
	Total Department	1,332,051,703	(35,456,033)	389,755	1,296,985,425
Canadian Space Agency					
25b	Operating expenditures	200,293,555	(2,690,000)	.....	197,603,555
30a	Capital expenditures.....	116,364,000	.....	.....	116,364,000
35b	Contributions – To authorize the transfer of \$2,640,000 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	55,706,001	2,640,000	1	58,346,002
(S)	Contributions to employee benefit plans	10,652,000	.....	.....	10,652,000
	Total Agency.....	383,015,556	(50,000)	1	382,965,557
Canadian Tourism Commission					
40	Program expenditures	76,526,000	.....	.....	76,526,000
	Total Agency.....	76,526,000	.....	.....	76,526,000
Competition Tribunal					
45a	Program expenditures	1,533,953	.....	.....	1,533,953
(S)	Contributions to employee benefit plans	162,000	.....	.....	162,000
	Total Agency.....	1,695,953	.....	.....	1,695,953
Copyright Board					
50a	Program expenditures	2,384,300	.....	.....	2,384,300
(S)	Contributions to employee benefit plans	306,000	.....	.....	306,000
	Total Agency	2,690,300	.....	.....	2,690,300

Note:

Order in Council P.C. 2006-1351 transfers the control and supervision of the Aboriginal Business Canada and First Nations SchoolNet from the Department of Industry to the Department of Indian Affairs and Northern Development, effective December 1, 2006 (\$33,383,533).

INDUSTRY

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
National Research Council of Canada				
55b Operating expenditures	438,226,859	.....	919,333	439,146,192
60b Capital expenditures.....	50,922,000	(979,500)	.....	49,942,500
65b Contributions – To authorize the transfer of \$979,500 from Industry Vote 60, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	139,658,000	979,500	5,220,500	145,858,000
(S) Spending of revenues pursuant to paragraph 5(1)(e) of the <i>National Research Council Act</i>	73,494,000	.....	.....	73,494,000
(S) Contributions to employee benefit plans	48,133,000	.....	.....	48,133,000
Total Agency.....	750,433,859	.....	6,139,833	756,573,692
Natural Sciences and Engineering Research Council				
70a Operating expenditures	38,755,050	.....	.....	38,755,050
75b The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$179,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	860,975,054	179,000	1	861,154,055
(S) Contributions to employee benefit plans	4,091,000	.....	.....	4,091,000
Total Agency.....	903,821,104	179,000	1	904,000,105
Social Sciences and Humanities Research Council				
80a Operating expenditures	20,671,550	.....	.....	20,671,550
85b The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$264,353 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	604,145,226	264,353	1	604,409,580
(S) Contributions to employee benefit plans	2,260,000	.....	.....	2,260,000
Total Agency.....	627,076,776	264,353	1	627,341,130
Standards Council of Canada				
90 Payments to the Standards Council of Canada	7,529,000	.....	.....	7,529,000
Total Agency.....	7,529,000	.....	.....	7,529,000
Statistics Canada				
95b Program expenditures – To authorize the transfer of \$346,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	557,626,597	346,000	1	557,972,598
(S) Contributions to employee benefit plans	73,542,000	.....	.....	73,542,000
Total Agency.....	631,168,597	346,000	1	631,514,598
Total Ministry	4,716,008,848	(34,716,680)	6,529,592	4,687,821,760

INDUSTRY

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Industry requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding for CANARIE Inc. for the operation and development of Canada's Advanced Research Network (CANet 5).....	.....	.....	24,000	24,000
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote.....	.....	.....	24,000	24,000
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....
Statutory Appropriations				
Funding to reimburse the Canadian Intellectual Property Office				390
Total Adjustments to Appropriations				390
Transfers				
Internal reallocation of resources – For payment of a court judgement to CivicLife.com Inc.	1,000	(1,000)	.....	.....
Transfer to Natural Sciences and Engineering Research Council – To support the France-Canada Research Fund which encourages and develops a level of excellence in the field of higher education research	(179)	.....	.....	(179)
Transfer to Environment (\$375), Canadian Food Inspection Agency (\$373), Statistics Canada (\$346), Health (\$300), Fisheries and Oceans (\$250), Agriculture and Agri-Food (\$150), Natural Resources (\$100) – To undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (<i>horizontal item</i>)	(1,894)	.....	.....	(1,894)
Transfer to Indian Affairs and Northern Development – To transfer the control and supervision of First Nations SchoolNet as a result of government restructuring.....	(174)	.....	(5,858)	(6,032)
Transfer to Indian Affairs and Northern Development – To transfer the control and supervision of Aboriginal Business Canada as a result of government restructuring.....	(5,389)	.....	(21,963)	(27,352)
Total Transfers	(6,636)	(1,000)	(27,821)	(35,457)
These Supplementary Estimates	(6,636)	(1,000)	(27,821)	(35,067)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 10: \$24,000,000 is available within the Vote related to the deferral of the Program for Strategic Industrial Projects (\$15,734,000) and the Structured Financing Facility (\$8,266,000).

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Grants		
<i>Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector – Science and Technology and Innovation</i>		
Grant to CANARIE Inc. for the development and operation of CANet 5	24,000,000	.....
Total Gross Transfer Payments	24,000,000	.....
Less: Funds available	24,000,000	.....
Less: Funds transferred to another Vote	27,820,586	.....
Net Transfer Payments	(27,820,586)	.....

Note:

Figures in the "Explanation of Requirements" section do not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

INDUSTRY

Canadian Space Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Space Agency requests funds for the following items:

Transfers	<u>Vote 25</u>	<u>Vote 35</u>	<u>Total</u>
Internal reallocation of resources – To contribute to the Advanced Research in Telecommunications Systems component under the Canada/European Space Agency Cooperation Agreement.....	(2,640)	2,640	.....
Transfer to Natural Resources – For the purchase of the Tagish Lake meteorite.....	(50)	.....	(50)
These Supplementary Estimates	(2,690)	2,640	(50)

Transfer Payments (dollars)

	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Contributions</u>		
<i>Satellite Communications (SC)</i>		
Contributions to the Canada/European Space Agency Cooperation Agreement.....	2,640,000	.....

INDUSTRY

National Research Council of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Research Council of Canada requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 55	Vote 60	Vote 65	Total
Increased contributions to cover additional administrative costs related to the license renewal of the Tri-University Meson Facility (TRIUMF) .....	.....	.....	6,200	6,200
Funding for research and to maintain the operations of the Canadian Police Research Centre	919	.....	.....	919
Gross Voted Appropriations	919	.....	6,200	7,119
Funds Available				
Less: Spending authorities available from another Vote .....	.....	.....	980	980
Total Voted Appropriations	919	.....	5,220	6,139
Transfers				
Internal reallocation of resources – Due to reduced requirements related to the deferral of capital initiatives relating to the Institute for Research in Construction, the Herzberg Institute of Astrophysics and the Administrative Services and Property Management Branch .....	.....	(980)	980	.....
These Supplementary Estimates	919	(980)	6,200	6,139

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 65: \$979,500 in total authorities is available from Vote 60 due to reduced requirements related to the deferral of capital initiatives relating to the Institute for Research in Construction, the Herzberg Institute of Astrophysics and the Administrative Services and Property Management Branch.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Research and Development</i>		
University of Alberta, University of British Columbia, Simon Fraser University and University of Victoria in support of the TRIUMF Project	6,200,000	.....

Note:

Figures in the “Explanation of Requirements” section do not agree with the “Ministry Summary” due to rounding.

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Natural Sciences and Engineering Research Council requests funds for the following items:

Transfers	Vote 75
Transfer from Industry – To support the France-Canada Research Fund which encourages and develops a level of excellence in the field of higher education research	179

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
<u>Grants</u>		
<i>Fund Basic Research</i>		
Grants and Scholarships	179,000	.....

Social Sciences and Humanities Research Council

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Social Sciences and Humanities Research Council requests funds for the following items:

Transfers	Vote 85
Transfer from Fisheries and Oceans – To support the Oceans Management Research Network which strengthens the links between researchers in oceans management related fields in the social sciences and humanities, natural sciences and engineering, universities, other sectors and institutions	264

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
<u>Grants</u>		
<i>Targeted Research and Training Initiatives</i>		
Grants and Scholarships	264,353	.....

Statistics Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Statistics Canada requests funds for the following items:

Transfers	Vote 95
Transfer from Industry – To undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (<i>horizontal item</i>)	346

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfers	Adjustments to Appropriations		
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$6,000,000 from Justice Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	573,505,446	6,000,000	1,137,000	580,642,446
5b	Contributions	333,455,000	(6,000,000)	36,552,415	364,007,415
(S)	Minister of Justice and Attorney General of Canada – Salary and motor car allowance.....	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Contributions to employee benefit plans	79,810,000	.....	.....	79,810,000
	Total Department	986,843,368	.....	37,689,415	1,024,532,783
Canadian Human Rights Commission					
10a	Program expenditures	19,607,450	.....	.....	19,607,450
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,362,000	.....	.....	2,362,000
	Total Agency	21,969,450	.....	.....	21,969,450
Canadian Human Rights Tribunal					
15a	Program expenditures	4,162,523	.....	.....	4,162,523
(S)	Contributions to employee benefit plans	368,000	.....	.....	368,000
	Total Agency	4,530,523	.....	.....	4,530,523
Commissioner for Federal Judicial Affairs					
20b	Operating expenditures	7,788,929	.....	175,684	7,964,613
25a	Canadian Judicial Council – Operating expenditures ...	1,851,950	.....	.....	1,851,950
(S)	Judges' salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of judges who die while in office	349,546,000	.....	.....	349,546,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	868,000	.....	.....	868,000
	Total Agency	360,054,879	.....	175,684	360,230,563
Courts Administration Service					
30b	Program expenditures	57,983,249	.....	2,623,111	60,606,360
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,615,000	.....	.....	6,615,000
	Total Agency	64,598,249	.....	2,623,111	67,221,360
Law Commission of Canada					
35a	Program expenditures	3,020,000	.....	.....	3,020,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	173,000	.....	.....	173,000
	Total Agency	3,193,000	.....	.....	3,193,000
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada					
40a	Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures	7,230,571	.....	.....	7,230,571
45a	Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures	14,656,250	.....	.....	14,656,250
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,831,000	.....	.....	2,831,000
	Total Agency	24,717,821	.....	.....	24,717,821
Supreme Court of Canada					
50a	Program expenditures	23,236,350	.....	.....	23,236,350
(S)	Judges' salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of judges who die while in office	4,653,000	.....	.....	4,653,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,380,000	.....	.....	2,380,000
	Total Agency	30,269,350	.....	.....	30,269,350
	Total Ministry	1,496,176,640	.....	40,488,210	1,536,664,850

JUSTICE

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Justice requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Total
Funding to provincial/territorial governments for the delivery of youth justice services and programs.....	.....	32,552	32,552
Funding for contributions in the area of family law and child support (Child-Centred Family Law Strategy) .....	.....	4,000	4,000
Funding to address legislative and policy initiatives arising from the 2006 Federal Budget such as the Goods and Services Tax rate reduction and the measures related to personal tax credits, individual income and corporations.....	431	.....	431
Funding for additional RCMP positions and federal prosecutors to focus on law enforcement priorities such as drugs, corruption and border security (<i>horizontal item</i>)	405	.....	405
Funding for legal services related to the implementation of a single administration of corporate tax for the Province of Ontario	140	.....	140
Funding to prepare for, implement and administer the 2006 Canada–United States Softwood Lumber Agreement (<i>horizontal item</i>).....	96	.....	96
Funding for legal services to implement a national initiative to address inter-provincial tax avoidance by corporations.....	65	.....	65
Total Voted Appropriations	1,137	36,552	37,689

Transfers

Internal reallocation of resources – To address the higher costs related to increased case loads for the Office of the Director of Public Prosecutions.....	6,000	(6,000)	.....
These Supplementary Estimates	7,137	30,552	37,689

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Developing and implementing programs</i>		
Contributions to the provinces and territories in support of the youth justice services	32,552,415	.....
Contributions in support of the Child-Centred Family Justice Fund	4,000,000	.....
Total Gross Transfer Payments	36,552,415	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	<i>6,000,000</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	30,552,415	.....

JUSTICE

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Commissioner for Federal Judicial Affairs requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 20
Funding for the training of new personnel providing compensation and benefit services to judges.....	176

Courts Administration Service

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Courts Administration Service requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 30
Salary increases for prothonotaries and funding for deputy judges, new registrars and related operational costs	2,623

NATIONAL DEFENCE

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Department					
1b	Operating expenditures	11,979,741,950	(710,000)	.....	11,979,031,950
5b	Capital expenditures – To authorize the transfer of \$176,567 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	2,513,611,194	176,567	1	2,513,787,762
10a	The grants listed in the Estimates and contributions	191,984,539	.....	.....	191,984,539
11a	Pursuant to section 24.1 of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive a debt due by Mr. R.P. Thompson to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$1,766.11	1,767	.....	.....	1,767
12a	Pursuant to section 24.1(1)(b) of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive a debt due by Parc Downsview Park Inc. to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$15,059,000	1	.....	.....	1
(S)	Minister of National Defence – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Payments under the <i>Supplementary Retirement Benefits Act</i>	9,000,000	.....	.....	9,000,000
(S)	Payments under Parts I-IV of the <i>Defence Services Pension Continuation Act</i>	1,900,000	.....	.....	1,900,000
(S)	Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan (<i>Appropriation Act No. 4, 1968</i>)	95,000	.....	.....	95,000
(S)	Contributions to employee benefit plans – Members of the Military	903,931,000	.....	.....	903,931,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	258,857,000	.....	.....	258,857,000
Total Department		15,859,195,373	(533,433)	1	15,858,661,941
Canadian Forces Grievance Board					
15	Program expenditures	5,798,000	.....	.....	5,798,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	609,000	.....	.....	609,000
Total Agency		6,407,000	.....	.....	6,407,000
Military Police Complaints Commission					
20b	Program expenditures	3,119,000	.....	180,000	3,299,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	297,000	.....	.....	297,000
Total Agency		3,416,000	.....	180,000	3,596,000
Total Ministry		15,869,018,373	(533,433)	180,001	15,868,664,941

NATIONAL DEFENCE

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Defence requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Total
Funding to cover the incremental costs incurred during the emergency evacuation of Canadian citizens from Lebanon	4,037	.....	4,037
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote	4,037	.....	4,037
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Transfers			
Transfer from Fisheries and Oceans – For unused funds related to investments in search and rescue coordination initiatives across Canada .....	.....	177	177
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to National Defence staff located at missions abroad	(710)	.....	(710)
Total Transfers	(710)	177	(533)
These Supplementary Estimates	(710)	177	(533)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$4,037,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative.

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2006-2007
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
<i>Generate and Sustain Relevant, Responsive and Effective Combat-Capable Integrated Forces</i>		
ATLANTIC		
Nova Scotia – Replace control tower – 14 Wing Greenwood	12,005	914
New Brunswick – Convert 1,500 Canadian Forces housing unit heating system to natural gas – Canadian Forces Housing Authority, Gagetown	5,929	178
ONTARIO		
Ontario – Construct aerospace and telecommunications engineering support squadron storage facility – 8 Wing Trenton	18,001	1,777
Ontario – Upgrade airfield lighting system – 8 Wing Trenton	7,435	2,984
WESTERN		
Manitoba – Mid-life retrofit of building 25 – 17 Wing Winnipeg	8,038	367
NATIONAL		
Armoured heavy support vehicle systems (for Operation ATHENA)	129,327	20,908
CF-18 advanced precision guided munitions	58,149	8,864
Light armoured vehicle remote weapon system platforms	51,892	7,689
Nuclear, biological, and chemical reconnaissance system project	25,165	4,010
<i>Contribute to Canadian government, society and international community in accordance with Canadian interest and values</i>		
ONTARIO		
Ontario – Renovate and expand the Royal Canadian Air Force Memorial Museum – 8 Wing Trenton	1,000	1,000

NATIONAL DEFENCE

Military Police Complaints Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Military Police Complaints Commission requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 20
Operating budget carry forward (<i>horizontal item</i>).....	190
Funds Available	
Less: Spending authorities available within the Vote.....	10
These Supplementary Estimates	180

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 20: \$10,000 in total authorities is available within the Vote due to the 2005 Expenditure Review Committee Savings amount which was identified in previous Estimates for information purposes only.

NATURAL RESOURCES

Ministry Summary

Vote (dollars)		These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$100,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	662,795,415	(12,203,683)	1	650,591,733
5b	Capital expenditures – To authorize the transfer of \$10,000 from Natural Resources Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	3,701,000	10,000	1	3,711,001
10b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$7,057,703 from Natural Resources Vote 1, and \$50,000 from Industry Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	277,755,710	7,107,703	4,638,067	289,501,480
(S)	Minister of Natural Resources – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Contributions to employee benefit plans	56,280,000	.....	.....	56,280,000
(S)	In support of infrastructure costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Nova Scotia.....	1,935,000	.....	.....	1,935,000
(S)	In support of infrastructure costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Newfoundland.....	500,000	.....	.....	500,000
(S)	Contribution to the Canada/Newfoundland Offshore Petroleum Board	4,200,000	.....	.....	4,200,000
(S)	Contribution to the Canada/Nova Scotia Offshore Petroleum Board	2,900,000	.....	.....	2,900,000
(S)	Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account.....	200,000,000	.....	11,200,000	211,200,000
(S)	Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund	349,126,000	.....	171,624,000	520,750,000
(S)	Geomatics Canada Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
(S)	Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments .....	.....	.....	109,784,000	109,784,000
	Total Department.....	1,559,266,047	(5,085,980)	297,246,069	1,851,426,136
Atomic Energy of Canada Limited					
15a	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures.....	112,149,000	.....	.....	112,149,000
	Total Agency.....	112,149,000	.....	.....	112,149,000
Canadian Nuclear Safety Commission					
20a	Program expenditures	80,992,756	.....	.....	80,992,756
(S)	Contributions to employee benefit plans	8,350,000	.....	.....	8,350,000
	Total Agency.....	89,342,756	.....	.....	89,342,756
Cape Breton Development Corporation					
25	Payments to the Cape Breton Development Corporation for operating and capital expenditures.....	66,211,000	.....	.....	66,211,000
	Total Agency.....	66,211,000	.....	.....	66,211,000

NATURAL RESOURCES

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
National Energy Board					
30b	Program expenditures – To authorize the transfer of \$1,500,000 from Natural Resources Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	33,766,597	1,500,000	1	35,266,598
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,890,000	.....	.....	4,890,000
	Total Agency	38,656,597	1,500,000	1	40,156,598
Northern Pipeline Agency					
35b	Program expenditures	870,000	.....	62,600	932,600
(S)	Contributions to employee benefit plans	76,000	.....	.....	76,000
	Total Agency	946,000	.....	62,600	1,008,600
	Total Ministry	1,866,571,400	(3,585,980)	297,308,670	2,160,294,090

NATURAL RESOURCES

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Natural Resources requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding in support of the federal response to the mountain pine beetle infestation in British Columbia	2,200	.....	27,800	30,000
Funding for existing climate change programs pending the full implementation of a new environmental agenda .....	.....	.....	7,500	7,500
Funding in support of the Forest Industry Long-Term Competitiveness Strategy	1,860	.....	995	2,855
Reinvestment of fees charged for explosives licensing services, training courses, and certification related to the <i>Explosives Act</i> and <i>Explosives Regulations</i>	148	.....	.....	148
Gross Voted Appropriations	4,208	.....	36,295	40,503
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote	4,208	.....	26,370	30,578
Less: Spending authorities available from another Vote .....	.....	.....	5,287	5,287
Total Funds Available	4,208	.....	31,657	35,865
Total Voted Appropriations	.....	.....	4,638	4,638
Statutory Appropriations				
Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund				171,624
Newfoundland Fiscal Equilization Offset Payments				109,784
Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account				11,200
Total Statutory Appropriations				292,608
Total Adjustments to Appropriations				297,246
Transfers				
Transfer from Industry – To undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (<i>horizontal item</i>)	100	.....	.....	100
Transfer from Canadian Space Agency – For the purchase of the Tagish Lake meteorite .....	.....	.....	50	50
Internal reallocation of resources – To accommodate changes in the delivery mechanisms of various initiatives including the existing climate change programs pending the full implementation of a new environmental agenda; Energy Efficiency and Alternative Energy; and other organizations associated with the research, development, management, and promotion of activities that contribute to departmental objectives	(1,781)	10	1,771	.....
Internal reallocation of resources – Due to reduced requirements relating to the deferral of the GeoConnections and the Critical Energy Infrastructure Initiatives	(5,287)		5,287	
Transfer to Environment – For Ducks Unlimited to support research to advance understanding of potential carbon impacts from wetlands	(300)	.....	.....	(300)
Transfer to Canadian International Development Agency – In support of the Extractive Industries Transparency Initiative	(375)	.....	.....	(375)
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to Natural Resources staff located at missions abroad	(561)	.....	.....	(561)
Transfer to National Energy Board – In support of costs related to public consultations for energy projects	(1,500)	.....	.....	(1,500)
Transfer to Western Economic Diversification – For Britannia Mine – Mining Industry Interpretive Centre and Sustainability Walk	(2,500)	.....	.....	(2,500)
Total Transfers	(12,204)	10	7,108	(5,086)
These Supplementary Estimates	(12,204)	10	11,746	292,160

NATURAL RESOURCES

Department

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$4,208,066 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of the following initiatives: Critical Energy Infrastructure Initiatives (\$2,113,066), Port Hope Clean-Up Project (\$930,000), Softwood Lumber (Canada Wood Export Program) (\$415,000); Tlicho final agreement (\$400,000) and the existing climate change programs pending the full implementation of a new environmental agenda (\$350,000).

Vote 10: \$31,656,934 in total authorities is available: \$26,370,000 within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments for existing climate change programs pending the full implementation of a new environmental agenda (\$15,500,000), Wind Power Production Incentive (\$8,000,000), GeoConnections (\$2,500,000), and a reduced requirement related to the deferral of grant payments for the Port Hope Clean-Up Project (\$370,000); and \$5,286,934 from Vote 1 due to the deferral of the GeoConnections (\$3,900,000) and the Critical Energy Infrastructure Initiatives (\$1,386,934).

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
Grants		
<i>Energy</i>		
Grants in support of the Energuide for Houses Retrofit Initiative	7,500,000	.....
Total Gross Grants	7,500,000	.....
Contributions		
<i>Earth Sciences</i>		
Contributions in support of organizations associated with the research, development, management and promotion of activities that contribute to departmental objectives	50,000	.....
<i>Energy</i>		
Contributions in support of the Energy Efficiency and Alternative Energy programs	72,000	.....
(S) Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account .....	.....	11,200,000
(S) Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund .....	.....	171,624,000
(S) Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments .....	.....	109,784,000
	72,000	292,608,000
<i>Sustainable Forest</i>		
Contributions in support of organizations associated with the research, development, management, and promotion of activities that contribute to departmental objectives	1,612,070	.....
International Reporting Obligations on the forest sector	86,700	.....
Contributions in support of the federal response to the Mountain Pine Beetle Infestation in British Columbia	27,800,000	.....
Contributions in support of the Forest Industry Long-Term Competitiveness Strategy	995,000	.....
	30,493,770	.....
Total Gross Contributions	30,615,770	292,608,000
Total Gross Transfer Payments	38,115,770	292,608,000
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	26,370,000	.....
Net Transfer Payments	11,745,770	292,608,000

NATURAL RESOURCES

National Energy Board

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Energy Board requests funds for the following items:

Transfers

Vote 30

Transfer from Natural Resources – In support of costs related to public consultations for energy projects.....	1,500
--	-------

Northern Pipeline Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Northern Pipeline Agency requests funds for the following items:

Voted Appropriations

Vote 35

Operating budget carry forward (<i>horizontal item</i>).....	63
--	----

PARLIAMENT

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
The Senate					
1	Program expenditures	53,905,150	.....	.....	53,905,150
(S)	Officers and Members of the Senate – Salaries, allowances and other payments to the Speaker of the Senate, Members and other officers of the Senate under the <i>Parliament of Canada Act</i> ; contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account, and Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account	23,917,500	.....	.....	23,917,500
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,453,100	.....	.....	6,453,100
	Total Agency	84,275,750	.....	.....	84,275,750
House of Commons					
5b	Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the House of Commons	259,218,136	.....	1,560,367	260,778,503
(S)	Members of the House of Commons – Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the <i>Parliament of Canada Act</i> and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account	111,697,201	.....	.....	111,697,201
(S)	Contributions to employee benefit plans	34,615,153	.....	.....	34,615,153
	Total Agency	405,530,490	.....	1,560,367	407,090,857
Library of Parliament					
10b	Program expenditures, including authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the Library of Parliament	30,237,000	.....	250,000	30,487,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,372,000	.....	.....	4,372,000
	Total Agency	34,609,000	.....	250,000	34,859,000
Office of the Ethics Commissioner					
15b	Program expenditures	4,486,000	.....	500,000	4,986,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	565,000	.....	.....	565,000
	Total Agency	5,051,000	.....	500,000	5,551,000
Senate Ethics Officer					
20	Program expenditures	827,560	.....	.....	827,560
(S)	Contributions to employee benefit plans	129,865	.....	.....	129,865
	Total Agency	957,425	.....	.....	957,425
	Total Ministry	530,423,665	.....	2,310,367	532,734,032

PARLIAMENT

House of Commons

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

House of Commons requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 5
Additional operating costs	1,560

Library of Parliament

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Library of Parliament requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 10
Funding for start-up costs of the Parliamentary Budget Officer function	250

Office of the Ethics Commissioner

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Office of the Ethics Commissioner requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 15
Funding for start-up costs of the office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner	500

PRIVY COUNCIL

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
Vote (dollars)	Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	
Department				
1a	Program expenditures	133,715,363	.....	133,715,363
(S)	Prime Minister – Salary and motor car allowance.....	149,622	.....	149,622
(S)	President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of Intergovernmental Affairs and Minister of Western Economic Diversification – Salary and motor car allowance	72,922	.....	72,922
(S)	Leader of the Government in the Senate – Salary and motor car allowance	72,922	.....	72,922
(S)	Ministers without Portfolio or Ministers of State – Motor car allowance	16,976	.....	16,976
(S)	Contributions to employee benefit plans	15,695,000	.....	15,695,000
	Total Department	149,722,805	.....	149,722,805
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat				
5a	Program expenditures	5,978,000	.....	5,978,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	454,000	.....	454,000
	Total Agency.....	6,432,000	.....	6,432,000
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board				
10a	Program expenditures	27,159,856	.....	27,159,856
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,652,000	.....	3,652,000
	Total Agency.....	30,811,856	.....	30,811,856
Chief Electoral Officer				
15	Program expenditures	21,468,000	.....	21,468,000
(S)	Salary of the Chief Electoral Officer	224,000	.....	224,000
(S)	Expenses of elections.....	61,455,000	40,043,000	101,498,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,079,000	.....	4,079,000
	Total Agency.....	87,226,000	40,043,000	127,269,000
Commissioner of Official Languages				
20a	Program expenditures	17,821,950	.....	17,821,950
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,121,000	.....	2,121,000
	Total Agency.....	19,942,950	.....	19,942,950
Public Appointments Commission Secretariat				
23b	Program expenditures .....	.....	985,966	985,966
	Total Agency.....	.....	985,966	985,966
Security Intelligence Review Committee				
25	Program expenditures	2,600,000	.....	2,600,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	300,000	.....	300,000
	Total Agency.....	2,900,000	.....	2,900,000
	Total Ministry	297,035,611	41,028,966	338,064,577

Note:

Order in Council P.C. 2006-0226 designated the Public Appointments Commission Secretariat as a department for the purposes of the *Financial Administration Act*, effective April 21, 2006.

PRIVY COUNCIL

Chief Electoral Officer

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Chief Electoral Officer requests funds for the following items:

Statutory Appropriations

Total

Funding to prepare for the 40th general election, to conduct the November 2006 by-elections, and to conclude the 39th general election held in January 2006; to pay a quarterly allowance to registered political parties; and to implement the requirements of the <i>Federal Accountability Act</i>	40,043
---	--------

Transfer Payments (dollars)

Voted

Statutory

Other Transfer Payments

Elections

(S) Reimbursement of election expenses of the 39th general election to eligible candidates, and a quarterly allowance to registered political parties (political financing provision under the <i>Canada Elections Act</i>)	1,232,000
--	-----------

Public Appointments Commission Secretariat

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Public Appointments Commission Secretariat requests funds for the following items:

Voted Appropriations

Vote 23

Funding for the establishment and operation of the Public Appointments Commission Secretariat	986
---	-----

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Ministry Summary

Vote (dollars)		These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$9,825,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	151,807,757	9,128,614	3,602,959	164,539,330
5b	Contributions	298,673,000	(9,825,000)	2,832,000	291,680,000
(S)	Minister of Public Safety – Salary and motor car allowance	73,000	.....	.....	73,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	11,456,000	.....	.....	11,456,000
Total Department		462,009,757	(696,386)	6,434,959	467,748,330
Canada Border Services Agency					
10b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$75,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,232,430,992	(397,120)	6,387,199	1,238,421,071
15b	Capital expenditures	49,803,850	.....	1,870,000	51,673,850
(S)	Contributions to employee benefit plans	145,020,000	.....	.....	145,020,000
Total Agency		1,427,254,842	(397,120)	8,257,199	1,435,114,921
Canadian Firearms Centre					
20b	Operating expenditures, excluding those for registration activities and functions	12,684,250	(12,684,250)	.....	.....
25b	Operating expenditures for registration activities and functions	3,663,500	(3,663,500)	.....	.....
30b	Contributions	3,500,000	(3,500,000)	.....	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans .....	.....	.....	.....	.....
Total Agency		19,847,750	(19,847,750)	.....	.....
Canadian Security Intelligence Service					
35b	Program expenditures – To authorize the transfer of \$350,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	319,745,116	(545,670)	307,704	319,507,150
(S)	Contributions to employee benefits plans	35,266,000	.....	.....	35,266,000
Total Agency		355,011,116	(545,670)	307,704	354,773,150
Correctional Service					
40b	Penitentiary Service and National Parole Service – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$25,196,184 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	1,414,266,778	25,196,184	1	1,439,462,963
45b	Penitentiary Service and National Parole Service – Capital expenditures	161,936,000	(25,196,184)	.....	136,739,816
(S)	Contributions to employee benefit plans	166,679,000	.....	.....	166,679,000
(S)	CORCAN Revolving Fund .....	.....	.....	.....	.....
Total Agency		1,742,881,778	.....	1	1,742,881,779
National Parole Board					
50b	Program expenditures	39,359,029	.....	574,000	39,933,029
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,397,000	.....	.....	5,397,000
Total Agency		44,756,029	.....	574,000	45,330,029

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Office of the Correctional Investigator				
55a Program expenditures	2,877,900	.....	.....	2,877,900
(S) Contributions to employee benefit plans	364,000	.....	.....	364,000
Total Agency	3,241,900	.....	.....	3,241,900
Royal Canadian Mounted Police				
60b Law Enforcement – Operating expenditures	1,651,688,924	(10,214,000)	.....	1,641,474,924
61b Canadian Firearms Centre – Operating expenditures, excluding those for registration activities and functions – To authorize the transfer of \$12,684,250 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 20, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> and \$681,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 62, <i>Appropriation Act No. 3, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	38,052,751	13,365,250	1	51,418,002
62b Canadian Firearms Centre – Operating expenditures for registration activities and functions – To authorize the transfer of \$3,663,500 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	10,990,501	2,982,500	1	13,973,002
65b Law Enforcement – Capital expenditures.....	292,555,155	.....	.....	292,555,155
70b Law Enforcement – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$3,500,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 30, and \$10,000,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 60, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	61,345,881	13,500,000	1	74,845,882
(S) Pensions under the <i>Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act</i>	23,000,000	.....	.....	23,000,000
(S) Pensions and other employee benefits – Members of the Force	290,110,701	.....	.....	290,110,701
(S) Contributions to employee benefit plans	60,173,030	.....	.....	60,173,030
Total Agency	2,427,916,943	19,633,750	3	2,447,550,696
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee				
75a Program expenditures	875,354	.....	.....	875,354
(S) Contributions to employee benefit plans	105,000	.....	.....	105,000
Total Agency	980,354	.....	.....	980,354
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission				
80a Program expenditures	5,986,200	.....	.....	5,986,200
(S) Contributions to employee benefit plans	688,000	.....	.....	688,000
Total Agency	6,674,200	.....	.....	6,674,200
Total Ministry	6,490,574,669	(1,853,176)	15,573,866	6,504,295,359

Note:

Order in Council P.C. 2006-0388 transfers the control and supervision of the Canadian Firearms Centre to the Royal Canadian Mounted Police, effective May 27, 2006 (\$19,847,750).

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Public Safety and Emergency Preparedness requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Total
Public security initiatives (<i>horizontal item</i>).....	10,122	.....	10,122
Funding for the prevention of youth involvement in gangs.....	663	2,832	3,495
Gross Voted Appropriations	10,785	2,832	13,617
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote.....	7,182	.....	7,182
Total Voted Appropriations	3,603	2,832	6,435
Transfers			
Internal reallocation of resources – To provide payments to the RCMP for First Nations Community Policing Services.....	9,825	(9,825)	.....
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to Public Safety and Emergency Preparedness staff located at missions abroad.....	(346)	.....	(346)
Transfer to Canadian Security Intelligence Service – For additional operating costs.....	(350)	.....	(350)
Total Transfers	9,129	(9,825)	(696)
These Supplementary Estimates	12,732	(6,993)	5,739

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$7,182,000 in authorities is available within the Vote due to reduced requirements resulting from delays in implementing various projects funded as part of public security initiatives.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Community Safety and Partnerships</i>		
Youth Gang Prevention.....	2,832,000	.....
Total Gross Transfer Payments	2,832,000	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	9,825,000	.....
Net Transfer Payments	(6,993,000)	.....

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Canada Border Services Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canada Border Services Agency requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 10	Vote 15	Total
Public security initiatives (<i>horizontal item</i>).....	5,718	.....	5,718
Funding to strengthen Canada's competitive position in international commerce by further developing and exploiting the Asia-Pacific Gateway and Corridor (<i>horizontal item</i>)	756	1,870	2,626
Gross Voted Appropriations	6,474	1,870	8,344
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote.....	87	.....	87
Total Voted Appropriations	6,387	1,870	8,257
Transfers			
Transfer from Transport – For public security initiatives (<i>horizontal item</i>).....	75	.....	75
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to Canada Border Services Agency staff located at missions abroad	(472)	.....	(472)
Total Transfers	(397)	.....	(397)
These Supplementary Estimates	5,990	1,870	7,860

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 10: \$87,001 in authorities is available within the Vote due to lower than anticipated sales of real property.

Canadian Firearms Centre

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Firearms Centre – *No additional funding being requested*

Transfers	Vote 20	Vote 25	Vote 30	Total
Transfer to the Royal Canadian Mounted Police – For the control and supervision of the Canadian Firearms Centre as a result of government restructuring.....	(12,684)	(3,664)	(3,500)	(19,848)

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Canadian Security Intelligence Service

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Security Intelligence Service requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 35
Additional operating costs	308
Transfers	
Transfer from Public Safety and Emergency Preparedness – For additional operating costs	350
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – For additional operating and capital costs	(896)
Total Transfers	(546)
These Supplementary Estimates	(238)

Correctional Service

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Correctional Service requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 40	Vote 45	Total
Funding to address critical operating budget shortfalls	23,000	.....	23,000
Funding related to the transfer of responsibility for parole administration from the Province of British Columbia to the federal government (<i>horizontal item</i>)	1,108	20	1,128
Funding for federal correctional facilities in New Brunswick to accommodate provincial offenders	1,088	.....	1,088
Gross Voted Appropriations	25,196	20	25,216
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote .....	.....	20	20
Less: Spending authorities available from another Vote	25,196	.....	25,196
Total Funds Available	25,196	20	25,216
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Transfers			
Internal reallocation of resources – Due to reduced capital requirements related to the deferral of various construction projects	25,196	(25,196)	.....
These Supplementary Estimates	25,196	(25,196)	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 40: \$25,196,000 in total authorities is available from Vote 45 due to reduced requirements related to the deferral of capital construction projects at various correctional facilities including Archambault Institution, Cowansville Institution, Saskatchewan Penitentiary and Kent Institution.

Vote 45: \$20,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of capital construction projects at various correctional facilities including Archambault Institution, Cowansville Institution, Saskatchewan Penitentiary and Kent Institution.

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS
National Parole Board

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Parole Board requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 50
Funding related to the transfer of responsibility for parole administration from the Province of British Columbia to the federal government (<i>horizontal item</i>)	574

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Royal Canadian Mounted Police

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Royal Canadian Mounted Police requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 60	Vote 61	Vote 62	Total
Funding for additional RCMP positions and federal prosecutors to focus on law enforcement priorities such as drugs, corruption and border security (<i>horizontal item</i>)	18,274	.....	.....	18,274
Funding for First Nations community policing services	1,523	.....	.....	1,523
Funding for criminal record checks related to applications for pardons	214	.....	.....	214
Gross Voted Appropriations	20,011	.....	.....	20,011
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote	20,011	.....	.....	20,011
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....
Transfers				
Transfer from Canadian Firearms Centre – For the control and supervision of the Canadian Firearms Centre as a result of government restructuring .....	.....	12,684	3,664	16,348
Internal reallocation of resources – To realign reductions pursuant to the 2006 Expenditure Restraint exercise .....	.....	681	(681)	.....
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to Royal Canadian Mounted Police staff located at missions abroad	(214)	.....	.....	(214)
Internal reallocation of resources – To transfer spending authorities available due to delays in relocating to new headquarters	(10,000)	.....	.....	(10,000)
Total Transfers	(10,214)	13,365	2,983	6,134
These Supplementary Estimates	(10,214)	13,365	2,983	.....

Voted Appropriations	Vote 65	Vote 70	Total
Funding to compensate members of the RCMP for injuries received in the performance of duty .....	.....	10,000	10,000
Funding for additional RCMP positions and federal prosecutors to focus on law enforcement priorities such as drugs, corruption and border security (<i>horizontal item</i>)	134	.....	134
Gross Voted Appropriations	134	10,000	10,134
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote	134	.....	134
Less: Spending authorities available from another Vote .....	.....	10,000	10,000
Total Funds Available	134	10,000	10,134
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Transfers			
Internal reallocation of resources – To transfer spending authorities available due to delays in relocating to new headquarters .....	.....	10,000	10,000
Transfer from Canadian Firearms Centre – For the control and supervision of the Canadian Firearms Centre as a result of government restructuring .....	.....	3,500	3,500
Total Transfers	.....	13,500	13,500
These Supplementary Estimates	.....	13,500	19,634

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Royal Canadian Mounted Police

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 60: \$20,011,130 in authorities is available within the Vote due to reduced operating requirements related to delays in relocating to new headquarters.

Vote 65: \$134,000 in authorities is available within the Vote due to reduced capital requirements related to delays in relocating to new headquarters.

Vote 70: \$10,000,000 in authorities is available from Vote 65 due to reduced capital requirements related to delays in relocating to new headquarters.

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>To compensate members of the RCMP for injuries received in the performance of duty</i>		
To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty (R.S., 1985, c.R-11)	10,000,000	.....
Total Grants	10,000,000	.....
<u>Contributions</u>		
<i>Registration, Licensing and Supporting Infrastructure</i>		
Contributions to the provinces and territories and to aboriginal and/or other communities and organizations (not for profit)	3,250,000	.....
<i>Policy, Regulatory, Communication and Portfolio Integration</i>		
Contributions to the provinces and territories and to aboriginal and/or other communities and organizations (not for profit)	250,000	.....
Total Contributions	3,500,000	.....
Total Transfer Payments	13,500,000	.....

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
1b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$67,535,351 from Public Works and Government Services Vote 5 and \$1,872,000 from Human Resources and Skills Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	2,251,733,822	69,214,351	1	2,320,948,174
5b Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,700,000 from Transport Vote 65, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	363,789,640	(65,835,351)	1	297,954,290
10b Contributions – To authorize the transfer of \$100,000 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	45,302,000	100,000	1	45,402,001
(S) Minister of Public Works and Government Services – Salary and motor car allowance.....	72,922	.....	.....	72,922
(S) Contributions to employee benefit plans.....	80,628,000	.....	.....	80,628,000
(S) Real Property Disposition Revolving Fund.....	(8,000,000)	.....	.....	(8,000,000)
(S) Optional Services Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
(S) Consulting and Audit Canada Revolving Fund.....	(481,000)	.....	.....	(481,000)
(S) Translation Bureau Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
(S) Payment in lieu of taxes to municipalities and other taxing authorities.....	.....	.....	.....	.....
(S) Real Property Services Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
(S) Telecommunications and Informatics Common Services Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
(S) Defence Production Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
Total Ministry	2,733,045,384	3,479,000	3	2,736,524,387

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Public Works and Government Services requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding to develop an on-line service for authorized government users to electronically select and purchase goods and services, and to deliver services faster and at a reduced cost through better management of purchasing at a government-wide level.....	27,049	.....	.....	27,049
Funding for the estimated cost of additional office accommodations provided to government departments and agencies	24,162	.....	.....	24,162
Funding for the incremental building expenditures related to operations and maintenance contracts, utilities, payments in lieu of taxes for Crown-owned facilities, price adjustments on leased facilities and payments of municipal taxes on leased-purchased facilities.....	17,918	.....	.....	17,918
Funding for the environmental clean up of the Sydney Tar Ponds and Coke Ovens Sites in the Muggah Creek Watershed	5,474	.....	.....	5,474
Funding to test the methodology and implementation plan to transfer the delivery of information technology (IT) services from five departments and agencies (Veterans Affairs, Health, Parks Canada Agency, Privy Council and the Canada School of Public Service) to an IT shared services organization within Public Works and Government Services.....	5,207	.....	.....	5,207
Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (<i>horizontal item</i>).....	2,839	.....	.....	2,839
Funding for the incremental building expenditures related to the accommodation costs (rental and fit-up costs) for the Senate, the House of Commons, the Office of the Ethics Commissioner and the Senate Ethics Officer	752	.....	.....	752
Gross Voted Appropriations	83,401	.....	.....	83,401
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote.....	15,866	.....	.....	15,866
Less: Spending authorities available from another Vote	67,535	.....	.....	67,535
Total Funds Available	83,401	.....	.....	83,401
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....
Transfers				
Transfer from Human Resources and Skills Development (Social Development) – For the accommodation related to the transfer of the National Collections Services and Collection Litigation and Advisory Services programs to Canada Revenue Agency	1,872	.....	.....	1,872
Transfer from the Office of Infrastructure of Canada – For health and safety repairs to the Old Port of Montreal site.....	.....	1,700	.....	1,700
Internal reallocation of resources – Due to reduced capital requirements related to the deferral of funding to future years	67,535	(67,535)	.....	.....
Internal reallocation of resources – For an increase in a contribution payment to the Argentinia Management Authority for the Port of Argentinia project	(100)	.....	100	.....
Transfer to Human Resources and Skills Development – For the accommodation costs related to the transfer of the Youth Internship Program from Public Service Human Resources Management Agency of Canada to Human Resources and Skills Development	(35)	.....	.....	(35)
Transfer to Canadian Heritage – For accommodation costs for the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games Federal Secretariat in Vancouver	(58)	.....	.....	(58)
Total Transfers	69,214	(65,835)	100	3,479
These Supplementary Estimates	69,214	(65,835)	100	3,479

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$83,401,351 in total authorities is available: \$15,866,000 within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of initiatives relating to the Parliament Buildings-West Block (\$13,128,000) and Homelessness (Surplus Federal Real Property Housing) (\$2,738,000); and \$67,535,351 from Vote 5 due to reduced requirements related to the deferral of initiatives relating to the Skyline complex (\$28,657,000), Portrait Gallery (\$15,000,000), Galleria in Regina (\$8,574,000), Parliament Buildings-West Block (\$8,850,000), Argentia environmental remediation initiative (\$5,600,000) and the multi-tenant office facility in Charlottetown (\$854,351).

Transfer Payments (dollars)

Contributions

Federal Accommodation and Holdings

Contributions to Argentia Management Authority	100,000
--	---------	-------

Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2006-2007
\$000s	\$000s

New Major Capital Projects (Information only)

NATIONAL CAPITAL

Ottawa – Cliff central heating and cooling plant – boiler ancillary upgrades	7,888	3,150
Ottawa – Tunney's Pasture central heating and cooling plant – high voltage electrical distribution system fit-up and loop metering	4,384	120

WESTERN

Regina – Taxation building – Mid-life recapitalization	8,208	4,100
Winnipeg – Royal Canadian Mounted Police Headquarters – Projects to maintain the building in good condition (i.e., elevator and atrium upgrade, resurface of vehicle areas and roof replacement)	3,100	1,000

PACIFIC

Kamloops – Federal building renovation	5,176	4,526
--	-------	-------

TRANSPORT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfers	Adjustments to Appropriations		
Department					
1b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,731,688 from Transport Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	286,550,646	(469,312)	1	286,081,335
5a	Capital expenditures.....	79,124,500	.....	.....	79,124,500
10b	Contributions – To authorize the transfer of \$1,000,000 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	300,195,161	(3,021,688)	1	297,173,474
15b	Payments to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.– To authorize the transfer of \$290,000 from Transport Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	32,288,000	290,000	1	32,578,001
20b	Payments to Marine Atlantic Inc.– To authorize the transfer of \$4,000,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	80,980,000	4,000,000	1	84,980,001
25	Payments to VIA Rail Canada Inc.	169,001,000	.....	.....	169,001,000
30a	Payments to the Canadian Air Transport Security Authority	446,966,000	.....	.....	446,966,000
33a	Payments to the Federal Bridge Corporation Limited to replace the deteriorating North Channel span of the Seaway International Bridge and related infrastructure improvements.....	200,000	.....	.....	200,000
(S)	Minister of Transport – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montreal and for rehabilitation work on the roadway portion of the Bridge.....	3,300,000	.....	.....	3,300,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	66,781,000	.....	.....	66,781,000
(S)	Payments in respect of St. Lawrence Seaway agreements under the <i>Canada Marine Act</i>	23,900,000	.....	.....	23,900,000
(S)	Northumberland Strait Crossing Subsidy Payment under the <i>Northumberland Strait Crossing Act</i>	53,927,814	.....	.....	53,927,814
	Total budgetary	1,543,287,043	799,000	4	1,544,086,047
L32b	Investment in contributed surplus of Parc Downsview Park Inc. for the purpose of allowing the completion of the transfer of lands from National Defence to Parc Downsview Park Inc. – To authorize the transfer of \$2,492,000 from Transport Vote L70, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	.....	2,492,000	1	2,492,001
L34b	To establish a borrowing authority of up to \$100,000,000 for Parc Downsview Park Inc. – To authorize the transfer of \$1 from Transport Vote L75, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	.....	1	1	2
	Total non-budgetary .....	.....	2,492,001	2	2,492,003
	Total Department.....	1,543,287,043	3,291,001	6	1,546,578,050

Note:

Order in Council P.C. 2006-0070 transfers the control and supervision of the Crown Corporation Secretariat relating to Canada Lands Company from the Office of Infrastructure to the Department of Transport (\$2,492,001).

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Canada Post Corporation				
35	Payments to the Canada Post Corporation for special purposes	147,210,000	.....	147,210,000
	Total Agency.....	147,210,000	.....	147,210,000
Canadian Transportation Agency				
40a	Program expenditures	24,221,550	.....	24,221,550
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,644,000	.....	3,644,000
	Total Agency.....	27,865,550	.....	27,865,550
National Capital Commission				
45a	Payment to the National Capital Commission for operating expenditures.....	75,777,427	.....	75,777,427
50a	Payment to the National Capital Commission for capital expenditures	17,935,000	.....	17,935,000
	Total Agency.....	93,712,427	.....	93,712,427
Office of Infrastructure of Canada				
55a	Operating expenditures	39,593,866	.....	39,593,866
60b	Contributions – To authorize the transfer of \$708,710 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote	2,065,384,689	708,710	2,066,093,400
65b	Operating funding for the Old Port of Montreal Corporation Inc.	18,800,000	(18,800,000)	.....
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,552,000	.....	1,552,000
(S)	Public Transit Fund.....	19,112,014	.....	19,112,014
	Total budgetary	2,144,442,569	(18,091,290)	2,126,351,280
L70b	Investment in contributed surplus of Parc Downsview Park Inc. for the purpose of allowing the completion of the transfer of lands from National Defence to Parc Downsview Park Inc.	2,492,000	(2,492,000)	.....
L75b	To establish a borrowing authority of up to \$100,000,000 for Parc Downsview Park Inc.	1	(1)	.....
	Total non-budgetary	2,492,001	(2,492,001)	.....
	Total Agency.....	2,146,934,570	(20,583,291)	2,126,351,280
Old Port of Montreal Corporation Inc.				
84b	Payment to the Old Port of Montreal Corporation Inc. – To authorize the transfer of \$17,100,000 from Transport Vote 65, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	.....	17,100,000	17,100,001
	Total Agency.....	.....	17,100,000	17,100,001
Transportation Appeal Tribunal of Canada				
80a	Program expenditures	1,431,650	.....	1,431,650
(S)	Contributions to employee benefit plans	129,000	.....	129,000
	Total Agency.....	1,560,650	.....	1,560,650
	Total Ministry	3,960,570,240	(192,290)	3,960,377,958

TRANSPORT

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Transport requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 10	Vote 15	Vote 20	Total
Funding to strengthen Canada's competitive position in international commerce by further developing and exploiting the Asia-Pacific Gateway and Corridor (<i>horizontal item</i>).....	3,594	9,006	.....	.....	12,600
Funding for the costs related to the commercialization of Air Navigational Services.....	3,750	.....	.....	.....	3,750
Funding for the Canada Strategic Infrastructure Fund relating to investments in public infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and rural communities (<i>horizontal item</i>).....	559	.....	.....	.....	559
Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (<i>horizontal item</i>) .....	.....	.....	290	.....	290
Gross Voted Appropriations	7,903	9,006	290	.....	17,199
Funds Available					
Less: Spending authorities available within the Vote.....	4,171	9,006	.....	.....	13,177
Less: Spending authorities available from another Vote.....	3,732	.....	290	.....	4,022
Total Funds Available	7,903	9,006	290	.....	17,199
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....	.....
Transfers					
Transfer from Atlantic Canada Opportunities Agency – To provide financial support to maintain the Saint John-Digby ferry service .....	.....	1,000	.....	.....	1,000
Internal reallocation of resources – Due to the deferral of contribution payments for the Marine Security Contribution Program	3,732	(4,022)	290	.....	.....
Internal reallocation of resources – To provide additional assistance to Marine Atlantic Inc. to cover increased operating requirements.....	(4,000)	.....	.....	4,000	.....
Transfer to Public Health Agency of Canada (\$126) and Canada Border Services Agency (\$75) – For public security initiatives (<i>horizontal item</i>)	(201)	.....	.....	.....	(201)
Total Transfers	(469)	(3,022)	290	4,000	799
These Supplementary Estimates	(469)	(3,022)	290	4,000	.....

Transfers	Vote L32	Vote L34	Total
Transfer from the Office of Infrastructure of Canada – For the transfer of ministerial responsibilities related to Parc Downsview Park Inc. as a result of government restructuring	2,492	.....	2,492
These Supplementary Estimates	2,492	.....	3,291

TRANSPORT

Department

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$7,902,688 in total authorities is available: \$4,171,000 within the Vote due to reduced operating requirements related to the deferral of the initiatives relating to the Marine Security Coordination Fund (\$2,674,000) and the Passenger Rail, Urban Transit and Ferry Security (\$1,497,000); and \$3,731,688 from Vote 10 due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments for the Marine Security Contribution Program.

Vote 10: \$9,006,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments related to the Marine Security Contribution Program.

Vote 15: \$290,000 in total authorities is available from Vote 10 due to the reduced requirements related to the deferral of contribution payments related to the Marine Security Contribution Program.

Transfer Payments (dollars)

	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Contributions</u>		
<i>Policies, Programs and Infrastructure in support of a market-based framework</i>		
Contribution in support of the Asia-Pacific Gateway and Corridor initiative for infrastructure investments and research consortium.....	9,006,000	.....
Contribution for providing financial support for the Saint John-Digby ferry service.....	1,000,000	.....
Total Gross Transfer Payments	10,006,000	.....
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	<i>9,006,000</i>	<i>.....</i>
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	<i>4,021,688</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	(3,021,688)	.....

TRANSPORT

Office of Infrastructure of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Office of Infrastructure of Canada requests funds for the following items:

Transfers	Vote 60	Vote 65	Vote L70	Vote L75	Total
Transfer from Indian Affairs and Northern Development – For activities such as evaluation, audit and performance reporting under the Infrastructure Canada Program which will inform undertakings related to the current and next generations of infrastructure funds.....	709	.....	.....	.....	709
Transfer to Public Works and Government Services – For health and safety repairs to the Old Port of Montreal site.....	.....	(1,700)	.....	.....	(1,700)
Transfer to Transport – For the transfer of ministerial responsibilities related to Parc Downsview Park Inc. as a result of government restructuring.....	.....	.....	(2,492)	.....	(2,492)
Transfer to Old Port of Montreal Corporation Inc. – To reflect the Old Port of Montreal Corporation Inc. as a separate entity under the Transport portfolio.....	.....	(17,100)	.....	.....	(17,100)
These Supplementary Estimates	709	(18,800)	(2,492)	.....	(20,583)

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Infrastructure and Communities</i>		
Infrastructure Canada Program.....	708,710	.....

Old Port of Montreal Corporation Inc.

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Old Port of Montreal Corporation Inc. requests funds for the following items:

Transfers	Vote 84
Transfer from the Office of Infrastructure of Canada – To reflect the Old Port of Montreal Corporation Inc. as a separate entity under the Transport portfolio.....	17,100

TREASURY BOARD

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Secretariat					
1b	Operating expenditures	166,471,168	(356,500)	9,826,649	175,941,317
2b	Contributions – To authorize the transfer of \$20,000 from Treasury Board Vote 1, <i>Appropriation Act</i> <i>No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	114,836,001	(842,854)	1,000,000	114,993,147
5	Government Contingencies	750,000,000	.....	.....	750,000,000
10b	Government-Wide Initiatives	13,000,000	.....	667,000	13,667,000
15b	Compensation Adjustments – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations that may need to be partially or fully funded as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the <u>federal</u> <u>public administration</u> , including members of the <u>Royal Canadian Mounted Police</u> and the Canadian Forces, <u>Governor in Council appointees and Crown</u> <u>corporations as defined in section 83 of the <i>Financial</i></u> <u><i>Administration Act</i></u>	407,994,000	.....	101,569,000	509,563,000
20a	Public Service Insurance	1,666,846,228	.....	.....	1,666,846,228
(S)	President of the Treasury Board – Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S)	Contributions to employee benefit plans	20,684,000	.....	.....	20,684,000
(S)	Payments under the <i>Public Service Pension</i> <i>Adjustment Act</i>	20,000	.....	.....	20,000
	Total Secretariat	3,139,924,319	(1,199,354)	113,062,649	3,251,787,614
Canada School of Public Service					
25a	Program expenditures	84,641,000	.....	.....	84,641,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,544,000	.....	.....	6,544,000
(S)	Spending of revenues pursuant to subsection 18(2) of the <i>Canada School of Public Service Act</i>	20,000,000	.....	5,971,000	25,971,000
	Total Agency	111,185,000	.....	5,971,000	117,156,000
Office of the Registrar of Lobbyists					
27a	Program expenditures	3,151,666	.....	.....	3,151,666
	Total Agency	3,151,666	.....	.....	3,151,666
Public Service Human Resources Management Agency of Canada					
30a	Program expenditures	98,630,135	.....	.....	98,630,135
(S)	Contributions to employee benefit plans	9,205,000	.....	.....	9,205,000
	Total Agency	107,835,135	.....	.....	107,835,135
	Total Ministry	3,362,096,120	(1,199,354)	119,033,649	3,479,930,415

TREASURY BOARD

Secretariat

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Treasury Board Secretariat requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Centrally-managed				Total
	Vote 1	Vote 2	Vote 10	Vote 15	
Compensation Adjustments – Transfers to departments and agencies for salary adjustments (<i>horizontal item</i>) .....	.....	.....	.....	101,569	101,569
Government-wide funding to implement the new requirements of the Policy on Internal Audit.....	1,678	.....	11,147	.....	12,825
Funding to extend the analysis of options pertaining to a shared service approach to the government's internal financial, human resource and materiel systems and services.....	8,149	.....	.....	.....	8,149
Funding for the Harbourfront Centre to continue its cultural and recreational programming on the Toronto waterfront .....	.....	1,000	.....	.....	1,000
Gross Voted Appropriations	9,827	1,000	11,147	101,569	123,543
Funds Available					
Less: Spending authorities available within the Vote.....	.....	.....	10,480	.....	10,480
Total Voted Appropriations	9,827	1,000	667	101,569	113,063
Transfers					
Internal reallocation of resources – For an annual lecture series designed to encourage an exchange on contemporary public issues and the advancement of public service management (Public Policy Forum)	(20)	20	.....	.....	.....
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to Treasury Board Secretariat staff located at missions abroad.....	(337)	.....	.....	.....	(337)
Transfer to Parks Canada Agency – For a feasibility study related to the construction and operation of a Parks Canada Discovery Centre in Lake Ontario Park .....	.....	(863)	.....	.....	(863)
Total Transfers	(357)	(843)	.....	.....	(1,200)
These Supplementary Estimates	9,470	157	667	101,569	111,863

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 10: \$10,480,000 in total authorities is available within the Vote due to the 2006 Expenditure Restraint amount which was identified in previous Estimates for information purposes only.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
Management Policy Development and Oversight Research and Policy Initiatives Assistance Program	20,000	.....
Revitalization of the Toronto Waterfront Harbourfront Centre Funding Program	1,000,000	.....
Total Gross Transfer Payments	1,020,000	.....
Less: Funds transferred to another Vote	862,854	.....
Net Transfer Payments	157,146	.....

TREASURY BOARD
Canada School of Public Service

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canada School of Public Service requests funds for the following items:

Statutory Appropriations	Total
Increase to the forecast of respendable revenue through the conduct of operations	5,971

VETERANS AFFAIRS

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
1b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$9,880,726 from Veterans Affairs Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2006-2007</i> for the purposes of this Vote.....	862,509,592	9,880,726	1	872,390,319
5b Capital expenditures.....	32,956,000	(9,880,726)	.....	23,075,274
10b The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board.....	2,343,915,000	(200,000)	1	2,343,715,001
15a Veterans Review and Appeal Board – Operating expenditures	9,833,594	.....	.....	9,833,594
(S) Minister of Veterans Affairs - Salary and motor car allowance	72,922	.....	.....	72,922
(S) Re-Establishment Credits under section 8 of the <i>War Service Grants Act</i>	2,000	.....	.....	2,000
(S) Repayments under section 15 of the <i>War Service Grants Act</i> of compensating adjustments made in accordance with the terms of the <i>Veterans' Land Act</i> ..	10,000	.....	.....	10,000
(S) Returned Soldiers Insurance Actuarial Liability Adjustment.....	10,000	.....	.....	10,000
(S) Veterans Insurance Actuarial Liability Adjustment	175,000	.....	.....	175,000
(S) Contributions to employee benefit plans	39,950,000	.....	.....	39,950,000
Total Ministry	3,289,434,108	(200,000)	2	3,289,234,110

VETERANS AFFAIRS

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Veterans Affairs requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding for the provision of home care for veterans and qualified primary caregivers, and for intermediate care for veterans in community facilities .....	.....	.....	15,000	15,000
Funding of legal costs associated with a class action lawsuit concerning the administration of veterans' accounts (Authorson litigation).....	5,293	.....	.....	5,293
Funding to honour Canada's military heroes through the commemoration of the 90th anniversary of the Battle of Vimy Ridge and the passing of Canada's remaining First World War Veterans	4,588	.....	.....	4,588
Funding for the Commonwealth War Graves Commission.....	.....	.....	352	352
Funding for the treatment and related allowances paid to veteran pensioners when they are hospitalized for a condition covered by their pension.....	.....	.....	175	175
Funding to provide assistance for higher education for children of certain deceased members of the armed forces.....	.....	.....	150	150
Gross Voted Appropriations	9,881	.....	15,677	25,558
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote.....	.....	.....	15,677	15,677
Less: Spending authorities available from another Vote.....	9,881	.....	.....	9,881
Total Funds Available	9,881	.....	15,677	25,558
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....
Transfers				
Internal reallocation of resources – For the legal costs associated with a class action lawsuit and the commemoration of the 90th anniversary of the Battle of Vimy Ridge and the passing of Canada's remaining First World War veterans.....	9,881	(9,881)	.....	.....
Transfer to Canadian Heritage – To support the development of learning materials and activities for Canadian youth through the Canadian Studies Program related to the Juno Beach Centre in Normandy, France.....	.....	.....	(200)	(200)
Total Transfers	9,881	(9,881)	(200)	(200)
These Supplementary Estimates	9,881	(9,881)	(200)	(200)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$9,880,726 in authorities is available from Vote 5 due to a delay in the contract tendering for the Ste. Anne's Hospital renovation in Montreal.

Vote 10: \$15,677,000 in authorities is available within the Vote due to a lower than anticipated take-up rate for disability awards pursuant to the new Veterans Charter.

VETERANS AFFAIRS

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
Grants		
<i>Pensions, Disability Awards, and Allowances for Disability and Death, and Economic Support</i>		
Treatment Allowances	175,000	
Children of Deceased Veterans Education Assistance	150,000	.....
	325,000	.....
<i>Canada Remembers</i>		
Commonwealth War Graves Commission	352,000	.....
Total Gross Grants	677,000	.....
Contributions		
<i>Health Care Benefits</i>		
Contributions to veterans, under the Veterans Independence Program, to assist in defraying costs of extended health care not covered by provincial health programs.....	15,000,000	.....
Total Gross Contributions	15,000,000	.....
Total Gross Transfer Payments	15,677,000	.....
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	15,677,000	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	200,000	.....
Net Transfer Payments	(200,000)	.....

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
1b Operating expenditures	48,369,270	.....	100,000	48,469,270
5b The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,500,000 from Natural Resources Vote 1 and \$100,000 from Citizenship and Immigration Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2</i> , 2006-2007 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	298,426,658	2,600,000	19,000,000	320,026,658
(S) Contributions to employee benefit plans	5,516,000	.....	.....	5,516,000
Total Ministry	352,311,928	2,600,000	19,100,000	374,011,928

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Western Economic Diversification requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Total
Funding to provide a grant to the Primrose Lake Economic Development Corporation to support a stronger, more diversified and sustainable economy for the Primrose Lake area in Northern Saskatchewan.....	.....	15,000	15,000
Funding to strengthen Canada's competitive position in international commerce by further developing and exploiting the Asia-Pacific Gateway and Corridor (horizontal item)	100	2,000	2,100
Funding for the Stronger West/Canada Jobs Fund to expand community partnerships, improve international competitiveness and support technology commercialization in Western Canada .....	.....	2,000	2,000
Total Voted Appropriations	100	19,000	19,100

Transfers

Transfer from Natural Resources – For Britannia Mine – Mining Industry Interpretive Centre and Sustainability Walk .....	.....	2,500	2,500
Transfer from Citizenship and Immigration – To address the skilled and unskilled labour shortages in the Pacific Northwest Economic Region.....	.....	100	100
Total Transfers	.....	2,600	2,600

These Supplementary Estimates	100	21,600	21,700
--------------------------------------	------------	---------------	---------------

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Community Economic Planning, Development and Adjustment</i>		
Grant to the Primrose Lake Economic Development Corporation	15,000,000	.....
Grant to the Fraser River Port Authority for Dredging the Fraser River.....	2,000,000	.....
Total Grants	17,000,000	.....

Contributions

<i>Community Economic Planning, Development and Adjustment</i>		
Contributions under programs or for projects that promote or enhance the economic development and diversification of Western Canada, including the initiation, promotion or expansion of enterprises, the establishment of new businesses, research and development activities, the development of business infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and economic development in Western Canada.....	3,400,000	.....

Business Development and Entrepreneurship

Contributions under programs or for projects that promote or enhance the economic development and diversification of Western Canada, including the initiation, promotion or expansion of enterprises, the establishment of new businesses, research and development activities, the development of business infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and economic development in Western Canada.....	680,000
--	---------	-------

Innovation

Contributions under programs or for projects that promote or enhance the economic development and diversification of Western Canada, including the initiation, promotion or expansion of enterprises, the establishment of new businesses, research and development activities, the development of business infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and economic development in Western Canada.....	520,000
--	---------	-------

Total Contributions	4,600,000
----------------------------	------------------	--------------

Total Transfer Payments	21,600,000
--------------------------------	-------------------	--------------

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Transferts	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total
Transfert de Ressources humaines et Développement des compétences (Développement social) – Pour les locaux en raison du transfert des Services de recouvrement national et de Conseils juridiques et litiges-recouvrements à l'Agence du revenu du Canada	1 872			1 872
Transfert du Bureau de l'infrastructure du Canada – Pour des réparations apportées au site du Vieux-Port de Montréal relativement à l'aspect santé et sécurité		1 700		1 700
Réaffectation des ressources à l'interne – En raison de la diminution des besoins en capital liée au report de fonds aux années à venir	67 535	(67 535)		
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour une augmentation de la contribution accordée à l'Argenta Management Authority			100	
Transfert à Ressources humaines et Développement des compétences – Pour le coût des locaux relatif au transfert du Programme de stage pour les jeunes de l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada à Ressources humaines et Développement des compétences	(35)			(35)
Transfert à Patrimoine canadien – Pour le coût des locaux pour le Secrétaire fédéral des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver	(58)			(58)
Total des transferts	69 214	(65 835)	100	3 479
Présent budget supplémentaire des dépenses	69 214	(65 835)	100	3 479

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 83 401 351 \$ sont disponibles : 15 866 000 \$ à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liée au report de l'initiative ayant trait à l'édifice de l'Ouest du Parlement (13 128 000 \$) et à l'initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans-abri (2 738 000 \$); et 67 535 351 \$ du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins liée au report des initiatives ayant trait au complexe Skyline (28 657 000 \$), au Musée du portait du Canada (15 000 000 \$), à l'immeuble Galleria à Régina (8 574 000 \$), à l'édifice de l'Ouest du Parlement (8 850 000 \$), à l'assainissement du site Argenta (5 600 000 \$) et à l'immeuble à bureaux à locaux multiples de Charlottetown (854 351 \$).

Paiements de transfert (dollars)	Crédit	Législatif
Contributions		
Contributions à l'Argenta Management Authority	100 000	

Locaux et avoirs fédéraux

Coût	estimatif
Dépenses	2006-2007
estimations	

(en milliers de dollars)

Nouveaux grands projets d'immobilisations

(À titre d'information seulement)

Capitale nationale		
Ottawa – Centrale de chauffage et de refroidissement, Cliff – Améliorations à la chaudière d'appoint	7 888	3 150
Ottawa – Centrale de chauffage et de refroidissement du pré Tunney – Pour l'aménagement du réseau de distribution d'électricité à haute tension et la boucle du compteur	4 384	120
Ouest		
Régina – Bureau de l'impôt – Travaux de réfection de mi-vie	8 208	4 100
Winnipeg – Quartier général de la Gendarmerie royale du Canada – Projets pour conserver l'édifice en bon état (par exemple, améliorations apportées aux ascenseurs et à l'atrium, nouvelle surface pour l'aire réservée aux véhicules et remplacement de la toiture)	3 100	1 000
Pacifique		
Kamloops – Renovations aux édifices fédéraux	5 176	4 526

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Travaux publics et Services gouvernementaux demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total
Fonds consacrés à la mise sur pied d'un service en ligne qui permettra aux utilisateurs du gouvernement de choisir et d'acheter des produits et des services par voie électronique, et d'assurer ainsi une prestation de services plus rapide et à moindre coût, grâce à une meilleure gestion de l'approvisionnement à l'échelle du gouvernement.....			
27 049	27 049
Fonds pour couvrir les coûts prévus des locaux supplémentaires des ministères et organismes gouvernementaux.....			
24 162	24 162
Fonds affectés aux frais croissants d'exploitation des immeubles, y compris les marchés de gestion et d'entretien, les services publics, les paiements tenant lieu d'impôt foncier pour les installations de la Couronne, les rajustements de prix des installations louées et les paiements d'impôt foncier pour les installations louées avec option d'achat.....			
17 918	17 918
Financement pour le projet d'assainissement des étangs de goudron à Sydney et des sites des fours à coke situés dans le bassin hydrologique du Ruisseau Muggah.....			
5 474	5 474
Fonds pour tester la méthodologie et le plan de mise en œuvre utilisés pour le transfert à une organisation de services de technologie de l'information (TI) partagés au sein de Travaux publics et Services gouvernementaux des services de technologie de l'information offerts par cinq ministères et organismes (Anciens combattants, Santé, Agence Parcs Canada, Conseil privé et École de la fonction publique du Canada).....			
5 207	5 207
Fonds pour l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux (poste horizontal).....			
2 839	2 839
Fonds pour faire face aux dépenses croissantes liées aux installations, dont le coût des locaux (coûts d'aménagement et de location) pour le Sénat, la Chambre des communes, le Bureau du commissaire à l'éthique et le Bureau du conseiller sénatorial en éthique.....			
752	752
Montant brut des crédits à adopter			
83 401	83 401
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit			
15 866	15 866
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit			
67 535	67 535
Total des fonds disponibles			
83 401	83 401
Total des crédits à adopter			
.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
à ce jour				
Autorisations	Transferts	Rajustements des crédits	à ce jour	
Crédit (dollars)				
1b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 67 535 351 \$ du crédit 5 (Travaux publics et Services gouvernementaux) et de 1 872 000 \$ du crédit 10 (Ressources humaines et Développement des compétences) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	2 251 733 822	69 214 351	1
5b	Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 700 000 \$ du crédit 65 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	363 789 640	(65 835 351)	1
10b	Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 100 000 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	45 302 000	100 000	1
(L)	Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux – Traitement et allocation pour automobile	72 922	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	80 628 000	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable d'allocation des biens immobiliers	(8 000 000)	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable des Services optionnels	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable de Conseils et Vérification Canada	(481 000)	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable du Bureau de la traduction	.....	.....	.....
(L)	Païement en remplacement d'impôts fonciers versés aux municipalités et à d'autres autorités taxatrices	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable des Services immobiliers	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable des Services communs de télécommunications et d'informatique	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable de la Production de défense	.....	.....	.....
Total du portefeuille.....				
2 733 045 384	3 479 000	3	2 736 524 387	

TRANSPORTS

Bureau de l'infrastructure du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Bureau de l'infrastructure du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts				
Crédit 60	Crédit 65	Crédit L70	Crédit L75	Total
Transfert d'Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour des activités telles que l'évaluation, la vérification et l'élaboration de rapports sur le rendement dans le cadre du programme Infrastructure Canada qui fourniront des renseignements nécessaires aux programmes de fonds d'infrastructure courants et des prochaines générations de fonds.....				
709	.....	.....	.....	709
Transfert à Travaux publics et Services gouvernementaux – Pour des réparations apportées au site du Vieux-port de Montréal relativement à l'aspect santé et sécurité.....				
.....	(1 700)	.....	.....	(1 700)
Transfert à Transport – Pour le transfert des responsabilités ministérielles à l'égard de Parc Downsview Park Inc. comme suite à la restructuration du gouvernement.....				
.....	.....	(2 492)	.....	(2 492)
Transfert à la Société du Vieux-Port de Montréal inc. – Pour reconnaître la Société du Vieux-Port de Montréal inc. comme une entité séparée sous le portefeuille de Transports.....				
.....	(17 100)	.....	.....	(17 100)
Présent budget supplémentaire des dépenses				
709	(18 800)	(2 492)	.....	(20 583)
Contributions				
Paielements de transfert (dollars)				
Crédit				
Législatif				
Programme Infrastructures Canada.....				
708 710				

Société du Vieux-Port de Montréal inc.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Société du Vieux-Port de Montréal inc. demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts

Transfert du Bureau de l'infrastructure du Canada – Pour reconnaître la Société du Vieux-Port de Montréal inc. comme une entité séparée sous le portefeuille de Transports.....

17 100

Crédit 84

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 7 902 688 \$ sont disponibles : 4 171 000 \$ à même le crédit en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement liés au report des initiatives ayant trait à la coordination de la sûreté maritime (2 674 000 \$) et à la sûreté pour le rail voyageurs, le transport en commun et les traversiers intérieurs (1 497 000 \$); et 3 731 688 \$ du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins liée au report des paiements de contributions pour le Programme de contributions pour la sûreté maritime.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 9 006 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liée au report des paiements de contributions pour le Programme de contribution pour la sûreté maritime.

Crédit 15 : Des fonds autorisés totalisant 290 000 \$ sont disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins liée au report des paiements de contributions pour le Programme de contribution pour la sûreté maritime.

Crédit 15 : Des fonds autorisés totalisant 290 000 \$ sont disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins liée au report des paiements de contributions pour le Programme de contribution pour la sûreté maritime.

Paielements de transfert (dollars)	Credit	Législatif
------------------------------------	--------	------------

Contributions

Politiques, programmes et infrastructure en appui au cadre de marche

..... 9 000 000

Contribution visant à fournir un soutien financier au service de traversier Saint John-Digby 1 000 000

Montant total brut des paiements de transit

Moins : Fonds disponibles à même le crédit

Montant net des paiements de transfert

Age Group	Percentage
18-24	10%
25-34	20%
35-44	25%
45-54	20%
55-64	15%
65-74	10%
75-84	5%
85+	5%

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (B) 2006-2007

TRANSPORTS

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Transports demande des fonds pour les postes suivants

Crédits à adopter					
Crédit 1	Crédit 10	Crédit 15	Crédit 20	Total	
Fonds pour accroître la compétitivité du Canada à l'égard du commerce international grâce au développement et à l'exploitation accrue de la porte d'entrée et du corridor de l'Asie-Pacifique (poste horizontale).....	3 594	9 006	.....	.....	12 600
Fonds pour les coûts liés à la commercialisation des Services de navigation aérienne.....	3 750	.....	.....	.....	3 750
Financement pour le Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique ayant trait à des investissements dans des projets d'infrastructures publiques pour améliorer la qualité de vie à la fois dans les communautés urbaines et rurales (poste horizontale).....	559	.....	.....	.....	559
Fonds pour l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux (poste horizontale).....	.....	.....	290	.....	290
Montant brut des crédits à adopter	7 903	9 006	290	.....	17 199
Fonds disponibles					
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	4 171	9 006	.....	.....	13 177
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	3 732	.....	290	.....	4 022
Total des fonds disponibles	7 903	9 006	290	.....	17 199
Total des crédits à adopter					
.....
Transferts					
Transfert de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique – Pour fournir un soutien financier afin de maintenir le service de traversier Saint John-Digby.....	.....	1 000	.....	.....	1 000
Réaffectation des ressources à l'interne – En raison du report des paiements de contributions pour le Programme de contribution pour la sûreté maritime.....	3 732	(4 022)	290	.....	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour fournir une aide supplémentaire à Marine Atlantique S.C.C. pour pallier l'augmentation des besoins de fonctionnement.....	(4 000)	.....	.....	4 000	.....
Transfert à l'Agence de la santé publique du Canada (126 \$) et l'Agence des services frontaliers du Canada (75 \$) – Pour des initiatives liées à la sécurité publique (poste horizontale).....	(201)	.....	.....	.....	(201)
Total des transferts	(469)	(3 022)	290	4 000	799
Présent budget supplémentaire des dépenses					
.....	(469)	(3 022)	290	4 000	.....
Transferts					
Transfert du Bureau de l'infrastructure du Canada – Pour le transfert des responsabilités ministérielles à l'égard de Parc Downsview Park Inc. comme suite à la restructuration du gouvernement.....	.....	.....	2 492	.....	2 492
Présent budget supplémentaire des dépenses	.....	.....	2 492	.....	3 291

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses à ce jour	Rajustements des crédits	Transferts	Autorisations à ce jour	Credit (dollars)
Société du Vieux-Port de Montréal inc.				
84b Paiement à la Société du Vieux-Port de Montréal inc.				
pour les dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 17 100 000 \$ du crédit 65 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007				
17 100 001	1	17 100 000	.....	Total de l'organisme
				Tribunal d'appel des transports du Canada
1 431 650	.....	.....	1 431 650	Dépenses du Programme.....
				80a Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
129 000	.....	.....	129 000	Total de l'organisme
1 560 650	.....	.....	1 560 650	Total du portefeuille.....
3 960 377 958	8	(192 290)	3 960 570 240	Total du portefeuille.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Autorisations à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits	Total – Budgets des dépenses à ce jour
1.32b Fonds pour le surplus d'apport devant être utilisé pour la cession de terrains au Parc Downsview Park Inc. afin de permettre l'achèvement du transfert de terrains de la Défense nationale au Parc Downsview Park Inc. – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 492 000 \$ du crédit L 70 (Transferts) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	2 492 000	1	2 492 001
1.34b Pour établir une autorisation d'emprunter un montant maximal de 100 000 000 \$ pour le Parc Downsview Park Inc. – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 \$ du crédit L 75 (Transferts) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007		1	2
Total des dépenses non budgétaires	2 492 001	2	2 492 003
Total du Ministère	3 291 001	6	1 546 578 050
Société canadienne des postes			
35 Paiements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales	147 210 000		147 210 000
Total de l'organisme	147 210 000		147 210 000
40a Office des transports du Canada			
40a Dépenses du Programme	24 221 550		24 221 550
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 644 000		3 644 000
Total de l'organisme	27 865 550		27 865 550
(Commission de la capitale nationale			
45a Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses de fonctionnement	75 777 427		75 777 427
50a Paiement à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses en capital	17 935 000		17 935 000
Total de l'organisme	93 712 427		93 712 427
Bureau de l'Infrastructure du Canada			
55a Dépenses de fonctionnement	39 593 866		39 593 866
60b Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 708 710 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	708 710	1	2 066 093 400
65b Paiement à la Société du Vieux-Port de Montréal inc. pour les dépenses de fonctionnement	18 800 000		
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 552 000		1 552 000
(L) Fonds pour le transport en commun	19 112 014		19 112 014
Total des dépenses budgétaires	2 144 442 569	1	2 126 351 280
70b Fonds pour le surplus d'apport devant être utilisé pour la cession de terrains au Parc Downsview Park Inc. afin de permettre l'achèvement du transfert de terrains de la Défense nationale au Parc Downsview Park Inc. – Pour établir une autorisation d'emprunter un montant maximal de 100 000 000 \$ pour le Parc Downsview Park Inc.	2 492 000		
Total des dépenses non budgétaires	2 492 001		
Total de l'organisme	2 146 934 570	1	2 126 351 280

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)	
Total – Budgets		Rajustements	Transferts	Autorisations	à ce jour	à ce jour
des dépenses		des crédits				
1b	Ministère					
	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le					
	virement au présent crédit de 3 731 688 \$ du crédit 10					
	(Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.					
5a	Dépenses en capital					
	10b Contributions – Pour autoriser le virement au présent					
	crédit de 1 000 000 \$ du crédit 5 (Agence de					
	promotion économique du Canada atlantique) de la					
	Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007					
15b	Paielements à la Société Les Ponts Jacques-Cartier et					
	Champlain Inc. – Pour autoriser le virement au présent					
	crédit de 290 000 \$ du crédit 10 (Transports) de la Loi					
	de crédits n° 2 pour 2006-2007					
20b	Paielements à Marine Atlantique S.C.C. – Pour autoriser					
	le virement au présent crédit de 4 000 000 \$ du					
	crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour					
25	Paielements à VIA Rail Canada Inc.					
	30a Paielements à l'Administration canadienne de la sûreté					
	du transport aérien.					
33a	Versements à La Société des ponts fédéraux Limitée					
	pour remplacer le pont en détérioration du chenal					
	Nord du Pont international de la voie maritime et					
	apporter des améliorations à des infrastructures					
	connexes					
(L)	Ministère des Transports – Traitement et allocation					
	pour automobile					
(L)	Versements à la Compagnie des chemins de fer					
	nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des					
	péages sur le pont Victoria à Montréal, et pour la					
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des					
	employés					
(L)	Paielements versés conformément aux ententes de la					
	Voie maritime du Saint-Laurent conclues dans le					
	cadre de la Loi maritime du Canada					
(L)	Paielement de subvention pour l'ouvrage de					
	franchissement du détroit de Northumberland selon la					
	Loi sur l'ouvrage de franchissement du détroit de					
	Northumberland					
Total des dépenses budgétaires.....						
1 543 287 043		799 000				
53 927 814						
53 927 814						
23 900 000						
66 781 000						
3 300 000						
72 922						
200 000						
446 966 000						
169 001 000						
84 980 001		1				
32 578 001		1				
297 173 474		1				
286 550 646		(469 312)				
79 124 500						
286 081 335		1				
1 544 086 047		4				

Nota : En vertu du décret C.P. 2006-0070, la responsabilité du Secrétariat des sociétés d'État en ce qui a trait à la Société immobilière du Canada limitée a été transférée du Bureau de l'infrastructure du Canada au ministère des Transports (2 492 001 \$).

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

Gendarmerie royale du Canada

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 60 : Des fonds autorisés de 20 011 130 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement liée aux délais dans la réinstallation des quartiers généraux.

Crédit 65 : Des fonds autorisés de 134 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins en capital liée aux délais dans la réinstallation des quartiers généraux.

Crédit 70 : Des fonds autorisés de 10 000 000 \$ sont disponibles du crédit 65 en raison d'une diminution des besoins en capital liée aux délais dans la réinstallation des quartiers généraux.

Paielements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
------------------------------------	--	--------	------------

Subventions

Indemnisation des membres de la GRC pour des blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions

Indemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions (L.R., 1985 ch. R-11)

Montant total des subventions	10 000 000
-------------------------------	------------	-------

Contributions

Enregistrement, délivrance de permis et infrastructure de soutien

Contributions aux provinces, aux territoires et aux communautés autochtones et/ou à d'autres communautés ou organismes (sans but lucratif)

.....	3 250 000
-------	-----------	-------

Politiques, réglementation, communications et intégration du portefeuille

Contributions aux provinces, aux territoires et aux communautés autochtones et/ou à d'autres communautés ou organismes (sans but lucratif)

.....	250 000
-------	---------	-------

Montant total des contributions	3 500 000
---------------------------------	-----------	-------

Total des paiements de transfert	13 500 000
----------------------------------	------------	-------

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

Gendarmerie royale du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Gendarmerie royale du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 60	Crédit 61	Crédit 62	Total
Fonds pour augmenter le nombre de postes à la GRC et le nombre de procureurs fédéraux afin de mettre l'accent sur les priorités en matière d'application de la loi relatives à la drogue, à la corruption et à la sécurité à la frontière (<i>poste horizontal</i>).....	18 274	.....	18 274
Fonds destinés aux services de police communautaires des Premières nations.....	1 523	.....	1 523
Fonds pour la vérification de casiers judiciaires liée à des demandes de réhabilitation.....	214	.....	214
Montant brut des crédits à adopter.....	20 011	.....	20 011
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	20 011	.....	20 011
Total des crédits à adopter.....			
Transferts			
Transfert du Centre canadien des armes à feu – Pour la responsabilité du Centre canadien des armes à feu comme suite à la reconstruction du gouvernement.....	.....	12 684	3 664
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour la redistribution des diminutions provenant des restrictions budgétaires de 2006.....	.....	681	(681)
Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir un soutien au personnel de la Gendarmerie royale du Canada travaillant dans des missions à l'étranger.....	(214)	.....	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour transférer les autorisations de dépenser disponibles en raison de délais dans la réinstallation des quartiers généraux.....	(10 000)	.....	(10 000)
Total des transferts.....			
Présent budget supplémentaire des dépenses (10 214)			
13 365	13 365	2 983	6 134
.....

Crédits à adopter			
Crédit 65	Crédit 70	Total	
Fonds pour l'indemnisation des membres de la GRC pour des blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions.....	.....	10 000	10 000
Fonds pour augmenter le nombre de postes à la GRC et le nombre de procureurs fédéraux afin de mettre l'accent sur les priorités en matière d'application de la loi relatives à la drogue, à la corruption et à la sécurité à la frontière (<i>poste horizontal</i>).....	134	.....	134
Montant brut des crédits à adopter.....	134	10 000	10 134
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	134	.....	134
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	.....	10 000	10 000
Total des fonds disponibles.....			
Total des crédits à adopter.....			
Transferts			
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour transférer les autorisations de dépenser disponibles en raison de délais dans la réinstallation des quartiers généraux.....	.....	10 000	10 000
Transfert du Centre canadien des armes à feu – Pour la responsabilité du Centre canadien des armes à feu comme suite à la reconstruction du gouvernement.....	.....	3 500	3 500
Total des transferts.....			
Présent budget supplémentaire des dépenses			
.....	13 500	19 634	13 500
.....

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
Service correctionnel demande des fonds pour les postes suivants :			
Crédits à adopter	Crédit 40	Crédit 45	Total
Fonds additionnels requis suite au sous-financement critique du budget de fonctionnement.....	23 000	.....	23 000
Fonds relatifs au transfert de la responsabilité à l'égard de l'administration des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique au gouvernement fédéral (poste horizontal).....	1 108	20	1 128
Fonds pour les établissements correctionnels fédéraux au Nouveau-Brunswick qui logent des délinquants provinciaux.....	1 088	.....	1 088
Montant brut des crédits à adopter.....	25 196	20	25 216
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	.....	20	20
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	25 196	.....	25 196
Total des fonds disponibles	25 196	20	25 216
Total des crédits à adopter	.....	.....	.....
Transferts			
Réaffectation des ressources à l'interne – En raison d'une diminution des besoins en capital liée au report de divers projets de construction.....	25 196	(25 196)	.....
Présent budget supplémentaire des dépenses	25 196	(25 196)	.....

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 40 : Des fonds autorisés de 25 196 000 \$ sont disponibles du crédit 45 en raison d'une diminution des besoins liée au report de divers projets d'immobilisation aux établissements correctionnels, dont les établissements Archambault, de Cowansville et de Kent ainsi que le Pénitencier de la Saskatchewan.

Crédit 45 : Des fonds autorisés de 20 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liée au report de divers projets d'immobilisation aux établissements correctionnels, dont les établissements Archambault, de Cowansville et de Kent ainsi que le Pénitencier de la Saskatchewan.

Commission nationale des libérations conditionnelles

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Commission nationale des libérations conditionnelles demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter

Fonds relatifs au transfert de la responsabilité à l'égard de l'administration des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique au gouvernement fédéral (poste horizontal).....

574

Crédit 50

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

Centre canadien des armes à feu

Explication du besoin (en milliers de dollars)				
Le Centre canadien des armes à feu – <i>Aucuns fonds supplémentaires ne sont demandés</i>				
Transferts				
Crédit 20	Crédit 25	Crédit 30	Total	
Transfert à la Gendarmerie royale du Canada – Pour la responsabilité du Centre canadien des armes à feu comme suite à la restructuration du gouvernement	(12 684)	(3 664)	(3 500)	(19 848)

Service canadien du renseignement de sécurité

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Service canadien du renseignement de sécurité demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	308
Transferts	
Transfert de Sécurité publique et Protection civile – Pour les coûts de fonctionnement supplémentaires	350
Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour des coûts supplémentaires de fonctionnement et en capital	(896)
Total des transferts	(546)
Présent budget supplémentaire des dépenses	(238)

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE **Agence des services frontaliers du Canada**

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence des services frontaliers du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter

Initiatives liées à la sécurité publique (poste <i>horizontal</i>)	5 718		
Fonds pour accroître la compétitivité du Canada à l'égard du commerce international grâce au développement et à l'exploitation accrue de la porte d'entrée et du corridor de l'Asie-Pacifique (poste <i>horizontal</i>)	756	1 870	2 626
Montant brut des crédits à adopter	6 474	1 870	8 344

Fonds disponibles

Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	87		87
Total des crédits à adopter	6 387	1 870	8 257

Transferts

Transfert de Transports – Pour des initiatives liées à la sécurité publique (poste <i>horizontal</i>)	75		75
Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir un soutien au personnel de l'Agence des services frontaliers du Canada travaillant dans des missions à l'étranger	(472)		(472)
Total des transferts	(397)	.....	(397)
Présent budget supplémentaire des dépenses	5 990	1 870	7 860

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 10 : Des fonds autorisés de 87 001 \$ sont disponibles à même le crédit en raison des ventes de biens immobiliers moins élevées que prévu.

Sécurité publique et Protection civile demande des fonds pour les postes suivants :

Crédit 1	Crédit 5	Total
----------	----------	-------

10 122	663	7 837	3 495
....			10 122

10 785	2 832	13 617
--------	-------	--------

7182 7182

3 603	2 832	6 435
-------	-------	-------

9 825 (9 825)

(346) . . . (346)

(350)

(969)	(9 825)	9 129
-------	---------	-------

12 732 (6 993) 5 739

raison d'une diminution des besoins à la suite
es liées à la sécurité publique.

.....	2 832 000	Lutte contre les activités des gangs de jeunes
.....	2 832 000	Montant total brut des paiements de transfert
.....	9 825 000	Moins : Fonds transférés à un autre crédit
.....	(6 993 000)	Montant net des paiements de transfert

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Autorisations à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada			
75a	Dépenses du Programme.....	875 354	875 354
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	105 000	105 000
	Total de l'organisme.....	980 354	980 354
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada			
80a	Dépenses du Programme.....	5 986 200	5 986 200
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	688 000	688 000
	Total de l'organisme.....	6 674 200	6 674 200
Total du portefeuille.....			
		6 490 574 669	6 504 295 359
		(1 853 176)	15 573 866

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Total – Budgets	Crédit (dollars)			
		Autorisations à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits	Total – Budgets des dépenses à ce jour

Commission nationale des libérations conditionnelles	50b	Dépenses du Programme.....	39 359 029	.....	574 000	39 933 029
	(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	5 397 000	.....	.....	5 397 000
Total de l'organisme.....		44 756 029	.....	574 000	45 330 029	
Bureau de l'enquêteur correctionnel	55a	Dépenses du Programme.....	2 877 900	.....	.....	2 877 900
	(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	364 000	.....	.....	364 000
Total de l'organisme.....		3 241 900	.....	.....	.....	3 241 900
Gendarmerie royale du Canada	60b	Application de la loi – Dépenses de fonctionnement.....	1 651 688 924	(10 214 000)	.....	1 641 474 924
	61b	Centre canadien des armes à feu – Dépenses de fonctionnement excluant celles pour les activités et les fonctions d'enregistrement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 12 684 250 \$ du crédit 20 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et de 681 000 \$ du crédit 62 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 3 pour 2006-2007.....	38 052 751	13 365 250	1	51 418 002
Centre canadien des armes à feu – Dépenses de fonctionnement pour les activités et les fonctions d'enregistrement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 663 500 \$ du crédit 25 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	62b	Application de la loi – Dépenses en capital.....	10 990 501	2 982 500	1	13 973 002
	70b	Application de la loi – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 500 000 \$ du crédit 30 (Sécurité publique et Protection civile) et de 10 000 000 \$ du crédit 60 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	61 345 881	13 500 000	1	74 845 882
Pensions aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada.....	(L)	Pensions aux régimes d'avantages sociaux des Membres de la GRC.....	290 110 701	.....	.....	290 110 701
	(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	60 173 030	.....	.....	60 173 030
Total de l'organisme.....		2 427 916 943	19 633 750	3	2 447 550 696	

Nota :

En vertu du décret C.P. 2006-0388, transfert de la responsabilité du Centre canadien des armes à feu à la Gendarmerie royale du Canada, à compter du 27 mai 2006 (19 847 750 \$).

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)
Total – Budgets		Ajustements des dépenses	Transferts	à ce jour	à ce jour
des dépenses					

1b	Ministère	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 825 000 \$ du crédit 5 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de	151 807 757	9 128 614	3 602 959	164 539 330
5b	Contributions	Ministère de la Sécurité publique – Traitement et allocation pour automobile	73 000	.....	.....	73 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11 456 000	.....	.....	.....	11 456 000
Total du Ministère						
		462 009 757	(696 386)	6 434 959	467 748 330	
10b	Agence des services frontaliers du Canada	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 75 000 \$ du crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de	1 232 430 992	(397 120)	6 387 199	1 238 421 071
15b	Dépenses en capital	.....	49 803 850	.....	1 870 000	51 673 850
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	145 020 000	.....	.....	.....	145 020 000
Total de l'organisme						
		1 427 254 842	(397 120)	8 257 199	1 435 114 921	
20b	Centre canadien des armes à feu	Dépenses de fonctionnement, excluant celles pour les activités et les fonctions d'enregistrement	12 684 250	(12 684 250)	.....	.....
25b	Dépenses de fonctionnement au titre des activités et des fonctions d'enregistrement	3 663 500	(3 663 500)	.....	.....	.....
30b	Contributions	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 500 000	(3 500 000)	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	19 847 750	(19 847 750)	.....	.....	.....
Total de l'organisme						
		19 847 750	(19 847 750)	.....	.....	.....
35b	Service canadien du renseignement de sécurité	Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 350 000 \$ du crédit 1 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de	319 745 116	(545 670)	307 704	319 507 150
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	35 266 000	.....	.....	.....	35 266 000
Total de l'organisme						
		355 011 116	(545 670)	307 704	354 773 150	
40b	Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 25 196 184 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	1 414 266 778	25 196 184	1	1 439 462 963	
45b	Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses en capital	161 936 000	(25 196 184)	.....	136 739 816	
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	166 679 000	.....	.....	166 679 000	
(1)	Fonds renouvelable CORCAN .....	.....	.....	.....	.....	.....
Total de l'organisme						
		1 742 881 778	.....	1	1 742 881 779	

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence de la santé publique du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter		
Crédit 35	Crédit 40	Total
.....	1 000	1 000

Fonds pour mettre en œuvre la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer (*poste horizontale*).....

Transferts

206	206	.....	Transfert de Transports – Pour des initiatives liées à la sécurité publique (<i>poste horizontale</i>).....
126	126	.....	Transfert de Santé – Pour appuyer l'étude de la Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé sur les soins infirmiers communautaires.....
55	55	.....	Réaffectation des ressources à l'interne – Pour une campagne de sensibilisation nationale sur le virus du papillome humain (VPH) et pour des initiatives de surveillance du VPH et du virus Herpès simplex.....
.....	(250)	250	Réaffectation des ressources à l'interne – Pour augmenter la subvention à l'Organisation mondiale de la Santé pour le plan d'action global visant à augmenter la réserve de vaccins antigrappaux.....
.....	(500)	500	Réaffectation des ressources à l'interne – Pour financer la subvention accordée au Consortium international sur les thérapies antivirales afin de poursuivre la recherche sur la capacité d'intervention en cas de pandémie et la préparation de réserves d'antiviraux.....
.....	(1 000)	1 000	Réaffectation des ressources à l'interne – Pour consolider les programmes existants visant à réduire les maladies chroniques et à promouvoir l'adoption d'un mode de vie sain.....
.....	(325)	325	Transfert aux Instituts de recherche en santé du Canada – Pour financer des services de santé et la recherche relative à la santé de la population portant sur la surveillance du diabète.....
(63)	.....	(63)	Transfert à Santé – Pour effectuer des examens sur le plan de l'éthique de tous les travaux de recherche sur des sujets humains de l'Agence de la santé publique du Canada.....
(205)	(205)	.....	Transfert à Santé – Pour mettre en œuvre la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer (<i>poste horizontale</i>).....
(581)	(2 648)	2 067	Total des transferts
419	(2 648)	3 067	Présent budget supplémentaire des dépenses

Paiements de transfert (dollars)

Subventions

.....	1 575 000	Subventions à des personnes et à des organismes pour entreprendre des projets de promotion de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de Subventions, de la formation et du perfectionnement des connaissances et de la recherche santé publique.....
.....	1 500 000	Montant total brut des subventions

Contributions

.....	55 000	Contributions à des universités et à des organisations de santé publique pour la création de produits et d'outils de perfectionnement de la main-d'œuvre en santé publique.....
.....	3 130 000	Montant total brut des paiements de transfert
.....	62 500	Moins : Fonds transférés à un autre crédit.....
.....	3 067 500	Montant net des paiements de transfert

Nota :

Les chiffres inscrits à la section « Explication du besoin » ne correspondent pas à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)		
Les Instituts de recherche en santé du Canada demandent des fonds pour les postes suivants :		
Transferts	Crédit 15	Crédit 20
Transfert de Santé (219 \$) et de l'Agence de la santé publique du Canada (63 \$) – Pour financer des services de santé et la recherche relative à la santé de la population portant sur la surveillance du diabète Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour le coût des projets de recherche visant à améliorer la santé de la population canadienne et à offrir de meilleurs produits et services de santé	(1 000)	1 000
Présent budget supplémentaire des dépenses	(1 000)	1 282
		282
		Total
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	
	Crédit 20	
		Total
		282
		1 000
		(1 000)
		1 282
		282
		Total
	Crédit 15	

Explication des fonds disponibles (dollars)

Credit 1 : Des fonds autorisés totalisant 24 354 245 \$ sont disponibles : 14 716 518 \$ à même le crédit en raison du report des initiatives ayant trait au Programme de soutien en santé pour la résolution des questions des pensionnats indiens (14 600 000 \$) et d'une redistribution des ressources entre les autres frais relatifs au fonctionnement et au personnel (116 518 \$); et 9 637 727 \$ du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins liée au report des paiements de contributions pour l'Initiative de développement des ressources humaines autochtones en santé et le Fonds pour l'adaptation des services de santé aux Autochtones.

Credit 5 : Des fonds autorisés totalisant 3 000 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liée au report des paiements de contributions pour l'Initiative de développement des ressources humaines autochtones en santé et le Fonds pour l'adaptation des services de santé aux Autochtones.

Contributions		Paiements de transfert (dollars)	
	Credit		Législatif
<i>Politique, planification et information en matière de santé</i>			
Programme de contributions dans le cadre des politiques et des stratégies en matière de soins de santé.....	3 000 000	.....	.....
<i>Santé environnementale et sécurité des consommateurs</i>			
Paiements aux provinces et aux territoires pour aider à assurer aux Canadiens l'accès à des programmes et services efficaces de réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie.....	4 998	.....	.....
Contributions à l'appui de la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme.....	60 000	.....	.....
Fonds des initiatives communautaires de la stratégie antidrogue.....	90 000	.....	.....
Santé des Premières nations et des Inuits	154 998	.....	.....
Contributions aux programmes communautaires des Premières nations et des Inuits.....	700 000	.....	.....
Montant total brut des paiements de transfert	3 854 998	.....	.....
<i>Moins : Fonds disponibles à même le crédit</i>	3 000 000	.....	.....
<i>Moins : Fonds transférés à un autre crédit</i>	11 236 612	.....	.....
Montant net des paiements de transfert	(10 381 614)	.....	.....

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Santé demande des fonds pour les postes suivants :

Credits à adopter

Credit 1	Credit 5	Total
23 562	3 000	27 354
Fonds pour palier les tensions liées à la charge de travail et les pressions liées aux coûts dans quatre secteurs d'activité de base, notamment le Programme de réévaluation des pesticides (1 402 \$), le Programme des produits de santé naturels (7 367 \$), le Programme de santé des fonctionnaires fédéraux (5 560 \$) et la gestion des litiges (9 233 \$)		
Fonds pour mettre en œuvre la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer (poste horizontale)		
792	3 000	3 792
Montant brut des crédits à adopter	24 354	27 354

Fonds disponibles	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit	Total des crédits à adopter
14 716	3 000	17 716	27 354
24 354	3 000	27 354	

Transferts

Transfert de l'Agence de la santé publique du Canada – Pour mettre en œuvre la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer (poste horizontale)	700		
Transfert de l'Industrie – Pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie) (poste horizontale)	300		
Transfert de l'Agence de la santé publique du Canada – Pour effectuer des examens sur le plan de l'éthique de tous les travaux de recherche sur des sujets humains de l'Agence de la santé publique du Canada	205		
Transfert de Patrimoine canadien – Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontale)	155		
Réaffectation des ressources à l'interne – En raison d'une diminution des besoins liée au report des paiements de contributions à des années subséquentes à la suite de délais dans l'élaboration d'un plan de mise en œuvre de l'Initiative de développement des ressources humaines autochtones en santé et dans la signature d'ententes relatives au Fonds pour l'adaptation des services de santé aux Autochtones	9 638	(9 638)	
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour le financement des travaux de rénovation et d'entretien des établissements de santé des Premières nations et des Inuits	854	(854)	
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour réglementer les produits de santé naturels et délivrer des licences de mise en marché et d'exploitation pour ces produits de façon plus efficace (Programme des produits de santé naturels)	525	(525)	
Transfert à l'Agence de la santé publique du Canada – Pour appuyer l'étude de la Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé sur les soins infirmiers communautaires	(55)		
Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour le financement des contributions représentant la participation du Canada à la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international et à la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants	(84)		
Transfert à l'Agence de la santé publique du Canada – Pour un rajustement de l'affectation des ressources à la suite du transfert des responsabilités à l'égard de la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique	(206)		
Transfert aux Instituts de recherche en santé du Canada – Pour financer des services de santé et la recherche relative à la santé de la population portant sur la surveillance du diabète	(219)		
Total des transferts	11 177	(10 381)	796
Présent budget supplémentaire des dépenses	11 177	(10 381)	796

Nota :

Les chiffres inscrits à la section « Explication du besoin » ne correspondent pas à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Total – Budgets	
					des dépenses	à ce jour
					Rajustements	
					des crédits	
					Transferts	
					Autorisations	à ce jour
					Crédit (dollars)	
Agence de la santé publique du Canada						
35b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 206 200 \$ du crédit 1 (Santé) et de 126 000 \$ du crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	327 480 525	(2 647 610)	1	324 832 916	
40b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 55 000 \$ du crédit 1 (Santé) et de 2 075 000 \$ du crédit 35 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de	183 970 471	2 067 500	1 000 000	187 037 971	
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	28 005 000	.....	.....	28 005 000	
Total de l'organisme					539 455 996	(580 110)
					1 000 001	539 875 887
Total du portefeuille					496 998	1 000 004
					4 504 182 234	4 504 182 234

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets		Rajustements des dépenses	à ce jour	Autorisations	à ce jour
		Transferts	des crédits		
Ministère					
1b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 017 277 \$ du crédit 5 (Santé), de 204 810 \$ du crédit 35 (Santé) et de 300 000 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	11 176 887	1	1 774 463 824	1 785 640 712
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 700 000 \$ du crédit 35 (Santé) et de 154 998 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	(10 381 614)	1	1 188 666 569	1 178 284 956
(L)	Ministère de la Santé – Traitement et allocation pour automobile			72 922	72 922
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			111 530 000	111 530 000
	Total du Ministère	795 273	2	3 074 733 315	3 075 528 590
10	Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée			9 022 000	9 022 000
(L)	Dépenses du Programme			659 000	659 000
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			9 681 000	9 681 000
Instituts de recherche en santé du Canada					
15b	Dépenses de fonctionnement	(1 000 000)		44 004 587	43 004 587
20b	Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 219 335 \$ du crédit 5 (Santé), de 1 000 000 \$ du crédit 15 (Santé) et de 62 500 \$ du crédit 40 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	1 281 835	1	814 901 459	816 183 295
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			4 648 000	4 648 000
	Total de l'organisme	281 835	1	863 554 046	863 835 882
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses					
25a	Dépenses du Programme			3 163 850	3 163 850
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			493 000	493 000
	Total de l'organisme			3 656 850	3 656 850
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés					
30a	Dépenses du Programme			10 892 025	10 892 025
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			712 000	712 000
	Total de l'organisme			11 604 025	11 604 025

RESSOURCES NATURELLES

Office national de l'énergie

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
L'Office national de l'énergie demande des fonds pour les postes suivants :	
Transferts	
Transfert de Ressources naturelles – Pour atténuer les coûts liés aux consultations publiques au sujet de projets énergétiques	1 500
Crédit 30	

Administration du pipe-line du Nord

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
L'Administration du pipe-line du Nord demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)	63
Crédit 35	

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Paievements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
Subventions			
<i>Energie</i>			
Subventions à l'appui de l'Initiative d'encouragement éconergétique EnerGuide pour les maisons.....			
Montant total brut des subventions		7 500 000	.....
Contributions			
<i>Sciences de la Terre</i>			
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère.....			
Energie		50 000	.....
Contributions à l'appui des programmes d'efficacité énergétique et des énergies de remplacement.....			
(L) Paievements au compte des recettes extracôtées de la Nouvelle-Ecosse.....			
(L) Paievements au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extracôtées.....			
(L) Paievements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve.....		109 784 000	.....
Forêts durables		72 000	.....
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère.....			
Obligations internationales en matière de production de rapports sur le secteur de la foresterie.....			
Contributions à l'appui des mesures prises par le gouvernement fédéral afin d'atténuer l'infestation par le dendroctone du pin ponderosa en Colombie-Britannique.....			
Contributions à l'appui de la stratégie de compétitivité à long terme de l'industrie forestière.....			
Montant total brut des contributions		30 493 770	.....
Moins : Fonds disponibles à même le crédit			
Montant total brut des paievements de transfert		38 115 770	292 608 000
Montant net des paievements de transfert		11 745 770	292 608 000

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Transferts				
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total	
(300)			(300)	(300)
Transfert à l'Agence canadienne de développement international – potentiels du gaz carbonique dans les milieux humides				
la recherche pour améliorer la compréhension des impacts				
Transfert à l'Agence canadienne de développement international –				
Pour appuyer l'initiative relative à la transparence des industries				
extractives				
(375)			(375)	(375)
Transfert à l'Agence canadienne de développement international –				
fournir un soutien au personnel de Ressources naturelles				
travaillant dans des missions à l'étranger				
(561)			(561)	(561)
Transfert à l'Office national de l'énergie – Pour atténuer les coûts				
liés aux consultations publiques au sujet de projets énergétiques				
(1 500)			(1 500)	(1 500)
Transfert à la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien –				
Pour la mine Britannia – Centre d'interprétation de l'industrie				
minière et Promenade de la durabilité				
(2 500)			(2 500)	(2 500)
Total des transferts				
(12 204)	10	11 746	(5 086)	292 160
(12 204)	10	11 746	(5 086)	292 160

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 4 208 066 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liée au report des initiatives ayant trait à l'infrastructure énergétique essentielle (2 113 066 \$), au projet de nettoyage de Port Hope (930 000 \$), à l'industrie du bois d'œuvre (Programme canadien d'exportation des produits de bois) (415 000 \$), à l'accord définitif des Tichéo (400 000 \$) et aux programmes existants en matière de changement climatique en attente de la mise au point définitive d'un nouveau programme environnemental (350 000 \$).

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 31 656 934 \$ sont disponibles: 26 370 000 \$ à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liée au report des paiements de contributions destinées aux programmes existants en matière de changement climatique en attente de la mise au point définitive d'un nouveau programme environnemental (15 500 000 \$), au programme Encouragement à la production d'énergie éolienne (8 000 000 \$), à GéoConnexions (2 500 000 \$) et d'une diminution des besoins liée au report des paiements de subventions destinées au projet de nettoyage de Port Hope (370 000 \$); et 5 286 934 \$ du crédit 1 en raison du report de GéoConnexions (3 900 000 \$) et des initiatives ayant trait à l'infrastructure énergétique essentielle (1 386 934 \$).

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)
Ressources naturelles demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total
Fonds à l'appui des mesures prises par le gouvernement fédéral afin d'atténuer l'infestation par le dendroctone du pin ponderosa en Colombie-Britannique	2 200	27 800	30 000
Fonds pour des programmes existants en matière de changement climatique en attente de la mise au point d'un nouveau programme environnemental	.....	7 500	7 500
Fonds à l'appui de la stratégie de compétitivité à long terme de l'industrie forestière	1 860	995	2 855
Réinvestissement des frais demandés pour des services de délivrance de permis en matière d'explosifs, des cours de formation et des certifications liés à la Loi sur les explosifs et au Règlement sur les explosifs	148	.....	148
Montant brut des crédits à adopter	4 208	36 295	40 503
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	4 208	26 370	30 578
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit	.....	5 287	5 287
Total des fonds disponibles	4 208	31 657	35 865
Total des crédits à adopter	.....	4 638	4 638
(Crédits législatifs			
Paiements au Fonds terre-neuven des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extracôtières	.....	.....	171 624
Paiements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve	.....	.....	109 784
Paiements au compte des recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse	.....	.....	11 200
Total des crédits législatifs			
Total des rajustements des crédits			
Transfert d'Industrie – Pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie) (poste horizontal)	100	.....	100
Transfert de l'Agence spatiale canadienne – Pour l'achat de la météorite du lac Tagish	.....	50	50
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour tenir compte des changements apportés aux mécanismes de prestation de diverses initiatives liées notamment à des programmes existants en matière de changement climatique en attente de la mise au point définitive d'un nouveau programme environnemental, à des programmes d'efficacité énergétique et d'énergies de remplacement, ainsi qu'à d'autres organisations qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère	(1 781)	10	1 771
Réaffectation des ressources à l'interne – En raison d'une diminution des besoins liés au report de GéoConnexions et des initiatives ayant trait à l'infrastructure énergétique essentielle	(5 287)	.....	5 287

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses à ce jour					à ce jour	
Rajustements des crédits					Autorisations à ce jour	
Transferts					Transferts	
					Rajustements des crédits	
					à ce jour	
25	Société de développement du Cap-Breton	Palements à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	66 211 000	66 211 000	66 211 000	66 211 000
30b	Office national de l'énergie	Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 500 000 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	33 766 597	1 500 000	1	35 266 598
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 890 000	4 890 000	.....	.....	4 890 000
35b	Administration du pipe-line du Nord	Total de l'organisme	38 656 597	1 500 000	1	40 156 598
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	870 000	870 000	.....	62 600	932 600
35b	Dépenses du Programme	76 000	76 000	.....	.....	76 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	946 000	946 000	.....	62 600	1 008 600
	Total de l'organisme	1 866 571 400	(3 585 980)	297 308 670	2 160 294 090	
	Total du portefeuille					

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					
Total – Budgets		Rajustements des crédits		à ce jour	
		des dépenses		à ce jour	
		Transferts			
		Autorisations			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			
		à ce jour			

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

Ministère (Développement social)

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Ressources humaines et Développement des compétences (Développement social)
demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits législatifs		
Crédit 10	Législatif	Total
Augmentation des prévisions relatives aux versements du Supplément de revenu garanti en fonction des récentes prévisions du nombre de prestataires et de la moyenne mensuelle du taux.....		
124 000	124 000	124 000
Diminution des prévisions relatives aux versements d'allocations en fonction des prévisions du nombre de prestataires et de la moyenne mensuelle du taux.....		
(2 000)	(2 000)	(2 000)
Diminution des prévisions relatives aux versements du nombre de prestataires et de la moyenne mensuelle du taux.....		
(131 000)	(131 000)	(131 000)
Total des crédits législatifs.....		
(9 000)	(9 000)	(9 000)
Transferts		
Transfert du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones – Pour un paiement forfaitaire reconnaissant l'expérience vécue par les résidents des pensionnats autochtones et ses répercussions (Paie mensuelle d'expérience commune).....		
7 678	7 678	7 678
Transfert à Ressources humaines et Développement des compétences – Pour les activités de vérification a posteriori du Programme canadien de prêts aux étudiants.....		
(410)	(410)	(410)
Transfert à Travaux publics et Services gouvernementaux – Pour les locaux en raison du transfert des Services de recouvrement national et des conseils juridiques et litiges-recouvrements à l'Agence du revenu du Canada.....		
(1 872)	(1 872)	(1 872)
Total des transferts.....		
5 396	5 396	5 396
Présent budget supplémentaire des dépenses.....		
(3 604)	(9 000)	(3 604)
Paie mensuelle de transfert (dollars)		
Subventions		
Investissement social : Veiller à ce que les programmes sociaux de base soient sûrs et qu'ils puissent s'adapter aux besoins changeants.....		
(131 000 000)	(131 000 000)	(131 000 000)
(L) Versements de la Sécurité de la vieillesse.....		
124 000 000	124 000 000	124 000 000
(L) Versements du Supplément de revenu garanti.....		
(2 000 000)	(2 000 000)	(2 000 000)
(L) Versements d'allocations.....		
(9 000 000)	(9 000 000)	(9 000 000)
Total des paiements de transfert.....		

Explication du besoin (en milliers de dollars)

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

Ministère (Ressources humaines et Développement des compétences)

Explication du besoin (en milliers de dollars)			Ressources humaines et Développement des compétences demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter			Crédit 1	
Fonds pour encourager un plus grand nombre de Canadiens à s'inscrire à des programmes d'apprentissage et récompenser leur progression en offrant 1 000 \$ par année aux apprentis inscrits dans un métier désigné Sceau rouge qui auront terminé la première ou la deuxième année de leur programme d'apprentissage.....			Crédit 5	
32 000			32 000	
Fonds disponibles				
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....			32 000	
Total des crédits à adopter			32 000	
Crédits législatifs				
Augmentation des prévisions relatives aux Subventions canadiennes pour études aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants en raison de la hausse du nombre de subventions demandées.....				
Augmentation des prévisions relatives aux paiements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants en raison principalement de la mise en œuvre d'améliorations apportées aux mesures actuelles de gestion des dettes et de la révision des coûts prévus par le Bureau de l'actuaire en chef.....				
Augmentation des prévisions relatives au programme fédéral d'indemnisation des accidents du travail en raison d'une augmentation des réclamations reçues à l'échelle nationale (4,3 M\$) et aux paiements versés à la Nouvelle-Écosse à la suite d'une décision de la Cour d'appel liée à des paiements compensatoires pour des personnes souffrant de douleur lombaire chronique (5,7 M\$).....				
Augmentation des prévisions relatives aux paiements ayant trait à des obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants en raison principalement de la diminution des paiements de réclamations.....				
Augmentation des prévisions relatives aux paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants en raison principalement de l'augmentation des réclamations provenant d'institutions financières non participantes.....				
Diminution des prévisions relatives aux paiements liés aux ententes de financement directes en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants en raison principalement des remboursements de laux de carence de paiement direct plus bas que prévus et une augmentation des remboursements.....				
Diminution des prévisions relatives aux paiements de Bons d'études canadiens en raison du taux de participation plus bas que prévu.....				
Diminution des prévisions relatives aux paiements de Subventions canadiennes pour l'épargne-études en raison du taux de participation plus bas que prévu.....				
Diminution des prévisions relatives aux prêts d'études canadiens consentis en vertu des modalités de financement direct en raison d'une augmentation des remboursements de prêts par les emprunteurs.....				
Total des crédits législatifs				
(103 346)				
(135 185)				
(135 185)				

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets			
Autorisations	Transferts	Rajustements	Total – Budgets
à ce jour		des crédits	des dépenses
à ce jour			
Crédit (dollars)			
Société canadienne d'hypothèques et de logement			
25a Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en conformité avec le pouvoir de toute loi du Parlement du Canada, autre que la Loi nationale sur l'habitation, au titre du pouvoir qui lui est conféré par la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement			
2 266 048 000	2 266 048 000
27a Porter de 300 000 000 000 \$ à 350 000 000 000 \$ le plafond du montant total impayé et assuré de tous les prêts assurés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement en vertu de l'alinéa 1 (b) de la Loi nationale sur l'habitation			
1	5 200 000
(L) Enquide pour les ménages à faible revenu			
2 271 248 001	2 271 248 001
(L) Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation			
(198 472 000)	(198 472 000)
Total des dépenses non budgétaires			
(198 472 000)	(198 472 000)
Total de l'organisme			
2 072 776 001	2 072 776 001
Tribunal canadien des relations professionnelles			
artistes-producteurs			
30 Dépenses du Programme			
1 757 000	1 757 000
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
172 000	172 000
Total de l'organisme			
1 929 000	1 929 000
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail			
35a Dépenses du Programme			
3 418 000	3 418 000
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés			
1 066 000	1 066 000
Total de l'organisme			
4 484 000	4 484 000
Total du portefeuille			
39 774 198 707	5 687 957	(144 184 997)	39 635 701 667

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses					Autorisations à ce jour	Transferts
Rajustements des crédits					à ce jour	
Total – Budgets des dépenses					à ce jour	
(L)	Prestations de retraite supplémentaires – Pensions pour les agents des rentes sur l'État.....	35 000	.....	.....	35 000	.....
(L)	Redressements du passif actuariel de l'assurance de la fonction publique.....	145 000	.....	.....	145 000	.....
(L)	Paiements d'indemnités à des agents de l'État (L.R., 1985 ch. G-5) et à des marins marchands (L.R., 1985 ch. M-6).....	48 000 000	.....	10 000 000	58 000 000	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	177 679 000	.....	.....	177 679 000	.....
(L)	Total des dépenses budgétaires.....	2 523 906 327	292 040	(31 838 998)	2 492 359 369	.....
(L)	Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants.....	981 456 000	.....	(103 346 000)	878 110 000	.....
	Total des dépenses non budgétaires.....	981 456 000	.....	(103 346 000)	878 110 000	.....
	Total du Ministère.....	3 505 362 327	292 040	(135 184 998)	3 370 469 369	.....
10b	Ministère (Développement social) Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 7 677 917 \$ du crédit 52 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 3 pour 2006-2007.....	283 273 039	5 395 917	1	288 668 957	.....
15a	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	943 067 840	.....	.....	943 067 840	.....
(L)	Versements de la Sécurité de la vieillesse (L.R., 1985, ch. O-9).....	23 245 000 000	.....	(131 000 000)	23 114 000 000	.....
(L)	Versements du Supplément de revenu garanti (L.R., 1985, ch. O-9).....	6 862 000 000	.....	124 000 000	6 986 000 000	.....
(L)	Versements d'allocations (L.R., 1985, ch. O-9).....	517 000 000	.....	(2 000 000)	515 000 000	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	66 431 000	.....	.....	66 431 000	.....
(L)	Paiements aux provinces et aux territoires pour le développement de la petite enfance et la garde d'enfants.....	650 000 000	.....	.....	650 000 000	.....
(L)	Prestation universelle pour la garde d'enfants.....	1 610 000 000	.....	.....	1 610 000 000	.....
	Total du Ministère.....	34 176 771 879	5 395 917	(8 999 999)	34 173 167 797	.....
	Conseil canadien des relations industrielles Dépenses du Programme.....	11 301 500	.....	.....	11 301 500	.....
20a	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	1 574 000	.....	.....	1 574 000	.....
	Total de l'organisme.....	12 875 500	.....	.....	12 875 500	.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses		Rajustements des crédits	Transferts	Autorisations à ce jour		
					Ministère (Ressources humaines et	
					Développement des compétences)	
					1b Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le	
					virement au présent crédit de 410 000 \$ du crédit 10	
					(Ressources humaines et Développement des	
					compétences) et de 35 000 \$ du crédit 1 (Travaux	
					publics et Services gouvernementaux) de la Loi de	
					crédits n° 2 pour 2006-2007	
342 216 704	292 040	1		854 733 177	5b Subventions inscrites au Budget des dépenses	
854 733 178	1				7a Conformément au paragraphe 25(2) de la Loi sur la	
					gestion des finances publiques, radier des Comptes du	
					Canada 33 401 dettes dues à Sa Majesté du chef du	
					Canada s'élevant au total à 362 040 \$ relativement à	
					des prêts aux étudiants irrécouvrables et 228 dettes	
					dues à Sa Majesté du chef du Canada s'élevant au	
					total à 61 562 \$ relativement au paiement en trop du	
423 602				423 602	(L) Ministère des Ressources humaines et du	
					Développement social – Traitement et allocation pour	
72 922				72 922	(L) automobile	
					Ministère du Travail et ministre de l'Agence de	
72 922				72 922	(L) développement économiquement du Canada pour les	
					régions du Québec – Traitement et allocation pour	
72 922				72 922	(L) automobile	
					accordés en vertu de la Loi fédérale sur l'aide	
295 856 000	(8 782 000)			304 638 000	(L) Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu	
					de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	
111 000	36 000			75 000	(L) Paiements relatifs aux obligations contractées sous	
					forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur	
15 971 000	6 446 000			9 525 000	(L) les prêts aux étudiants	
					Paiements d'intérêts et autres obligations aux	
64 131 000	17 729 000			46 402 000	(L) institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur	
					l'aide financière aux étudiants	
150 620 000	30 732 000			119 888 000	(L) Subventions canadiennes pour études aux étudiants à	
					temps plein et à temps partiel admissibles aux termes	
					de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	
22 000 000	(23 000 000)			45 000 000	(L) Paiements de Bons d'études canadiens aux fiduciaires	
					de régimes enregistrés d'épargne-études (REE) au	
					nom des bénéficiaires des REEF afin d'appuyer	
					l'accès à l'éducation postsecondaire des enfants de	
					familles à faible revenu	
510 000 000	(65 000 000)			575 000 000	(L) Paiements de Subventions canadiennes pour	
					l'épargne-études aux fiduciaires de régimes	
					enregistrés d'épargne-études (REE) au nom des	
					bénéficiaires des REEF afin d'encourager les	
					Canadiens à épargner pour les études postsecondaires	
					de leurs enfants	

Paiements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
Subventions			
<i>Gestion des pêches</i>			
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans.....			
245 000	245 000		.....
Montant total des subventions			
245 000	245 000		.....
Contributions			
<i>Gestion des pêches</i>			
Contributions en vertu du Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques.....			
355 000	355 000		.....
<i>Gestion des océans</i>			
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans.....			
125 000	125 000		.....
<i>Science (Pêche et aquaculture durables)</i>			
Fonds à l'appui du Programme de contribution à la recherche universitaire.....			
25 000	25 000		.....
Montant total des contributions			
505 000	505 000		.....
Montant total des paiements de transfert			
750 000	750 000		.....
		Coût total	Dépenses estimatives 2006-2007
		estimatif	(en milliers de dollars)
Nouveaux grands projets d'immobilisations			
(À titre d'information seulement)			
CAPITALE NATIONALE			
Ottawa – Remplacement de l'infrastructure informatique régionale.....			
19 490	19 490		80

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Pêches et Océans demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total
Fonds pour le renouvellement de la flotte de la Garde côtière canadienne pour les coûts reliés à l'acquisition de deux navires hauturiers de science halieutique			
.....	1 050	.....	1 050
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit			
.....	1 050	.....	1 050
Total des crédits à adopter			
Transferts			
Transfert d'Industrie – Pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie) (<i>poste horizontal</i>)			
250	250
Réallocation des ressources à l'interne – Pour soutenir le perfectionnement et la recherche universitaire relativement aux priorités scientifiques (Programme de contribution à la recherche universitaire)			
(25)	25	.....
Réallocation des ressources à l'interne – Pour renforcer la capacité de conservation et de mise en valeur des pêches dans le territoire du Nunavik (Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques)			
(355)	355	.....
Réallocation des ressources à l'interne – Pour appuyer les organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans			
(370)	370	.....
Transfert à Environnement – Pour appuyer une représentation accrue des Autochtones dans les carrières en science et technologie (Canadian Aboriginal Science and Technology Society)			
(15)	(15)
Transfert à la Défense nationale – Pour des fonds inutilisés liés aux investissements dans des initiatives de coordination des opérations de recherche et de sauvetage partout au Canada			
(177)	(177)
Transfert au Conseil de recherches en sciences humaines – Pour appuyer le Réseau de recherche sur la gestion des océans afin de renforcer les liens entre les chercheurs des domaines des sciences sociales et humaines, des sciences naturelles et du génie qui ont trait à la gestion des océans et les universités, les autres secteurs et les institutions			
(264)	(264)
Total des transferts			
(956)	750	(206)
Présent budget supplémentaire des dépenses			
(956)	750	(206)

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 1 050 100 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liée au report de l'achat de navires de patrouille semi-côtière.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour</				

PATRIMOINE CANADIEN Société du Centre national des Arts

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
La Société du Centre national des Arts demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Fonds pour des réparations urgentes au titre de santé et sécurité aux infrastructures majeures de l'édifice du Centre national des Arts	20 553
Transferts	
Transfert de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Visé à mettre en place le programme des diffuseurs (marchés) de Scene Québec	300
Présent budget supplémentaire des dépenses	20 853

Musée national des sciences et de la technologie

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Musée national des sciences et de la technologie demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Fonds consacrés aux activités du Musée national des sciences et de la technologie, y compris celles du Musée de l'agriculture du Canada et du Musée de l'aviation du Canada	4 326
Fonds pour des réparations urgentes au titre de santé et de sécurité et pour stabiliser le portefeuille du Musée national des sciences et de la technologie	418
Présent budget supplémentaire des dépenses	4 744

Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones – <i>Aucuns fonds supplémentaires ne sont demandés</i>	
Transferts	
Transfert à Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour la responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones en raison de la restructuration du gouvernement	(49 051)
Crédit 85	(1 500)
Credit 90	(50 551)
Total	(50 551)

PATRIMOINE CANADIEN Musée canadien de la nature

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Musée canadien de la nature demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Fonds pour des réparations urgentes apportées à l'Edifice du patrimoine naturel à Gatineau (Québec).....	500
Crédit 40	

Bibliothèque et Archives du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Bibliothèque et Archives du Canada demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Fonds pour la planification d'une installation pour la préservation de documents faisant partie du patrimoine documentaire du Canada, dont des films, des photographies et des négatifs.....	620
Fonds disponibles	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	620
Présent budget supplémentaire des dépenses	.....
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 50 : Des fonds autorisés totalisant 619 500 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report du projet du Musée du portrait du Canada	

PATRIMOINE CANADIEN Ministère

Paiements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
Subventions			
Participation à la vie communautaire et à la vie civique	10 000 000		.....
Subventions à la Fondation nationale des réalisations autochtones	10 000 000		.....
Montant total brut des subventions	10 000 000		.....
Contributions			
Création de contenu canadien et excellence des performances	2 000 000		.....
Contributions au Programme d'accueil des jeux	2 900 000		.....
Contributions au Fonds des nouveaux médias du Canada	4 900 000		.....
Préservation du patrimoine canadien			.....
Contributions à l'appui du Programme des autochtones	4 925 128		.....
Développement des communautés et renforcement des capacités			.....
Contributions à l'appui du programme Développement des communautés de langue officielle	1 627 950		.....
Participation à la vie communautaire et à la vie civique			.....
Contributions à l'appui du Programme d'information et de recherche sur le Canada	727 529		.....
Contributions à l'appui de l'initiative Échanges Canada	909 016		.....
Contributions à l'appui du Programme des études canadiennes	200 000		.....
Montant total brut des contributions	13 289 623		.....
Montant total brut des paiements de transfert	23 289 623		.....
Moins : Fonds disponibles à même le crédit	18 561 673		.....
Moins : Fonds transférés à un autre crédit	1 016 785		.....
Montant net des paiements de transfert	3 711 165		.....

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Patrimoine canadien demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Fonds supplémentaires pour une subvention destinée à la Fondation nationale des réalisations autochtones afin de fournir des bourses d'études postsecondaires aux étudiants autochtones	Fonds à l'appui de projets qui favorisent une augmentation du nombre de locuteurs des langues autochtones (Initiative des langues autochtones)	Fonds supplémentaires à l'appui de la mise en candidature internationale du Canada pour l'obtention des Jeux du Commonwealth de 2014 à Halifax (Programme d'accueil des Jeux)	Fonds pour assumer les obligations financières impayées à la suite de la décision du gouvernement du Canada de rompre ses liens avec le Conseil de l'unité canadienne
10 000	4 981	2 000	1 637
10 000	4 925	2 000	18 562
56	56	56	56
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit			
56	18 562	18 562	18 618
Total des crédits à adopter			
.....
Transferts			
Transfert d'Anciens combattants – Pour appuyer l'élaboration de matériel et d'activités d'apprentissage pour les jeunes Canadiens dans le cadre du Programme d'études canadiennes lié au Centre Juno Beach en Normandie (France)	200	200	200
Transfert de Travaux publics et Services gouvernementaux – Pour le coût des locaux pour le Secrétariat fédéral des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver	58	58	58
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour appuyer des activités visant à promouvoir la création de contenu culturel et sa mise en ligne et les autres projets de numérisation (Programme Culture canadienne en ligne)	(2 900)	2 900	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour des ententes Canada-communautés entre le gouvernement du Canada et le Conseil des ministres de l'Éducation	(1 628)	1 628	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour atténuer les pressions liées au fonctionnement relatif au Programme de célébration, de commémoration et d'apprentissage qui appuie des projets d'importance nationale visant à célébrer et à commémorer le Canada	444	(444)	.....
Transfert à Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour appuyer la Première nation Trondëk Hwëch'in pour le développement et la gestion des ressources patrimoniales du Yukon	.....	(200)	(200)
Transfert à Citoyenneté et Immigration (217 \$) et à Santé (155 \$) – Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal)	.....	(372)	(372)
Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir un soutien au personnel de Patrimoine canadien travaillant dans des missions à l'étranger	(1 514)	.....	(1 514)
Total des transferts	(5 540)	3 712	(1 828)
Présent budget supplémentaire des dépenses	(5 540)	3 712	(1 828)

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés de 56 295 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report des initiatives liées à la participation du Canada à des expositions internationales.

Crédit 5 : Des fonds autorisés de 18 561 673 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report des initiatives liées aux Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver.

Nota :

Les chiffres inscrits à la section « Explication du besoin » ne correspondent pas à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				à ce jour		à ce jour	
Total – Budgets				Autorisations		Rajustements	
des dépenses				des dépenses		des crédits	
				Transferts			

(rédit (dollars))							
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones							
85b	Contributions de fonctionnement	49 051 250	(49 051 250)	.....	.....	.....	.....
90b	Contributions	1 500 000	(1 500 000)	.....	.....	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total de l'organisme							
50 551 250	(50 551 250)	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Commission de la fonction publique							
95a	Dépenses du Programme	95 049 944	.....	.....	.....	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total de l'organisme							
108 117 944	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Commission des relations de travail dans la fonction publique							
100	Dépenses du Programme	17 073 000	.....	.....	.....	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total de l'organisme							
17 924 000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tribunal de la dotation de la fonction publique							
105	Dépenses du Programme	4 710 000	.....	.....	.....	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total de l'organisme							
17 924 000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Condition féminine – Bureau de la coordination							
11a	Dépenses de fonctionnement	11 873 591	.....	.....	.....	.....	.....
115a	Subventions inscrites au Budget des dépenses	11 865 816	.....	.....	.....	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total de l'organisme							
25 106 407	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Téléfilm Canada							
120a	Paiements à Téléfilm Canada devant servir aux fins prévues par la Loi sur Téléfilm Canada	105 192 001	.....	.....	.....	.....	.....
Total de l'organisme							
105 192 001	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total de l'organisme							
105 192 001	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total du portefeuille							
3 489 882 884	(52 079 746)	25 797 002	3 463 600 140				

Nota :

En vertu du décret C.P. 2006-0399, transfert de la responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones du ministre du Patrimoine canadien au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, prenant effet le 19 mai 2006 (50 551 250 \$.)

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)	
Total – Budgets					Autorisations	à ce jour
Rajustements des dépenses					Transferts	des crédits
à ce jour						
45a	Dépenses du Programme	1 882 301	5 815 000	5 815 000	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	.....	.....	.....	.....
50b	Bibliothèque et Archives du Canada	102 320 069	7 697 301	7 697 301	.....	.....
(L)	Dépenses du Programme	.....	.....	.....	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11 641 000	113 961 069	113 961 069	.....	.....
55b	Société du Centre national des Arts	.....	.....	.....	.....	.....
.....	Paielements à la Société du Centre national des Arts – Pour autoriser le virement au présent crédit de 300 000 \$ du crédit 5 (Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de	35 401 324	300 000	20 553 000	.....	.....
60a	Dépenses du Programme	7 839 350	.....	.....	.....	.....
(L)	Dépenses aux termes du paragraphe 29.1 (1) de la Loi sur la gestion des finances publiques	1 600 000	.....	.....	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	401 000	.....	.....	.....	.....
65a	Office national du film	.....	.....	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable de l'Office national du film – Dépenses de fonctionnement	70 943 253	.....	.....	.....	.....
70	Paielements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	38 618 000	.....	.....	.....	.....
75	Paielement au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard de l'acquisition d'objets pour la collection	8 000 000	.....	.....	.....	.....
80b	Musée national des sciences et de la technologie	46 618 000	.....	.....	.....	.....
.....	Paielements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	25 900 621	.....	.....	.....	.....
.....	Total de l'organisme	25 900 621	4 744 000	30 644 621	.....	.....
.....	Total de l'organisme	25 900 621	4 744 000	30 644 621	.....	.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Total – Budgets	
					des dépenses	à ce jour
					Rajustements	à ce jour
					Transferts	à ce jour
					des crédits	à ce jour
1b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 444 289 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) et de 58 000 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	255 561 660	(5 539 661)	1		250 022 000
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 527 950 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien) et de 200 000 \$ du crédit 10 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	1 175 333 279	3 711 165	1		1 179 044 445
(1)	Traitements des lieutenants-gouverneurs	1 030 000				1 030 000
(L)	Paie en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs	637 000				637 000
(L)	Prestations de retraite supplémentaires –	182 000				182 000
(L)	Lieutenants-gouverneurs précédents					
(L)	Ministre du Patrimoine canadien – Traitement et allocation pour automobile	72 922				72 922
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	28 464 000				28 464 000
L10	Prêts à des établissements et à des administrations en vertu de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels	1 461 280 861	(1 828 496)	2		1 459 452 367
	Total des dépenses budgétaires					
	Total du Ministère	1 461 290 861	(1 828 496)	2		1 459 462 367
15a	Conseil des Arts du Canada					
	Paie au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi	171 410 250				171 410 250
	Total de l'organisme	171 410 250				171 410 250
20a	Société Radio-Canada					
	Paie à la Société Radio-Canada pour les dépenses de fonctionnement	974 309 001				974 309 001
25	Paie à la Société Radio-Canada pour le fonds de roulement	4 000 000				4 000 000
30a	Paie à la Société Radio-Canada pour les dépenses en capital	135 730 001				135 730 001
	Total de l'organisme	1 114 039 002				1 114 039 002
35a	Musée canadien des civilisations					
	Paie au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	61 500 251				61 500 251
	Total de l'organisme	61 500 251				61 500 251
40b	Musée canadien de la nature					
	Paie au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	59 145 000				59 145 000
	Total de l'organisme	59 145 000				59 145 000
	Total de l'organisme	59 145 000				59 145 000

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
La Chambre des communes demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Coûts de fonctionnement supplémentaires	1 560

Bibliothèque du Parlement

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
La Bibliothèque du Parlement demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Fonds pour les frais liés à la création de la fonction du directeur parlementaire du budget.....	250

Commissariat à l'éthique

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Commissariat à l'éthique demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Fonds pour les frais liés à l'établissement du bureau du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique	500

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Autorisations	Rajustements	Transferts	des crédits	à ce jour
(Crédit (dollars))				
à ce jour				
53 905 150	.....	.....	.....	53 905 150
1	Dépenses du Programme			
(L)	Dignitaires du Sénat et sénateurs – Traitements,			
	allocations et autres paiements versés au président du			
	Sénat, aux sénateurs et autres dignitaires du Sénat en			
	vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> ;			
(L)	contributions au compte d'allocations de retraite des			
(L)	parlementaires et au compte de convention de retraite			
(L)	des parlementaires			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des			
	employés			
	Total de l'organisme			84 275 750
5b	Chambre des communes			
	Dépenses du Programme, y compris une indemnité de			
	logement au lieu d'une résidence pour le président de			
	la Chambre des communes et au lieu d'un			
	appartement pour le vice-président, les versements			
	pour le fonctionnement des bureaux et			
	circonscription des députés, les contributions et			
	l'autorisation de dépenser les recettes de l'exercice			
	provenant des activités de la Chambre des communes,			
(L)	Députés – Traitements et indemnités des agents			
(L)	supérieurs et des députés de la Chambre des			
	communes en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du</i>			
	<i>Canada</i> et contributions au compte d'allocations de			
(L)	retraite des parlementaires et au compte de			
(L)	convention de retraite des parlementaires			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des			
	employés			
	Total de l'organisme			405 530 490
10b	Bibliothèque du Parlement			
	Dépenses du Programme, y compris l'autorisation de			
	dépenser les revenus produits durant l'exercice			
	provenant des activités de la Bibliothèque du			
(L)	Parlement			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des			
	employés			
	Total de l'organisme			4 372 000
15b	Commissariat à l'éthique			
	Dépenses du Programme			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des			
	employés			
	Total de l'organisme			5 051 000
20	Conseiller sénatorial en éthique			
	Dépenses du Programme			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des			
	employés			
	Total de l'organisme			530 423 665
	Total de l'organisme			957 425
	Total du portefeuille			532 734 032

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Commissaire à la magistrature fédérale demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Fonds destinés à la formation de nouveaux employés qui offrent des services liés à la rémunération et aux avantages sociaux aux juges	176

Service administratif des tribunaux judiciaires

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Service administratif des tribunaux judiciaires demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Augmentation des salaires des protonotaires et fonds destinés aux juges suppléants, aux nouveaux greffiers ainsi qu'aux coûts de fonctionnement connexes	2 623

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Justice demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			Crédits à adopter		
	Crédit 1	Crédit 5	Total		
Fonds destinés aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour la prestation de services et de programmes de justice pour les jeunes.....	.....	32 552	32 552	4 000	32 552
Fonds consacrés aux contributions dans le domaine du droit de la famille et du soutien aux enfants (Stratégie du droit de la famille axée sur l'enfant).....	.....	4 000	4 000	.....	4 000
Fonds pour des mesures législatives et des initiatives stratégiques decoulant du Budget fédéral de 2006, telles que la réduction du taux de la taxe sur les produits et services et les mesures relatives aux crédits d'impôt personnels, au revenu des particuliers et aux sociétés.....	431	.....	431	.....	431
Fonds pour augmenter le nombre de postes à la GRC et le nombre de procureurs fédéraux afin de mettre l'accent sur les priorités en matière d'application de la loi relatives à la drogue, à la corruption et à la sécurité à la frontière (poste horizontal).....	405	.....	405	.....	405
Fonds pour des services juridiques relatifs à la mise en œuvre de l'accord sur l'administration unique de l'impôt des sociétés dans la province de l'Ontario.....	140	.....	140	.....	140
Fonds pour préparer, mettre en œuvre et administrer l'Accord sur le bois d'œuvre résineux Canada–États-Unis de 2006 (poste horizontal).....	96	.....	96	.....	96
Fonds pour des services juridiques nécessaires à la mise en œuvre d'une initiative nationale visant à régler le problème de l'évitement fiscal interprovincial des sociétés.....	65	.....	65	.....	65
Total des crédits à adopter					
	1 137	36 552	37 689		
Transferts					
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour répondre aux coûts plus élevés reliés à l'accroissement du nombre de causes traitées par le Bureau du directeur des poursuites pénales.....	6 000	(6 000)	.....	
Présent budget supplémentaire des dépenses					
	7 137	30 552	37 689		
Paiements de transfert (dollars)					
Contributions					
Elaborer et mettre en œuvre des programmes					
Contributions aux provinces et aux territoires pour soutenir des services de justice destinés aux jeunes.....	32 552 415		32 552 415		
(Contributions à l'appui du Fonds du droit de la famille axé sur l'enfant.....	4 000 000		4 000 000		
Montant total brut des paiements de transfert					
	36 552 415		36 552 415		
Moins : Fonds transférés à un autre crédit.....	6 000 000		6 000 000		
Montant net des paiements de transfert					
	30 552 415		30 552 415		

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses à ce jour				
Autorisations à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits	Crédit (dollars)	
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada				
40a Commissariat à l'information du Canada – Dépenses du Programme	7 230 571	.....	7 230 571	40a Commissariat à l'information du Canada – Dépenses du Programme
45a Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme	14 656 250	.....	14 656 250	45a Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme
(L) employés	2 831 000	.....	2 831 000	(L) employés
Total de l'organisme				
24 717 821	.....	.....	24 717 821	
Cour suprême du Canada				
50a Dépenses du Programme	23 236 350	.....	23 236 350	50a Dépenses du Programme
(L) Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et aux enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges	4 653 000	.....	4 653 000	(L) Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et aux enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges
(L) qui décèdent pendant leur mandat	2 380 000	.....	2 380 000	(L) qui décèdent pendant leur mandat
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	30 269 350	.....	30 269 350	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
Total de l'organisme				
1 496 176 640	.....	40 488 210	1 536 664 850	Total du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets	
Autorisations à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits	des dépenses à ce jour
Ministère			
1b	Depenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 000 000 \$ du crédit 5 (Justice) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et Contributions	573 505 446	6 000 000
5b	Ministère de la Justice et procureur général du Canada – Traitement et allocation pour automobile	333 455 000	(6 000 000)
(L)	Canada – Traitement et allocation pour automobile	72 922	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	79 810 000	.....
(L)	Total du Ministère	986 843 368	37 689 415
10a	Commission canadienne des droits de la personne	19 607 450	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 362 000	.....
	Total de l'organisme	21 969 450	.....
15a	Tribunal canadien des droits de la personne	4 162 523	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	368 000	.....
	Total de l'organisme	4 530 523	.....
20b	Commissaire à la magistrature fédérale	7 788 929	175 684
25a	Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement	1 851 950	.....
(L)	Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et aux enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat	349 546 000	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	868 000	.....
	Total de l'organisme	360 054 879	175 684
30b	Service administratif des tribunaux judiciaires	57 983 249	2 623 111
(L)	Depenses du Programme	6 615 000	.....
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	64 598 249	.....
35a	Commission du droit du Canada	3 020 000	.....
(L)	Depenses du Programme	173 000	.....
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 193 000	.....
	Total de l'organisme	3 193 000	.....

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Explication du besoin (en milliers de dollars)		
Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie demande des fonds pour les postes suivants :		
Transferts		
Transfert d'Industrie – Pour appuyer le Fonds France-Canada pour la recherche, qui encourage et développe un niveau d'excellence dans le domaine de la recherche en enseignement supérieur.....		
Crédit 75		179
Paiements de transfert (dollars)		
Subventions		
Financer la recherche fondamentale.....		
Subventions et bourses.....		
		179 000
	

Conseil de recherches en sciences humaines

Explication du besoin (en milliers de dollars)		
Le Conseil de recherches en sciences humaines demande des fonds pour les postes suivants :		
Transferts		
Transfert de Pêches et Océans – Pour appuyer le Réseau de recherche sur la gestion des océans afin de renforcer les liens entre les chercheurs des domaines des sciences sociales et humaines, des sciences naturelles et du génie qui ont trait à la gestion des océans et les universités, les autres secteurs et les institutions.....		
Crédit 85		264
Paiements de transfert (dollars)		
Subventions		
Recherche et formation ciblées.....		
Subventions et bourses.....		
		264 353
	

Statistique Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)		
Statistique Canada demande des fonds pour les postes suivants :		
Transferts		
Transfert d'Industrie – Pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie) (<i>poste horizontal</i>).....		
Crédit 95		346

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Conseil national de recherches du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter				
Crédit 55	Crédit 60	Crédit 65	Total	
Contributions supplémentaires pour l'augmentation des coûts d'administration liés au renouvellement de la licence de Tri-University Meson Facility (TRIUMF).....				
.....	6 200	.....	6 200
Fonds destinés à la recherche et au maintien des activités du Centre canadien de recherches policières.....				
919	919
Montant brut des crédits à adopter.....				
919	6 200	.....	7 119
Fonds disponibles				
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....				
.....	980	.....	980
Total des crédits à adopter				
919	5 220	.....	6 139
Transferts				

Transferts

Réaffectation des ressources à l'interne – En raison d'une diminution des besoins liée au report d'initiatives en capital pour l'Institut de recherche en construction, l'Institut Herzberg d'astrophysique et la Direction des services administratifs et de la gestion de l'immobilier.....				
.....	(980)	980	.....	.....
Présent budget supplémentaire des dépenses				
919	(980)	6 200	.....	6 139

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 65 : Des fonds autorisés totalisant 979 500 \$ sont disponibles du crédit 60 en raison d'une diminution des besoins liée au report d'initiatives en capital pour l'Institut de recherche en construction, l'Institut Herzberg d'astrophysique et la Direction des services administratifs et de la gestion de l'immobilier.

Paiements de transfert (dollars)		Crédit		Législatif	
Contributions					

Recherche et développement
 Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF.....

6 200 000

Nota :

Les chiffres inscrits à la section « Explication du besoin » ne correspondent pas à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence spatiale canadienne demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts		Contributions	
Crédit 25	Crédit 35	Crédit	Législatif
Total			
Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour contribuer au programme de			
Recherche de pointe sur les systèmes de télécommunications aux termes de			
l'Accord de coopération entre le Canada et l'Agence spatiale européenne.....			
Transfert à Ressources naturelles – Pour l'achat de la météorite du lac Tagish.....			
(50)	(2 640)	2 640	(50)
Présent budget supplémentaire des dépenses			
(50)	(2 690)	2 640	(50)
Paiements de transfert (dollars)			
Contributions			
Télécommunications par satellite (TS)			
Contributions aux termes de l'Accord de coopération entre le Canada et l'Agence spatiale			
européenne.....			
	2 640 000	.....

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Industrie demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total
Fonds pour CANARIE Inc. pour le développement et l'exploitation du Réseau national de pointe consacré à la recherche (CANet 5)...	24 000	24 000	24 000
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....			
Total des crédits à adopter	.....	24 000	24 000

Crédits législatifs

Fonds pour rembourser l'Office de la propriété intellectuelle du

Canada

Total des rajustements des crédits

390
390

Transferts

Réaffectation des ressources à l'interne – Pour un paiement à

CivilLife.com Inc. à la suite d'un jugement de la cour.....

Transfert au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

– Pour appuyer le Fonds France-Canada pour la recherche, qui

encourage et développe un niveau d'excellence dans le domaine

de la recherche en enseignement supérieur.....

Transfert à Environnement (375 \$), à l'Agence canadienne

d'inspection des aliments (373 \$), à Statistique Canada (346 \$), à

Santé (300 \$), à Pêches et Océans (250 \$), à Agriculture et

Agroalimentaire (150 \$) et à Ressources naturelles (100 \$) –

Pour mener des projets liés au développement et à l'application

de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de

biotechnologie)(*poste horizontale*).....

Transfert à Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour le transfert

de la responsabilité du programme Premières nations sur Rescol

comme suite à la restructuration du gouvernement.....

Transfert à Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour le transfert

de la responsabilité du programme Entreprise autochtone Canada

comme suite à la restructuration du gouvernement.....

Total des transferts

Présent budget supplémentaire des dépenses

(1 894)	.....	.....	(1 894)
(6 032)	(5 858)	.....	(174)
(27 352)	(21 963)	.....	(5 389)
(35 457)	(27 821)	(1 000)	(6 636)
(35 067)	(27 821)	(1 000)	(6 636)

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 10 : Des fonds autorisés de 24 000 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report du Programme de projets stratégiques industriels (15 734 000 \$) et du Mécanisme de financement structuré (8 266 000 \$).

Paielements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
------------------------------------	--	--------	------------

Subventions

Secieur spectre, technologies de l'information et télécommunications – Science et

Technologie et Innovation

Subvention à CANARIE Inc. pour le développement et l'exploitation du réseau Canet 5.....

Montant total brut des paielements de transfert

Moins : Fonds disponibles

Moins : Fonds transférés à un autre crédit.....

Montant net des paielements de transfert

.....
24 000 000
24 000 000
27 820 586
(27 820 586)

Nota :

Les chiffres inscrits à la section « Explication du besoin » ne correspondent pas à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)	
Total – Budgets					Autorisations	à ce jour
Rajustements					Transferts	des crédits
des dépenses					à ce jour	à ce jour
Commission du droit d'auteur						
50a	Dépenses du Programme	2 384 300	.....	.....	.....	2 384 300
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	306 000	.....	.....	.....	306 000
Conseil national de recherches du Canada						
55b	Dépenses de fonctionnement	438 226 859	.....	.....	.....	439 146 192
60b	Dépenses en capital	50 922 000	(979 500)	.....	.....	49 942 500
65b	Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 979 500 \$ du crédit 60 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de	139 658 000	979 500	5 220 500	.....	145 858 000
(L)	Dépense des revenus conformément à l'alinéa 5(1)e) de la Loi sur le Conseil national de recherches	73 494 000	.....	.....	.....	73 494 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	48 133 000	.....	.....	.....	48 133 000
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie						
70a	Dépenses de fonctionnement	38 755 050	.....	.....	.....	38 755 050
75b	Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 179 000 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	860 975 054	179 000	1	.....	861 154 055
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 091 000	.....	.....	.....	4 091 000
Conseil de recherches en sciences humaines						
80a	Dépenses de fonctionnement	20 671 550	.....	.....	.....	20 671 550
85b	Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 264 353 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	604 145 226	264 353	1	.....	604 409 580
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 260 000	.....	.....	.....	2 260 000
Conseil canadien des normes						
90	Paiements au Conseil canadien des normes	7 529 000	.....	.....	.....	7 529 000
Statistique Canada						
95b	Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 346 000 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	557 626 597	346 000	1	.....	557 972 598
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	73 542 000	.....	.....	.....	73 542 000
Total de l'organisme						
Total de l'organisme						
Total du portefeuille						

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets	Rajustements	Transferts	Autorisations
des dépenses	des crédits		à ce jour
à ce jour			

(Crédit (dollars))

1b	Ministère	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 000 000 \$ du crédit 5 (industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007...	431 304 590	(6 635 447)	1	424 669 144
5b		Dépenses en capital	33 264 339	(1 000 000)	.....	32 264 339
10b		Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	710 014 852	(27 820 586)	1	682 194 267
(L)	Ministère de l'Industrie – Traitement et allocation pour automobile		72 922	.....	.....	72 922
(L)	Palements d'assurance en vertu du Programme d'expansion des entreprises et garanties en vertu du Programme de développement industriel et régional...		10 000 000	.....	.....	10 000 000
(L)	Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada		(7 719 000)	.....	389 753	(7 329 247)
(L)	Obbligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises		4 000 000	.....	.....	4 000 000
(L)	Obbligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada		89 500 000	.....	.....	89 500 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		60 814 000	.....	.....	60 814 000
L15	Total des dépenses budgétaires		1 331 251 703	(35 456 033)	389 755	1 296 185 425
L20	Prêts conformément à l'alinéa 14(1a) de la Loi sur le Ministère de l'Industrie		300 000	.....	.....	300 000
L20	Loi sur le Ministère de l'Industrie		500 000	.....	.....	500 000
	Total des dépenses non budgétaires		800 000	.....	.....	800 000
	Total du Ministère		1 332 051 703	(35 456 033)	389 755	1 296 985 425
25b	Agence spatiale canadienne	Dépenses de fonctionnement	200 293 555	(2 690 000)	.....	197 603 555
30a		Dépenses en capital	116 364 000	.....	.....	116 364 000
35b		Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 640 000 \$ du crédit 25 (industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007...	55 706 001	2 640 000	1	58 346 002
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		10 652 000	.....	.....	10 652 000
	Total de l'organisme		383 015 556	(50 000)	1	382 965 557
40	Commission canadienne du tourisme	Dépenses du Programme	76 526 000	.....	.....	76 526 000
	Total de l'organisme		76 526 000	.....	.....	76 526 000
45a	Tribunal de la concurrence	Dépenses du Programme	1 533 953	.....	.....	1 533 953
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		162 000	.....	.....	162 000
	Total de l'organisme		1 695 953	.....	.....	1 695 953

Nota :

En vertu du décret C.P. 2006-1351, la responsabilité d'Entreprise autochtone Canada et de Premières nations sur Rescol a été transférée du ministère de l'Industrie au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à compter du 1^{er} décembre 2006 (33 383 533 \$).

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Finances – *Aucuns fonds supplémentaires ne sont demandés*

Crédits législatifs

Nouvelles prévisions relatives aux frais de la dette publique en raison de la diminution de l'encours de la dette portant intérêt

(184 000)

Total

Sommaire du portefeuille

Crédit (dollars)		à ce jour		Transferts		Rajustements des crédits		à ce jour	
Total – Budgets		des dépenses		des dépenses		des dépenses		des dépenses	
Présent budget supplémentaire des dépenses									
<hr/>									
L 15	Emission et paiement de billets à vue à l'Association internationale de développement	1	1	.....	.....	.....	.....	1	1
(L)	Palements et encaissement de billets délivrés à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement – Souscriptions au capital	7 471 000	7 471 001	.....	.....	.....	.....	7 471 001	7 471 001
Total des dépenses non budgétaires.....									
Total du Ministère		74 580 137 414	74 580 137 414	.....	(184 000 000)	74 396 137 414			
Vérificateur général									
20a	Dépenses du Programme.....	68 048 850	8 828 000	.....	.....	68 048 850			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	8 828 000	8 828 000	.....	.....	8 828 000			
Total de l'organisme.....									
Tribunal canadien du commerce extérieur		76 876 850	76 876 850	.....	.....	76 876 850			
25a	Dépenses du Programme.....	8 969 859	8 969 859	.....	.....	8 969 859			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	1 396 000	1 396 000	.....	.....	1 396 000			
Total de l'organisme.....									
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada		37 100 349	37 100 349	.....	.....	37 100 349			
30a	Dépenses du Programme.....	3 018 000	3 018 000	.....	.....	3 018 000			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	40 118 349	40 118 349	.....	.....	40 118 349			
Bureau du surintendant des institutions financières									
55	Dépenses du Programme.....	768 000	768 000	.....	.....	768 000			
(L)	Dépense des revenus conformément au paragraphe 17(2) de la Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières	1	1	.....	.....	1			
Total de l'organisme.....									
Total du portefeuille.....		74 708 266 473	74 708 266 473	.....	(184 000 000)	74 524 266 473			

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Cédit (dollars)		Autorisations	Transferts	Rajustements des crédits
		à ce jour		des crédits
1a	Dépenses de fonctionnement	100 390 048	.....	.....
5a	Contributions	398 605 442	.....	.....
10	Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser le ministre, au nom de Sa majesté du chef du Canada, à garantir aux détenteurs d'hypothèques assurées par des assureurs privés approuvés par le Surintendant des institutions financières pour vendre de l'assurance hypothécaire au Canada le paiement d'au plus 90 p. 100 des réclamations nettes des détenteurs des hypothèques assurées dans le cas de l'insolvabilité ou de la liquidation de l'assureur privé, le montant total du solde impayé du principal de toutes les hypothèques couvertes par la garantie ne devant, en aucun temps, dépasser 100 000 000 000 \$; et pour abroger le crédit 16b de la Loi de crédits n° 4 pour 2003–2004....	1	.....	.....
	Ministère des Finances – Traitement et allocation pour automobile	72 922	.....	.....
(L)	Financement des territoires (Partie I.1 – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et Loi d'exécution du budget de 2006)	2 117 899 000	.....	.....
(L)	Paiements à l'Association internationale de développement	318 270 000	.....	.....
(L)	Paiements à la Facilité pour la réduction de la pauvreté et la croissance du Fonds monétaire international	3 400 000	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12 429 000	.....	.....
(L)	Achat de la monnaie canadienne	126 000 000	.....	.....
(L)	Frais d'intérêt et autres coûts	34 788 000 000	.....	(184 000 000)
(L)	Subventions législatives (Lois constitutionnelles de 1867 à 1982, et autres autorisations législatives)	32 000 000	.....	.....
(L)	Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	11 535 600 000	.....	.....
(L)	Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	20 140 000 000	.....	.....
(L)	Transfert canadien en matière de programmes sociaux (Partie V.1 – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	20 140 000 000	.....	.....
(L)	Transfert canadien en matière de programmes sociaux (Partie V.1 – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	8 500 000 000	.....	.....
(L)	Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes (Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(630 000 000)	.....	.....
(L)	Paiements de remplacement au titre des programmes permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(2 870 000 000)	.....	.....
	Total des dépenses budgétaires	74 572 666 413	.....	(184 000 000)
			.....	74 388 666 413

ENVIRONNEMENT

Agence canadienne d'évaluation environnementale

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
L'Agence canadienne d'évaluation environnementale demande des fonds pour les postes suivants :	
Transferts	
Transfert d'Environnement – Pour des rajustements salariaux au sein du Ministère.....	37
Crédit 20	

Agence Parcs Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
L'Agence Parcs Canada demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Fonds pour la lutte contre les incendies de forêt qui ont cours dans les limites des propriétés de Parcs Canada afin de minimiser les risques associés à la sécurité du public et aux pertes touchant les infrastructures et la propriété privée.....	7 680
Fonds pour accroître la compétitivité du Canada à l'égard du commerce international grâce au développement et à l'exploitation accrue de la porte d'entrée et du corridor de l'Asie-Pacifique (<i>poste horizontal</i>)	5 000
Montant brut des crédits à adopter	12 680
Fonds disponibles	
Moins : Restriction des dépenses en 2006.....	875
Total des crédits à adopter	11 805
Transferts	
Transfert du Secrétariat du Conseil du Trésor – Pour une étude de faisabilité liée à la construction et au fonctionnement d'un centre de découvertes de Parcs Canada dans le Parc du lac Ontario.....	863
Présent budget supplémentaire des dépenses	12 668

Paiements de transfert (dollars)		Crédit		Législatif	
Contributions					
La biodiversité est conservée et protégée					
Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable					
.....	1 510 913				
Une eau saine, propre et sécuritaire					
Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable					
.....	67 998				
Les Canadiens adoptent des approches qui assurent l'utilisation et la gestion durable du					
capital naturel et des paysages exploités					
Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable					
.....	613 001				
Meilleurs connaissances et renseignements sur les conditions météorologiques et					
environnementales afin d'exercer une influence sur la prise de décisions					
Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable					
.....	28 770				
Les Canadiens sont informés sur les prévisions et les conditions météorologiques courantes					
et y réagissent bien					
Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable					
.....	29 273				
Réduction des risques posés par les polluants et les substances nocives et dangereuses dans					
l'environnement					
Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable					
.....	244 545				
Montant total brut des paiements de transfert					
2 494 500					
.....					
Moins : Fonds disponibles à même le crédit					
.....					
1 830 000					
.....					
Montant net des paiements de transfert					
664 500					
.....					

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Environnement demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 1	Crédit 10	Total	
22 267	.....	22 267	Report du budget de fonctionnement (poste horizontale)
2 350	.....	2 350	Fonds relatifs aux programmes de publicité du gouvernement afin de mener une campagne de publicité sur le crédit d'impôt pour un laisser-passer de transport
24 617	.....	24 617	Montant brut des crédits à adopter
Fonds disponibles			
25	.....	25	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit
1 830	.....	1 830	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit
1 855	.....	1 855	Total des fonds disponibles
22 762	.....	22 762	Total des crédits à adopter
Transferts			
375	.....	375	Transfert de l'Industrie – Pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie) (poste horizontale)
300	300	.....	Transfert de Ressources naturelles – Pour Canards Illimités afin de soutenir la recherche pour améliorer la compréhension des impacts potentiels du gaz carbonique dans les milieux humides
300	.....	.....	Transfert de Pêches et Océans – Pour appuyer une représentation accrue des Autochtones dans les carrières en science et technologie (Canadian Aboriginal Science and Technology Society)
15	.....	15	Réaffectation des ressources à l'interne – En raison d'une diminution des besoins liée au report des paiements de contributions pour la création et l'établissement de rapports sur des indicateurs environnementaux et pour la mise en œuvre d'une stratégie visant à protéger les ressources naturelles du Canada par la détection précoce de maladies ou d'organismes nuisibles inconnus (Stratégie nationale sur les espèces exotiques envahissantes)
1 830	(1 830)	.....	Réaffectation des ressources à l'interne – Pour des contributions essentielles destinées au Centre canadien coopératif de la santé de la faune, au Fonds autochtone - Protection de l'habitat essentiel et à l'Initiative sur les normes agroenvironnementales nationales, pour la conservation de la diversité biologique et la compréhension des impacts sur la santé des écosystèmes
(2 195)	2 195	.....	Transfert à l'Agence canadienne d'évaluation environnementale – Pour des ajustements salariaux au sein du Ministère
(37)	.....	.....	Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour le financement des contributions représentant la participation du Canada à la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international et à la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants
(84)	(84)	.....	Total des transferts
665	665	569	Présent budget supplémentaire des dépenses
22 666	665	23 331	Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 1 855 000 \$ sont disponibles : 1 830 000 \$ du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins liée au report des paiements de contributions pour la création et l'établissement de rapports sur des indicateurs environnementaux ayant trait à la propreté de l'air et de l'eau et aux émissions de gaz à effet de serre (830 000 \$); et pour appuyer la mise en œuvre d'une stratégie visant à protéger les ressources naturelles du Canada par la détection précoce de maladies ou d'organismes nuisibles inconnus (Stratégie nationale sur les espèces exotiques envahissantes) (1 000 000 \$); et 25 000 \$ à même le crédit en raison des ventes de biens immobiliers moins élevées que prévu.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets	Rajustements	Transferts	Total – Budgets
des dépenses	des crédits		des dépenses
Crédit (dollars)			
			Autorisations
			à ce jour
			Transferts
			Rajustements
			des crédits
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses
			à ce jour
			Total – Budgets
			des dépenses
			Total – Budgets
			des dépenses

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses		à ce jour		à ce jour	
Rajustements des crédits		Transferts		Autorisations	
Ministère					
1b	Depenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 830 000 \$ du crédit 10 (Environnement), de 375 000 \$ du crédit 1 (Industrie) et de 15 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de	676 138 656	(95 700)	22 761 890	698 804 846
5a	Depenses en capital	40 000 001	.....	.....	40 000 001
10b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 194 500 \$ du crédit 1 (Environnement) et de 300 000 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	49 055 001	664 500	1	49 719 502
(L)	Ministère de l'Environnement – Traitement et allocation pour automobile	72 922	.....	.....	72 922
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	75 517 000	.....	.....	75 517 000
Total du Ministère					
	Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions	840 783 580	568 800	22 761 891	864 114 271
15	Depenses du Programme et paiements pour l'acquisition de crédits admissibles en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions	48 682 000	.....	.....	48 682 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	760 000	.....	.....	760 000
Total de l'organisme					
	Agence canadienne d'évaluation	49 442 000	.....	.....	49 442 000
20b	Depenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 37 200 \$ du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	17 022 964	37 200	1	17 060 165
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 774 000	.....	.....	1 774 000
Total de l'organisme					
	Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	18 796 964	37 200	1	18 834 165
25a	Depenses du Programme	4 804 354	.....	.....	4 804 354
(L)	Depenses aux termes du paragraphe 29.1(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques	20 000	.....	.....	20 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	441 000	.....	.....	441 000
Total de l'organisme					
		5 265 354	.....	.....	5 265 354

DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter		Crédit 1	Crédit 5	Total
Fonds destinés à une subvention pour la Primrose Lake Economic Development Corporation afin de soutenir une économie plus forte, plus diversifiée et durable pour la région de Primrose Lake dans le Nord de la Saskatchewan				
.....				
Fonds pour accroître la compétitivité du Canada à l'égard du commerce international grâce au développement et à l'exploitation accrue de la porte d'entrée et du corridor de l'Asie-Pacifique (<i>poste horizontal</i>).....				
Financement accordé à l'initiative Renforcer l'Ouest et au Fonds du Canada pour la création d'emplois afin d'augmenter les partenariats communautaires, d'améliorer la compétitivité internationale et de soutenir la commercialisation des technologies dans l'Ouest canadien.....				
Total des crédits à adopter				
100				
2 000				
2 100				
.....				
Transferts				
Transfert des Ressources naturelles – Pour la mine Britannia – Centre d'interprétation de l'industrie minière et Promenade de la durabilité.....				
Transfert de Citoyenneté et Immigration – Pour remédier à la pénurie de main-d'œuvre qualifiée et non qualifiée dans la région économique du Nord-Ouest du Pacifique.....				
Total des transferts				
.....				
2 600				
Présent budget supplémentaire des dépenses				
100				
21 600				
21 700				
Législatif				
Crédit				
Palements de transfert (dollars)				

DÉFENSE NATIONALE **Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire**

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
La Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	Crédit 20
Report du budget de fonctionnement (<i>poste horizontal</i>)	190
Fonds disponibles	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	10
Présent budget supplémentaire des dépenses	180
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 20 : Des fonds autorisés totalisant 10 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'un montant provenant des économies du Comité d'examen des dépenses de 2005 qui était inscrit dans les budgets des dépenses précédents à titre d'information seulement.	

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Défense nationale demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter

Crédit 1	Crédit 5	Total
----------	----------	-------

Fonds pour les coûts supplémentaires encourus durant l'évacuation urgente des citoyens canadiens du Liban

4 037	4 037
-------	-------	-------

Fonds disponibles

Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit

4 037	4 037
-------	-------	-------

Total des crédits à adopter

.....
-------	-------	-------

Transferts

Transfert de Pêches et Océans – Pour des fonds inutilisés liés aux investissements dans des initiatives de coordination des opérations de recherche et de sauvetage partout au Canada

177	177
-----	-----	-------

Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir un soutien au personnel de la Défense nationale travaillant dans des missions à l'étranger

(710)	(710)
-------	-------	-------

Total des transferts

(710)	177	(533)
-------	-----	-------

Présent budget supplémentaire des dépenses

(710)	177	(533)
-------	-----	-------

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 4 037 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liée au report de l'initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire.

Coût
Dépenses
total
estimatif
2006-2007
(en milliers de dollars)

Nouveaux grands projets d'immobilisations

(À titre d'information seulement)

Mettre sur pied et maintenir des forces intégrées pertinentes, adaptées, efficaces et aptes au combat

ATLANTIQUE

Nouvelle-Écosse – Remplacer la tour de contrôle – 14^e Escadre Greenwood

12 005	914
--------	-----

Nouveau-Brunswick – Conversion du système de chauffage au gaz naturel de 1 500 unités

ONTARIO

Ontario – Construction d'installations d'entreposage pour l'Escadron de soutien technique des télécommunications et des moyens aérospatiaux – 8^e Escadre Trenton

18 001	1 777
--------	-------

OUEST

Trenton

7 435	2 984
-------	-------

Manitoba – Réaménagement de mi-durée de l'immeuble 25 – 17^e Escadre Winnipeg

8 038	367
-------	-----

NATIONAL

Véhicules de soutien blindés lourds (pour l'opération ATHENA)

129 327	20 908
---------	--------

Munitions à guidage de précision perfectionnées des CF-18

58 149	8 864
--------	-------

Systèmes d'armes télécommandés pour véhicules blindés légers

51 892	7 689
--------	-------

Projet de système de reconnaissance nucléaire, biologique et chimique

25 165	4 010
--------	-------

Contribuer au gouvernement, à la société canadienne et à la communauté internationale conformément aux intérêts et aux valeurs du Canada

ONTARIO

Ontario – Rénovation et agrandissement du Musée commémoratif de l'Aviation royale du Canada – 8^e Escadre Trenton

1 000	1 000
-------	-------

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
				Autorisations	à ce jour
				Transferts	Rajustements des crédits
				Total – Budgets des dépenses à ce jour	
1b	Ministère	11 979 741 950	(710 000)	.....	11 979 031 950
5b	Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 176 567 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	2 513 611 194	176 567	1	2 513 787 762
10a	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	191 984 539	.....	.....	191 984 539
11a	Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser une remise de dette due par M. R.P. Thompson à Sa Majesté du chef du Canada au montant de 1 766,11 \$.....	1 767	.....	.....	1 767
12a	Conformément à l'alinéa 24.1(1)(b) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser une remise de dettes dues par Parc Downsview Park Inc. à Sa Majesté du chef du Canada au montant de 15 059 000 \$.....	1	.....	.....	1
(L)	Ministère de la Défense nationale – Traitement et allocation pour automobile	72 922	.....	.....	72 922
(L)	retraite supplémentaires	9 000 000	.....	.....	9 000 000
(L)	Versements en vertu de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense	1 900 000	.....	.....	1 900 000
(L)	Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instituteurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique (Loi n° 4 de 1968 portant affectation de crédits).....	95 000	.....	.....	95 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés – Membres militaires	903 931 000	.....	.....	903 931 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	258 857 000	.....	.....	258 857 000
	Total du Ministère.....	15 859 195 373	(533 433)	1	15 858 661 941
15	Comité des griefs des Forces canadiennes	5 798 000	.....	.....	5 798 000
15	Dépenses du Programme	609 000	.....	.....	609 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 407 000	.....	.....	6 407 000
	Total de l'organisme	3 119 000	.....	.....	3 299 000
20b	police militaire	3 119 000	.....	.....	3 299 000
20b	Dépenses du Programme	297 000	.....	.....	297 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 416 000	.....	.....	3 596 000
	Total de l'organisme	15 869 018 373	(533 433)	180 001	15 868 664 941
	Total du portefeuille.....				

Explication du besoin (en milliers de dollars)		
Le Directeur général des élections demande des fonds pour les postes suivants :		
(Crédits législatifs		
Fonds pour la préparation de la 40 ^e élection générale, la conduite des élections partielles de novembre 2006 et l'achèvement de la 39 ^e élection générale tenue en janvier 2006; pour le versement d'une allocation trimestrielle aux partis politiques enregistrés; et pour la mise en œuvre de la <i>Loi fédérale sur la responsabilité</i>		
	Crédit	Législatif
	Autres paiements de transfert	
(L) Remboursement des dépenses électorales de la 39 ^e élection générale aux candidats admissibles et une allocation trimestrielle versée aux partis politiques enregistrés (disposition de financement politique de la <i>Loi électorale du Canada</i>)		
		1 232 000

Secrétariat de la Commission des nominations publiques

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Secrétaire de la Commission des nominations publiques demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Fonds pour l'établissement et le fonctionnement du Secrétariat de la Commission des nominations publiques.....	Crédit 23
	986

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
des dépenses				
à ce jour				
Autorisations				
à ce jour				
Transferts				
des crédits				
à ce jour				
Crédit (dollars)				
Secrétariat de la Commission des nominations				
23b	Dépenses du Programme.....	.....	.....	985 966
	publiques.....	.....	.....	985 966
Comité de surveillance des activités de				
renseignement de sécurité				
25	Dépenses du Programme.....	2 600 000	.....	2 600 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des	.....	.....	.....
	employés.....	300 000	.....	300 000
	Total de l'organisme.....	2 900 000	.....	2 900 000
	Total du portefeuille.....	297 035 611	.....	41 028 966
				338 064 577

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Total – Budgets des dépenses	Ajustements des crédits	Transferts	Autorisations à ce jour	Crédit (dollars)

1a	Depenses du Programme	133 715 363	.....	133 715 363	Ministère
(L)	Premier ministre – Traitement et allocation pour automobile	149 622	.....	149 622	(L) Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, ministre des Affaires intergouvernementales et ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Traitement et allocation pour automobile
(L)	Leader du gouvernement au Sénat – Traitement et allocation pour automobile	72 922	.....	72 922	(L) Ministres sans portefeuille ou ministres d'État – Allocation pour automobile
(L)	Ministres sans portefeuille ou ministres d'État – Allocation pour automobile	16 976	.....	16 976	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	15 695 000	.....	15 695 000	Total du Ministère
	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	5 978 000	.....	5 978 000	5a
(L)	Depenses du Programme	5 978 000	.....	5 978 000	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	454 000	.....	454 000	Total de l'organisme
	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	27 159 856	.....	27 159 856	10a
(L)	Depenses du Programme	27 159 856	.....	27 159 856	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 652 000	.....	3 652 000	Total de l'organisme
	Directeur général des élections	30 811 856	.....	30 811 856	15
(L)	Depenses du Programme	21 468 000	.....	21 468 000	(L) Traitement du directeur général des élections
(L)	Traitement du directeur général des élections	224 000	.....	224 000	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	61 455 000	.....	61 455 000	Total de l'organisme
	(ommissaire aux langues officielles	87 226 000	.....	87 226 000	20a
(L)	Depenses du Programme	17 821 950	.....	17 821 950	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 121 000	.....	2 121 000	Total de l'organisme
	Total de l'organisme	19 942 950	.....	19 942 950	Nota :

En vertu du décret C.P. 2006-0226, le Secrétaire de la Commission des nominations publiques est désigné comme « ministre » pour l'application de la Loi sur la gestion des finances publiques à compter du 21 avril 2006.

Contributions		Crédit	Législatif
Paiements de transfert (dollars)			
Elaboration et surveillance de la politique de gestion			
Programme d'aide aux initiatives de politique et de recherche.....		20 000	.....
Revitalisation du secteur riverain de Toronto			
Programme de financement du Centre Harbournfront.....		1 000 000	.....
Montant total brut des paiements de transfert		1 020 000	.....
Moins : Fonds transférés à un autre crédit		862 854	.....
Montant net des paiements de transfert		157 146	.....

Ecole de la fonction publique du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
L'Ecole de la fonction publique du Canada demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits législatifs	Total
Hausse à l'égard de la prévision des revenus disponibles dans le cadre des activités.....	5 971

CONSEIL DU TRÉSOR

Secrétariat

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Secrétaire du Conseil du Trésor demande des fonds pour les postes suivants :

Géré à l'échelle du ministère

Crédits à adopter

Rajustements de la rémunération – Transferts aux ministères et aux organismes pour les rajustements salariaux (poste horizontal)

Financement à l'échelle pangouvernementale afin de mettre en place les nouvelles exigences de la Politique sur la vérification interne

Fonds consacrés à l'analyse approfondie des options relatives à l'approche de services partagés concernant les services financiers, de ressources humaines et de gestion du matériel

ainsi que les systèmes connexes

Fonds destinés au Centre Harbourn pour poursuivre sa programmation d'activités culturelles et récréatives dans le secteur riverain de Toronto

Montant brut des crédits à adopter

Fonds disponibles

Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit

Total des crédits à adopter

Transferts

Réaffectation des ressources à l'interne – Pour des conférences annuelles visant à susciter des discussions sur des questions d'intérêt public actuelles et les progrès réalisés en matière de gestion de la fonction publique (Forum des politiques publiques)

Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir un soutien au personnel du Secrétaire du Conseil du Trésor travaillant dans des missions à l'étranger

Transfert à l'Agence Parcs Canada – Pour une étude de faisabilité liée à la construction et au fonctionnement d'un centre de découvertes de Parcs Canada dans le Parc du lac Ontario

Total des transferts

Présent budget supplémentaire des dépenses

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 10 480 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'un montant provenant des restrictions des dépenses en 2006 qui était inscrit dans les budgets des dépenses précédents à titre d'information seulement.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses à ce jour					Autorisations à ce jour	Transferts
Rajustements des crédits					à ce jour	
Total – Budgets des dépenses à ce jour					à ce jour	
1b	Dépenses de fonctionnement	166 471 168	(356 500)	9 826 649	175 941 317	
2b	Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 20 000 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de	114 836 001	(842 854)	1 000 000	114 993 147	
5	Éventualités du gouvernement	750 000 000	.....	.....	750 000 000	
10b	Initiatives pangouvernementales	13 000 000	.....	667 000	13 667 000	
15b	Rajustements de la rémunération – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour augmenter d'autres crédits qui peuvent nécessiter un financement partiel ou intégral par suite de rajustements effectués aux modalités de service ou d'emploi de l'administration publique fédérale, y compris les membres de la Gendarmerie royale du Canada et les Forces canadiennes, les personnes nommées par le gouvernement en conseil et les sociétés d'État au sens de l'article 83 de la Loi sur la gestion des finances publiques	407 994 000	.....	101 569 000	509 563 000	
20a	Assurances de la fonction publique – Traitement et allocation pour automobile	1 666 846 228	.....	.....	1 666 846 228	
(L)	Président du Conseil du Trésor – Traitement et contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	72 922	.....	.....	72 922	
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	20 684 000	.....	.....	20 684 000	
(L)	Versements en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public	20 000	.....	.....	20 000	
	Total du Secrétariat	3 139 924 319	(1 199 354)	113 062 649	3 251 787 614	
25a	École de la fonction publique du Canada	84 641 000	.....	.....	84 641 000	
(L)	Dépenses du Programme..... Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 544 000	.....	.....	6 544 000	
(L)	Dépenses des revenus conformément au paragraphe 18(2) de la Loi sur l'École de la fonction publique du Canada	20 000 000	.....	5 971 000	25 971 000	
	Total de l'organisme	111 185 000	.....	5 971 000	117 156 000	
27a	Bureau du directeur des lobbyistes	3 151 666	.....	.....	3 151 666	
	Dépenses du Programme..... Total de l'organisme	3 151 666	.....	.....	3 151 666	
30a	Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada	98 630 135	.....	.....	98 630 135	
(L)	Dépenses du Programme..... Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	9 205 000	.....	.....	9 205 000	
	Total de l'organisme	107 835 135	.....	.....	107 835 135	
	Total du portefeuille	3 362 096 120	(1 199 354)	119 033 649	3 479 930 415	

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Citoyenneté et Immigration demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts			
Crédit 1	Crédit 5	Total	
Transfert de Patrimoine canadien – Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal).....			
.....	217	217	
Transfert Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir un soutien au personnel du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration dans des missions à l'étranger.....			
(95)	.....	(95)	
Transfert à Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Pour remédier à la pénurie de main-d'œuvre qualifiée et non qualifiée dans la région économique du Nord-Ouest du Pacifique.....			
.....	(100)	(100)	
Transfert à l'Agence canadienne de développement international – Pour appuyer, par l'entremise du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, le développement de programmes de réinstallation pour des réfugiés en Amérique latine.....			
(1 000)	.....	(1 000)	
Présent budget supplémentaire des dépenses			
(1 095)	117	(978)	
Contributions			
Paiements de transfert (dollars)			
Crédit			
Législatif			

Programme d'intégration	Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle.....	217 498	.....
Montant total brut des paiements de transfert		217 498	.....
Monts – Fonds transférés à un autre crédit		100 000	.....
Montant net des paiements de transfert		117 498	.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses à ce jour				à ce jour	à ce jour
Rajustements des crédits				Transferts	Autorisations
				des crédits	
1b	Dépenses de fonctionnement	485 912 176	(1 095 000)	.....	484 817 176
2a	Conformément au paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des Comptes du Canada 3 164 dettes dues à Sa Majesté du chef du Canada, s'élevant au total à 986 871 \$ relativement à des prêts versés aux immigrants aux termes de l'article 88 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	986 871	.....	.....	986 871
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 217 498 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	598 586 000	117 498	1	598 703 499
(L)	Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration – Traitement et allocation pour automobile	72 922	.....	.....	72 922
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	43 114 000	.....	.....	43 114 000
(L)	Total des dépenses budgétaires	1 128 671 969	(977 502)	1	1 127 694 468
(L)	Prêts aux immigrants et aux réfugiés afin de faciliter l'arrivée des nouveaux venus en vertu de l'article 88 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	1	.....	.....	1
	Total des dépenses non budgétaires	1	.....	.....	1
	Total du Ministère	1 128 671 970	(977 502)	1	1 127 694 469
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada					
10a	Dépenses du Programme	107 079 070	.....	.....	107 079 070
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	14 115 860	.....	.....	14 115 860
	Total de l'organisme	121 194 930	.....	.....	121 194 930
	Total du portefeuille	1 249 866 900	(977 502)	1	1 248 889 399

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés de 9 880 726 \$ sont disponibles du crédit 5 en raison des délais dans l'attribution du contrat pour les rénovations de l'Hôpital Sainte-Anne à Montréal.

Crédit 10 : Des fonds autorisés de 15 677 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'un taux de participation plus bas que prévu relativement aux indemnités d'invalidité aux termes de la nouvelle Charte des anciens combattants.

Paiements de transfert (dollars) Crédit Législatif

Subventions

Pensions, indemnités d'invalidité, allocations d'invalidité et de décès, et soutien financier
Allocation de traitement
Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés.....

325 000

175 000

150 000

Contributions

Avantages pour soins de santé

Contributions accordées aux anciens combattants, en vertu du Programme pour

l'autonomie des anciens combattants, afin de les aider à payer les coûts des services

complémentaires de santé non couverts par les programmes de soins médicaux

15 000 000

15 000 000

Montant total brut des contributions

15 677 000

Montant total brut des paiements de transfert

15 677 000

Moins : Fonds disponibles à même le crédit

200 000

Moins : Fonds transférés à un autre crédit

(200 000)

Montant net des paiements de transfert

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Anciens combattants demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total
Fonds pour la prestation de soins à domicile aux anciens combattants et les dispensateurs de soins principaux qualifiés, et pour les soins immédiats aux anciens combattants dans les établissements communautaires.....			
.....	.....	15 000	15 000
Fonds pour couvrir les frais juridiques liés au recours collectif concernant l'administration des comptes sous tutelle des anciens combattants (litige Autherson)			
5 293	.....	.....	5 293
Fonds pour honorer les héros militaires canadiens par la commémoration du 90 ^e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy et des cérémonies qui souligneront le décès des derniers anciens combattants canadiens de la Première Guerre mondiale ...			
4 588	.....	.....	4 588
Fonds destinés à la Commission des sépultures de guerre du Commonwealth.....			
.....	.....	352	352
Fonds pour des traitements et des indemnités connexes pour les anciens combattants hospitalisés à l'égard des affections ouvrant droit à pension.....			
.....	.....	175	175
Fonds pour de l'aide en matière d'enseignement supérieur aux enfants de certains membres décédés des forces armées.....			
.....	.....	150	150
Montant brut des crédits à adopter			
9 881	.....	15 677	25 558
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	.....	15 677	15 677
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit	9 881	.....	9 881
Total des fonds disponibles	9 881	15 677	25 558
Transferts			
Total des crédits à adopter			
.....
Présent budget supplémentaire des dépenses			
9 881	(9 881)	(200)	(200)
Total des transferts	9 881	(9 881)	(200)
.....	.....	(200)	(200)
Transfert à Patrimoine canadien – Pour appuyer l'élaboration de matériels et d'activités d'apprentissage pour les jeunes Canadiens dans le cadre du Programme d'études canadiennes lié au Centre Juno Beach en Normandie (France).....			
.....
9 881	(9 881)	.....	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour couvrir les frais juridiques liés à un recours collectif et les frais relatifs à la commémoration du 90 ^e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy et des cérémonies qui souligneront le décès des derniers anciens combattants canadiens de la Première Guerre mondiale ...			
9 881	(9 881)	.....	.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Crédit (dollars)				
à ce jour				
Autorisations				
à ce jour				
Transferts				
des crédits				
Rajustements				
des dépenses				
à ce jour				
Total – Budgets				
des dépenses				
à ce jour				
Rajustements				
des crédits				
Transferts				
à ce jour				
Autorisations				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à ce jour				
à				

Paiements de transfert (dollars)	Crédit	Législatif
----------------------------------	--------	------------

Subventions		
Paiements de subventions pour le Programme de couverture (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	38 950 000	.....
	15 000 000	.....

	1 076 000	.....
(L) Paiements de subventions pour le Programme d'aide en cas de catastrophe causée par le nématode d'ore	53 950 000	1 076 000
Montant total brut des subventions	53 950 000	1 076 000

Contributions		
Gestion des risques de l'entreprise		
(L) Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Programme canadien de stabilisation du revenu agricole	32 890 256	421 300 000
	5 000 000	.....
	37 890 256	421 300 000
	9 000 000	.....
Paiements de contributions pour le Programme d'innovation pour les bioproduits agricoles	46 890 256	421 300 000
Montant total brut des contributions	100 840 256	422 376 000
Moins : Fonds disponibles à même le crédit	12 430 000	.....
Montant net des paiements de transfert	88 410 256	422 376 000

Agence canadienne d'inspection des aliments

Explication du besoin (en milliers de dollars)	L'Agence canadienne d'inspection des aliments demande des fonds pour les postes suivants :	Transferts
373	Transfert d'Industrie – Pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie) (poste horizontal)	373
	Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir un soutien au personnel de l'Agence canadienne d'inspection des aliments travaillant dans des missions à l'étranger	(85)
	Présent budget supplémentaire des dépenses	288
		Crédit 30

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Crédits législatifs

Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du cadre stratégique pour l'agriculture – Programme canadien de stabilisation du revenu agricole

Fonds pour aider les producteurs dont les cultures sont touchées par le nématode doré, plus particulièrement les producteurs de patates du Québec, afin de leur fournir une aide financière immédiate ainsi que des programmes axés sur le renouvellement des cultures

d'évaluer les conséquences à long terme (Programme d'aide en cas de catastrophe causée par le nématode doré).....

Total des crédits législatifs

Total des rajustements des crédits

Transferts

Transfert d'Industrie – Pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie) (poste horizontal).....

Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir un soutien au personnel d'Agriculture et Agroalimentaire travaillant dans des missions à l'étranger.....

Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Crédit 13	Total
150	7 586	88 410	.....	527 775
98	.....	.....	.....	98
(52)	.....	.....	.....	(52)
Total des transferts				
9 403	7 586	88 410	.....	527 775
Présent budget supplémentaire des dépenses				

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 65 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'un rajustement pour le coût des locaux nécessaires au Programme d'avances primaires bonifié qui était inclus dans les niveaux de référence d'Agriculture et Agroalimentaire.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 664 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison des ventes de biens immobiliers moins élevées que prévu.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 12 430 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liée au report du Programme de réserve pour pertes sur prêts relatifs à l'abattement de ruminants.

Nota :

Les chiffres inscrits à la section « Explication du besoin » ne correspondent pas à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Agriculture et Agroalimentaire demande des
Fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter				
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Crédit 13	Total
1 400	.....	38 950	.....	40 350
Fonds à l'appui du Programme de cultures de couverture établi en réponse aux dommages causés par les inondations en 2005 et 2006*.....				
Fonds pour encourager les investissements afin de permettre au secteur de favoriser la transformation et la transition des agriculteurs, des secteurs agroalimentaires et des produits agricoles biologiques vers de nouveaux secteurs prometteurs (Initiatives de nouveaux débouchés pour l'agriculture).....				
945	.....	32 890	.....	33 835
Fonds à l'appui de la création du développement continu et du fonctionnement des réseaux de recherches sur les bioproduits (Programme d'innovation pour les bioproduits agricoles).....				
6 883	8 250	9 000	.....	24 133
Subvention pour l'Institut canadien des politiques agroalimentaires qui établit un environnement neutre en ce qui concerne le dialogue sur les questions politiques essentielles à l'aventur du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire ...				
.....	.....	15 000	.....	15 000
Fonds pour faciliter l'élimination des tissus pouvant être porteurs de l'agent transmetteur de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) et pouvant infecter les chaînes d'alimentation humaine et animale.....				
67	.....	5 000	.....	5 067
Fonds pour aider les producteurs dont les cultures sont touchées par le nématode doré, plus particulièrement les producteurs de patates du Québec, afin de leur fournir une aide financière immédiate ainsi que des programmes axés sur le renouveau permettant d'évaluer les conséquences à long terme (Programme d'aide en cas de catastrophe causée par le nématode doré).....				
75	.....	.....	.....	75
Autorisation de radier jusqu'à concurrence de 1 400 000 \$ le prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel, à compter du 31 mars 2007.....				
9 370	8 250	100 840	.....	118 460
Montant brut des crédits à adopter				
Fonds disponibles				
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....				
65	664	12 430	.....	13 159
9 305	7 586	88 410	.....	105 301
Total des crédits à adopter				

* Un montant de 38 950 000 \$ provenant du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor a été approuvé en vue de financer
temporairement ce poste. Un sommaire des postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor se trouve au début de ce
document.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets				Autorisations	Transferts
des dépenses				à ce jour	des crédits
à ce jour					
(L)	Paiements relatifs à la Loi sur les programmes de commercialisation agricole	65 500 000	.....	.....	.....
(L)	Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative	4 000 000	.....	.....	.....
(L)	Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprisse en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Projets de politiques agricoles	4 180 000	.....	.....	.....
(L)	Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire – Traitement et allocation pour automobile	72 922	.....	.....	.....
(L)	employés	74 308 000	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel	.....	.....	.....	.....
(L)	Subventions et contributions à l'appui des modifications apportées à la méthode d'évaluation des stocks en vertu du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole	873 000 000	.....	.....	.....
(L)	Paiements de subventions pour le Programme d'aide en cas de catastrophe causée par le nématode doré	.....	.....	.....	.....
	Total du Ministère	3 575 324 589	98 476	527 677 293	4 103 100 358
25	Commission canadienne du lait	3 513 000	.....	.....	3 513 000
	Depenses du Programme	3 513 000	.....	.....	3 513 000
	Total de l'organisme	3 513 000	.....	.....	3 513 000
30b	Agence canadienne d'inspection des aliments	.....	.....	.....	.....
	Depenses de fonctionnement et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 372 500 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	560 003 963	287 500	1	560 291 464
35a	Depenses en capital	28 144 346	.....	.....	28 144 346
(L)	Paiements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments	1 500 000	.....	.....	1 500 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	72 904 000	.....	.....	72 904 000
	Total de l'organisme	662 552 309	287 500	1	662 839 810
40a	Commission canadienne des grains	.....	.....	.....	.....
	Depenses du Programme	24 917 700	.....	.....	24 917 700
(L)	Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains	(127 000)	.....	.....	(127 000)
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	10 683 000	.....	.....	10 683 000
	Total de l'organisme	35 473 700	.....	.....	35 473 700
	Total du portefeuille	4 276 863 598	385 976	527 677 294	4 804 926 868

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses					Autorisations à ce jour	Transferts
Rajustements des crédits					à ce jour	des crédits
à ce jour						
1b	Ministère	Depenses de fonctionnement – Pour autoriser le	736 697 664	98 476	746 101 176	
1b	(Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et	virement au présent crédit de 150 000 \$ du crédit 1				
5b		pour prévoir un montant supplémentaire de	43 625 000		51 211 000	
10b		Subventions inscrites au Budget des dépenses et				
13b		Pour radier jusqu'à concurrence de 1 400 000 \$ le	744 351 000	88 410 256	832 761 256	
13b		prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds				
15a		renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel,				
15a		à compter du 31 mars 2007.....				
15a		Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des				
15a		finances publiques, autorisation au ministre de				
15a		l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, au nom de Sa				
15a		Majesté du chef du Canada et conformément aux				
15a		conditions approuvées par le ministre des Finances, à				
15a		garantir le paiement d'un montant ne dépassant pas en				
15a		totalité et en tout temps, la somme de 1 500 000 000 \$				
15a		payable sous la forme d'avances de fonds fournies par				
15a		les organismes de producteurs, la Commission				
15a		canadienne du blé et autres prêteurs en vertu du				
15a		Programme d'avances de crédit prioritaires et la				
15a		somme de 1 500 000 000 \$ payable sous la forme				
15a		d'avances de fonds fournies par les organismes de				
15a		producteurs, la Commission canadienne du blé et				
15a		autres prêteurs en vertu du Programme d'avances				
15a		prioritaires bonifiées.....				
20		Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des	2		2	
20		finances publiques, autorisation au ministre de				
20		l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, au nom de Sa				
20		Majesté du chef du Canada et conformément aux				
20		conditions approuvées par le ministre des Finances,				
20		de garantir le paiement des montants ne dépassant pas				
20		en totalité et en tout temps, la somme de				
20		140 000 000 \$ payable à l'égard des Accords de ligne				
20		de crédit à être engagés par la Société du crédit				
20		agricole pour les besoins du Programme national				
20		renouvelé (2003) sur l'éthanol de la biomasse				
20		Subventions aux offices établis conformément à la	1		1	
20		Loi sur les offices des produits agricoles.....				
20		Fonds pour l'avenir de la Canadian Cattlemen's	200 000		200 000	
20		Association.....				
20		Contributions à l'appui des programmes de gestion	5 000 000		5 000 000	
20		des risques de l'entreprise en vertu du Cadre				
20		stratégique pour l'agriculture – Programme canadien				
20		de stabilisation du revenu agricole.....				
20		Contributions à l'appui des programmes de gestion	617 420 000	421 300 000	1 038 720 000	
20		des risques de l'entreprise en vertu du Cadre				
20		stratégique pour l'agriculture – Assurance-production,	406 970 000		406 970 000	

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence du revenu du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter

Fonds pour des mesures législatives et des initiatives stratégiques découlant du Budget fédéral de 2006, telles que la réduction du taux de la taxe sur les produits et services et les mesures relatives aux crédits d'impôt personnels, au revenu des particuliers et aux sociétés	30 642
Fonds pour la mise en œuvre de l'accord sur l'administration unique de l'impôt des sociétés dans la province de l'Ontario	13 884
Fonds pour préparer, mettre en œuvre et administrer l'Accord sur le bois d'œuvre résineux Canada-États-Unis de 2006 (<i>poste horizontal</i>)	9 292
Fonds pour la mise en œuvre d'une initiative nationale visant à régler le problème de l'évitement fiscal interprovincial des sociétés	5 878
Montant brut des crédits à adopter	59 696

Fonds disponibles

Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	24 289
Présent budget supplémentaire des dépenses	35 407

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 24 289 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison de retards dans l'approbation des modifications législatives proposées à l'Initiative sur les fiduciaires à l'étranger et les entités de placement étrangères.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses		à ce jour		
Total – Budgets des dépenses		Autorisations	Transferts	Rajustements des crédits
à ce jour		à ce jour		
1b	Dépenses du Programme.....	2 736 683 310	.....	35 407 000
(L)	Ministre du Revenu national – Traitement et	72 922	.....	72 922
(L)	allocation pour automobile.....			
(L)	Dépense des revenus résultant de la poursuite des			
(L)	opérations en vertu de l'article 60 de la Loi sur			
(L)	<i>l'Agence du revenu du Canada</i>	96 089 000	.....	96 089 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des			
(L)	employés.....	393 484 000	.....	393 484 000
(L)	Versements d'allocations spéciales pour enfants.....	187 000 000	.....	187 000 000
(L)	Palements aux agences privées de recouvrement en			
	vertu de l'article 17.1 de la Loi sur la gestion des			
	<i>finances publiques</i>	18 503 000	.....	18 503 000
	Total du portefeuille.....	3 431 832 232	.....	35 407 000
				3 467 239 232

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique – *Aucuns fonds supplémentaires ne sont demandés*

Transferts

Crédit 5

Transfert à Transports – Pour fournir un soutien financier afin de maintenir le service de traversier Saint John-Digby .. (1 000)

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
à ce jour				
Autorisations				
à ce jour				
Transferts				
Rajustements				
des dépenses				
à ce jour				
Crédit (dollars)				
Ministère				
1a	Dépenses de fonctionnement	85 836 200	.....	85 836 200
5b	Contributions	297 340 000	(1 000 000)	296 340 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	8 572 000	.....	8 572 000
10a	Paiements à la Société d'expansion du Cap-Breton	391 748 200	(1 000 000)	390 748 200
	Total du Ministère	391 748 200	(1 000 000)	390 748 200
	Société d'expansion du Cap-Breton	8 655 000	.....	8 655 000
	Total de l'organisme	8 655 000	.....	8 655 000
	Total du portefeuille	400 403 200	(1 000 000)	399 403 200

AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – *Aucuns fonds supplémentaires ne sont demandés*

Transferts

Transfert à la Société du Centre national des Arts – Visé à mettre en place le programme des diffuseurs (marchés) de
Scène (Québec)

Crédit 5

(300)

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Autorisations	à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits	des dépenses à ce jour
Crédit (dollars)				
1a	Dépenses de fonctionnement	45 414 000	.....	45 414 000
5b	Contributions	360 723 000	.....	360 423 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 737 000	.....	5 737 000
	Total du portefeuille	411 874 000	(300 000)	411 574 000

AFFAIRES INDIANES ET DU NORD CANADIEN
Commission des revendications particulières des Indiens

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Crédits à adopter

Fonds consacrés aux dépenses de fonctionnement en raison de l'accroissement de la charge de travail liée aux enquêtes de la Commission

20

Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones demande des fonds pour les postes suivants :

Transfers

Transfert de Patrimoine canadien – Pour la responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones en raison de la

restructuration du gouvernement

(Développement social) – Pour un paiement forfaitaire reconnaissant l'expérience

(Paiements d'expérience commune).

Présent budget supplémentaire des dépenses

Paielements de transfert (dollars)

Contributions

Règlement des réclamations

Contributions au titre du règlement des différends en groupe, des consultations et de l'élaboration des politiques, et de commémoration

1 500 000

Paiements de transfert (dollars)	Crédit	Législatif
Subventions		
<i>Infrastructure communautaire</i>		
Subventions pour appuyer les Premières nations, les Inuits, les conseils tribaux, les organismes ou d'autres ordres de gouvernement pour les activités de mise en œuvre stipulées dans les diverses ententes	1 223 146	1 223 146
Montant total brut des subventions	1 223 146	1 223 146
Contributions		
<i>Gouvernance et institutions gouvernementales</i>		
Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans le domaine du soutien aux administrations indiennes	3 600 000	
Contributions aux bénéficiaires et à divers organismes de mise en œuvre pour la mise en œuvre d'ententes sur les revendications territoriales globales	257 760	
<i>Accès aux capitaux et développement économique</i>		
Contributions en vertu du programme Entreprise autochtone Canada.....	21 962 658	
<i>Éducation</i>		
Contributions en vertu du programme Rescol	5 857 928	
<i>Infrastructure communautaire</i>		
Paiements aux Indiens, Inuits et Innus devant servir à fournir des services publics dans les domaines des immobilisations et de l'entreten	3 400 000	
Montant total brut des paiements de transfert	36 301 492	
<i>Moins : Fonds disponibles</i>	4 880 906	
<i>Moins : Fonds transférés à un autre crédit</i>	28 625 072	
Montant net des paiements de transfert	2 795 514	

Transferts				Transferts			
Financement des contributions représentant la participation du Canada à la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants				Transferts au Bureau de l'infrastructure du Canada – Pour des activités telles que l'évaluation, la vérification et l'élaboration de rapports sur le rendement dans le cadre du programme Infrastructures Canada qui fourniront des renseignements nécessaires aux programmes de fonds d'infrastructure courants et des prochaines générations de fonds			
	(50)	(50)			(709)	(709)	
Total des transferts				Total des transferts			
		33 054	(3 400)		3 171	32 825	
Présent budget supplémentaire des dépenses				Présent budget supplémentaire des dépenses			
Transferts				Transferts			
Crédit 1				Crédit 20			
Crédit 5				Crédit 25			
Total				Total			

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Affaires indiennes et du Nord canadien demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter				
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total	
21 087	.....	.....	21 087	Fonds pour règlements extrajudiciaires
				Financement pour participer à l'Enquête auprès des peuples
				autochtones menée par Statistique Canada visant à fournir un
				aperçu des données socioéconomiques, culturelles et sur la santé
				des populations autochtones
9 350	.....	.....	9 350	Fonds à l'appui de l'élaboration et de la mise en œuvre de plans de
				redressement afin d'améliorer la capacité des Premières nations à
				gérer leurs questions financières
				Fonds pour l'élaboration d'un cadre réglementaire en vertu de la Loi
				sur le développement commercial et industriel des Premières
				nations afin d'améliorer les possibilités de développement
				économique des communautés des Premières nations sur les
				réserves
2 108	.....	.....	2 108	Fonds à l'appui des Cris, des Naskapis et des Inuits pour faire face à
				l'augmentation des coûts liés aux ententes de règlement des
				revendications qui découlent de la révision des données
				démographiques ainsi qu'à l'indexation du montant de base en
				capital pour les Cris
				Financement pour le Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique
				ayant trait à des investissements dans des projets
				d'infrastructures publiques pour améliorer la qualité de vie à la
				fois dans les communautés urbaines et rurales (poste horizontal) ..
49	.....	.....	49	Montant brut des crédits à adopter
32 594	.....	4 881	37 475	Fonds disponibles
5 103	.....	4 881	9 984	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit
				Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre
27 491	.....	.....	27 491	crédit
32 594	.....	4 881	37 475	Total des fonds disponibles
27 491	.....	.....	27 491	Total des crédits à adopter
.....	.....	.....	.....	Transferts
				Transfert d'Industrie – Pour le transfert de la responsabilité du
				programme Entreprise autochtone Canada comme suite à la
				restructuration du gouvernement
5 389	.....	21 963	27 352	Transfert d'Industrie – Pour le transfert de la responsabilité du
				programme Premières nations sur Rescol comme suite à la
				restructuration du gouvernement
174	.....	5 858	6 032	Transfert de Patrimoine canadien – Pour appuyer la Première nation
				Trondëk Hwëch'in pour le développement et la gestion des
				ressources patrimoniales du Yukon
				Réaffectation des ressources à l'interne – Pour des paiements aux
				Indiens, aux Inuits et aux Innus devant servir à fournir des
				services publics dans les domaines des immobilisations et de
				l'entretien
.....	(3 400)	3 400	.....	Réaffectation des ressources à l'interne – En raison d'une diminution
				des besoins liée au report des paiements de contributions pour le
				règlement de revendications et la mise en œuvre
27 491	.....	(27 491)	.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets		à ce jour	
Rajustements des dépenses	des crédits	Transferts	à ce jour
Total – Budgets		à ce jour	
à ce jour		à ce jour	

L30a	Prêts à des revendicateurs autochtones.....	39 603 000	.....	.....	39 603 000
L35	Prêts aux Premières nations de la Colombie-Britannique pour les aider à participer aux processus de la Commission des traités de la Colombie-Britannique.....	49 740 000	.....	.....	49 740 000
	Total des dépenses non budgétaires.....	89 343 000	.....	.....	89 343 000
	Total du Ministère.....	6 466 711 136	32 824 823	3	6 499 535 962
Commission canadienne des affaires polaires					
40a	Dépenses du Programme.....	949 250	.....	.....	949 250
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	71 000	.....	.....	71 000
	Total de l'organisme.....	1 020 250	.....	.....	1 020 250
Commission des revendications particulières des Indiens					
45b	Dépenses du Programme.....	6 135 750	.....	20 000	6 155 750
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	529 000	.....	.....	529 000
	Total de l'organisme.....	6 664 750	.....	20 000	6 684 750
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones					
52b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 49 051 250 \$ du crédit 85 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	192 758 500	41 373 333	1	234 131 834
54b	Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 500 000 \$ du crédit 90 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	4 500 001	1 500 000	1	6 000 002
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	6 406 000	.....	.....	6 406 000
	Total de l'organisme.....	203 664 501	42 873 333	2	246 537 836
	Total du portefeuille.....	6 678 060 637	75 698 156	20 005	6 753 778 798

Nota :

En vertu du décret C.P. 2006-0399, transfert de la responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones du ministre du Patrimoine canadien au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, prenant effet le 19 mai 2006 (50 551 250 \$.)

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Total – Budgets	Autorisations	Transferts	Rajustements des crédits	à ce jour	Cred�t (dollars)	Ministère

1b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 27 491 362 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) et de 5 562 947 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n� 2 pour 2006-2007.	663 823 094	33 054 309	1	696 877 404	25 308 000	5b
10b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 400 000 \$ du crédit 5 (Affaires indiennes et du Nord canadien), de 27 820 586 \$ du crédit 10 (Industrie) et de 200 000 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n� 2 pour 2006-2007.	5 372 497 220	3 170 514	1	5 375 667 735	40 900 000	15a
20b	Paiements à la Société canadienne des postes – Bureaux de l'Int�rlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 375 000 \$ du crédit 25 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n� 2 pour 2006-2007.	7 429 900	375 000	1	7 804 901	30 654 000	25b
(L)	des Indiens non inscrits – Contributions – Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien – Traitement et allocation pour automobile	72 922			72 922		(L)
(L)	Comité chargé des cas d'invalidité dus au mercure dans les bandes indiennes de Grassy Narrows et d'Islington.	15 000			15 000		(L)
(L)	Obligations relatives aux garanties de prêts accordés aux Indiens pour le logement et le développement économique.	2 000 000			2 000 000		(L)
(L)	Rentes versées aux Indiens – Paiements en vertu de traités.	1 400 000			1 400 000		(L)
(L)	Subventions aux organismes autochtones identifiés pour recevoir des paiements à l'égard des revendications en vertu des lois sur le règlement des revendications territoriales globales.	137 636 000			137 636 000		(L)
(L)	Subvention au gouvernement du Nunatsiavut pour la mise en œuvre de l'Accord sur les revendications territoriales des Indiens du Labrador en vertu de la Loi sur l'Accord sur les revendications territoriales des Indiens du Labrador.	35 974 000			35 974 000		(L)
(L)	Paiements d'indemnitis aux bénéficiaires des revendications territoriales globales pour des redevances sur les ressources.	1 472 000			1 472 000		(L)
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.	54 411 000			54 411 000		(L)
Total des dépenses budgétaires.		6 377 368 136	32 824 823	3	6 410 192 962		

Nota : En vertu du décret C.P. 2006-1351, la responsabilité d'Entreprise autochtone Canada (27 351 451 \$) et de Premieres nations sur Rescol (6 032 082 \$) a été transférée du ministère de l'Industrie au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et cette mesure prend effet le 1 r décembre 2006.

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Centre de recherches pour le développement international

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Centre de recherches pour le développement international demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts

Crédit 55

Transfert de l'Agence canadienne de développement international – Pour des projets de recherche ayant pour objectifs de renforcer et de consolider des réseaux de chercheurs et de praticiens dans le but d'influencer les politiques sociales et économiques, d'améliorer la prestation des soins de santé et de contribuer à l'élaboration de politiques et de programmes fondés sur des données probantes.

5 600

Commission mixte internationale

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Commission mixte internationale demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts

Transfert d'Affaires étrangères et Commerce international – Pour un soutien accru au fonctionnement de la Commission mixte internationale.

221

Crédit 60

Paiements de transfert (dollars)		Subventions		Crédit		Législatif	
<i>Programmes géographiques</i>		<i>Programmes géographiques</i>					
Aide au développement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions		Aide au développement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions					
et d'organisations de développement international, et aide au développement à des		et d'organisations de développement international, et aide au développement à des					
institutions financières internationales		institutions financières internationales					
Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays,		Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays,					
d'institutions, d'organisations et de personnes de ces pays, d'institutions		d'institutions, d'organisations et de personnes de ces pays, d'institutions					
internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et		internationales, à l'égard d'opérations, de programmes, de projets, d'activités et					
d'appels.....		d'appels.....					
40 500 000	31 959 340	72 459 340	72 459 340	72 459 340	72 459 340	72 459 340	72 459 340
<i>Programmes multilatéraux</i>		<i>Programmes multilatéraux</i>					
Aide au développement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions		Aide au développement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions					
et d'organisations de développement international, et aide au développement à des		et d'organisations de développement international, et aide au développement à des					
institutions financières internationales		institutions financières internationales					
Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays,		Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays,					
d'institutions, d'organisations et de personnes de ces pays, d'institutions		d'institutions, d'organisations et de personnes de ces pays, d'institutions					
internationales ainsi que d'organisations non gouvernementales canadiennes et		internationales, à l'égard d'opérations, de programmes, de projets, d'activités et					
d'appels.....		d'appels.....					
27 000 000	166 375 000	238 834 340	238 834 340	238 834 340	238 834 340	238 834 340	238 834 340
Contributions		Contributions					
Aide au développement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par		Aide au développement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par					
l'autorité décrite dans les lois de crédits antérieures, à tous les ordres de gouvernements		l'autorité décrite dans les lois de crédits antérieures, à tous les ordres de gouvernements					
des pays en développement et des territoires, y compris à leurs institutions,		des pays en développement et des territoires, y compris à leurs institutions,					
organisations et organismes ainsi que des contributions pour la coopération avec les		organisations et organismes ainsi que des contributions pour la coopération avec les					
pays en transition et des contributions à des institutions, organisations et organismes		pays en transition et des contributions à des institutions, organisations et organismes					
canadiens, internationaux, régionaux et d'autres pays donateurs, à tous les ordres de		canadiens, internationaux, régionaux et d'autres pays donateurs, à tous les ordres de					
gouvernement des autres pays donateurs et des gouvernements provinciaux, à leurs		gouvernement des autres pays donateurs et des gouvernements provinciaux, à leurs					
institutions, organisations et organismes, et à des entreprises privées, à l'appui de		institutions, organisations et organismes, et à des entreprises privées, à l'appui de					
projets, de programmes et d'activités d'aide au développement visant des pays ou des		projets, de programmes et d'activités d'aide au développement visant des pays ou des					
régions données ainsi qu'à des personnes en mesure de réaliser des activités d'aide ou		régions données ainsi qu'à des personnes en mesure de réaliser des activités d'aide ou					
qui s'occupent activement de dossiers de développement		qui s'occupent activement de dossiers de développement					
825 000	825 000	825 000	825 000	825 000	825 000	825 000	825 000
Montant total brut des subventions		Montant total brut des subventions					
166 375 000	238 834 340	238 834 340	238 834 340	238 834 340	238 834 340	238 834 340	238 834 340
<i>Programmes géographiques</i>		<i>Programmes géographiques</i>					
Aide au développement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par		Aide au développement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par					
l'autorité décrite dans les lois de crédits antérieures, à tous les ordres de gouvernements		l'autorité décrite dans les lois de crédits antérieures, à tous les ordres de gouvernements					
des pays en développement et des territoires, y compris à leurs institutions,		des pays en développement et des territoires, y compris à leurs institutions,					
organisations et organismes ainsi que des contributions pour la coopération avec les		organisations et organismes ainsi que des contributions pour la coopération avec les					
pays en transition et des contributions à des institutions, organisations et organismes		pays en transition et des contributions à des institutions, organisations et organismes					
canadiens, internationaux, régionaux et d'autres pays donateurs, à tous les ordres de		canadiens, internationaux, régionaux et d'autres pays donateurs, à tous les ordres de					
gouvernement des autres pays donateurs et des gouvernements provinciaux, à leurs		gouvernement des autres pays donateurs et des gouvernements provinciaux, à leurs					
institutions, organisations et organismes, et à des entreprises privées, à l'appui de		institutions, organisations et organismes, et à des entreprises privées, à l'appui de					
projets, de programmes et d'activités d'aide au développement visant des pays ou des		projets, de programmes et d'activités d'aide au développement visant des pays ou des					
régions données ainsi qu'à des personnes en mesure de réaliser des activités d'aide ou		régions données ainsi qu'à des personnes en mesure de réaliser des activités d'aide ou					
qui s'occupent activement de dossiers de développement		qui s'occupent activement de dossiers de développement					
825 000	825 000	825 000	825 000	825 000	825 000	825 000	825 000
Montant total brut des paiements de transfert		Montant total brut des paiements de transfert					
239 659 340	239 659 340	239 659 340	239 659 340	239 659 340	239 659 340	239 659 340	239 659 340
<i>Moins : Fonds disponibles à même le crédit</i>		<i>Moins : Fonds disponibles à même le crédit</i>					
<i>Moins : Fonds transférés à un autre crédit</i>		<i>Moins : Fonds transférés à un autre crédit</i>					
231 784 340	8 277 200	231 784 340	8 277 200	231 784 340	8 277 200	231 784 340	8 277 200
Montant net des paiements de transfert		Montant net des paiements de transfert					
(402 200)	(402 200)	(402 200)	(402 200)	(402 200)	(402 200)	(402 200)	(402 200)

AGENCES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Agence canadienne de développement international

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence canadienne de développement international demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter	Crédit 30	Crédit 35	Crédit 1.50	Total
Subventions additionnelles telles qu'inscrites aux organisations internationales	205 000	205 000	.....	205 000
Financement pour des contributions au Fonds d'investissement du Canada pour l'Afrique afin de verser un montant équivalent aux investissements du secteur privé	.....	.....	19 906	19 906
Fonds pour des opérations d'aide humanitaire et de soutien de la paix au Soudan	.....	13 500	.....	13 500
Fonds pour des activités d'aide humanitaire et des projets de reconstruction au Liban	.....	13 284	.....	13 284
Montant brut des crédits à adopter	.....	231 784	19 906	251 690
Fonds disponibles	.....	231 784	.....	231 784
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	.....	.....	.....	.....
Total des crédits à adopter	.....	.....	19 906	19 906
Transferts	.....	.....	.....	.....
Transfert d'Affaires étrangères et Commerce international – Pour des opérations d'aide humanitaire et de soutien de la paix au Soudan	.....	6 500	.....	6 500
Transfert de Citoyenneté et Immigration – Pour appuyer, par l'entremise du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, le développement de programmes de réinstallation pour des réfugiés en Amérique latine	.....	1 000	.....	1 000
Transfert des Ressources naturelles – Pour appuyer l'Initiative relative à la transparence des industries extractives	.....	375	.....	375
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour couvrir les frais relatifs à une présence sécurisée en Afghanistan et pour assurer le soutien à l'administration centrale pour la livraison de l'aide	966	(966)	.....	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour l'administration de contrats dont Travaux publics et services gouvernementaux assumant la responsabilité auparavant	511	(511)	.....	.....
Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir des services de sécurité et de soutien aux employés de l'Agence canadienne de développement international durant leur séjour en Iraq	.....	(1 200)	.....	(1 200)
Transfert au Centre de recherches pour le développement international – Pour des projets de recherche ayant pour objectif de renforcer et de consolider des réseaux de chercheurs et de praticiens dans le but d'influencer les politiques sociales et économiques, d'améliorer la prestation des soins de santé et de contribuer à l'élaboration de politiques et de programmes fondés sur des données probantes	.....	(5 600)	.....	(5 600)
Total des transferts	1 477	(402)	.....	1 075
Présent budget supplémentaire des dépenses	1 477	(402)	19 906	20 981

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 35 : Des fonds autorisés totalisant 231 784 340 \$ sont disponibles à même le crédit en raison : de changements apportés au mode de prestation prévu pour certains projets qui sont passés de programmes de contribution à des programmes de subventions (159 784 340 \$); de délais dans l'approbation de projets d'aide à divers pays (52 000 000 \$); et d'une diminution de la demande d'aide provenant de partenaires du secteur privé (20 000 000 \$).

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL **Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) – Ministère**

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 10 221 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison de gains sur devises résultant de l'appréciation du dollar canadien par rapport aux monnaies locales acquises pour être utilisées dans les missions à l'étranger.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 950 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins en capital à l'égard de la construction d'une ambassade à Bagdad et pour le Fonds pour la paix et la sécurité dans le monde.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 583 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins en contributions à l'égard du Fonds pour la paix et la sécurité dans le monde.

Paiements de transfert (dollars)		Législatif
Subventions		
<i>Services communs et infrastructure – Soutien de l'administration centrale</i>		
Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouvernement en conseil		
Montant total brut des subventions	583 209	.....

Contributions		Législatif
Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en science et technologie		
Programme d'appui à l'investissement dans les communautés.....		
Enjeux mondiaux		
Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international		
Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants.....		
Montant total brut des contributions	2 945 500	.....
Montant total brut des paiements de transfert	3 528 709	.....
Moins : Fonds disponibles à même le crédit.....	583 209	.....
Montant net des paiements de transfert	2 945 500	.....

Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international) – Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international) – *Aucuns fonds supplémentaires ne sont demandés*

Transferts		Crédit 15	Crédit 20	Total
Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour la responsabilité du ministère du Commerce international comme suite à la restructuration du gouvernement.....		(39 007)	(2 727)	(41 734)

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Transferts					
	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Crédit 13	Total
Transfert de Sécurité publique et Protection civile – Pour fournir un soutien au personnel de Sécurité publique et Protection civile	346				
Transfert du Secrétaire du Conseil du Trésor – travaillant dans des missions à l'étranger	346				
Secrétariat du Conseil du Trésor travaillant		69			
dans des missions à l'étranger	268				337
Transfert de la Gendarmerie royale du Canada – Pour fournir un soutien au personnel de la Gendarmerie royale du Canada travaillant		182			
dans des missions à l'étranger	32				214
Transfert de Santé (84 \$) et d'Environnement (84 \$) – Pour le financement des contributions					
représentant la participation du Canada à la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international et à la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants			168		168
Transfert de Ressources humaines et Développement des compétences – Pour fournir un soutien au personnel de Ressources humaines et Développement des compétences travaillant dans des missions à l'étranger	153				153
Transfert de Citoyenneté et Immigration – Pour fournir un soutien au personnel de Citoyenneté et Immigration travaillant dans des missions à l'étranger	77	18			95
Transfert de l'Agence canadienne d'inspection des aliments – Pour fournir un soutien au personnel de l'Agence canadienne d'inspection des aliments travaillant dans des missions à l'étranger	43	42			85
Transfert d'Agriculture et Agroalimentaire – Pour fournir un soutien au personnel d'Agriculture et Agroalimentaire travaillant dans des missions à l'étranger		52			52
Transfert d'Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour le financement des contributions représentant la participation du Canada à la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants			50		50
Transfert à la Commission mixte internationale – Pour un soutien accru au fonctionnement de la Commission mixte internationale	(221)				(221)
Transfert à l'Agence canadienne de développement international – Pour des opérations d'aide humanitaire et de soutien de la paix au Soudan	(6 500)				(6 500)
Présent budget supplémentaire des dépenses					
	37 583	1 338	2 945		41 866

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) – Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)		Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) demande des fonds pour les postes suivants :				
		Fonds pour préparer, mettre en œuvre et administrer l'Accord sur le bois d'œuvre résineux Canada–États-Unis de 2006 (poste horizontal)				
		Financement accru pour des paiements tenant lieu d'impôts pour certaines propriétés diplomatiques étrangères au Canada				
		Fonds pour accroître la compétitivité du Canada à l'égard du commerce international grâce au développement et à l'exploitation accrue de la porte d'entrée et du corridor de l'Asie-Pacifique (poste horizontal)				
		Pour augmenter, en vertu du paragraphe 10(3.1) de la Loi sur le développement des exportations, la dette éventuelle de la Société dont il est question à l'alinéa 10(3)b) de cette loi de 20 000 000 000 \$ à 27 000 000 000 \$				
		Montant brut des crédits à adopter				
		Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit				
		Total des crédits à adopter				
		Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Crédit 13	Total
Fonds pour préparer, mettre en œuvre et administrer l'Accord sur le bois d'œuvre résineux Canada–États-Unis de 2006 (poste horizontal)	9 721	950				10 671
Financement accru pour des paiements tenant lieu d'impôts pour certaines propriétés diplomatiques étrangères au Canada				583		583
Fonds pour accroître la compétitivité du Canada à l'égard du commerce international grâce au développement et à l'exploitation accrue de la porte d'entrée et du corridor de l'Asie-Pacifique (poste horizontal)	500					500
Pour augmenter, en vertu du paragraphe 10(3.1) de la Loi sur le développement des exportations, la dette éventuelle de la Société dont il est question à l'alinéa 10(3)b) de cette loi de 20 000 000 000 \$ à 27 000 000 000 \$						
Montant brut des crédits à adopter	10 221	950		583		11 754
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	10 221	950		583		11 754
Total des crédits à adopter						
Transferts						
Transfert de Commerce international – Pour la responsabilité du ministère du Commerce international comme suite à la restructuration du gouvernement	39 007			2 727		41 734
Transfert de Patrimoine canadien – Pour fournir un soutien au personnel de Patrimoine canadien travaillant dans des missions à l'étranger	1 345	169				1 514
Transfert de l'Agence canadienne de développement international – Pour fournir des services de sécurité et de soutien aux employés de l'Agence canadienne de développement international durant leur séjour en Iraq	1 200					1 200
Transfert de Service canadien du renseignement de sécurité – Pour des coûts supplémentaires de fonctionnement et en capital	543	353				896
Transfert de la Défense nationale – Pour fournir un soutien au personnel de la Défense nationale travaillant dans des missions à l'étranger	394	316				710
Transfert de Ressources naturelles – Pour fournir un soutien au personnel de Ressources naturelles travaillant dans des missions à l'étranger	561					561
Transfert de l'Agence des services frontaliers du Canada – Pour fournir un soutien au personnel de l'Agence des services frontaliers du Canada travaillant dans des missions à l'étranger	335	137				472

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Total – Budgets des dépenses				
à ce jour				
Rajustements des crédits				
Transferts				
à ce jour				
Autorisations				
Crédit (dollars)				
60b	(Commission mixte internationale Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 220 709 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	5 718 619	220 709	1
		528 000	.....	.....
	
	
	
65	(L)Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne Dépenses du Programme Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 246 619	220 709	1
		2 789 000	.....	.....
		202 000	.....	.....
		2 991 000	.....	.....
		5 867 681 495	7 027 140	19 906 008
Total de l'organisme		.....	.....	5 894 614 643
Total du portefeuille		.....	.....	.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Total – Budgets des dépenses	à ce jour	Autorisations	Transferts	Rajustements des crédits	à ce jour
--	------------------------------	-----------	---------------	------------	--------------------------	-----------

25	Corporation commerciale canadienne	15 969 000	15 969 000	.....	.....	15 969 000
	Dépenses du Programme	15 969 000	15 969 000	.....	.....	15 969 000
	Agence canadienne de développement international					
30b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 477 200 \$ du crédit 35 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	214 476 565	1 477 200	1	215 953 766	
35b	Subventions et contributions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 500 000 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) et de 1 000 000 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) et de 375 000 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	2 472 740 751	(402 200)	1	2 472 338 552	
(L)	Ministère de la Coopération internationale – Traitement et allocation pour automobile	72 922	.....	.....	72 922	
(L)	Encaissement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)	279 962 000	.....	.....	279 962 000	
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	23 728 000	.....	.....	23 728 000	
	Total des dépenses budgétaires	2 990 980 238	1 075 000	2	2 992 055 240	
L40a	Emission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 189 921 644 \$ (215 032 000 \$ - 25 110 356 \$), conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de contributions aux comptes du fonds d'institutions financières internationales	2	.....	.....	2	
L45	Paiement de billets aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital	3 269 586	.....	.....	3 269 586	
L50b	Contributions en termes d'investissements en accord avec la partie 3 de la Loi sur le fonds canadien pour l'Afrique	55 000 000	.....	19 906 000	74 906 000	
(L)	Paiements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital	58 269 588	.....	19 906 000	78 175 588	
	Total des dépenses non budgétaires	3 049 249 826	1 075 000	19 906 002	3 070 230 828	
	Total de l'organisme	135 817 000	5 600 000	1	141 417 001	
55b	Versements au Centre de recherches pour le développement international – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 600 000 \$ du crédit 35 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	135 817 000	5 600 000	1	141 417 001	
	Total de l'organisme	135 817 000	5 600 000	1	141 417 001	

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Autorisations à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits à ce jour	Total – Budgets des dépenses
--	-------------------------	------------	------------------------------------	------------------------------

13b	Pour augmenter, en vertu du paragraphe 10(3.1) de la Loi sur le développement des exportations, la dette éventuelle de la Société dont il est question à l'alinéa 10(3)b) de cette loi de 20 000 000 000 \$ à 27 000 000 000 \$	.....	.....	1
(L)	Ministre des Affaires étrangères et ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique – Traitement et allocation pour automobile	72 922	.....	72 922
(L)	Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	250 000	.....	250 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	99 078 000	.....	99 078 000
(L)	Fonds renouvelable du Bureau des passeports	.....	.....	.....
(L)	Versements à Exportation et développement Canada pour acquitter ses obligations encourues en vertu de l'article 23 de la Loi sur le développement des exportations (Compte du Canada) afin de faciliter et d'accroître les échanges commerciaux entre le Canada et les autres pays (L.C., 2001, ch. 33)	18 300 000	.....	18 300 000
(L)	Ministre du Commerce international – Traitement et allocation pour automobile	72 922	.....	72 922
(Lb)	Total des dépenses budgétaires	2 406 673 800	41 865 681	4
(L)	Versements à Exportation et développement Canada pour acquitter ses obligations encourues en vertu de l'article 23 de la Loi sur le développement des exportations (Compte du Canada) afin de faciliter et d'accroître les échanges commerciaux entre le Canada et les autres pays (L.C., 2001, ch. 33)	209 000 000	.....	209 000 000
(L)	Total des dépenses non budgétaires	209 000 000	.....	209 000 000
(L)	Total du Ministère	2 615 673 800	41 865 681	4
(L)	Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international) – Ministère	39 006 750	(39 006 750)	.....
15b	Dépenses de fonctionnement	2 727 500	(2 727 500)	.....
(L)	Ministre du Commerce international – Traitement et allocation pour automobile	.....	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	.....	.....
(L)	Versements à Exportation et développement Canada pour acquitter ses obligations encourues en vertu de l'article 23 de la Loi sur le développement des exportations (Compte du Canada) afin de faciliter et d'accroître les échanges commerciaux entre le Canada et les autres pays (L.C., 2001, ch. 33)	.....	.....	.....
(L)	Versements à Exportation et développement Canada pour acquitter ses obligations encourues en vertu de l'article 23 de la Loi sur le développement des exportations (Compte du Canada) afin de faciliter et d'accroître les échanges commerciaux entre le Canada et les autres pays (L.C., 2001, ch. 33)	41 734 250	(41 734 250)	.....
	Total de l'organisme (non budgétaire)	.....	.....	.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Autorisations	Rajustements	Transferts	des crédits	à ce jour
à ce jour				
à ce jour				
des dépenses				
à ce jour				

Affaires étrangères et Commerce international

(Affaires étrangères) – Ministère

1b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 39 006 750 \$ du crédit 15 (Affaires étrangères et Commerce international), de 1 200 000 \$ du crédit 35 (Affaires étrangères et Commerce international), de 1 344 500 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien), de 560 980 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles), de 542 770 \$ du crédit 35 (Sécurité publique et Protection civile), de 394 200 \$ du crédit 1 (Défense nationale), de 346 386 \$ du crédit 1 (Sécurité publique et Protection civile), de 334 920 \$ du crédit 10 (Sécurité publique et Protection civile), de 267 900 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor), de 152 960 \$ du crédit 1 (Ressources humaines et Développement des compétences), de 77 000 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration), de 43 000 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire) et de 32 000 \$ du crédit 60 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	1 276 732 817	37 582 657	1	1 314 315 475
5b	Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 352 900 \$ du crédit 35 (Sécurité publique et Protection civile), de 315 800 \$ du crédit 1 (Défense nationale), de 182 000 \$ du crédit 60 (Sécurité publique et Protection civile), de 169 500 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien), de 137 200 \$ du crédit 10 (Sécurité publique et Protection civile), de 68 600 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor), de 51 524 \$ du crédit 1 (Agriculture et Agroalimentaire), de 42 000 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire) et de 18 000 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	142 197 500	1 337 524	1	143 535 025
10b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 727 500 \$ du crédit 20 (Affaires étrangères et Commerce international), de 84 000 \$ du crédit 1 (Environnement), de 84 000 \$ du crédit 1 (Santé) et de 50 000 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	747 768 639	2 945 500	1	750 714 140
12a	Conformément à l'article 24.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques, faire grâce de certaines dettes et obligations payables à Sa Majesté du chef du Canada totalisant 110 100 000 \$US (soit l'équivalent à 122 201 000 \$CAN au taux de change de 1,11 \$CAN au dollar américain) et qui représentent des réductions sur le résidu du principal respectif que lui doivent les pays débiteurs suivants : République du Cameroun 2 981 000 \$ République démocratique du Congo 1 559 000 \$ République de Madagascar 29 408 000 \$ République du Rwanda 4 072 000 \$ République-Unie de Tanzanie 58 603 000 \$ République de Zambie 25 578 000 \$	122 201 000	.....	.....	122 201 000

Nota :

En vertu du décret C.P. 2006-0040, la responsabilité du ministère du Commerce international a été transférée à Affaires étrangères et Commerce international et les deux combinés relèvent du ministère des Affaires étrangères depuis le 6 février 2006 (41 734 250 \$).

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

4. Modification de l'autorisation intégrée au libellé d'un crédit

Organisation	N° du crédit	Explication
Agriculture et Agroalimentaire – Ministère	13b	Pour radier jusqu'à concurrence de 1 400 000 \$ le prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel, à compter du 31 mars 2007.
Affaires étrangères et Commerce international – Ministère	13b	Pour augmenter, en vertu du paragraphe 10(3.1) de la Loi sur le développement des exportations, la dette éventuelle de la Société dont il est question à l'alinéa 10(3)(b) de cette loi de 20 000 000 000 \$ à 27 000 000 000 \$.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation	N° du crédit	Explication
Transports – Bureau de l'infrastructure du Canada	L32b	Pour autoriser le virement de 2 492 000 \$ du crédit L70 (Transports) pour le transfert des responsabilités ministérielles liées au Parc Downsview Park Inc. comme suite à la restructuration du gouvernement.
	L34b	Pour autoriser le virement de 1 \$ du crédit L75 (Transports) pour le transfert des responsabilités ministérielles liées au Parc Downsview Park Inc. comme suite à la restructuration du gouvernement. Cela est un poste non budgétaire qui établit une autorisation d'emprunter jusqu'à un maximum de 100 000 000 \$ pour le Parc Downsview Inc. En tant que poste non budgétaire, ce poste a été inscrit dans le Budget principal des dépenses sous le montant théorique de 1 \$.
Transports – Société du Vieux-Port de Montréal inc.	60b	Pour autoriser le virement de 708 710 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) pour des activités telles que l'évaluation, la vérification et l'élaboration de rapports sur le rendement dans le cadre du Programme Infrastructures Canada qui fourniront des renseignements nécessaires aux programmes de fonds d'infrastructure courants et des prochaines générations de fonds.
	84b	Pour autoriser le virement de 17 100 000 \$ du crédit 65 (Transports) pour reconnaître la Société du Vieux-Port de Montréal inc. comme une entité séparée sous le portefeuille de Transports.
Travaux publics et Services gouvernementaux – Ministère	1b	Pour autoriser le virement de 67 535 351 \$ du crédit 5 (Travaux publics et Services gouvernementaux) en raison d'une diminution des besoins en capital liée au report de fonds aux années à venir et de 1 872 000 \$ du crédit 10 (Ressources humaines et Développement des compétences) pour les locaux en raison du transfert des Services de recouvrement national et de Conseils juridiques et litiges-recouvrements à l'Agence du revenu du Canada.
	5b	Pour autoriser le virement de 1 700 000 \$ du crédit 65 (Transports) pour les réparations apportées au site du Vieux-Port de Montréal relativement à l'aspect santé et sécurité.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation	N° du crédit	Explication
Santé – Ministère	1b	Pour autoriser le virement de 204 810 \$ du crédit 35 (Santé) pour effectuer des examens sur le plan de l'éthique de tous les travaux de recherche sur des sujets humains de l'Agence de santé publique du Canada; et de 300 000 \$ du crédit 1 (Industrie) pour mener des projets liés au développement et à l'application de biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie).
	5b	Pour autoriser le virement de 700 000 \$ du crédit 35 (Santé) pour mettre en œuvre la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer et de 154 998 \$ du crédit 5 (Patrimoine Canadien) pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle).
Santé – Instituts de recherche en santé du Canada	20b	Pour autoriser le virement de 219 335 \$ du crédit 5 et de 62 500 \$ du crédit 40 (Santé) pour financer des services de santé et la recherche relative à la santé de la population portant sur la surveillance du diabète.
Santé – Agence de la santé publique du Canada	35b	Pour autoriser le virement de 206 200 \$ du crédit 1 (Santé) pour un rajustement de l'affectation des ressources à la suite du transfert des responsabilités à l'égard de la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique; et de 126 000 \$ du crédit 1 (Transports) pour des initiatives liées à la sécurité publique.
Sécurité publique et Protection civile – Gendarmerie royale du Canada	61b	Pour autoriser le virement de 12 684 250 \$ du crédit 20 (Sécurité publique et Protection civile) pour la responsabilité du Centre canadien des armes à feu comme suite à la restructuration du gouvernement.
	62b	Pour autoriser le virement de 3 663 500 \$ du crédit 25 (Sécurité publique et Protection civile) pour la responsabilité du Centre canadien des armes à feu comme suite à la restructuration du gouvernement.
	70b	Pour autoriser le virement de 3 500 000 \$ du crédit 30 (Sécurité publique et Protection civile) pour la responsabilité du Centre canadien des armes à feu comme suite à la restructuration du gouvernement.
Transports – Ministère	10b	Pour autoriser le virement de 1 000 000 \$ du crédit 5 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) pour fournir un soutien financier afin de maintenir le service de traversier Saint John-Digby.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

N° du crédit	Explication	Organisation	
		Patrimoine canadien – Ministère	
1b	Pour autoriser le virement de 58 000 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) pour le coût des locaux pour le Secrétaire fédéral des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver.		
5b	Pour autoriser le virement de 200 000 \$ du crédit 10 (Anciens combattants) pour appuyer l'élaboration de matériel et d'activités d'apprentissage pour les jeunes Canadiens dans le cadre du Programme d'études canadiennes lié au Centre Juno Beach en Normandie (France).		
1b	Pour autoriser le virement de 250 000 \$ du crédit 1 (Industrie) pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie).	Pêches et Océans – Ministère	
1b	Pour autoriser le virement de 410 000 \$ du crédit 10 (Ressources humaines et Développement des compétences) pour les activités de post-vérification liées au Programme canadien de prêts aux étudiants et de 35 000 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) pour le coût des locaux relatif au transfert du Programme de stage pour les jeunes de l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada à Ressources humaines et Développement des compétences.	Ressources humaines et Développement des compétences – Ministère (Ressources humaines et Développement des compétences)	
10b	Pour autoriser le virement de 7 677 917 \$ du crédit 52 (Affaires indiennes et du Nord canadien) pour un paiement forfaitaire reconnaissant l'expérience vécue par les résidents des pensionnats autochtones et ses répercussions (Paiements d'expérience commune).	Ressources humaines et Développement des compétences – Ministère (Développement social)	
1b	Pour autoriser le virement de 100 000 \$ du crédit 1 (Industrie) pour entreprendre des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie de Biotechnologie canadienne).	Ressources naturelles – Ministère	
30b	Pour autoriser le virement de 1 500 000 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) pour atténuer les coûts liés aux consultations publiques au sujet de projets énergétiques.	Ressources Naturelles – Office national de l'énergie	

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation	N° du crédit	Explication
Agriculture et Agroalimentaire – Agence canadienne d'inspection des aliments	30b	Pour autoriser le virement de 372 500 \$ du crédit 1 (Industrie) pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie).
	54b	Pour autoriser le virement de 1 500 000 \$ du crédit 90 (Patrimoine canadien) pour la responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones en raison de la restructuration du gouvernement.
Citoyenneté et Immigration – Ministère	5b	Pour autoriser le virement de 217 498 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle).
	5b	Pour autoriser le virement de 176 567 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) pour des fonds inutilisés relatifs aux investissements dans des initiatives de coordination des opérations de recherche et de sauvetage partout au Canada.
Environnement – Ministère	10b	Pour autoriser le virement de 300 000 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) pour Canards Illimités afin de soutenir la recherche pour améliorer la compréhension sur les impacts potentiels du gaz carbonique dans les milieux humides.
	20b	Pour autoriser le virement de 37 200 \$ du crédit 1 (Environnement) pour des rajustements salariaux au sein du Ministère.
Environnement – Agence canadienne d'évaluation environnementale	75b	Pour autoriser le virement de 179 000 \$ du crédit 1 (Industrie) pour appuyer le Fonds France-Canada pour la recherche, qui encourage et développe un niveau d'excellence dans le domaine de la recherche en enseignement supérieur.
	85b	Pour autoriser le virement de 264 353 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) pour appuyer le Réseau de recherche sur la gestion des océans afin de renforcer les liens entre les chercheurs des domaines des sciences sociales et humaines, des sciences naturelles et du génie qui ont trait à la gestion des océans et les universités, les autres secteurs et les institutions.
Industrie – Statistique Canada	95b	Pour autoriser le virement de 346 000 \$ du crédit 1 (Industrie) pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie).

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation	N° du crédit	Explication
Affaires étrangères et Commerce international – Agence canadienne de développement international	35b	Pour autoriser le virement de 6 500 000 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) pour des opérations d'aide humanitaire et de soutien de la paix au Soudan; de 1 000 000 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) pour soutenir le développement de programmes de réinstallation en Amérique latine via le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés; et de 375 000 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) pour soutenir l'initiative de transparence des industries extractives.
Affaires étrangères et Commerce international – Centre de recherche pour le développement international	55b	Pour autoriser le virement de 5 600 000 \$ du crédit 35 (Affaires étrangères et Commerce international) pour des projets de recherche ayant pour objectifs de renforcer et de consolider des réseaux de chercheurs et de praticiens dans le but d'influencer les politiques sociales et économiques, d'améliorer la prestation des soins de santé et de contribuer à l'élaboration de politiques et de programmes fondés sur des données probantes.
Affaires étrangères et Commerce international – Commission mixte internationale	60b	Pour autoriser le virement de 220 709 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) pour un soutien accru au fonctionnement de la Commission mixte internationale.
Affaires indiennes et du Nord canadien – Ministère	1b	Pour autoriser le virement de 5 562 947 \$ du crédit 1 (Industrie) pour le transfert de la responsabilité d'Entreprise autochtone Canada (5 388 793 \$) et de Premières nations sur Rescol (174 154 \$) comme suite à la restructuration du gouvernement.
Affaires indiennes et du Nord canadien – Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones	10b	Pour autoriser le virement de 27 820 586 \$ du crédit 10 (Industrie) pour le transfert de la responsabilité d'Entreprise autochtone Canada (21 962 658 \$) et de Premières nations sur Rescol (5 857 928 \$) comme suite à la restructuration du gouvernement; et de 200 000 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) pour appuyer la Première nation Tr'ondëk Hwëch'in pour le développement et la gestion des ressources patrimoniales du Yukon.
	52b	Pour autoriser le virement de 49 051 250 \$ du crédit 85 (Patrimoine canadien) pour la responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones en raison de la restructuration du gouvernement.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

N° du crédit	Explication		Organisation
	32 000 \$ du crédit 60 (Sécurité publique et Protection civile).		
5b	<p>Pour autoriser le virement de 352 900 \$ du crédit 35 (Sécurité publique et Protection civile) pour des coûts de capital supplémentaires, et un montant total de 984 624 \$ en provenance des ministères suivants afin de fournir de l'aide aux employés du ministère postés dans des missions à l'extérieur du pays :</p> <p>315 800 \$ du crédit 1 (Défense nationale) 182 000 \$ du crédit 60 (Sécurité publique et Protection civile) 169 500 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien) 137 200 \$ du crédit 10 (Sécurité publique et Protection civile) 68 600 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor) 51 524 \$ du crédit 1 (Agriculture et Agroalimentaire) 42 000 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire) 18 000 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration).</p>	<p>Pour autoriser le virement de 2 727 500 \$ du crédit 20 (Affaires étrangères et Commerce international) pour la responsabilité à l'égard du ministre du Commerce international comme suite à la restructuration du gouvernement; 84 000 \$ du crédit 1 (Environnement) et 84 000 \$ du crédit 1 (Santé) pour le financement des contributions représentant la participation du Canada à la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international et à la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants et 50 000 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) pour le financement des contributions représentant la participation du Canada à la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants.</p>	10b

Organisation	N° du crédit	Explication
Travaux publics et Services gouvernementaux – Ministère	20b	Pour autoriser le virement de 4 000 000 \$ du crédit 1 (Transports) pour fournir une aide supplémentaire à Marine Atlantique S.C.C. pour pallier l'augmentation des besoins de fonctionnement.
	10b	Pour autoriser le virement de 100 000 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) pour une augmentation de la contribution accordée à l'Argenta Management Authority pour le projet du port d'Argenta.

3. Le virement entre organisations

Organisation	N° du crédit	Explication
Affaires étrangères et Commerce international – Ministère	1b	Pour autoriser le virement de 39 006 750 \$ du crédit 15 (Affaires étrangères et Commerce international) pour la responsabilité à l'égard du ministère du Commerce international comme suite à la restructuration du gouvernement; 1 200 000 \$ du crédit 35 (Affaires étrangères et Commerce international) pour fournir des services de sécurité et de soutien aux employés de l'Agence canadienne de développement international durant leur séjour en Iraq; 542 770 \$ du crédit 35 (Sécurité publique et Protection civile) pour des coûts de fonctionnement supplémentaires; et un montant total de 3 553 846 \$ en provenance des ministères suivants afin de fournir de l'aide aux employés du ministère postés dans des missions à l'extérieur du pays : 1 344 500 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien) 560 980 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) 394 200 \$ du crédit 1 (Défense nationale) 346 386 \$ du crédit 1 (Sécurité publique et Protection civile) 334 920 \$ du crédit 10 (Sécurité publique et Protection civile) 267 900 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor) 152 960 \$ du crédit 1 (Ressources humaines et Développement des compétences) 77 000 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) 43 000 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire); et

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation	N° du crédit	Explication
Santé – Ministère	1b	Pour autoriser le virement de 11 017 277 \$ du crédit 5 (Santé) en raison de la diminution des besoins liée au report des fonds sous forme de contributions à des années subséquentes à la suite de délais dans l'élaboration d'un plan de mise en œuvre de l'Initiative de développement des ressources humaines autochtones en santé et dans la signature d'ententes relatives au Fonds pour l'adaptation des services de santé aux Autochtones (9 637 727 \$), pour le financement des travaux de rénovation et d'entretien des établissements de santé des Premières nations et des Inuits (854 340 \$), pour régler les produits de santé naturels et délivrer des licences de mise en marché et d'exploitation pour ces produits de façon plus efficace (Programme des produits de santé naturels) (525 210 \$).
Santé – Instituts de recherche en santé du Canada	20b	Pour autoriser le virement de 1 000 000 \$ du crédit 15 (Santé) pour le coût des projets de recherche visant à améliorer la santé de la population canadienne et à offrir de meilleurs produits et services de santé.
Sécurité publique et Protection civile – Service correctionnel	40b	Pour autoriser le virement de 25 196 184 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile) en raison d'une diminution des besoins liée au report de divers projets d'immobilisation.
Sécurité publique et Protection civile – Gendarmerie royale du Canada	61b	Pour autoriser le virement de 681 000 \$ du crédit 62 (Sécurité publique et Protection civile) pour la redistribution des diminutions provenant des restrictions budgétaires de 2006.
	70b	Pour autoriser le virement de 10 000 000 \$ du crédit 60 (Sécurité publique et Protection civile) pour transférer les autorisations de dépenser disponibles en raison de délais dans la réinstallation des quartiers généraux.
Transports – Ministère	1b	Pour autoriser le virement de 3 731 688 \$ du crédit 10 (Transports) en raison du report du financement pour le programme de contribution pour la sûreté maritime.
	15b	Pour autoriser le virement de 290 000 \$ du crédit 10 (Transports) en raison du report du financement pour le programme de contribution pour la sûreté maritime.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation	N° du crédit	Explication
	5b	<p>Pour autoriser le virement de 4 527 950 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien) pour appuyer des activités visant à promouvoir la création de contenu culturel et sa mise en ligne et les autres projets de numérisation (Programme Culture canadienne en ligne) (2 900 000 \$) et pour des ententes Canada-communautés entre le gouvernement du Canada et le Conseil des ministres de l'Éducation (Programme des langues officielles) (1 628 000 \$).</p>
Pêches et Océans – Ministère	10b	<p>Pour autoriser le virement de 750 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) pour soutenir le perfectionnement et la recherche universitaire relativement aux priorités scientifiques (Programme de contribution à la recherche universitaire) (25 000 \$); pour renforcer la capacité de conservation et de mise en valeur des pêches dans le territoire du Nunavik (Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques) (355 000 \$); et pour appuyer les organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans (370 000 \$).</p>
Ressources naturelles – Ministère	5b	<p>Pour autoriser le virement de 10 000 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) pour tenir compte des changements apportés aux mécanismes de prestation de diverses initiatives liées notamment à des programmes existants en matière de changement climatique en attente de la mise au point définitive d'un nouveau programme environnemental, à des programmes d'efficacité énergétique et d'énergies qui remplacent, ainsi qu'à d'autres organisations qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités qui contribuent à l'atteinte des objectifs du Ministère.</p>

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

N° du crédit	Explication	Organisation					
20b	Pour autoriser le virement de 375 000 \$ du crédit 25 (Affaires indiennes et du Nord canadien) pour le financement partiel de l'Enquête auprès des peuples autochtones menée par Statistique Canada visant à fournir un aperçu des données socioéconomiques, culturelles et sur la santé des populations autochtones et d'une élection au sein de la communauté Métis en Saskatchewan.						
1b	Pour autoriser le virement de 9 880 726 \$ du crédit 5 (Anciens combattants) pour couvrir les frais juridiques liés à un recours collectif et les frais relatifs à la commémoration du 90 ^e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy et des cérémonies qui souligneront le décès des derniers anciens combattants canadiens de la Première Guerre mondiale.	Anciens combattants – Ministère					
10b	Pour autoriser le virement de 2 194 500 \$ du crédit 1 (Environnement) pour des contributions essentielles destinées au Centre canadien coopératif de la santé de la faune, au Fonds autochtone – Protection de l'habitat essentiel et à l'Initiative sur les normes agroenvironnementales nationales, pour la conservation de la diversité biologique et la compréhension des impacts sur la santé des écosystèmes.	Environnement – Ministère					
1b	Pour autoriser le virement de 1 000 000 \$ du crédit 5 (Industrie) pour un paiement découlant d'une décision judiciaire à CviCLife.com Inc.	Industrie – Ministère					
35b	Pour autoriser le virement de 2 640 000 \$ du crédit 25 (Industrie) pour contribuer au programme de Recherche de pointe sur les systèmes de télécommunications aux termes de l'Accord de coopération entre le Canada et l'Agence spatiale européenne.	Industrie – Agence spatiale canadienne					
1b	Pour autoriser le virement de 444 289 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) pour atténuer les pressions liées au fonctionnement relatives au Programme de célébration, de commémoration et d'apprentissage qui appuie des projets d'importance nationale visant à célébrer et à commémorer le Canada.	Patrimoine canadien – Ministère					

Organisation	N° du crédit	Explication
Ressources humaines et Développement des compétences – Ministère (Ressources humaines et Développement des compétences)	5b	Pour autoriser la nouvelle subvention inscrite au budget des dépenses nommée « Subvention incitative aux apprentis » de 32 000 000 \$.
Santé – Instituts de recherche en santé du Canada	20b	Pour autoriser l'augmentation de la subvention inscrite au budget des dépenses nommée « Subventions aux projets de recherche et au soutien du personnel » d'un montant de 1 281 835 \$.
Sécurité publique et Protection civile – Gendarmerie royale du Canada	70b	Pour autoriser l'augmentation de la subvention inscrite au budget des dépenses nommée « Indemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions » d'un montant de 10 000 000 \$.

2. Le virement de crédits au sein d'une organisation

Organisation	N° du crédit	Explication
Affaires étrangères et Commerce international – Agence canadienne de développement international	30b	Pour autoriser le virement de 1 477 200 \$ du crédit 35 (Affaires étrangères et Commerce international) pour couvrir les frais relatifs à une présence sécurisée en Afghanistan et pour assurer le soutien à l'administration centrale pour la livraison de l'aide (966 200 \$) et pour l'administration de contrats dont Travaux publics et Services gouvernementaux assumait la responsabilité auparavant (511 000 \$).
Affaires indiennes et du Nord canadien – Ministère	1b	Pour autoriser le virement de 27 491 362 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) en raison de la diminution des besoins liée au report des fonds affectés aux contributions pour le règlement de revendications et la mise en œuvre.
	10b	Pour autoriser le virement de 3 400 000 \$ du crédit 5 (Affaires indiennes et du Nord canadien) pour des paiements aux Indiens, aux Inuits et aux Innus devant servir à fournir des services publics dans les domaines des immobilisations et de l'entretien.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation	N° du crédit	Explication
		entreprises privées, à l'appui de projets, de programmes et d'activités d'aide au développement visant des pays ou des régions donnés ainsi qu'à des personnes en mesure de réaliser des activités d'aide ou qui s'occupent activement de dossiers de développement) d'un montant de 825 000 \$.
Affaires indiennes et du Nord canadien – Ministère	10b	Pour autoriser l'augmentation de la subvention inscrite au budget des dépenses et nommée « Subventions pour appuyer les Premières nations, les Inuits, les conseils tribaux, les organismes ou d'autres ordres de gouvernement pour les activités de mise en œuvre stipulées dans les diverses ententes » d'un montant de 1 223 146 \$.
Anciens combattants – Ministère	10b	Pour autoriser l'augmentation des subventions inscrites au Budget des dépenses nommées « Allocation de traitement » (175 000 \$), « Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés » (150 000 \$) et « Commission des sépultures de guerre du Commonwealth » (352 000 \$).
Industrie – Ministère	10b	Pour autoriser la nouvelle subvention inscrite au budget des dépenses nommée « Subvention à CANARIE Inc. pour le développement et l'exploitation du réseau Canet 5 » d'un montant de 24 000 000 \$.
Industrie – Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	75b	Pour autoriser l'augmentation de la subvention inscrite au budget des dépenses nommée « Subventions et bourses » d'un montant de 179 000 \$.
Industrie – Conseil de recherches en sciences humaines	85b	Pour autoriser l'augmentation de la subvention inscrite au budget des dépenses nommée « Subventions et bourses » d'un montant de 264 353 \$.
Patrimoine canadien – Ministère	5b	Pour autoriser la nouvelle subvention inscrite au budget des dépenses nommée « Subvention à la Fondation nationale des réalisations autochtones » au montant de 10 000 000 \$.
Pêches et Océans – Ministère	10b	Pour autoriser l'augmentation de la subvention inscrite au budget des dépenses nommée « Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans » d'un montant de 245 000 \$.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

1. L'approbation de subventions

Organisation	N° du crédit	Explication
Affaires étrangères et Commerce international – Ministère	10b	Pour autoriser l'augmentation de la subvention inscrite au budget des dépenses nommée « Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques, consulaires et celles des organisations internationales au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil » d'un montant de 583 209 \$.
Affaires étrangères et Commerce international – Agence canadienne de développement international	35b	Pour autoriser l'augmentation des subventions inscrites au Budget des dépenses nommées « Aide au développement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions et d'organisations de développement international, et aide au développement à des institutions financières internationales » (117 875 000 \$), « Mise en oeuvre de programmes de lutte contre la faim, la malnutrition et la maladie par l'entremise des institutions internationales oeuvrant dans les domaines du développement, de la recherche et de la nutrition, des organisations non gouvernementales canadiennes, internationales et locales, du Centre de recherches pour le développement international, des pays en développement, ainsi que des institutions, et organisations, et organismes de ces pays au profit de bénéficiaires dans des pays en développement » (62 000 000 \$), et « Assistance humanitaire ou planification préalable aux catastrophes en faveur de pays, d'institutions, d'organisations, d'organismes et de personnes de ces pays, d'institutions non gouvernementales ainsi que d'organisations et internationales, à l'égard d'opérations, de programmes, de projets, d'activités et d'appels » (58 959 340 \$), et une augmentation de la contribution nommée « Aide au développement, y compris les dépenses pour des ententes de prêt créées par l'autorité décrite dans les lois de crédits antérieures, à tous les ordres de gouvernements des pays en développement et des territoires, y compris à leurs institutions, organisations et organismes ainsi que des contributions pour la coopération avec les pays en transition et des contributions à des institutions, organisations et organismes canadiens, internationaux, régionaux et d'autres pays donateurs, à tous les ordres de gouvernement des autres pays donateurs et des gouvernements provinciaux, à leurs institutions, organisations et organismes, et à des

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

L'ne organisation peut, par l'entremise du budget supplémentaire des dépenses, demander des modifications à diverses autorisations de dépenser obtenues à l'origine à la suite de l'approbation par le Parlement de projets de loi de crédits pour un budget principal des dépenses ou un budget supplémentaire se rapportant à un transfert de fonds d'une autre organisation, à la réaffectation ou à la modification des autorisations de dépenser existantes ou à l'ajout de nouvelles autorisations.

(On obtient l'approbation du Parlement pour de telles modifications en recourant au projet de loi de crédits habilitant. Toutefois, pour que ce poste soit inclus dans le projet de loi des crédits, il doit avoir une valeur pécuniaire. Cela ne pose pas de problème lorsque un ministère demande également un rajustement de ses affectations. Cependant, en l'absence de toute augmentation du crédit, un montant théorique de « un dollar » permet d'inclure le poste au projet de loi de crédits.

Les autorisations associées à chacun des postes de 1 \$ peuvent se rapporter à :

1. *L'approbation de subventions* – Le libellé utilisé dans le budget des dépenses pour décrire une subvention est à caractère législatif de sorte que toute nouvelle subvention ou augmentation à une subvention existante doit d'abord être approuvée par le Parlement avant qu'un paiement ne puisse être versé aux bénéficiaires admissibles. De plus, l'Agence canadienne de développement international doit inscrire à la fois ses subventions et ses contributions à faire approuver par le Parlement. Un poste de 1 \$ est inclus lorsque des affectations supplémentaires ne sont pas requises puisque la nouvelle subvention ou l'augmentation de la subvention (ou de la contribution dans le cas de l'Agence canadienne de développement international) est financée au moyen de ressources existantes ou d'un transfert de fonds d'une autre organisation.
2. *Le virement de crédits au sein d'une organisation* – La loi de crédits peut conférer à une organisation des autorisations de dépenser pour plus d'un crédit (p. ex. crédit pour dépenses de fonctionnement, crédit pour dépenses en capital). Tout au long d'un exercice, et pour diverses raisons, l'organisation peut avoir besoin de réaligner le financement approuvé à la suite de modifications apportées aux mécanismes de prestation en tenant compte des priorités organisationnelles.

3. *Le virement entre organisations* – Les virements entre organisations sont utilisés à différentes fins, comme pour réaffecter les fonds d'une organisation à une autre, afin de gérer ou de mettre en œuvre une initiative ou un projet de façon plus efficiente et/ou de refléter les nouvelles responsabilités de l'organisation.

4. *La modification de l'autorisation intégrée au libellé d'un crédit* – Le budget supplémentaire des dépenses peut être utilisé pour modifier une autorisation existante intégrée au libellé d'un crédit d'une organisation. La plupart de ces autorisations se retrouvent dans le libellé des crédits non budgétaires des organisations et se rapportent aux limites ou plafonds des prêts et des investissements. Ces crédits non budgétaires sont précédés de la lettre « L ».

Le tableau qui suit illustre, pour chacune des catégories susmentionnées, les cas où un poste d'un montant de 1 \$ est requis dans ce budget supplémentaire des dépenses. Un certain nombre de ces opérations peuvent être décrites dans le libellé d'un crédit d'un ministère, mais il faudra prévoir pour chaque opération un poste de 1 \$. C'est pourquoi, puisque le tableau suivant est présenté par catégories, certains crédits ministériels pourraient être indiqués plus d'une fois malgré le fait qu'ils ne se rapportent qu'à un seul poste de 1 \$.

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère / Organisme	Crédit	Dollars
-----------------------	--------	---------

Pour le transfert de responsabilités du programme Entreprise autochtone Canada suite à la restructuration du gouvernement

Affaires indiennes et du Nord canadien	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	5 388 793
	Crédit 10 (Subventions et contributions)	21 962 658
Industrie	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(5 388 793)
	Crédit 10 (Subventions et contributions)	(21 962 658)

Pour le transfert de responsabilités du programme Premières nations sur Rescol suite à la restructuration du gouvernement

Affaires indiennes et du Nord canadien	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	174 154
	Crédit 10 (Subventions et contributions)	5 857 928
Industrie	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(174 154)
	Crédit 10 (Subventions et contributions)	(5 857 928)

Pour le transfert des responsabilités ministérielles à l'égard de Parc Downsvlew Park Inc. suite à la restructuration du gouvernement

Transports	L32 (Fonds pour le surplus d'apport devant être utilisé pour la cession de terrains au Parc Downsvlew Park Inc. afin de permettre l'achèvement du transfert de terrains de la Défense nationale au Parc Downsvlew Park Inc.)	2 492 000
	L34 (Pour établir une autorisation d'emprunter maximale de 100 000 000 \$ pour le Parc Downsvlew Park Inc.)	1
Bureau de l'infrastructure du Canada	L70 (Fonds pour le surplus d'apport devant être utilisé pour la cession de terrains au Parc Downsvlew Park Inc. afin de permettre l'achèvement du transfert de terrains de la Défense nationale au Parc Downsvlew Park Inc.)	(2 492 000)
	L75 (Pour établir une autorisation d'emprunter maximale de 100 000 000 \$ pour le Parc Downsvlew Park Inc.)	(1)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Les transferts suivants entre deux organismes gouvernementaux ou plus résultent du transfert de responsabilités pour des initiatives précises découlant des modifications apportées aux rouages de l'État conformément à la Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique.

Ministère / Organisme	Crédit	Dollars
-----------------------	--------	---------

Pour le transfert de responsabilités du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones suite à la restructuration du gouvernement

Affaires indiennes et du Nord canadien (Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones)	Crédit 52 (Dépenses de fonctionnement) Crédit 54 (Contributions)	49 051 250 1 500 000
Patrimoine canadien (Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones)	Crédit 85 (Dépenses de fonctionnement) Crédit 90 (Contributions)	(49 051 250) (1 500 000)

Pour le transfert de responsabilités du Centre canadien des armes à feu suite à la restructuration du gouvernement

Gendarmerie royale du Canada	Crédit 61 (Dépenses de fonctionnement, excluant celles pour les activités et les fonctions d'enregistrement) Crédit 62 (Dépenses de fonctionnement au titre des activités et des fonctions d'enregistrement) Crédit 70 (Subventions et contributions)	12 684 250 3 663 500 3 500 000
Centre canadien des armes à feu	Crédit 20 (Dépenses de fonctionnement, excluant celles pour les activités et les fonctions d'enregistrement) Crédit 25 (Dépenses de fonctionnement au titre des activités et des fonctions d'enregistrement) Crédit 30 (Contributions)	(12 684 250) (3 663 500) (3 500 000)

Pour le transfert de responsabilités du ministère du Commerce international suite à la restructuration du gouvernement

Affaires étrangères et Commerce international	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement) Crédit 10 (Subventions et contributions)	39 006 750 2 727 500
Commerce international	Crédit 15 (Dépenses de fonctionnement) Crédit 20 (Subventions et contributions)	(39 006 750) (2 727 500)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère / Organisme	Credit	Dollars
-----------------------	--------	---------

Pour remédier à la pénurie de main-d'œuvre qualifiée et non qualifiée dans la région économique du Nord-Ouest du Pacifique

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	Credit 5 (Subventions et contributions)	100 000
Citoyenneté et Immigration	Credit 5 (Subventions et contributions)	(100 000)

Pour une étude de faisabilité liée à la construction et au fonctionnement d'un centre de découvertes de Parcs Canada dans le Parc du lac Ontario

Agence Parcs Canada	Credit 30 (Dépenses du Programme)	862 854
Secrétariat du Conseil du Trésor	Credit 2 (Contributions)	(862 854)

Pour un paiement forfaitaire reconnaissant l'expérience vécue par les résidents des pensionnats autochtones et ses répercussions (Paiements d'expérience commune)

Ressources humaines et Développement des compétences (Développement social)	Credit 10 (Dépenses de fonctionnement)	7 677 917
Affaires indiennes et du Nord canadien (Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones)	Credit 52 (Dépenses de fonctionnement)	(7 677 917)

Pour un rajustement de l'affectation des ressources suite au transfert de responsabilités à l'égard de la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique

Agence de la santé publique du Canada	Credit 35 (Dépenses de fonctionnement)	206 200
Santé	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(206 200)

Pour un soutien accru au fonctionnement de la Commission mixte internationale

Commission mixte internationale	Credit 60 (Dépenses du Programme)	220 709
Affaires étrangères et Commerce international	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(220 709)

Visé à mettre en place le programme des diffuseurs (marchés) de Scène Québec

Société du Centre national des Arts	Credit 55 (Paiements à la Société du Centre national des Arts)	300 000
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	Credit 5 (Subventions et contributions)	(300 000)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère / Organisme	Credit	Dollars
-----------------------	--------	---------

Pour les locaux en raison du transfert des Services de recouvrement national et de Conseils juridiques et litiges-recouvrements à l'Agence de revenu du Canada

Travaux publics et Services gouvernementaux	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	1 872 000
Ressources humaines et Développement des compétences (Développement social)	Credit 10 (Dépenses de fonctionnement)	(1 872 000)

Pour les réparations apportées au site du Vieux-Port de Montréal relativement à l'aspect santé et sécurité

Travaux publics et Services gouvernementaux	Credit 5 (Dépenses en capital)	1 700 000
Bureau de l'infrastructure du Canada	Credit 65 (Paiement à la Société du Vieux-Port de Montréal inc. pour les dépenses de fonctionnement)	(1 700 000)

Pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie)

Environnement	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	375 000
Agence canadienne d'inspection des aliments	Credit 30 (Dépenses de fonctionnement et contributions)	372 500
Statistique Canada	Credit 95 (Dépenses du Programme)	346 000
Santé	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	300 000
Pêches et Océans	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	250 000
Agriculture et Agroalimentaire	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	150 000
Ressources naturelles	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	100 000
Industrie	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(1 893 500)

Pour mettre en œuvre la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer

Santé	Credit 5 (Subventions et contributions)	700 000
Agence de la santé publique du Canada	Credit 35 (Dépenses de fonctionnement)	(700 000)

Pour reconnaître la Société du Vieux-Port de Montréal inc. comme une entité séparée sous le portefeuille de Transports

Société du Vieux-Port de Montréal inc.	Credit 84 (Paiement à la Société du Vieux-Port de Montréal inc. pour les dépenses de fonctionnement)	17 100 000
Bureau de l'infrastructure du Canada	Credit 65 (Paiement à la Société du Vieux-Port de Montréal inc. pour les dépenses de fonctionnement)	(17 100 000)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère / Organisme	Credit	Dollars
-----------------------	--------	---------

Pour le coût des locaux relatif au transfert du Programme de stage pour les jeunes de l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada à Ressources humaines et Développement des compétences

Ressources humaines et Développement des compétences	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	35 000
Travaux publics et Services gouvernementaux	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(35 000)

Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle)

Citoyenneté et Immigration	Credit 5 (Subventions et contributions)	217 498
Santé	Credit 5 (Subventions et contributions)	154 998
Patrimoine canadien	Credit 5 (Subventions et contributions)	(372 496)

Pour le financement des contributions représentant la participation du Canada à la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international et à la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants

Affaires étrangères et Commerce international	Credit 10 (Subventions et contributions)	168 000
Environnement	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(84 000)
Santé	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(84 000)

Pour le financement des contributions représentant la participation du Canada à la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants

Affaires étrangères et Commerce international	Credit 10 (Subventions et contributions)	50 000
Affaires indiennes et du Nord canadien	Credit 10 (Subventions et contributions)	(50 000)

Pour les activités de vérification a posteriori du Programme canadien de prêts aux étudiants

Ressources humaines et Développement des compétences	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	410 000
Ressources humaines et Développement des compétences (Développement social)	Credit 10 (Dépenses de fonctionnement)	(410 000)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère / Organisme	Credit	Dollars
-----------------------	--------	---------

Pour fournir un soutien au personnel ministériel travaillant dans des missions à l'étranger

Affaires étrangères et Commerce international	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	3 553 846
	Credit 5 (Dépenses en capital)	984 624
Agriculture et Agroalimentaire	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(51 524)
Agence canadienne d'inspection des aliments	Credit 30 (Dépenses de fonctionnement et contributions)	(85 000)
Citoyenneté et Immigration	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(95 000)
Ressources humaines et Développement des compétences	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(152 960)
Gendarmerie royale du Canada	Credit 60 (Dépenses de fonctionnement)	(214 000)
Secrétariat du Conseil du Trésor	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(336 500)
Sécurité publique et Protection civile	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(346 386)
Agence des services frontaliers du Canada	Credit 10 (Dépenses de fonctionnement)	(472 120)
Ressources naturelles	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(560 980)
Défense nationale	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(710 000)
Patrimoine canadien	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(1 514 000)

Pour fournir un soutien financier afin de maintenir le service de traversier Saint John-Digby

Transports	Credit 10 (Subventions et contributions)	1 000 000
Agence de promotion économique du Canada atlantique	Credit 5 (Subventions et contributions)	(1 000 000)

Pour l'achat de la météorite du lac Tagish

Ressources naturelles	Credit 10 (Subventions et contributions)	50 000
Agence spatiale canadienne	Credit 25 (Dépenses de fonctionnement)	(50 000)

Pour la mine Britannia – Centre d'interprétation de l'industrie minière et Promenade de la durabilité

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	Credit 5 (Subventions et contributions)	2 500 000
Ressources naturelles	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(2 500 000)

Pour le coût des locaux pour le Secrétariat fédéral des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver

Patrimoine canadien	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	58 000
Travaux publics et Services gouvernementaux	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(58 000)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère / Organisme	Credit	Dollars
-----------------------	--------	---------

Pour des initiatives liées à la sécurité publique

Agence de la santé publique du Canada	Credit 35 (Dépenses de fonctionnement)	126 000
Agence des services frontaliers du Canada	Credit 10 (Dépenses de fonctionnement)	75 000
Transports	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(201 000)

Pour des opérations d'aide humanitaire et de soutien de la paix au Soudan

Agence canadienne de développement international	Credit 35 (Subventions et contributions)	6 500 000
Affaires étrangères et Commerce international	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(6 500 000)

Pour des projets de recherche ayant pour objectifs de renforcer et de consolider des réseaux de chercheurs et de praticiens dans le but d'influencer les politiques sociales et économiques, d'améliorer la prestation des soins de santé et de contribuer à l'élaboration de politiques et de programmes fondés sur des données probantes

Centre de recherches pour le développement international	Credit 55 (Palements au Centre de recherches pour le développement international)	5 600 000
Agence canadienne de développement international	Credit 35 (Subventions et contributions)	(5 600 000)

Pour des rajustements salariaux au sein du Ministère

Agence canadienne d'évaluation environnementale	Credit 20 (Dépenses du Programme)	37 200
Environnement	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(37 200)

Pour effectuer des examens sur le plan éthique de tous les travaux de recherche portant sur des sujets humains de l'Agence de la santé publique du Canada

Santé	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	204 810
Agence de la santé publique du Canada	Credit 35 (Dépenses de fonctionnement)	(204 810)

Pour financer des services de santé et de recherche sur la santé de la population reliés à la surveillance du diabète

Instituts de recherche en santé du Canada	Credit 20 (Subventions)	281 835
Agence de la santé publique du Canada	Credit 40 (Subventions et contributions)	(62 500)
Santé	Credit 5 (Subventions et contributions)	(219 335)

Pour fournir des services de sécurité et de soutien aux employés de l'Agence canadienne de développement international durant leur séjour en Iraq

Affaires étrangères et Commerce international	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	1 200 000
Agence canadienne de développement international	Credit 35 (Subventions et contributions)	(1 200 000)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère / Organisme	Credit	Dollars
-----------------------	--------	---------

Pour appuyer l'Initiative relative à la transparence des industries extractives

Agence canadienne de développement international	Credit 35 (Subventions et contributions)	375 000
Ressources naturelles	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(375 000)

Pour appuyer une représentation accrue des Autochtones dans les carrières en science et technologie (Canadian Aboriginal Science and Technology Society)

Environnement	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	15 000
Pêches et Océans	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(15 000)

Pour atténuer les coûts liés aux consultations publiques au sujet de projets énergétiques

Office national de l'énergie	Credit 30 (Dépenses du Programme)	1 500 000
Ressources naturelles	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(1 500 000)

Pour Canards Illimités afin de soutenir la recherche pour améliorer la compréhension des impacts potentiels du gaz carbonique dans les milieux humides

Environnement	Credit 10 (Subventions et contributions)	300 000
Ressources naturelles	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(300 000)

Pour des activités telles que l'évaluation, la vérification et l'élaboration de rapports sur le rendement dans le cadre du programme Infrastructures Canada qui fourniront des renseignements nécessaires aux programmes de fonds d'infrastructure courants et des prochaines générations de fonds

Bureau de l'infrastructure du Canada	Credit 60 (Contributions)	708 710
Affaires indiennes et du Nord canadien	Credit 10 (Subventions et contributions)	(708 710)

Pour des coûts de fonctionnement et des coûts en capital supplémentaires

Affaires étrangères et Commerce international	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	542 770
	Credit 5 (Dépenses en capital)	352 900
Service canadien du renseignement de sécurité	Credit 35 (Dépenses du Programme)	(895 670)

Pour des coûts de fonctionnement supplémentaires

Service canadien du renseignement de sécurité	Credit 35 (Dépenses du Programme)	350 000
Sécurité publique et Protection civile	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(350 000)

Pour des fonds inutilisés liés aux investissements dans des initiatives de coordination des opérations de recherche et de sauvetage partout au Canada

Défense nationale	Credit 5 (Dépenses en capital)	176 567
Pêches et Océans	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(176 567)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Les ministères demandent souvent de transférer des fonds entre des organismes à diverses fins. Le tableau présente un ésumé de ces transactions. Des montants positifs indiquent les fonds reçus par des organismes, tandis que des montants négatifs désignent des réductions pour les organismes qui transfèrent des fonds.

Le tableau ci-dessous indique les transferts qui apparaissent dans le présent budget supplémentaire des dépenses.

Ministère / Organisme	Credit	Dollars
Pour appuyer la Première nation Tr'ondëk Hwëch'in pour le développement et la gestion des ressources patrimoniales du Yukon		
Affaires indiennes et du Nord canadien	Credit 10 (Subventions et contributions)	200 000
Patrimoine canadien	Credit 5 (Subventions et contributions)	(200 000)
Pour appuyer le Fonds France-Canada pour la recherche, qui encourage et développe au niveau d'excellence dans le domaine de la recherche en enseignement supérieur		
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	Credit 75 (Subventions)	179 000
Industrie	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(179 000)
Pour appuyer l'élaboration de matériel et d'activités d'apprentissage pour les jeunes Canadiens dans le cadre du Programme d'études canadiennes lié au Centre Juno Beach en Normandie (France)		
Patrimoine canadien	Credit 5 (Subventions et contributions)	200 000
Anciens combattants	Credit 10 (Subventions et contributions)	(200 000)
Pour appuyer, par l'entremise du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, le développement de programmes de réinstallation pour des réfugiés en Amérique latine		
Agence canadienne de développement international	Credit 35 (Subventions et contributions)	1 000 000
Citoyenneté et Immigration	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(1 000 000)
Pour appuyer le Réseau de recherche sur la gestion des océans afin de renforcer les liens entre les chercheurs des domaines des sciences sociales et humaines, des sciences naturelles et du génie qui ont trait à la gestion des océans et les universités, les autres secteurs et les institutions		
Conseil de recherches en sciences humaines	Credit 85 (Subventions)	264 353
Pêches et Océans	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(264 353)
Pour appuyer l'étude de la Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé sur les soins infirmiers communautaires		
Agence de la santé publique du Canada	Credit 40 (Subventions et contributions)	55 000
Santé	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(55 000)

Postes horizontaux inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

(en milliers de dollars) Ministère, organisme ou société d'Etat

Initiatives liées à la sécurité publique
 (Ce financement permettra à l'Agence des services frontaliers du Canada d'achever ses activités de définition d'un projet de gestion de l'information et de technologie de l'information qui renforcera le partenariat entre les Etats Unis et le Canada pour l'Initiative relative à la sécurité des conteneurs. Par ailleurs, grâce à ces crédits, le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile pourra accroître les capacités de base en matière de gestion des mesures d'urgence par l'utilisation de nouvelles ressources pour les opérations dans la région de la capitale nationale et dans les provinces et territoires ainsi que par les liaisons internationales, les exercices, la formation et les évaluations de la vulnérabilité. De son côté, l'Agence de la santé publique du Canada utilisera les fonds pour élaborer un protocole maritime national sur la quarantaine afin de régler les problèmes surgissant en mer ou dans les ports canadiens.)

126	Agence de la santé publique du Canada
5 793	Agence des services frontaliers du Canada
10 122	Sécurité publique et Protection civile
16 041	Total

Rajustements de la rémunération – Transferts aux ministères et aux organismes pour les rajustements salariaux
 (Les fonds tiennent compte des ententes négociées et conclues récemment, entre le 1^{er} août 2006 et le 14 décembre 2006, avec différentes unités de négociation et des groupes exclus ainsi que des sociétés d'Etat et d'autres employeurs distincts. Le montant demandé comprend également les fonds qui serviront à payer les coûts rétroactifs dans les cas où l'entente conclue récemment remplace une entente échue au cours des années précédentes.)

101 569	Secrétariat du Conseil du Trésor
101 569	Total

Report du budget de fonctionnement
 (Il s'agit d'une pratique de gestion du Budget qui permet aux ministères de reporter d'un exercice à l'autre jusqu'à 5 p. 100 de leur budget de fonctionnement inscrit dans le budget principal des dépenses. Cette mesure offre aux ministères une certaine flexibilité pour gérer ou mettre en œuvre des initiatives sur un horizon de planification de plusieurs années.)

63	Administration du pipe-line du Nord
190	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire
22 267	Environnement
22 520	Total

215 025	GRAND TOTAL
---------	-------------

Postes horizontaux inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

ministère, organisme ou société d'État (en milliers de dollars)

Les fonds seront utilisés pour mener des activités de soutien et de supervision, notamment la planification de l'initiative le développement de la capacité à l'appui de l'établissement d'une nouvelle entité qui assurera le leadership en matière de lutte contre le cancer au Canada dans le cadre de la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer.)

Agence de la santé publique du Canada

1 000 4 492 5 492

Fonds pour préparer, mettre en œuvre et administrer l'Accord sur le bois d'œuvre résineux Canada-États-Unis

Les fonds se rapportent à la mise en œuvre de l'accord de 2006 entre le Canada et les États-Unis régissant l'exportation du bois d'œuvre canadien aux États-Unis. Ils serviront à couvrir les coûts liés à l'administration et à la mise en œuvre de l'Accord (ministère des Affaires étrangères et du Commerce international), ceux liés à l'application, à la perception et à la gestion des nouveaux frais d'exportation qui toucheront le bois d'œuvre canadien exporté aux États-Unis (Agence du revenu du Canada) ainsi que ceux nécessaires à la prestation de services juridiques (ministère de la Justice.)

Affaires étrangères et Commerce international

10 671 9 292 96

Fonds relatifs au transfert de la responsabilité à l'égard de l'administration des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique au gouvernement fédéral

Les fonds permettront à la Commission nationale des libérations conditionnelles et à Service correctionnel de recruter de former les employés supplémentaires requis et de leur fournir des locaux en vue de gérer l'augmentation de la charge de travail associée au transfert de responsabilité du processus décisionnel en matière de libération conditionnelle dans le cas des contrevenants en Colombie-Britannique.)

Commission nationale des libérations conditionnelles

574 1 128 1 702

Postes horizontaux inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'Etat (en milliers de dollars)

Fonds pour augmenter le nombre de postes à la GRC et le nombre de procureurs fédéraux afin de mettre l'accent sur les priorités en matière d'application de la loi relatives à la drogue, à la corruption et à la sécurité à la frontière

(Ce financement servira à assumer les coûts liés au recrutement de personnel et à la conduite d'enquêtes complexes qui sont actuellement en retard en raison d'un manque de ressources. Il permettra également aux enquêteurs d'avoir à leur disposition les outils nécessaires à leurs recherches, notamment des services juridiques, des services de traduction, de comptabilité et d'experts en divers domaines; il servira en outre à payer les frais de déplacement, l'acquisition de renseignements et à payer d'autres dépenses liées à des opérations secrètes menées pour protéger la sécurité des collectivités; il servira finalement à payer les services juridiques en matière de poursuite à l'étape de l'enquête et à assurer le suivi des dossiers de la poursuite au stade judiciaire.)

Gendarmerie royale du Canada	18 408
Justice	405
Total	18 813

Fonds pour l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux

(Ce financement sera consacré à l'assainissement de 11 sites contaminés, de même qu'à l'évaluation de 19 autres sites dont Travaux publics et Services gouvernementaux Canada a la garde. Il servira également à la réalisation d'une étude hydrogéologique sur des terrains appartenant à la société Les Ponts Jacques Cartier et Champlain incorporée dans le secteur de l'aéroport Bonaventure de Montréal en vue de la conception de solutions permanentes pour le confinement et le traitement des eaux souterraines de ce secteur.)

Transports	290
Travaux publics et Services gouvernementaux	2 839
Total	3 129

Fonds pour mener des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie)

(Ce financement sera consacré à des initiatives interministérielles devant servir à répondre aux défis pressants de la réglementation (par ex. la biotechnologie marine, la culture moléculaire végétale); à renforcer la collaboration afin de permettre au Canada de répondre à ses responsabilités réglementaires en matière de produits biotechnologiques; à soutenir les intérêts du Canada sur la scène internationale en matière de réglementation relative à la biosécurité; à élaborer un programme d'action du gouvernement fédéral en matière de biotechnologie relative à la santé; à fournir entreprises canadiennes à profiter des occasions en matière de biotechnologie relative au secteur de la santé; à fournir aux Canadiens et aux décideurs canadiens des outils de communication relatifs à la biotechnologie; à mettre en place un programme de statistiques portant sur la biotechnologie afin de fournir des données sur la performance canadienne en ce domaine.)

Agence canadienne d'inspection des aliments	373
Agriculture et Agroalimentaire	150
Environnement	375
Pêches et Océans	250
Ressources naturelles	100
Santé	300
Statistique Canada	346
Total	1 894

Postes horizontaux inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'Etat (en milliers de dollars)

Financement pour le Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique ayant trait à des investissements dans des projets d'infrastructures publiques pour améliorer la qualité de vie à la fois dans les communautés urbaines et rurales
(Ce financement servira à soutenir les besoins de fonctionnement supplémentaires liés à la mise en œuvre de deux nouveaux projets d'infrastructures publiques. Le premier vise la modernisation et l'expansion du réseau d'autobus, de tramway et de métro de la Toronto Transit Commission et le second concerne les projets d'amélioration des secteurs riverains dans les collectivités du Nord de Whitehorse et de Carcross, au Yukon.)

Affaires indiennes et du Nord canadien 49
Transports 559
Total 608

Fonds liés au développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle)

(Ce financement servira à des initiatives ayant pour but d'encourager les activités visant l'épanouissement des communautés minoritaires de langue officielle, comprenant notamment des projets qui favorisent l'intégration et l'établissement de nouveaux arrivants dans les communautés francophones d'Edmonton. Les fonds seront aussi utilisés pour un projet donnant la possibilité à des groupes des minorités visibles dans les communautés minoritaires linguistiques de renforcer leur capacité de planifier, d'élaborer et de mettre en œuvre des programmes dans le but de réduire ou de prévenir l'abus d'alcool ou d'autres drogues.)

Citoyenneté et Immigration 217
Santé 155
Total 372

Fonds pour accroître la compétitivité du Canada à l'égard du commerce international grâce au développement et à l'exploitation accrue de la porte d'entrée et du corridor de l'Asie-Pacifique
(Ces fonds serviront à financer une série de mesures en matière de politiques et d'investissements conçues pour accroître la capacité et l'efficacité des chaînes d'approvisionnement mondiales entre l'Amérique du Nord et l'Asie en stimulant le commerce du Canada avec la région de l'Asie-Pacifique, en augmentant le volume d'importations par conteneurs à destination de l'Amérique du Nord en provenance de l'Asie et passant par la porte d'entrée, et en améliorant l'efficacité et la fiabilité de la porte d'entrée pour ce qui est des exportations canadiennes et nord-américaines. Le financement sera consacré principalement à des projets d'infrastructures liés au transport dans l'Ouest canadien.)

Affaires étrangères et Commerce international 500
Agence des services frontaliers du Canada 2 626
Agence Parcs Canada 5 000
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien 2 100
Transports 12 600
Total 22 826

Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent Budget supplémentaire des dépenses

Ce tableau sommaire fournit une liste complète des organisations qui ont reçu des fonds temporaires de crédit pour éventualités du Conseil du Trésor (crédit 5 du CT).

Il y a deux types de fonds attribués à partir du crédit 5 du CT : permanents et temporaires. Les fonds permanents sont alloués en réponse à des insuffisances liées à la paie, par exemple, au titre des indemnités de fin d'emploi et des prestations de congé parental, qui ne peuvent être déterminées à l'avance et sont donc payés par un organisme central. Des fonds temporaires sont accordés en réponse à des dépenses diverses urgentes, mineures et imprévues, qui n'étaient pas prévues dans le Budget principal des dépenses et doivent être engagées avant le dépôt du Budget supplémentaire des dépenses. Une fois que le Parlement a approuvé le projet de loi de crédits pour le Budget supplémentaire des dépenses et que la gouverneure générale a accordé la sanction royale, les fonds temporaires sont remboursés au crédit 5 du CT.

Niveau initial

750 000 000 \$

(dollars)

Moins : Postes qui ont reçu un financement provisoire à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor et sont inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses :

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

Financement pour le Programme de cultures de couverture à la suite des dommages causés par les inondations.

Ce programme procure des fonds aux producteurs qui n'ont pas été en mesure de semer une culture commerciale en 2005 et en 2006 en raison des dommages causés par les inondations. Il couvre une partie du coût de la protection des sols au moyen des cultures de couverture, c'est-à-dire toute culture servant essentiellement à couvrir les sols pour empêcher l'érosion et en relever la stabilité, plutôt qu'à produire une récolte.

Une somme de 45 800 000 \$ avait été allouée à cet effet dans le cadre du Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007 (A) 2006-2007, dont le montant de 37 279 700 \$ qui provenait du crédit 5 du CT. Les dommages causés par les inondations de 2006 ont été plus importants que prévu, d'où l'augmentation du nombre de réclamations admissibles. Par conséquent, des fonds supplémentaires sont alloués par l'entremise du présent budget supplémentaire des dépenses, afin de tenir compte de la demande accrue dans le cadre de ce programme.

Ces paiements s'adressent aux cultivateurs qui ont subi une perte de revenu parce que leurs terres ne peuvent être cultivées pour un certain temps et qui ont besoin d'aide pour faire face à leurs obligations financières. Comme de nombreux exploitants agricoles éprouvent des difficultés financières, la situation s'aggravera s'ils n'obtiennent pas de l'aide rapidement pour réparer les dommages causés par les inondations. Puisque le pouvoir de dépenser couvrant cette subvention de catégorie ne sera accordé qu'à la fin du mois de mars 2007 en vertu du présent budget supplémentaire des dépenses, on a dû recourir au crédit pour éventualités du gouvernement afin que ces paiements urgents soient versés le plus rapidement possible.

38 950 000

Montant total du financement provisoire provenant du crédit 5 du Conseil du Trésor

38 950 000

Solde courant

711 050 000 \$

Budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense

Ministère ou organisme Personnel Transports Information Services Location
et professionnels et spéciaux communications

(en milliers de dollars)

(1) (2) (3) (4) (5)

Ressources naturelles Ministère Office national de l'énergie Administration du pipe-line du Nord 471 325 59 (2 738) 475 63 (92) 600

Santé Ministère Instituts de recherche en santé du Canada Agence de la santé publique du Canada 10 120

Sécurité publique et Protection civile Ministère Agence des services frontaliers du Canada Centre canadien des armes à feu Service canadien du renseignement de sécurité Service correctionnel Commission nationale des libérations conditionnelles Gendarmerie royale du Canada 1 893 1 098 1 188 816 13 546 1 844 99 (418) 71 128 6 639 2 213

Transports Ministère Bureau de l'infrastructure du Canada Société du Vieux-Port de Montréal inc. 2 191 180 1 311

Travaux publics et Services gouvernementaux 5 487 490 25 31 271 23 261

Total pour tous les ministères et organismes 217 242 33 301 10 647 118 668 41 432

Comptes à des fins déterminées consolidés 217 242 33 301 10 647 118 668 41 432

Total du Budget supplémentaire des dépenses de 2006-2007 217 242 33 301 10 647 118 668 41 432

* Voir les notes au bas de la page 67.

[illegible]

Budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense

Ministère ou organisme Personnel Transports Information Services Professionnels et spéciaux Location

(en milliers de dollars)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Environnement					
Ministère	(37)	4 514	477	8 388	2 207
Agence canadienne d'évaluation environnementale	37	402	2	2 126	4 589
Agence Parcs Canada	1 600				
Finances					
Ministère					
Industrie					
Ministère	(2 187)	(488)	(568)	(3 947)	
Agence spatiale canadienne				(2 690)	
Conseil national de recherches du Canada	403	75	9	171	14
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie					
Conseil de recherches en sciences humaines					
Statistique Canada		23	288	20	
Justice					
Ministère	924	1 130	342	3 263	180
Commissaire à la magistrature fédérale	75		5	90	
Service administratif des tribunaux judiciaires	2 024	122		477	
Parlement					
Chambre des communes	269	110		324	770
Bibliothèque du Parlement	81	36		123	
Commissariat à l'éthique	150			250	
Patrimoine canadien					
Ministère	56			(5 539)	
Musée canadien de la nature					
Bibliothèque et Archives du Canada	27			593	
Société du Centre national des Arts					
Musée national des sciences et de la technologie					
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones				(49 051)	
Pêches et Océans		125	125	(836)	
Ressources humaines et Développement des compétences					
Ministère (Ressources humaines et Développement des compétences)	4 610	110 (3)	84 (5)	9 726	(57) (1 872)
Ministère (Développement social)					

	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
Achat de services de réparation et d'entretien		Services publics, fournitures et approvisionnements	Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages	Acquisition de machines et de matériel	Paiements de transfert	Service de la dette publique	Autres subventions et paiements	Moins : Fonds disponibles
	1 291	1 619	3 013	3 529	3 529	392	11 754	41 866
(864)	(1 082)			(2 727)	231 382	216	231 784	(41 734)
3	7	2				5 600		5 600
467	636			35 543		16 767	37 475	32 825
								20
				1 500				42 873
(300)				(300)				(300)
(1 000)				(1 000)				(1 000)
3 500	1 600	3 500					24 289	35 407
463	1 007	7 701	549	523 216	380	13 159	527 776	288
(42)	(6)			15 477		25 558	(200)	(978)
10	1 100							
(1 095)				117				
605	2 235			157			10 480	111 863
57	106			367				5 971
	817			1 543			350	40 043
	5						21	986
1	392	220					4 037	(533)
							10	180
								21 700

Total des dépenses netes*

Budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense

Ministère ou organisme	Personnel	Transports et communications	Information	Services professionnels et spéciaux	Location
(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(5)

(en milliers de dollars)

Affaires étrangères et Commerce international	24 968	5 241	240	7 063	6 264
Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) – Ministère					
Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international) – Ministère	(24 453)	(3 502)	(161)	(4 760)	(4 185)
Agence canadienne de développement international		640	110	511	
Centre de recherches pour le développement international					
Commission mixte internationale	161	48			
Affaires indiennes et du Nord canadien	3 668	1 968	324	10 407	520
Ministère					
Commission des revendications particulières des Indiens				20	
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones	(4 610)			45 983	
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec					
Agence de promotion économique du Canada atlantique					
Ministère					
Agence du revenu du Canada	38 102	6 499		6 100	395
Agence de développement économique du Canada					
Agriculture et Agroalimentaire	3 151	847	134	3 421	66
Ministère					
Agence canadienne d'inspection des aliments		140	1	218	(23)
Anciens combattants	3 098	175	150	4 148	1 200
Citoyenneté et Immigration					
Ministère					
Conseil du Trésor	103 601	1 544	664	13 229	308
Secrétariat					
École de la fonction publique du Canada	3 134	245	109	1 826	127
Conseil privé					
Directeur général des élections	11 147	2 845	7 259	13 336	1 514
Secrétariat de la Commission des nominations publiques	573	100	25	259	3
Défense nationale					
Ministère	444	926		15	1 506
Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire				190	
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien					100

Sommaire des modifications apportées aux crédits votés

Ministère ou organisme

(en millier de dollars)

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

Ministère

Agence des services frontaliers du Canada

Centre canadien des armes à feu

Service canadien du renseignement de sécurité

Service correctionnel

Commission nationale des libérations conditionnelles

Gendarmerie royale du Canada

TRANSPORTS

Ministère

Bureau de l'infrastructure du Canada

Société du Vieux-Port de Montréal inc.
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Total

Numéro de crédit	Montant brut	Moins : Autorisations de dépenser disponibles		Montant net
		Restriction des dépenses en 2006*	Autres autorisations de dépenser disponibles	
1b	24 000	24 000	24 000	1 000
5b	10b	24 000	24 000	1 000
25b	10b	24 000	24 000	1 000
35b	10b	24 000	24 000	1 000
55b	10b	24 000	24 000	1 000
60b	10b	24 000	24 000	1 000
65b	10b	24 000	24 000	1 000
75b	10b	24 000	24 000	1 000
85b	10b	24 000	24 000	1 000
95b	10b	24 000	24 000	1 000
1b	18 562	18 562	18 562	1 000
5b	500	500	500	1 000
40b	620	620	620	1 000
50b	20 553	20 553	20 553	1 000
80b	4 744	4 744	4 744	1 000
85b	90b	90b	90b	1 000
90b	1b	1b	1b	1 000
5b	1 050	1 050	1 050	1 000
10b	32 000	32 000	32 000	1 000
1b	4 208	4 208	4 208	1 000
5b	36 295	36 295	36 295	1 000
10b	31 657	31 657	31 657	1 000
30b	63	63	63	1 000
35b	24 354	24 354	24 354	1 000
1b	3 000	3 000	3 000	1 000
15b	20b	20b	20b	1 000
35b	1 000	1 000	1 000	1 000
40b	1 000	1 000	1 000	1 000

Sommaire des modifications apportées aux crédits votés

Ministère ou organisme

(en millier de dollars)

INDUSTRIE

Ministère

Agence spatiale canadienne

Conseil national de recherches du Canada

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Statistique Canada

JUSTICE

Ministère

Commissaire à la magistrature fédérale

Service administratif des tribunaux judiciaires

PARLEMENT

Chambre des communes

Bibliothèque du Parlement

Commissariat à l'éthique

PATRIMOINE CANADIEN

Ministère

Musée canadien de la nature

Bibliothèque et Archives du Canada

Société du Centre national des Arts

Musée national des sciences et de la technologie

Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones

PÊCHES ET OCÉANS

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

Ministère (Ressources humaines et Développement des compétences)

Ministère (Développement social)

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Office national de l'énergie

Administration du pipe-line du Nord

SANTÉ

Ministère

Instituts de recherche en santé du Canada

Agence de la santé publique du Canada

Numéro de crédit	Montant brut	Moins : Autorisations de dépenser disponibles		Restriction des dépenses en 2006*	Autres autorisations de dépenser disponibles	Total des autorisations disponibles	Montant net
1b	10 221		10 221			10 221	
5b	950		950			950	
10b	583		583			583	
13b							
15b							
20b							
30b							
35b	231 784		231 784			231 784	
L50b	19 906		19 906				19 906
60b							
1b	32 594		32 594			32 594	
5b	4 881		4 881			4 881	
10b							
20b	20						20
25b							
45b							
52b							
54b							
5b							
5b	59 696		59 696			59 696	
1b	9 370		9 370			9 370	
5b	8 250		8 250			8 250	
10b	100 840		100 840			12 430	88 410
13b							
30b							
1b	9 881		9 881			9 881	
5b							
10b	15 677		15 677			15 677	
15b							
1b							
5b							
1b							
1b	9 827		9 827				9 827
2b	1 000		1 000				1 000
10b	11 147		11 147			10 480	667
15b	101 569		101 569				101 569
23b	986		986				986
1b	4 037		4 037			4 037	
5b	190					10	180
1b	100						100
5b	19 000						19 000
1b	24 617					1 855	22 762
10b							
20b							
30b	12 680					875	11 805

Sommaire des modifications apportées aux crédits votés

Ministère ou organisme

(en million de dollars)

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) – Ministère
	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) – Ministère
	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) – Ministère
Agence canadienne de développement international	
Centre de recherches pour le développement international	
Commission mixte internationale	
AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN	Ministère
Commission des revendications particulières des Indiens	
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnés autochtones	
AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC	
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE	Ministère
AGENCE DU REVENU DU CANADA	
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	Ministère
Agence canadienne d'inspection des aliments	
ANCIENS COMBATTANTS	
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	Ministère
CONSEIL DU TRÉSOR	Secrétariat
CONSEIL PRIVÉ	Secrétariat de la Commission des nominations publiques
DÉFENSE NATIONALE	Ministère
Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire	
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	
ENVIRONNEMENT	Ministère
Agence canadienne d'évaluation environnementale	
Agence Parcs Canada	

Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme	Présent budget	supplémentaire	des dépenses	(dollars)
------------------------	----------------	----------------	--------------	-----------

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

Ministère (Ressources humaines et Développement des compétences)				
Paielements liés aux modalités de financement direct accordés en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants				(8 782 000)
Paielements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants				36 000
Paielements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants				6 446 000
Paielements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants				17 729 000
Subventions canadiennes pour études aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants				30 732 000
Paielements de Bons d'études canadiens aux fiduciaires de régimes enregistrés				
d'épargne-études (REEE) afin d'appuyer l'accès à l'éducation postsecondaire des enfants de familles à faible revenu				
Paielements de Subventions canadiennes pour l'épargne-études aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) au nom des bénéficiaires des REEE afin d'encourager les Canadiens à épargner pour les études postsecondaires de leurs enfants				(65 000 000)
Paielements d'indemnités à des agents de l'Etat (L.R., 1985 ch. G-5) et à des marins marchands (L.R., 1985 ch. M-6)				10 000 000
Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (non-budgétaire)				(103 346 000)

Ministère (Développement social)				
Versements de la Sécurité de la vieillesse (L.R. 1985, ch. O-9)				(131 000 000)
Versements du Supplément de revenu garanti (L.R. 1985, ch. O-9)				124 000 000
Versements d'allocations (L.R. 1985, ch. O-9)				(2 000 000)

RESSOURCES NATURELLES

Ministère				
Paielements au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extracôtiers				171 624 000
Paielements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve				109 784 000
Paielements au compte des recettes extracôtiers de la Nouvelle-Ecosse				11 200 000
Montant total des postes législatifs budgétaires et non budgétaires du présent budget supplémentaire des dépenses				433 202 753

COMPTES À FINS DÉTERMINÉES CONSOLIDÉS

				(747 633 000)
Total				(314 430 247)

Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme

Présent budget
supplémentaire
des dépenses
(dollars)

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Ministère

Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du
Cadre stratégique pour l'agriculture – Programme canadien de stabilisation du revenu
agricole
Pailements de subventions pour le Programme d'aide en cas de catastrophe causée par le
nématode doré

421 300 000
1 076 000

CONSEIL DU TRÉSOR

École de la fonction publique du Canada

Dépense des revenus conformément au paragraphe 18(2) de la Loi sur l'École de la fonction
publique du Canada

5 971 000

CONSEIL PRIVÉ

Directeur général des élections

Dépenses d'élections

40 043 000

FINANCES

Ministère

Frais d'intérêt et autres coûts

(184 000 000)

INDUSTRIE

Ministère

Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada

389 753

Annexe 2 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007, peuvent être imputés à l'exercice suivant se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	AGENCE DU REVENU DU CANADA Agence du revenu du Canada – Dépenses du Programme		35 407 000
	ENVIRONNEMENT		
	AGENCE PARCS CANADA		
30b	Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 862 854 \$ du crédit 2 (Conseil du Trésor) de la <i>Loi de crédits</i> n° 3 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de		11 805 000
	SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE		
	AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA		
10b	Agence des services frontaliers du Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 75 000 \$ du crédit 1 (Transports) de la <i>Loi de crédits</i> n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de	6 387 199	8 257 199
15b	Agence des services frontaliers du Canada – Dépenses en capital	1 870 000	55 469 199

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX		
	Travaux publics et Services gouvernementaux – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 67 535 351 \$ du crédit 5 (Travaux publics et Services gouvernementaux) et de 1 872 000 \$ du crédit 10 (Ressources humaines et Développement des compétences) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
5b	Travaux publics et Services gouvernementaux – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 700 000 \$ du crédit 65 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
10b	Travaux publics et Services gouvernementaux – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 100 000 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
			3
			369 070 593

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
	TRANSPORTS		
	MINISTÈRE		
1b	Transports – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 731 688 \$ du crédit 10 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
10b	Transports – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 000 000 \$ du crédit 5 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
15b	Paielements à la Société Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc. – Pour autoriser le virement au présent crédit de 290 000 \$ du crédit 10 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
20b	Paielements à Marine Atlantique S.C.C. – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 000 000 \$ du crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007..	1	
L32b	Fonds pour le surplus d'apport devant être utilisé pour la cession de terrains au Parc Downsview Park Inc. afin de permettre l'achèvement du transfert de terrains de la Défense nationale au Parc Downsview Park Inc. – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 492 000 \$ du crédit L70 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
L34b	Pour établir une autorisation d'emprunter un montant maximal de 100 000 000 \$ pour le Parc Downsview Park Inc. – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 \$ du crédit L75 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
60b	BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA Bureau de l'infrastructure du Canada – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 708 710 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....		
84b	SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL INC. Paieement à la Société du Vieux-Port de Montréal inc. pour les dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 17 100 000 \$ du crédit 65 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....		

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE MINISTÈRE	3 602 959	6 434 959
5b	SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE – Contributions.....	2 832 000	
35b	SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 350 000 \$ du crédit 1 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....		307 704
40b	SERVICE CORRECTIONNEL Service correctionnel – Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 25 196 184 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....		1
50b	COMMISSION NATIONALE DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES Commission nationale des libérations conditionnelles – Dépenses du Programme.....		574 000
61b	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA Centre canadien des armes à feu – Dépenses de fonctionnement excluant celles pour les activités et les fonctions d'enregistrement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 12 684 250 \$ du crédit 20 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et de 681 000 \$ du crédit 62 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 3 pour 2006-2007.....	1	
62b	Centre canadien des armes à feu – Dépenses de fonctionnement pour les activités et les fonctions d'enregistrement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 663 500 \$ du crédit 25 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
70b	Application de la loi – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 500 000 \$ du crédit 30 (Sécurité publique et Protection civile) et de 10 000 000 \$ du crédit 60 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
			3

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
30b	RESSOURCES NATURELLES (suite et fin) OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE Office national de l'énergie – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 500 000 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....		1
35b	ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD Administration du pipe-line du Nord – Dépenses du Programme.....		62 600
1b	SANTÉ MINISTÈRE Santé – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 11 017 277 \$ du crédit 5 (Santé), de 204 810 \$ du crédit 35 (Santé) et de 300 000 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	2
5b	Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 700 000 \$ du crédit 35 (Santé) et de 154 998 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
20b	INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA Instituts de recherche en santé du Canada – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 219 335 \$ du crédit 5 (Santé), de 1 000 000 \$ du crédit 15 (Santé) et de 62 500 \$ du crédit 40 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....		1
35b	AGENCE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA Agence de la santé publique du Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 206 200 \$ du crédit 1 (Santé) et de 126 000 \$ du crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
40b	Agence de la santé publique du Canada – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 55 000 \$ du crédit 1 (Santé) et de 2 075 000 \$ du crédit 35 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	1	1 000 000

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	PÊCHES ET OCÉANS	1	2
10b	Pêches et Océans – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 250 000 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
	Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 750 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
	RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES		
	MINISTÈRE (RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES)		
1b	RESSOURCES HUMAINES et Développement des compétences – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 410 000 \$ du crédit 10 (RESSOURCES HUMAINES et Développement des compétences) et de 35 000 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
5b	RESSOURCES HUMAINES et Développement des compétences – Subventions inscrites au Budget des dépenses.....	1	
	MINISTÈRE (DÉVELOPPEMENT SOCIAL)		
10b	RESSOURCES HUMAINES et Développement des compétences (Développement social) – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 7 677 917 \$ du crédit 52 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 3 pour 2006-2007.....		1
	RESSOURCES NATURELLES		
	MINISTÈRE		
1b	RESSOURCES NATURELLES – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 100 000 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
5b	RESSOURCES NATURELLES – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 10 000 \$ du crédit 1 (RESSOURCES NATURELLES) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....	1	
10b	RESSOURCES NATURELLES – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 7 057 703 \$ du crédit 1 (RESSOURCES NATURELLES) et de 50 000 \$ du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....		4 638 067
			4 638 069

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
10b	PARLEMENT (suite et fin) BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT Dépenses du Programme, y compris l'autorisation de dépenser les revenus produits durant l'exercice provenant des activités de la Bibliothèque du Parlement		250 000
15b	COMMISSARIAT À L'ÉTHIQUE Dépenses du Programme		500 000
1b	MINISTÈRE PATRIMOINE CANADIEN Patrimoine canadien – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 444 289 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) et de 58 000 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	1	
5b	Patrimoine canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 527 950 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien) et de 200 000 \$ du crédit 10 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	1	
40b	MUSÉE CANADIEN DE LA NATURE Paielements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital		500 000
55b	SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS Paielements à la Société du Centre national des Arts – Pour autoriser le virement au présent crédit de 300 000 \$ du crédit 5 (Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de		20 553 000
80b	MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE Paielements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital		4 744 000

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
85b	INDUSTRIE (suite et fin) CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES	1	1
95b	STATISTIQUE CANADA	1	1
1b	JUSTICE MINISTÈRE	1 137 000	37 689 415
5b	Justice – Contributions	36 552 415	
20b	COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE		175 684
30b	SERVICE ADMINISTRATIF DES TRIBUNAUX JUDICIAIRES		2 623 111
5b	CHAMBRE DES COMMUNES PARLEMENT		1 560 367

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	ENVIRONNEMENT MINISTÈRE	Environnement – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 830 000 \$ du crédit 10 (Environnement), de 375 000 \$ du crédit 1 (Industrie) et de 15 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de Environnement – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 194 500 \$ du crédit 1 (Environnement) et de 300 000 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	22 761 890
10b			1
20b	AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE	Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 37 200 \$ du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	
1b	INDUSTRIE MINISTÈRE	Industrie – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 000 000 \$ du crédit 5 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.	1
10b		Industrie – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	1
35b	AGENCE SPATIALE CANADIENNE	Agence spatiale canadienne – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 640 000 \$ du crédit 25 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	
55b	CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses de fonctionnement Conseil national de recherches du Canada – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 979 500 \$ du crédit 60 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de	919 333
75b	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 179 000 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007	5 220 500
			6 139 833

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement	9 826 649	113 062 649
2b	Secrétariat du Conseil du Trésor – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 20 000 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de	1 000 000	
10b	Initiatives pangouvernementales	667 000	
15b	Rajustements de la rémunération – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour augmenter d'autres crédits qui peuvent nécessiter un financement partiel ou intégral par suite de rajustements effectués aux modalités de service ou d'emploi de l'administration publique fédérale, y compris les membres de la Gendarmerie royale du Canada et les Forces canadiennes, les personnes nommées par le gouverneur en conseil et les sociétés d'Etat au sens de l'article 83 de la Loi sur la gestion des finances publiques	101 569 000	19 000 000
1b	Secrétariat du Conseil du Trésor – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 20 000 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de	100 000	
5b	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Dépenses de fonctionnement ...	19 000 000	
20b	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire – Dépenses du Programme		180 000
5b	Défense nationale – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 176 567 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007		1
23b	Secrétariat de la Commission des nominations publiques – Dépenses du Programme		985 966
5b	Défense nationale MINISTÈRE		
20b	Commission d'examen des plaintes CONCERNANT LA POLICE MILITAIRE		
1b	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien		
5b	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 500 000 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) et de 100 000 \$ du crédit 5 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de		19 100 000

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE MINISTÈRE Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 150 000 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	9 305 036	105 301 293
5b	Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital.....	7 586 000	
10b	Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	88 410 256	
13b	Pour radier jusqu'à concurrence de 1 400 000 \$ le prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel, à compter du 31 mars 2007.....		
30b	AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 372 500 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....		105 301 293
1b	ANCIENS COMBATTANTS Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 880 726 \$ du crédit 5 (Anciens combattants) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....		
10b	Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor.....		
5b	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION MINISTÈRE Citoyenneté et Immigration – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 217 498 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007.....		

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
55b	<p>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (suite et fin)</p> <p>CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL</p> <p>Versements au Centre de recherches pour le développement international – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 600 000 \$ du crédit 35 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007...</p>		1
60b	<p>COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE</p> <p>Commission mixte internationale – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 220 709 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007...</p>		1
1b	<p>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN</p> <p>MINISTÈRE</p> <p>Affaires indiennes et du Nord canadien – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 27 491 362 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) et de 5 562 947 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007...</p> <p>Affaires indiennes et du Nord canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 400 000 \$ du crédit 5 (Affaires indiennes et du Nord canadien), de 27 820 586 \$ du crédit 10 (Industrie) et de 200 000 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007...</p> <p>Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 375 000 \$ du crédit 25 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007...</p>	1	3
10b		1	
20b		1	
45b	<p>COMMISSION DES REVENDEICATIONS PARTICULIÈRES DES INDIENS</p> <p>Commission des revendications particulières des Indiens – Dépenses du Programme...</p>		20 000
52b	<p>BUREAU DU CANADA SUR LE RÉGLEMENT DES QUESTIONS DES PENSIONNATS AUTOCHTONES</p> <p>Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones – 49 051 250 \$ du crédit 85 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007...</p>	1	
54b	<p>Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones – Contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 500 000 \$ du crédit 90 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007...</p>	1	2

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	<p> AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATION (AFFAIRES ÉTRANGÈRES) MINISTÈRE </p> <p> Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 39 006 750 \$ du crédit 15 (Affaires étrangères et Commerce international), de 1 200 000 \$ du crédit 35 (Affaires étrangères et Commerce international), de 1 344 500 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien), de 560 980 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles), de 542 770 \$ du crédit 35 (Sécurité publique et Protection civile), de 394 200 \$ du crédit 1 (Défense nationale), de 346 386 \$ du crédit 1 (Sécurité publique et Protection civile), de 334 920 \$ du crédit 10 (Sécurité publique et Protection civile), de 267 900 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor), de 152 960 \$ du crédit 1 (Ressources humaines et Développement des compétences), de 77 000 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration), de 43 000 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire) et de 32 000 \$ du crédit 60 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007. </p> <p> Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 352 900 \$ du crédit 35 (Sécurité publique et Protection civile), de 315 800 \$ du crédit 1 (Défense nationale), de 182 000 \$ du crédit 60 (Sécurité publique et Protection civile), de 169 500 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien), de 137 200 \$ du crédit 10 (Sécurité publique et Protection civile), de 68 600 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor), de 51 524 \$ du crédit 1 (Agriculture et Agroalimentaire), de 42 000 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire) et de 18 000 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007. </p> <p> Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 727 500 \$ du crédit 20 (Affaires étrangères et Commerce international), de 84 000 \$ du crédit 1 (Environnement), de 84 000 \$ du crédit 1 (Santé) et de 50 000 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007. </p> <p> Pour augmenter, en vertu du paragraphe 10(3.1) de la Loi sur le développement des exportations, la dette éventuelle de la Société dont il est question à l'alinéa 10(3)b) de cette loi de 20 000 000 000 \$ à 27 000 000 000 \$. </p>	1	
10b	<p> Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 727 500 \$ du crédit 20 (Affaires étrangères et Commerce international), de 84 000 \$ du crédit 1 (Environnement), de 84 000 \$ du crédit 1 (Santé) et de 50 000 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007. </p>	1	
13b	<p> Pour augmenter, en vertu du paragraphe 10(3.1) de la Loi sur le développement des exportations, la dette éventuelle de la Société dont il est question à l'alinéa 10(3)b) de cette loi de 20 000 000 000 \$ à 27 000 000 000 \$. </p>	1	
30b	<p> AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL </p> <p> Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 477 200 \$ du crédit 35 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007. </p>	1	
35b	<p> Agence canadienne de développement international – Subventions et contributions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 500 000 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) et de 1 000 000 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) et de 375 000 \$ du crédit 1 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007. </p>	1	
L50b	<p> Contributions en termes d'investissements en accord avec la partie 3 de la Loi sur le fonds canadien pour l'Afrique. </p>		19 906 000

Dépenses budgétaires		Dépenses non budgétaires	
Crédits à voter	Autorisations	Crédits à voter	Autorisations
70 348 524 494	128 389 928 251	123 414 589	999 455 001
5 009 790 049	4 187 490 714	27 500 001	1 122 869 590
75 358 314 543	132 577 418 965	150 914 590	1 150 369 591
404 633 790	(211 114 247)	19 906 002	(83 439 998)
75 762 948 333	132 366 304 718	170 820 592	1 066 929 593
Total		Total	
\$	\$	\$	\$
199 861 322 335	199 861 322 335	199 861 322 335	199 861 322 335
9 224 780 764	9 224 780 764	9 224 780 764	9 224 780 764
209 086 103 099	209 086 103 099	209 086 103 099	209 086 103 099
110 079 545	110 079 545	110 079 545	110 079 545
209 196 182 644	209 196 182 644	209 196 182 644	209 196 182 644

[illegible]

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme	Budgets des dépenses précédents*	
	Dépenses budgétaires	Dépenses non budgétaires

PÊCHES ET OCÉANS.....	1 729 009 162	
RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES	2 523 906 327	981 456 000
Ministère (Ressources humaines et Développement des compétences).....		
Ministère (Développement social).....	34 174 571 879	
RESSOURCES NATURELLES	1 559 266 047	
Ministère.....		
Office national de l'énergie.....	38 656 597	
Administration du pipe-line du Nord.....	946 000	
SANTÉ	3 064 122 662	
Ministère.....		
Instituts de recherche en santé du Canada.....	863 554 046	
Agence de la santé publique du Canada.....	539 455 996	
SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE	458 409 757	
Ministère.....		
Agence des services frontaliers du Canada.....	1 427 254 842	
Centre canadien des armes à feu.....	19 847 750	
Service canadien du renseignement de sécurité.....	355 011 116	
Service correctionnel.....	1 742 881 778	
Commission nationale des libérations conditionnelles.....	44 756 029	
Gendarmerie royale du Canada.....	2 418 122 640	
TRANSPORTS	1 543 287 043	
Ministère.....		
Bureau de l'infrastructure du Canada.....	2 144 442 569	2 492 001
Société du Vieux-Port de Montréal Inc.....		
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX.....	2 733 045 384	
Tous les autres ministères et organismes non visés par le présent Budget des dépenses.....	5 561 435 567	(198 472 000)
Comptes à fins déterminées consolidés.....	16 101 913 000	
Total des Budgets des dépenses.....	207 935 733 508	1 150 369 591

* Les montants négatifs inscrits dans la colonne Dépenses budgétaires des précédents budgets des dépenses sont présentés à titre d'information. En conséquence, ces montants ne correspondent pas à ceux de la colonne « Autorisations à ce jour » du tableau Sommaire du portefeuille. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la rubrique portant sur les principaux changements de la section Modifications à la présentation de ce budget supplémentaire des dépenses.

Sommaire des budgets des dépenses à ce jour pour 2006-2007

Budgets des dépenses précédents :	
Budget principal des dépenses.....	
Budget supplémentaire des dépenses (A).....	
Présent budget supplémentaire des dépenses.....	
Total des budgets des dépenses à ce jour.....	

	Présent budget supplémentaire des dépenses						
	Dépenses budgétaires			Dépenses non budgétaires			
Transferts	Crédits à voter	Autorisations législatives	Crédits à voter	Autorisations législatives	Total	Dépenses budgétaires	Dépenses non budgétaires
41 865 681	4				41 865 685	2 448 539 485	209 000 000
(41 734 250)	2		19 906 000		(41 734 250)	2 992 055 240	78 175 588
1 075 000	1				5 600 001	141 417 001	
5 600 000	1				220 710	6 467 329	
220 709	1				32 824 826	6 410 192 962	89 343 000
32 824 823	3				20 000	6 684 750	
42 873 333	2				42 873 335	246 537 836	
(300 000)					(300 000)	411 574 000	
(1 000 000)					(1 000 000)	390 748 200	
	35 407 000				35 407 000	3 467 239 232	
98 476	105 301 293	422 376 000			527 775 769	4 103 100 358	
287 500	1				287 501	662 839 810	
(200 000)	2				(199 998)	3 289 234 110	
(977 502)	1				(977 501)	1 127 694 468	1
(1 199 354)	113 062 649	5 971 000			111 863 295	3 241 307 614	
					5 971 000	116 895 111	
	40 043 000				40 043 000	127 269 000	
	985 966				985 966	985 966	
(533 433)	1				(533 432)	15 858 661 941	
2 600 000	180 000				180 000	3 586 000	
2 600 000	19 100 000				21 700 000	374 011 928	
568 800	22 761 891				23 330 691	862 882 271	
37 200	1				37 201	18 834 165	
862 854	11 805 000				12 667 854	640 701 076	
		(184 000 000)			(184 000 000)	74 388 666 413	7 471 001
(35 456 033)	2	389 753			(35 066 278)	1 296 185 425	800 000
(50 000)	1				(49 999)	382 965 557	
179 000	6 139 833				6 139 833	756 573 692	
264 353	1				264 354	627 341 130	
346 000	1				346 001	631 514 598	
	37 689 415				37 689 415	1 024 532 783	
	175 684				175 684	360 230 563	
	2 623 111				2 623 111	67 221 360	
	1 560 367				1 560 367	407 090 857	
	250 000				250 000	34 859 000	
	500 000				500 000	5 551 000	
(1 828 496)	2				(1 828 494)	1 459 452 367	10 000
	500 000				500 000	59 645 000	
	20 553 000				20 853 000	113 961 069	
(50 551 250)	4 744 000				4 744 000	56 254 324	
					(50 551 250)	30 644 621	

Total – Budgets des dépenses à ce jour

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme		Budgets des dépenses précédents*
Dépenses	Dépenses non budgétaires	
2 406 673 800	2 09 000 000	
41 734 250	58 269 588	
2 990 980 238		
135 817 000		
6 246 619		
6 377 368 136	89 343 000	
6 664 750		
203 664 501		
411 874 000		
391 748 200		
3 431 832 232		
3 575 324 589		
662 552 309		
3 289 434 108		
1 128 671 969	1	
3 129 444 319		
110 924 111		
87 226 000		
15 859 195 373		
3 406 000		
352 311 928		
839 551 580		
18 796 964		
628 033 222		
74 572 666 413	7 471 001	
1 331 251 703	800 000	
383 015 556		
750 433 859		
903 821 104		
627 076 776		
631 168 597		
986 843 368		
360 054 879		
64 598 249		
405 530 490		
34 609 000		
5 051 000		
1 461 280 861	10 000	
59 145 000		
113 961 069		
35 401 324		
25 900 621		
50 551 250		

* Voir la note à la page 38.

TABLEAUX SOMMAIRES

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses
Sommaire des budgets des dépenses à ce jour pour 2006-2007
Annexes proposées au projet de loi de crédits
Postes législatifs du présent budget supplémentaire des
dépenses
Sommaire des modifications apportées aux crédits votés
Budget supplémentaire des dépenses par article courant de
dépense
Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus
dans le présent budget supplémentaire des dépenses
Postes horizontaux inclus dans le présent budget
supplémentaire des dépenses
Transferts entre organisations inclus dans le présent budget
supplémentaire des dépenses
Postes de I § inclus dans le présent budget supplémentaire des
dépenses

12. *Autres subventions et paiements*

- Paiements à des sociétés d'État, y compris les versements destinés à combler les déficits de fonctionnement et les autres paiements de transfert faits aux sociétés d'État.
- Versements à certains comptes non budgétaires (comme les contributions de l'État au compte de stabilisation des prix des produits agricoles ou les prestations relatives à la *Loi sur les terres destinées aux anciens combattants*), ainsi que l'amortissement de plusieurs types de pertes, le rajustement annuel des réserves pour les créances et certains autres postes « Divers ».

Sous le titre « Divers » figurent certaines dépenses comme les licences, les permis et droits de bassin, de touage, de mise à quai et d'amarrage, le cautionnement d'employés de l'État, la perte d'effets personnels et les dépenses relatives à de petits articles et à divers services. Y sont également compris, des fonds pour de nombreux articles de dépense et services qui ne peuvent être mentionnés sous les diverses rubriques du présent sommaire.

Les dépenses liées à des contrats pour de nouvelles constructions pour les employés occasionnels embauchés ou pour les employés permanents qui travaillent à plein temps ou à temps partiel à des projets précis, les frais de déplacement, les services professionnels, la location de matériel, l'entretien de matériel et les matériaux achetés spécialement pour servir à ces travaux sont imputés aux articles courants pertinents (articles courants 01 à 09).

9. Acquisition de machines et de matériel

- Dépenses relatives à l'acquisition de toutes les machines, de tout le matériel, des fournitures et du mobilier de bureau, du matériel informatique et électronique ou de tout autre accessoire de bureau.
- Matériel et accessoires à microfilmer, matériel de communication entre bureaux, machines à affranchir avec compteur, cylindres pour machines enregistreuse et tout autre accessoire de bureau.
- Véhicules automobiles, avions, tracteurs, matériel de voirie, matériel de télécommunications et autre appareillage du même genre; matériel scientifique et de laboratoire, navires, brise-glaces et matériel auxiliaire de la navigation, ainsi que tout autre genre de matériel lourd et léger; munitions et divers genres de matériel pour la Défense nationale, tels que navires, avions, matériel mécanique, véhicules de combat, armes, moteurs et pièces de rechange habituellement achetées avec ce matériel au moment de l'achat.

10. Paiements de transferts

- Subventions et contributions, subsides et tous les paiements faits par l'État.
- Paiements importants relatifs au bien-être versés à des particuliers, comme les pensions de vieillesse et les allocations de ce genre, les allocations familiales, les allocations et les pensions des anciens combattants.
- Subventions et paiements aux provinces et aux territoires en vertu de la *Loi constitutionnelle*, de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces* et du Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux et pour les langues officielles.
- Paiements aux Indiens et aux Inuits, afin de soutenir les initiatives d'autonomie gouvernementale et les programmes dans le domaine social, de la santé, de l'éducation et du développement communautaire, et ce, en conformité avec les revendications des Autochtones.
- Paiements aux gouvernements territoriaux en vertu des ententes de financement conclues par le ministre des Finances et les ministres des Finances des territoires.
- Subventions et capitaux consentis à l'industrie, subventions aux fins de recherches et autres mesures d'aide relatives aux recherches effectuées par des organismes non gouvernementaux; bourses d'études.
- Subventions de soutien consenties à de nombreux organismes nationaux et internationaux sans but lucratif.
- Contributions à des organismes internationaux et droits d'affiliation à ces organismes, comme la contribution au programme d'aide alimentaire internationale et la cotisation du Canada aux Nations Unies.

La plupart des paiements compris dans cette catégorie d'article courant sont détaillés dans le Budget des dépenses sous les rubriques « Subventions » ou « Contributions ». Les premières ne sont pas soumises à la vérification et sont, par conséquent, soumises à l'approbation du Parlement en ce qui concerne le montant, le bénéficiaire et même leur objet, par le biais de l'approbation du projet de loi de crédits qui précise les « Subventions énumérées dans le Budget des dépenses »; les secondes sont soumises à la vérification et ne donc sont pas aussi limitées.

11. Service de la dette publique

- Intérêts de la dette non échue du Canada (y compris les bons du Trésor) et autres passifs comme le Fonds de fiduciaire et autres fonds spéciaux.
- Frais d'émission de nouveaux emprunts, amortissement de l'escompte à l'émission d'obligations, primes et commissions afférentes aux obligations.
- Frais administratifs et afférents à la dette publique.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

6. *Achat de services de réparation et d'entretien*
- Travaux de réparation et d'entretien de biens durables mentionnés à l'article courant 08 pour l'Acquisition des terrains, de bâtiments et d'ouvrage ci-dessous, exécutés à forfait, ainsi que du matériel visé par l'article courant 09 pour l'Acquisition de machines et de matériel.
 - Paiements faits au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux pour les services offerts aux locataires.
 - Le coût des matériaux et des fournitures et les autres frais pour les travaux exécutés directement par un ministère sont inscrits sous d'autres rubriques, selon la nature de l'achat.

7. *Services publics, fournitures et approvisionnement*
- Dépenses relatives aux services d'un genre normalement assuré par une municipalité ou un service public, comme l'eau, l'électricité, le gaz, etc. Y figurent donc les taxes d'eau, les frais d'éclairage, d'énergie et de gaz, et le paiement de ces services, qu'ils soient obtenus de la municipalité ou d'ailleurs.
 - Achat des fournitures et approvisionnements requis pour assurer le fonctionnement et le maintien réguliers des services de l'Etat. Sont inclus :
 - essence et huile achetées en grandes quantités, combustible ou carburant pour navires, avions, transport, chauffage
 - provendes
 - aliments et autres fournitures pour navires et établissements
 - bestiaux achetés pour consommation ou revente
 - graines de semence
 - livres et autres publications achetées pour diffusion à l'extérieur
 - uniformes et fourniment
 - photographies, cartes terrestres et marines achetées à des fins d'administration et de fonctionnement
 - fournitures scientifiques et de laboratoire, y compris échantillons pour essais
 - fournitures pour dessin, tirage de bleus et travaux d'art; fournitures pour les levés topographiques, études
 - produits chimiques
 - approvisionnementnements hospitaliers, chirurgicaux et médicaux
 - œuvres d'art pour expositions et documents historiques pour galeries, musées et archives
 - fournitures du service de nettoyage
 - bois et charbon
 - fournitures électriques
 - pièces de réparation autres que les pièces accompagnant normalement le matériel au moment de l'achat d'aéronefs, de navires, de véhicules routiers, de matériel de communication et autre équipement, et autres fournitures et approvisionnementnements

8. *Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages*
- Toutes les dépenses relatives à l'acquisition de bâtiments, chemins, ouvrages d'irrigation, canaux, aéroports, quais, ponts et toute autre immobilisation de ce genre.
 - Améliorations comportant des rajouts ou des modifications de structure, ainsi que le coût d'installation du matériel fixe qui fait partie intégrante de l'ouvrage ou de la structure, comme les ascenseurs, les appareils de chauffage et d'aération.
 - Tous les travaux de reconstruction de ces types de biens matériels comme les projets réalisés en vertu d'un contrat ou d'un accord.
 - Achat de terrains.

3. Information

- Services de promotion – Comprend tous les services de promotion pour publicité et autres fins, achetées aux agences de publicité pour du temps d'antenne ou pour des médias imprimés, des placards extérieurs ou des panneaux-réclame. Cela comprend les services de promotion et de création tels que le graphisme.
- Services d'édition et d'exposition – Comprend les services d'édition pour la passation de commandes, la mise en marche, la distribution et la vente de publications commanditées par le ministère, et pour l'achat de publications connexes de l'État. Sont aussi compris les services d'impression, de duplication, de photocopie, de préparation des textes, de graphisme, de mise en pages et les services techniques et consultatifs tels que le traitement informatique des textes et la transmission en masse des imprimés. De plus, y sont compris les services d'exposition tels que les services d'exposition et les services audiovisuels.
- Services des relations publiques et des affaires publiques – Services de sondages sur les comportements, de promotion des ventes, de commercialisation, de mise en valeur des exportations, de relations publiques et de publicité. Sont aussi compris les services de rédaction des discours et les services liés aux communications de presse, aux séances d'information, aux conférences de presse et aux événements spéciaux. Sont également inclus ici les sondages d'opinion et les marchés concernant l'organisation et l'exploitation des services de contrôle des médias et des groupes cibles.

4. Services professionnels et spéciaux

- Services professionnels offerts par des particuliers ou des organismes comprenant des versements sous forme d'honoraires, de commissions, etc., pour les services de comptables, d'avocats, d'architectes, d'ingénieurs, d'analystes scientifiques, de sténographes judiciaires, de traducteurs; versements aux enseignants œuvrant à différents niveaux dans les établissements d'enseignement; paiements pour les services de médecins, d'infirmières et autre personnel médical; paiement de services de gestion, de services d'informatique et de toute autre aide technique, professionnelle et spécialisée de l'extérieur.
- Paiement de traitements hospitaliers, de soins aux anciens combattants et de services d'assistance sociale; paiement de services d'informatique, paiement des frais de scolarité des Indiens inscrits à des institutions d'enseignement qui ne sont pas des écoles fédérales; achat de services de formation en vertu de la *Loi sur la formation professionnelle des adultes* et paiements à l'École de la fonction publique du Canada pour des cours de formation.
- Paiements pour les services du Corps des commissaires et autres services contractuels de fonctionnement et d'entretien tels que le service d'autos blindées, les services de buanderie et de nettoyage à sec, les services de nettoyage dans les immeubles, les services d'aide temporaire, les services d'accueil, de stockage, d'entreposage et autres services commerciaux, ainsi que les paiements faits au ministère de Travaux publics et des Services gouvernementaux pour l'administration de marchés.

5. Location

- Location, par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, de propriétés requises à certaines fins par divers ministères et de locaux destinés aux bureaux et aux services du gouvernement.
- Location et affrètement – avec ou sans équipement – de navires, aéronefs, véhicules motorisés et autre matériel, et location d'appareils de télécommunication et de matériel de bureau, y compris les ordinateurs.

Bien qu'elle comporte la location de locaux proprement dits, la location de services d'entreposage figure à l'article courant 04.

Explication des articles courants de dépenses

1. Personnel

- Traitements et salaires, rétribution des heures supplémentaires, indemnité de cessation d'emploi, salaire rétroactif et autres rémunérations spéciales de tout le personnel civil permanent (à plein temps) ou engagé pour une période déterminée (à temps partiel, saisonnier ou occasionnel), à l'exclusion des employés des sociétés d'État mandataires et propriétaires, ainsi que des membres des forces militaires et de la Gendarmerie Royale du Canada.
- Traitements des juges, du gouverneur général et des lieutenants-gouverneurs et indemnités des membres des deux chambres du Parlement, tout genre d'indemnité versée aux employés permanents ou engagés pour une période déterminée ou à leur intention, comme les indemnités de subsistance, suppléments provisoires, indemnités de service à l'étranger, indemnités d'isolement, indemnités de pension et de subsistance, primes de postes, et autres allocations du genre.
- Allocations pour automobile des ministres et indemnités de dépenses des sénateurs et des députés.
- Contributions de l'État à divers régimes d'avantages sociaux des employés (Compte de pension de retraite de la fonction publique, Compte de prestations de retraite supplémentaires, Compte du Régime de pensions du Canada, Régime des rentes du Québec, Compte de prestations de décès de la fonction publique et Compte d'assurance-emploi).
- Compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Compte de pension de retraite des Forces canadiennes et Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement; contributions de l'État aux régimes d'assurance-maladie et d'assurance-hospitalisation provinciaux et autres; frais de personnel supplémentaire pour diverses fins.

2. Transports et communications

- Frais de voyage et de transport des employés du gouvernement ainsi que des membres des Forces armées et de la Gendarmerie royale du Canada; frais de réinstallation de ces personnes et des personnes à leur charge, frais de subsistance et autres frais payés par ces personnes en voyage commandé; dépenses de voyage des juges; dépenses et indemnités de voyage payables aux sénateurs et aux députés.
- Transport de personnes par contrat, nolisement ou autres moyens, y compris les frais de voyage de personnes qui s'occupent de travaux d'arpentage, d'inspections et d'études sur le terrain; frais de déplacement et de transport de personnes qui ne sont pas des employés de l'État, comme les frais de transport d'anciens combattants demandant des traitements ou des pensions.
- Affranchissement ordinaire, courrier aérien, recommandé, colis postal, courrier exprès, ainsi que location de cases postales et tous les autres frais postaux.
- Frais de transport de marchandises à l'égard d'un achat, autres que le coût initial de livraison (compris dans l'article courant applicable au coût de l'achat même), y compris les frais de services de messagerie offerts par l'entreprise privée.
- Tous les frais des services de télécommunication par téléphone, télégraphie, câble, télétype, radio et T.S.F. (droits, taxes, etc.) et autres frais de communication, tels ceux qui découlent des services de messagerie assurés à forfait par des entreprises de l'extérieur et des services de communication fournis par contrat ou entente.

6. Nouveaux grands projets d'immobilisations

Cette section énumère les grands projets d'immobilisations qui ne figuraient pas dans les budgets des dépenses précédents et dont le coût total estimatif s'élève à un million de dollars ou plus. L'information est présentée par activité de programme et par province (d'Est en Ouest) et montre les coûts estimatifs totaux et le montant prévu qui sera dépensé durant l'exercice.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

7. Explication du besoin

Cette section renferme une description des initiatives ou des postes individuels pour lesquels une autorisation de dépenser est demandée. Si l'initiative touche plus d'une organisation, elle est désignée poste horizontal et sera saisie dans le tableau sommaire des postes horizontaux présenté au début du présent budget supplémentaire des dépenses.

8. Transferts

Cette section identifie tous les transferts entre organisations et au sein de celles-ci, qu'ils se rapportent à un transfert de montants entre des organisations pour atteindre un objectif particulier, du transfert d'une responsabilité liée à l'exécution d'un programme ou de rajustements à la suite de modifications apportées aux rouages de l'État qu'a annoncées le gouvernement; ou des transferts au sein d'une organisation afin d'appuyer les besoins de programme. Les transferts n'ont pas d'incidence sur les nouveaux crédits que demandent les organisations. Ils apparaîtront dans le Sommaire du portefeuille à part des nouveaux crédits et ils apparaîtront aussi dans le tableau sommaire qui porte sur les transferts entre organisations (au début du présent budget supplémentaire des dépenses).

9. Explication des fonds disponibles

Cette section fournit des renseignements sur les fonds utilisés pour compenser ou réduire les besoins en nouveaux fonds énoncés dans le budget supplémentaire des dépenses. Des autorisations de dépenser excédentaires disponibles dans un crédit peuvent être réaffectées à un autre crédit afin de réduire le total des dépenses supplémentaires nécessaires et de maintenir au minimum les nouvelles demandes d'autorisations de dépenser faites auprès du Parlement. De même, les autorisations de dépenser excédentaires disponibles dans des affectations bloquées ou pour des affectations à des fins déterminées pourraient être utilisées pour réduire les dépenses supplémentaires, avec l'autorisation du Conseil du Trésor. Voici quelques exemples d'autorisations de dépenser excédentaires utilisées comme compensations : virement d'un poste à un autre ou report de fonds d'un exercice à un autre dans une organisation, fonds libérés aux fins de réinvestissement dans les priorités du gouvernement fédéral à la suite des réductions liées à la restriction des dépenses en 2006.

5. Paiements de transfert

Ce tableau présente une liste des paiements de transfert, par activité de programme.

Les paiements de transfert comprennent les subventions, les contributions et tous les autres paiements faits pour contribuer à la réalisation des objectifs d'une organisation en contrepartie desquels aucun bien ni service n'est reçu.

Il y a plusieurs différences entre les subventions, les contributions et les autres paiements de transfert :

- i) une contribution est un paiement conditionnel qui peut faire l'objet d'une vérification, contrairement aux subventions;
- ii) les contributions exigent la conclusion d'une entente entre le bénéficiaire et le donateur précisant les modalités et conditions régissant leur versement, à la différence des subventions;
- iii) les autres paiements de transfert sont effectués en vertu d'une loi ou d'une entente qui inclut normalement une formule ou un calendrier de paiements servant à déterminer le montant annuel à verser;
- iv) le libellé utilisé dans le budget des dépenses pour décrire une subvention est à caractère législatif, alors que dans le cas des contributions et des autres paiements de transfert, il sert à informer. Les seules exceptions se rapportent à l'Agence canadienne de développement international et au ministère des Anciens combattants. Leurs contributions sont également à caractère législatif à la suite des exigences du libellé de crédit.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

10. Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Il arrive souvent que le budget supplémentaire des dépenses inclue des « postes de 1 \$ » visant à demander la modification de la répartition actuelle de fonds ou du libellé actuel de crédits (comme pour les garanties de prêts) déjà approuvés dans le Budget principal des dépenses. Un tel poste ne vise pas à demander un financement nouveau ou supplémentaire, mais à redistribuer entre crédits des autorisations de dépenser existantes et/ou à accorder des autorisations supplémentaires. Or, comme aucun nouveau financement n'est demandé, la somme de 1 \$ est strictement symbolique.

Par exemple, les postes de 1 \$ peuvent servir à :

- transférer des fonds d'un crédit à un autre;
- radier des créances;
- modifier une garantie de prêt;
- autoriser une subvention;
- modifier des lois de crédits antérieures.

Détails par ministère, organisme et société d'État

Les ministères, organismes ou sociétés d'États qui relèvent d'un ministre, ou qui rendent des comptes au Parlement, sont regroupés afin de donner une image d'ensemble par portefeuille.

Il y a six sections distinctes pour chaque organisation :

1. sommaire du portefeuille;
2. explication du besoin;
3. transferts;
4. explication des fonds disponibles;
5. paiements de transfert (s'il y a lieu);
6. nouveaux grands projets d'immobilisations (s'il y a lieu).

6. Sommaire du Portfeuille

Le tableau fournit tous les renseignements sur les crédits votés et législatifs par ministère, y compris :

- le libellé régissant le crédit ou le poste législatif;
- le total des autorisations à ce jour - Budget principal des dépenses, plus tout financement antérieur prévu dans des budgets supplémentaires des dépenses;
- les transferts entre crédits et les transferts entre organisations;
- les nouvelles demandes nettes de financement dans le présent budget supplémentaire des dépenses;
- le total des budgets des dépenses à ce jour.

Si le supplément total pour le programme correspond à zéro ou à un montant négatif pour l'organisation, il ne sera pas inclus dans le projet de loi de crédits pour le budget supplémentaire des dépenses. Les montants nets négatifs ou de zéro sont mentionnés uniquement à titre d'information et ils ne modifient pas le projet de loi de crédits.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

7. Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ce tableau sommaire fournit une liste complète des organisations qui ont reçu des fonds temporaires du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor (crédit 5 du CT).

Il y a deux types de fonds attribués à partir du crédit 5 du CT : permanents et temporaires. Les fonds permanents sont alloués en réponse à des insuffisances liées à la paie, par exemple, au titre des indemnités de fin d'emploi et des prestations de congé parental, qui ne peuvent être déterminées à l'avance et sont donc payées par un organisme central. Des fonds temporaires sont accordés en réponse à des dépenses diverses urgentes, mineures et imprévues, qui ne figuraient pas dans le Budget principal des dépenses et qui doivent être engagées avant le dépôt du budget supplémentaire des dépenses. Une fois que le Parlement a approuvé le projet de loi de crédits pour le budget supplémentaire des dépenses et que la gouverneure générale a accordé la sanction royale, les fonds temporaires sont remboursés au crédit 5 du CT.

Les ministères doivent satisfaire à un certain nombre de critères afin que le Conseil du Trésor puisse accorder l'accès au crédit 5 du CT :

- Comme l'autorisation des paiements sur la réserve pour éventualités est contenue dans le libellé du crédit 5 du CT, tous ces paiements doivent être rigoureusement conformes à ce libellé.
- En règle générale, on n'imputera pas de dépenses permanentes au crédit pour les besoins autres que les déficits au chapitre de la rémunération ou les primes accordées en vertu de la *Loi sur les inventions des fonctionnaires*. Toutes les autres avances imputées au crédit pour éventualités doivent être considérées comme des avances temporaires devant être couvertes par des postes inscrits au budget supplémentaire des dépenses suivant et être remboursées lorsque la loi de crédits y afférente est adoptée.
- Lorsque ces avances sont demandées pour faire face à un besoin financier, le Conseil du Trésor doit s'assurer que le paiement s'inscrit dans le cadre du mandat du ministre.
- Lorsqu'il effectue un transfert afin de fournir une autorisation de paiement, le Conseil du Trésor doit être convaincu qu'il existe une raison valable et suffisante pour laquelle le paiement doit être fait avant qu'il ait reçu l'approbation normale du Parlement.
- Des fonds suffisants doivent être disponibles dans le crédit 5 du CT.
- L'autorisation appropriée du ministre ne suffit pas pour couvrir les besoins existants et ceux de la nouvelle initiative (à l'exception des postes de subventions) jusqu'à la fin de la période visée par le crédit.
- Il doit exister un bénéficiaire valable et légalement constitué auquel la subvention doit être versée.

8. Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ce tableau fournit un résumé des postes pour lesquels plusieurs ministères demandent des fonds dans le présent budget supplémentaire des dépenses. Il ne vise pas à présenter une liste exhaustive des initiatives horizontales menées par le gouvernement, mais il donne une bonne vue d'ensemble des questions relatives au présent budget supplémentaire des dépenses auxquelles plus d'un organisme est associé.

9. Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Les ministères demandent souvent à transférer des fonds entre des organisations à diverses fins. Ce tableau présente un résumé de ces transactions.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

5. Sommaire des modifications apportées aux crédits votés

Ce tableau fournit toute l'information concernant les crédits présentés dans le budget supplémentaire des dépenses, par ministère.

La première section (colonne 1 « Numéro de crédit ») indique quel crédit est accru par le budget supplémentaire des dépenses. La lettre jointe au numéro précise que le Budget supplémentaire des dépenses (B) a été utilisé pour augmenter le crédit.

La deuxième section (colonne 2 « Montant brut ») indique le total des fonds demandés dans le budget supplémentaire des dépenses, par ministère.

La troisième section (colonnes 3 à 5, « Autorisations de dépenser disponibles ») représente les pouvoirs de dépenser inutilisés qu'invoquent les organisations pour réduire le montant des dépenses additionnelles demandé dans le présent budget supplémentaire des dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses de chacun des ministères contient de plus amples renseignements sur ces montants et comprend les fonds disponibles qui ont trait aux restrictions des dépenses annoncées à l'automne 2006.

La dernière section (colonne 6 « Montant net ») indique le montant net du financement supplémentaire inscrit dans le présent budget supplémentaire des dépenses. Fait à noter, les rajustements négatifs ou de zéro ne sont pas inclus dans les annexes proposées du projet de loi de crédits.

6. Budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense

Afin d'indiquer de façon plus précise l'incidence des revenus et des dépenses du gouvernement fédéral sur l'économie, il faut établir le montant net des achats et des ventes de l'État par article courant. À cette fin, tous les ministères, y compris ceux qui ont recours à un fonds renouvelable, doivent inscrire leurs dépenses liées à des achats comme un débit aux catégories d'articles courants de dépense. Les articles courants sont le niveau le plus élevé de la classification par article qu'utilisent le Parlement et le pouvoir exécutif, ils figurent dans les budgets principal et supplémentaires des dépenses et les Comptes publics. Les articles courants de dépense sont les suivants :

1. Personnel
2. Transports et communications
3. Information
4. Services professionnels et spéciaux
5. Location
6. Achat de services de réparation et d'entretien
7. Services publics, fournitures et approvisionnements
8. Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages
9. Acquisition de machines et de matériel
10. Paiements de transfert
11. Service de la dette publique
12. Autres subventions et paiements

Une brève définition de chaque article courant se trouve à la fin de la section Introduction.

f) *Crédits spéciaux : Déficit des sociétés d'État et personnes juridiques distinctes* – Dans les cas où la situation l'exige, un crédit distinct est établi afin d'inscrire les sommes nécessaires pour effectuer un paiement à une société d'État ou couvrir les dépenses d'une personne juridique qui sont effectuées dans le cadre d'un programme plus important. Par personne juridique, on entend une entité de l'administration qui exerce ses activités en vertu d'une loi du Parlement et qui relève directement d'un ministre.

g) *Crédits spéciaux : Crédits du Trésor pour programmes financés par l'administration centrale* – Ces crédits permettent au Conseil du Trésor d'assumer ses responsabilités législatives relatives à la gestion des ressources financières et matérielles de l'administration fédérale. À cette fin, il doit disposer d'autorisations spéciales, lesquelles sont exposées ci-après.

(i) Crédit pour éventualités du gouvernement – Ce crédit sert à augmenter d'autres crédits afin d'assurer au gouvernement une marge de manœuvre suffisante pour faire face à des dépenses urgentes ou imprévues lorsqu'il existe un besoin de trésorerie valable en raison du moment où un paiement doit être effectué ou lorsqu'une autorisation précise est nécessaire pour effectuer un paiement, par exemple pour le paiement de subventions qui ne sont pas inscrites au Budget des dépenses. Cette autorisation d'augmenter d'autres crédits est accordée jusqu'à l'obtention de l'approbation du Parlement et dans la mesure où les dépenses s'inscrivent dans le cadre du mandat de l'organisation. En outre, ce crédit sert à augmenter d'autres crédits pour absorber des coûts salariaux supplémentaires, tels que les indemnités de départ et les prestations de congé parental qui ne sont pas prévues dans le budget des dépenses ministériel.

(ii) Crédit pour initiatives pangouvernementales – Ce crédit augmente d'autres crédits afin de soutenir la mise en œuvre d'initiatives de gestion stratégique entreprises dans la fonction publique du Canada y compris les membres de la Gendarmerie royale du Canada et les Forces canadiennes, les personnes nommées par le gouverneur en conseil et les sociétés d'État au sens de l'article 83 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

(iii) Crédit pour rajustements salariaux – Ce crédit augmente les crédits du financement des augmentations de dépenses salariales liées aux conventions collectives conclues entre le Conseil du Trésor et les unités de négociation représentant les fonctionnaires, ainsi qu'aux conventions collectives signées avec des employeurs distincts.

(iv) Crédit pour assurances de la fonction publique – Ce crédit fournit les cotisations de l'employeur aux primes d'assurance-maladie, d'assurance-salaire et d'assurance-vie, aux paiements des régimes d'assurance-maladie provinciaux, aux impôts provinciaux, aux pensions, aux régimes d'avantages sociaux et d'assurance pour les employés engagés sur place à l'extérieur du Canada et rend à certains employés leur part de la réduction des cotisations d'assurance-emploi.

4. Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses

Ce tableau fournit au Parlement une mise à jour des changements importants apportés aux prévisions des dépenses liées aux grands postes législatifs. Les postes législatifs sont ceux que le Parlement a approuvés par l'adoption d'autres textes législatifs qui précisent les fins auxquelles peuvent servir les dépenses et les conditions dans lesquelles elles peuvent être effectuées. Les dépenses législatives sont incluses dans le budget supplémentaire des dépenses à titre d'information uniquement.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

3. Annexes proposées au projet de loi de crédits

Ce tableau donne un aperçu de l'annexe du projet de loi de crédits. Tel que précisé plus haut, le budget supplémentaire des dépenses appuie directement le projet de loi. Ce tableau renferme une liste des numéros et des libellés des crédits et des fonds demandés qui seront soumis à l'approbation du Parlement. Le projet de loi de crédits du budget supplémentaire des dépenses comprend deux annexes : la première énumère les postes de l'exercice se terminant le 31 mars 2007 et la deuxième, les postes de l'exercice se terminant le 31 mars 2008, en particulier, les crédits pluriannuels de l'Agence du revenu du Canada, de l'Agence Parcs Canada et l'Agence des services frontaliers du Canada.

Seuls les rajustements positifs des crédits des ministères sont inclus dans les annexes proposées au projet de loi de crédits. Si une organisation inscrit un montant net négatif ou de zéro dans le présent budget supplémentaire des dépenses, aucun changement aux autorisations de dépenses actuelles n'est demandé au Parlement.

Une fois que le projet de loi de crédits est approuvé, le libellé constitue les conditions dans lesquelles les dépenses pourront être effectuées. Ainsi, les types de crédits suivants peuvent apparaître dans le budget supplémentaire des dépenses :

- a) *Crédits pour dépenses du programme* – Ce crédit est utilisé lorsqu'il n'est pas nécessaire d'indiquer séparément le crédit pour « Dépenses en capital » ou le crédit pour « Subventions et contributions » parce que les dépenses proposées n'atteignent ni ne dépassent 5 millions de dollars. En pareil cas, toutes les « Dépenses du Programme » sont imputées à un seul crédit.
- b) *Crédits pour dépenses de fonctionnement* – On se sert de ce crédit lorsqu'il est nécessaire d'avoir un crédit pour « Dépenses en capital » ou un crédit pour « Subventions et contributions », voire les deux, c'est-à-dire lorsque les dépenses proposées sous l'une ou l'autre de ces rubriques atteignent ou dépassent 5 millions de dollars. Lorsqu'elles ne l'atteignent pas, elles sont incluses dans les crédits pour « Dépenses du Programme ».

- c) *Crédits pour dépenses en capital* – Ce type de crédit est employé lorsque les dépenses en capital d'un programme s'élèvent à 5 millions de dollars ou plus. Les dépenses en capital comprennent des postes dont la valeur est susceptible de dépasser 10 mille dollars notamment pour l'acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages (article courant de dépense 08) ainsi que l'acquisition de machines et de matériel (article courant de dépense 09) ou encore la construction ou la création de biens, lorsqu'un ministère compte se servir de ses propres ressources humaines et matérielles, retient les services d'experts ou achète d'autres biens et services (articles courants de dépense 01 à 09). Diverses limites peuvent être mises en place pour différentes catégories de dépenses en capital au niveau ministériel.

- d) *Crédits pour subventions et contributions* – Ce crédit est utilisé lorsque les subventions et les contributions d'un programme s'élèvent à 5 millions de dollars ou plus. L'inscription au budget supplémentaire des dépenses d'un poste pour une subvention, une contribution ou un autre paiement de transfert n'entraîne aucune obligation de payer une partie ou la totalité du montant et n'accorde à un bénéficiaire éventuel aucun droit aux sommes prévues. La définition du mot « contribution » figurant dans le libellé du crédit est réputée englober les « autres paiements de transfert » puisqu'il s'agit de deux types de paiements semblables.

- e) *Crédits non budgétaires* – En regard de ce crédit, identifié par la lettre L, sont inscrits les postes non budgétaires tels que les prêts, les avances et les placements relatifs aux sociétés d'État, et les prêts ou les avances consentis à des fins précises à d'autres gouvernements et à des organisations internationales, ou à des personnes ou des sociétés du secteur privé.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Aperçu des tableaux sommaires

Cette section donne un aperçu des tableaux sommaires suivants présentés dans le budget supplémentaire des dépenses.

1. Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Ce tableau précise les dépenses budgétaires² et non budgétaires³ incluses dans le budget supplémentaire des dépenses par ministère, organisme ou société d'État et par type d'autorisation parlementaire (besoins annuels au titre des crédits et exigences législatives).

Les deux premières colonnes « Budget des dépenses précédents » précisent les autorisations à ce jour tels que présentés dans le Budget principal des dépenses et le Budget supplémentaire (A).

Les six colonnes suivantes « Présent budget supplémentaire des dépenses » précisent les besoins actuels tels que présentés dans le budget supplémentaire des dépenses (B). Ces besoins sont répartis en deux catégories : À voter⁴ et législatifs⁵.

Les deux dernières colonnes « Total – Budget des dépenses à ce jour » fournissent une mise à jour des besoins budgétaires et non-budgétaires totaux pour 2006-2007.

2. Sommaire des budgets des dépenses à ce jour pour 2006-2007

Ce tableau présente le Budget principal des dépenses, le budget supplémentaire des dépenses (A) et (B) et fournit aussi une ventilation des dépenses budgétaires et non budgétaires par crédits votés et législatifs demandés.

¹ Les dépenses budgétaires comprennent les frais de service de la dette, les dépenses de fonctionnement et en capital, les paiements de transfert et les subventions aux autres ordres de gouvernement, à des organisations et à des particuliers, et les paiements aux sociétés d'État et aux personnes morales distinctes.

² Les dépenses non-budgétaires (prêts, placements et avances) sont des dépenses qui correspondent à des modifications de la valeur des actifs financiers du gouvernement du Canada.

³ Les besoins en crédits sont ceux que le gouvernement doit faire approuver par le Parlement au moyen d'une loi de crédits. Pour de plus amples renseignements sur les crédits et le libellé des crédits, veuillez consulter le tableau de l'annexe proposée du projet de loi de crédits.

⁴ Les autorisations des dépenses législatives sont celles que le Parlement a approuvées précédemment par le biais d'autres lois qui précisent l'objectif et les modalités des dépenses. Les dépenses législatives ne figurent dans le budget supplémentaire des dépenses qu'à titre d'information.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Le libellé (souligné) des crédits suivants a été modifié comparativement au libellé utilisé dans le budget principal des dépenses et le budget supplémentaire des dépenses (A) :

Secrétariat du Conseil du Trésor

Credit 15b – Rajustements de la rémunération – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour augmenter d'autres crédits qui peuvent nécessiter un financement partiel ou intégral par suite de rajustements effectués aux modalités de service ou d'emploi de l'administration publique fédérale, y compris les membres de la Gendarmerie royale du Canada et des Forces canadiennes, les personnes nommées par le gouverneur en conseil et les sociétés d'État au sens de l'article 83 de la Loi sur la gestion des finances publiques

Les nouveaux postes législatifs suivants ont été ajoutés depuis la parution du budget principal des dépenses et le budget supplémentaire des dépenses (A) :

Agriculture et agroalimentaire – Ministère

Paiements de subventions pour le Programme d'aide en cas de catastrophe causée par le nématode doré

Ressources naturelles – Ministère

Paiements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve

Le libellé (souligné) des postes législatifs suivants a été modifié comparativement au libellé utilisé dans le budget principal des dépenses et le budget supplémentaire des dépenses (A) :

Agence du revenu du Canada

Ministre du Revenu national – Traitement et allocation pour automobile

Ressources humaines et Développement des compétences – Ministère (Ressources humaines et Développement des compétences)

Ministre des Ressources humaines et du Développement social – Traitement et allocation pour automobile

Justice – Ministère

Ministre de la Justice et procureur général du Canada – Traitement et allocation pour automobile

Conseil privé – Ministère

Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, ministre des Affaires intergouvernementales et ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Traitement et allocation pour automobile

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Modifications concernant les crédits et les postes législatifs

Les modifications concernant les autorisations comprennent les crédits et les postes législatifs qui renforcent des autorisations distinctes qui diffèrent de celles incluses dans le Budget principal des dépenses 2006-2007, ainsi que les nouvelles autorisations de dépenses qui sont inscrites pour la première fois. Compte tenu des décisions rendues par le président de la Chambre des communes en 1981, le gouvernement s'est engagé à faire en sorte que les seules mesures législatives qui seront édictées dans le cadre du budget des dépenses, sauf dans les cas expressément autorisés par voie de législation, seront les lois de crédits précédentes.

Les nouveaux crédits suivants ont été ajoutés depuis le budget principal des dépenses et le budget supplémentaire des dépenses (A) :

Agriculture – Ministère

Crédit 13b – Pour radier jusqu'à concurrence de 1 400 000 \$ le prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du parti mutuel, à compter du 31 mars 2007

Affaires étrangères et Commerce international – Ministère

Crédit 13b – Pour augmenter, en vertu du paragraphe 10(3.1) de la Loi sur le développement des exportations, la dette éventuelle de la Société dont il est question à l'alinéa 10(3)b) de cette loi de 20 000 000 000 \$ à 27 000 000 000 \$

Conseil privé – Secrétariat de la Commission des nominations publiques

Crédit 23b – Dépenses du Programme

Transports – Ministère

Crédit L32b – Fonds pour le surplus d'apport de Parc Downsvlew Park Inc. afin de permettre l'achèvement du transfert de terrains de la Défense nationale à Parc Downsvlew Park Inc. – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 492 000 \$ du crédit L70 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007

Crédit L34b – Pour établir une autorisation d'emprunter un montant maximal de 100 000 000 \$ pour Parc Downsvlew Park Inc. – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 \$ du crédit L75 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007

Transports – Société du Vieux-Port de Montréal inc.

Crédit 84b – Paiement à la Société du Vieux-Port de Montréal inc. pour les dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 17 100 000 \$ du crédit 65 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Étant donné que la totalité des crédits du budget principal des dépenses devaient être présentés à la Chambre des communes après le dépôt du Budget supplémentaire des dépenses (A) 2006-2007, le montant de certains fonds transférés inscrits au Budget supplémentaire des dépenses (A) 2006-2007 ne pouvaient excéder le montant des fonds débloqués par l'entremise des crédits provisoires (environ 9/12 des fonds).

Par conséquent, les organismes suivants doivent effectuer leur transfert de fonds par l'entremise du Budget supplémentaire des dépenses (B) 2006-2007.

Programme/Organisme	Déplacé de	Déplacé vers
Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international)	Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international)	Affaires étrangères et Commerce international
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones	Patrimoine canadien	Affaires indiennes et du Nord canadien
Centre canadien des armes à feu	Ministère distinct au sein du portefeuille de Sécurité publique et Protection civile	Gendarmerie royale du Canada au sein du portefeuille de Sécurité publique et Protection civile

Les modifications susmentionnées ont été approuvées en vertu des décrets ci-dessous :

Le décret C.P. 2006-0040, qui est entré en vigueur le 6 février 2006, transfère la responsabilité du ministère du Commerce international au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international et regroupe les deux sous l'autorité du ministère des Affaires étrangères.

Le décret C.P. 2006-0399, qui est entré en vigueur le 19 mai 2006, transfère la responsabilité du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones du ministre de Patrimoine canadien au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Le décret C.P. 2006-0388, qui est entré en vigueur le 27 mai 2006, transfère la responsabilité du Centre canadien des armes à feu à la Gendarmerie royale du Canada.

2. En vertu du décret C.P. 2006-0226, le Secrétaire de la Commission des nominations publiques est désigné comme « ministre » à l'annexe I.1 pour l'application de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, à compter du 21 avril 2006.

3. Le décret C.P. 2006-1351, qui est entré en vigueur le 1^{er} décembre 2006, transfère du ministère de l'Industrie au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien la responsabilité d'Entreprise autochtone Canada, de Premières nations sur Rescol et de l'Office national de développement économique des autochtones.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Principales modifications apportées au présent budget supplémentaire des dépenses

Cette section décrit les modifications apportées à l'organisation et à la structure gouvernementale et les modifications apportées aux autorisations (crédits et postes législatifs) depuis le dépôt du Budget principal des dépenses 2006-2007.

Modifications à la présentation

Comme suite aux récentes modifications apportées à la présentation du budget supplémentaire des dépenses, les montants de valeur négative des crédits votés et des autorisations législatives sont inscrits à titre d'information, le cas échéant, à la section détaillée réservée aux ministères, aux organismes et aux sociétés d'État.

Dans le cas des ministères où il y avait des montants de crédits négatifs inscrits à titre d'information dans les précédents budgets des dépenses, il y aura une différence entre le montant des fonds inscrits à la colonne « Total – Budgets des dépenses à ce jour » qui a été utilisée dans les documents précédents et le montant des fonds votés réellement par le Parlement. En conséquence, les montants inscrits aux « Budgets des dépenses précédents » ne sont plus pertinents car ils ne correspondent peut-être pas au montant total des fonds approuvés par le Parlement.

Ainsi, afin d'être fidèle à l'information présentée au Parlement, la présentation de la section Sommaire du portefeuille a été modifiée. On doit dorénavant commencer l'analyse des modifications aux crédits d'un ministère en particulier en consultant la colonne « Autorisations à ce jour » plutôt que la colonne « Budgets des dépenses précédents ». Les montants inscrits à la colonne « Autorisations à ce jour » correspondent au montant total des crédits votés par le Parlement lors de l'adoption des projets de loi de crédits habilitants, et ils peuvent différer de l'information présentée dans les budgets des dépenses étant donné que des montants négatifs sont inscrits à titre d'information. Le contenu et les descriptions de la section détaillée réservée aux ministères ont aussi été modifiés afin de correspondre au montant total des crédits approuvés par l'adoption des projets de loi de crédits habilitants. Il est important de noter que les mises à jour des montants des postes législatifs présentés dans les documents budgétaires peuvent aussi représenter des rajustements négatifs. Toutefois, étant donné que les postes législatifs sont présentés seulement à titre d'information et ne sont pas approuvés par le Parlement, les rajustements aux prévisions fournies dans les Budgets de dépenses précédents, sont reportés dans la colonne « Autorisations à ce jour ».

Modifications concernant les organisations gouvernementales et la structure

Au cours de l'exercice 2006-2007, aux termes des dispositions de la *Loi sur les restrictions et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, le gouvernement a annoncé une série de réorganisations des structures de certains ministères. Ces réorganisations ont entraîné les changements suivants à ce budget supplémentaire des dépenses.

1. Le 6 février 2006, le Premier ministre a annoncé divers changements à l'appareil gouvernemental, qui ont entraîné la redistribution et le transfert des tâches.

En raison de la complexité des changements et des contraintes de temps nécessaires pour produire le budget principal des dépenses, un certain nombre de modifications ont été reportées au Budget supplémentaire des dépenses (A) 2006-2007.

3. *Les dépenses non budgétaires votées devraient augmenter de 19,9 millions de dollars dans le présent budget supplémentaire des dépenses*

Le Fonds d'investissement du Canada pour l'Afrique de 250 millions de dollars a été créé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) en 2005 et constitue un partenariat public-privé qui vise à encourager les investissements privés dans le développement économique de l'Afrique. D'un montant maximal de 100 millions de dollars, la contribution de l'ACDI a favorisé des investissements privés de 150 millions de dollars. La variation de 19,9 millions de dollars des dépenses non budgétaires votées est attribuable au fait que les investissements ont été faits plus rapidement que prévu pour tenir compte d'une demande plus élevée des contributions équivalentes de la part d'investisseurs du secteur privé en 2006-2007.

4. *Les dépenses législatives non budgétaires devraient diminuer de 103 millions de dollars dans le présent budget supplémentaire des dépenses.*

Le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences prévoit des remboursements des prêts d'études canadiens plus élevés que prévu en 2006-2007. Cette situation sera en partie compensée par une augmentation prévue des versements de prêts, ce qui équivaut à une diminution globale nette de 103 millions de dollars.

Directeur général des élections pour financer les préparatifs en vue des 40^e élections générales et pour verser une allocation trimestrielle aux partis politiques inscrits (40 millions de dollars)

Les fonds supplémentaires prévus dans le présent budget supplémentaire des dépenses représentent des exigences législatives en vertu de la *Loi électorale du Canada*. Ces fonds sont nécessaires pour permettre au Bureau du directeur général des élections de :

- fermer les livres à la suite des 39^e élections générales tenues en janvier 2006;
- rembourser aux candidats admissibles les dépenses liées aux 39^e élections et verser une allocation trimestrielle aux partis politiques inscrits;
- veiller à la conduite des élections partielles de novembre 2006;
- faire les préparatifs nécessaires en vue des 40^e élections générales;
- mettre en œuvre les exigences de la *Loi sur la responsabilité fédérale*.

Révision à la baisse des prévisions au titre du compte à fins déterminées consolidé (747,7 millions de dollars)

Une baisse de 747,7 millions de dollars est prévue au titre du compte à fins déterminées consolidé utilisé pour administrer l'assurance-emploi. Le facteur principal contribuant à ce recul se rapporte à la baisse prévue des prestations d'assurance-emploi attribuable à l'amélioration du marché du travail, ainsi qu'au transfert à la province du Québec, le 1^{er} janvier 2006, du service des prestations parentales et des prestations de maternité.

Révision à la baisse des prévisions relatives aux frais de la dette publique (184 millions de dollars)

Le ministre des Finances prévoit une diminution d'environ 184,0 millions de dollars des frais de la dette publique en raison d'une diminution des taux d'intérêt prévus à court terme.

Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences pour une diminution des prévisions des paiements de la Subvention canadienne pour l'épargne-études (65 millions de dollars)

Introduite en juillet 2005, la Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCFE) bonifiée vise les familles à moyen revenu en leur offrant des taux bonifiés de 30 à 40 p. 100. Les prévisions initiales étaient fondées sur la mise en œuvre complète du programme, l'état de préparation des systèmes de prestation des promoteurs de la SCFE et la commercialisation active des nouveaux incitatifs d'épargne, mais ces mesures n'ont été effectuées que graduellement. Au cours de la première moitié de 2006-2007, les paiements de la SCFE bonifiée ont été moins élevés que prévu.

Le solde des modifications apportées aux dépenses budgétaires législatives, qui affichent une augmentation d'environ 49,9 millions de dollars, est réparti parmi les autres ministères et organismes qui demandent des fonds ou présentent des données révisées dans le présent budget supplémentaire des dépenses.

2. Diminution prévue des dépenses budgétaires législatives d'environ 211,1 millions de dollars, attribuable en grande partie aux changements suivants dans les prévisions budgétaires :

Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire pour financer les programmes de gestion des risques de l'entrepriserie en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture (421,3 millions de dollars)

Le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire prévoit verser des paiements additionnels de 421,3 millions de dollars en 2006-2007 aux fins du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCsRA). Ce programme a été conçu à titre de programme de quasi-assurance afin qu'il puisse répondre aux besoins d'aide financière dans le secteur agricole attribuables aux fluctuations de revenu. La demande dans le cadre du programme a été plus élevée que prévu au cours des trois dernières années, ce qui a donné lieu à une hausse des paiements. Parmi les facteurs qui expliquent cette situation, mentionnons la piètre performance économique du secteur agricole, la crise de la vache folle et l'appréciation du dollar canadien.

Ministère des Ressources naturelles pour les paiements au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures (171,6 millions de dollars) et pour les paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de Terre-Neuve (109,8 millions de dollars)

Des paiements législatifs, dont les montants équivalaient aux redevances fédérales, aux impôts et aux autres revenus divers générés par les ressources extracôtières, sont versés au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures. La hausse prévue de 171,6 millions de dollars en 2006-2007 est liée aux estimations plus élevées des redevances découlant de l'augmentation de la production pétrolière et des prix du pétrole.

Les dispositions relatives aux paiements de péréquation compensatoires prévues dans la *Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada-Terre-Neuve* permettent à Terre-Neuve et au Labrador d'être indemnisés pour les paiements de péréquation qu'ils perdent en raison de la hausse des revenus tirés des ressources pétrolières et gazeuses extracôtières. Le paiement de péréquation compensatoire prévu pour 2006-2007 sera d'environ 110 millions de dollars, ce qui comprend des rajustements pour les années antérieures fondés sur des calculs révisés des paiements de péréquation.

Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences (ministère du Développement social) en raison de la hausse prévue des prestations du Supplément de revenu garanti (124 millions de dollars) et d'une diminution des prestations de la Sécurité de la vieillesse (131 millions de dollars)

Les prestations de la Sécurité de la vieillesse sont offertes à la plupart des Canadiens de plus de 65 ans qui ont vécu au Canada pendant au moins 10 ans après l'âge de 18 ans. La diminution de 131 millions de dollars est fondée sur les prévisions actualisées du nombre de bénéficiaires et des montants versés mensuellement.

Le Supplément de revenu garanti (SRG) assure un revenu additionnel, qui s'ajoute à la pension de la Sécurité de la vieillesse, aux personnes âgées à faible revenu qui vivent au Canada. Les personnes admissibles au SRG représentent un segment de la population aînée. Pour avoir droit au SRG, le bénéficiaire doit recevoir la pension de la Sécurité de la vieillesse et satisfaire aux exigences relatives au revenu. Le SRG est fondé sur le revenu annuel du bénéficiaire, ou sur le revenu du bénéficiaire et de son époux(se) ou conjoint de fait. La hausse prévue de 124 millions de dollars est aussi fondée sur des prévisions actualisées du nombre de bénéficiaires et des montants versés mensuellement à ce segment de la population aînée.

Fonds additionnels au ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire pour financer des initiatives de création de nouveaux débouchés pour le secteur agricole (33,8 millions de dollars)

Ces fonds visent à encourager les investissements qui soutiennent la transition des agriculteurs et la transformation des produits agroalimentaires et agrobiologiques vers de nouveaux débouchés. Deux programmes sont prévus dans le cadre des initiatives de création de nouveaux débouchés pour le secteur agricole en 2006-2007 : le Programme Agri-débouchés et la mise en œuvre de la Loi sur le commerce des spiritueux. La majeure partie des fonds (33,7 millions de dollars) est réservée au Programme Agri-débouchés. Ce programme assure l'accès à de l'aide financière sous forme de contributions à un vaste éventail de bénéficiaires, dont des particuliers, des universités et des collèges, des administrations provinciales, territoriales et municipales et des entités commerciales. Les secteurs d'investissement visés comprennent la transition vers des débouchés économiques prometteurs, les recherches plus poussées dans les domaines de la mise au point de produits et de l'expansion des marchés, l'exploitation des occasions de partenariat et l'amélioration des compétences des entités commerciales dans le secteur.

Fonds additionnels au ministère de la Justice pour financer des services et des programmes de justice pour les jeunes, en accord avec les gouvernements provinciaux et territoriaux (32,6 millions de dollars)

Des programmes de financement des services de justice pour les jeunes existent depuis 1984. En 1999, le financement de base prévu pour les ententes avec les provinces et les territoires a été majoré de 32,6 millions de dollars pour atteindre un total de 177,3 millions de dollars par année. Les ententes avec les provinces et les territoires prévoyant un tel niveau de financement ont pris fin le 31 mars 2006. Dans le présent budget supplémentaire des dépenses, on demande un rajustement de 32,6 millions de dollars afin de rétablir le financement de base pour ce programme au niveau de 177,3 millions de dollars.

Fonds à l'Agence du revenu du Canada pour la mise en œuvre de la réduction du taux de la taxe sur les produits et services et pour le financement des mesures législatives et stratégiques découlant du budget fédéral de 2006 (30,7 millions de dollars)

L'Agence du revenu du Canada demande des fonds supplémentaires pour la mise en œuvre de certaines mesures législatives et stratégiques annoncées dans le budget fédéral de 2006, dont :

- la mise en œuvre de la réduction du taux de la taxe sur les produits et services qui est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2006;
- le traitement de quatre nouveaux crédits d'impôt personnels;
- des mesures visant les sociétés comme le nouveau Crédit d'impôt pour la création d'emplois d'apprentis;
- l'augmentation des droits d'accise sur les produits du tabac et de l'alcool, laquelle accroîtra la charge de travail de l'Agence dans des domaines tels que les décisions, la technologie de l'information, les évaluations de vérification, la perception et le service à la clientèle.

Le solde des dépenses budgétaires votées, soit environ 565,3 millions de dollars, est réparti parmi les autres ministères et organismes qui demandent des fonds dans le présent budget supplémentaire des dépenses.

Initiatives liées à la sécurité publique (16 millions de dollars)

Depuis le budget fédéral de 2001, le gouvernement a annoncé un financement supplémentaire d'environ 12,5 milliards de dollars pour les initiatives de sécurité publique et de lutte au terrorisme, dont les initiatives annoncées dans le cadre de la Politique de sécurité nationale du Canada de 2004, le Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité et l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental. Précisément, les investissements annoncés depuis le dépôt du budget fédéral de 2001 s'établissent comme suit :

Budget fédéral de 2001 :	7,7 milliards de dollars
Budget fédéral de 2003 :	0,1 milliard de dollars
Budget fédéral de 2004 :	0,6 milliard de dollars
Budget fédéral de 2005 :	1,0 milliard de dollars
Budget fédéral de 2006 :	3,1 milliards de dollars
	12,5 milliards de dollars

Les investissements au titre de la sécurité publique soutiennent trois intérêts nationaux principaux :

- protéger le Canada et les Canadiens, au pays et à l'étranger;
- s'assurer que le Canada n'est pas une source pour des menaces visant nos alliés;
- contribuer à la sécurité internationale.

L'Agence des services frontaliers du Canada et le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile demandent, par l'entremise du présent budget supplémentaire des dépenses, une somme totale de 16 millions de dollars pour mettre en œuvre des initiatives ayant pour but d'améliorer la sécurité publique. Ces fonds permettront à l'Agence des services frontaliers du Canada de mener à bien ses activités de définition d'un projet de gestion de l'information visant à améliorer l'initiative canado-américaine relative à la sécurité des contenus. Ces fonds permettront aussi à Sécurité publique et Protection civile d'accroître ses capacités de base en matière de gestion des urgences dans le contexte d'opérations dans la région de la capitale nationale et dans les provinces et territoires, de même que par le biais de liens internationaux, d'exercices et de formation ainsi que d'évaluations des points vulnérables.

b. Initiatives importantes spécifiques

Fonds supplémentaires au ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire pour financer le Programme de cultures de couverture (40,4 millions de dollars)

Le gouvernement s'est engagé, au moyen du Programme de cultures de couverture, à aider les producteurs agricoles qui n'ont pas pu ensemençer de cultures en raison d'inondations et d'une humidité excessive des sols en 2005-2006. Le financement prévu se fonde sur des estimations révisées des dommages causés aux cultures et s'ajoute aux 50 millions de dollars fournis dans le budget supplémentaire des dépenses (A) pour un total estimatif révisé de 90,4 millions de dollars.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Report du budget de fonctionnement (22,5 millions de dollars)

Le présent budget supplémentaire des dépenses comporte une demande totalisant 22,5 millions de dollars du ministère de l'Environnement, de l'Administration du pipeline du Nord et de la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire d'inscrire à leur budget supplémentaire des dépenses respectif un poste pour le report de fonds de leur budget de fonctionnement. Quatre-vingt ministères et organismes ont demandé un report du budget de fonctionnement dans le budget supplémentaire des dépenses (A) déposé en octobre 2006.

Avec l'introduction, en avril 1993, du système de budget de fonctionnement, tous les ministères et les organismes qui dépendaient des crédits votés pouvaient présenter une demande de report de 2 p. 100 de leurs fonds de fonctionnement inutilisés, sous réserve du contrôle exercé par le Conseil du Trésor. En février 1994, ce dernier autorisait une majoration à 5 p. 100 du montant maximal, jugeant qu'il s'agissait d'une pratique de gestion financière qui accordait une certaine latitude aux ministères pour gérer et mettre en œuvre des initiatives en fonction d'un exercice de planification pluriannuel. L'inclusion des reports du budget de fonctionnement dans le budget supplémentaire des dépenses accroît la transparence à l'égard de ce mécanisme utilisé par les ministères.

Mise en œuvre et gestion de l'Accord sur le bois d'œuvre résineux Canada-Etats-Unis (20,1 millions de dollars)

Les ministères des Affaires étrangères et du Commerce international, de l'Agence du revenu du Canada et de la Justice cherchent à obtenir 217 millions de dollars en fonds supplémentaires sur neuf ans afin de mettre en œuvre et d'appliquer l'Accord sur le bois d'œuvre résineux Canada-Etats-Unis de 2006 du 12 octobre 2006. Le financement de 20,1 millions de dollars en 2006-2007 est nécessaire pour :

- assurer la délivrance de quelque 500 000 permis d'exportation par année;
- appuyer la gestion des contingents régionaux mensuels;
- corriger les données erronées et régler les problèmes de vérification des données avec 1 500 exportateurs;
- apporter des améliorations au système d'enregistrement des exportateurs;
- évaluer les remboursements mensuels des droits perçus sur le bois d'œuvre résineux;
- rendre compte des versements mensuels d'impôt et émettre des remboursements.

Fonds pour augmenter le nombre de postes à la GRC et le nombre de procureurs fédéraux afin de mettre l'accent sur les priorités en matière d'application de la loi telles que les drogues, la corruption et la sécurité à la frontière (18,8 millions de dollars)

La GRC demande des fonds pour couvrir les coûts de recrutement afin de combler 1 000 postes, ainsi que les coûts relatifs à la tenue d'enquêtes. Ces fonds leur fourniront les outils nécessaires pour mener des enquêtes complexes, y compris l'obtention d'avis juridiques et l'accès aux services de traduction, aux juricomptables et à d'autres experts en la matière. En outre, les fonds permettront au ministère de la Justice d'offrir des conseils en matière de poursuites à l'étape de l'enquête et d'assurer un suivi des poursuites à l'étape judiciaire.

- Le report de l'obtention de la totalité des crédits pour le Budget principal des dépenses 2006-2007 a eu des répercussions sur plusieurs des changements visant les rouages de l'État annoncés en février 2006. Du fait que le Parlement n'a approuvé que le financement de 9/12 ou environ 75 p. 100 des dépenses ministérielles, les ministères touchés par les changements administratifs (p. ex., Affaires étrangères et Commerce international, la Gendarmerie royale du Canada et le Centre canadien des armes à feu) qui nécessitaient un transfert d'autorisations de dépenser d'une organisation à une autre ne pouvaient procéder aux transactions par l'intermédiaire du budget supplémentaire des dépenses (A). Conformément au privilège parlementaire, seule la portion des crédits qui avait été approuvée par le Parlement pour 2006-2007 pouvait être transférée au moment du budget supplémentaire des dépenses (A), le solde devant être transféré une fois que la totalité des crédits prévus dans le budget principal des dépenses auraient été approuvés. Ainsi, les transactions finales permettant de mener à bien les changements apportés aux rouages de l'État annoncés en février 2006 sont proposées par l'intermédiaire du présent budget supplémentaire des dépenses (B).

Le budget supplémentaire des dépenses (A) a été déposé à la Chambre des communes le 30 octobre 2006. La *Loi de crédits n° 3 pour 2006-2007* accordant la totalité des crédits pour le Budget supplémentaire des dépenses (A) 2006-2007 a aussi été approuvée par un mandat émis par la gouverneure générale le 13 décembre 2006 en vertu du décret C.P. 2006-1392, date du 23 novembre 2006.

Aperçu des principales modifications apportées aux dépenses budgétaires

Cette section donne un aperçu des principaux postes des **dépenses budgétaires totales** (votées et législatives) qui ont une incidence sur l'augmentation de 193,5 millions de dollars présentée dans le présent budget supplémentaire des dépenses.

1. Majoration prévue des dépenses budgétaires votées de 404,6 millions de dollars attribuable, en grande partie, aux initiatives clés suivantes :

a. Principales initiatives touchant plus d'une organisation (initiatives horizontales)

Montant compensatoire pour rajustements salariaux (101,6 millions de dollars)

Fonds pour offrir une compensation aux ministères, aux organismes et aux sociétés d'État qui dépendent de crédits votés au titre des répercussions des conventions collectives et des autres rajustements apportés aux modalités d'emploi ou de service. Les coûts proviennent des conventions collectives signées entre le 1^{er} août et le 14 décembre 2006.

Fonds pour accroître la compétitivité du Canada à l'égard du commerce international grâce au développement et à l'exploitation accrus de la porte d'entrée et du corridor de l'Asie-Pacifique (22,8 millions de dollars)

L'Agence des services frontaliers du Canada, les Affaires étrangères et Commerce international, l'Agence Parcs Canada, le ministère des Transports et Diversification économique de l'Ouest canadien collaborent à une série de mesures d'investissement et de mesures stratégiques pour rehausser la capacité et l'efficacité des chaînes d'approvisionnement mondiales entre l'Amérique du Nord et l'Asie en stimulant les relations commerciales entre le Canada et la région de l'Asie-Pacifique. Ce financement vise surtout à soutenir les projets d'infrastructures de transport dans l'Ouest canadien pour accroître l'efficacité et la fiabilité de la porte d'entrée aux fins des exportations canadiennes et nord-américaines.

Aperçu de l'exercice 2006-2007 jusqu'à ce jour (questions d'octroi de crédits)

Le Parlement a repris ses travaux le 3 avril 2006 à la suite d'une élection générale qui a eu lieu le 23 janvier 2006. Ce facteur temporel a eu un certain nombre de répercussions :

- Puisque le gouvernement n'a pas pu déposer le Budget principal des dépenses 2006-2007 avant le 1^{er} mars 2006 comme le prévoit le Règlement de la Chambre des communes, les crédits provisoires n'ont pas pu être approuvés à temps pour le début de l'exercice 2006-2007. Par conséquent, un mandat spécial du gouverneur général de l'ordre de 1,5 milliards de dollars a été émis le 1^{er} avril 2006 pour assurer la continuation des activités fondamentales du gouvernement jusqu'au dépôt par celui-ci du Budget principal des dépenses 2006-2007 et l'approbation des crédits provisoires. Le mandat spécial portait sur la période de 45 jours allant du 1^{er} avril 2006 au 15 mai 2006.

- Afin de combler des besoins de crédits ne faisant pas partie du calendrier habituel d'attribution des crédits, un mandat spécial était nécessaire et a été présenté le 4 avril 2006. L'approbation de la motion par le Parlement a permis au gouvernement d'accomplir plusieurs choses :

- déposer le Budget principal des dépenses 2006-2007 le 25 avril 2006;
- déposer un projet de loi sur les crédits provisoires pour le Budget principal des dépenses 2006-2007 le 3 mai 2006 afin d'obtenir 9/12 des crédits totaux requis. Par conséquent, l'obtention de la totalité des crédits a été reportée à décembre 2006;
- exiger que les comités soumettent leurs rapports (ou soient réputés comme les ayant soumis) le 10 novembre 2006;
- reporter le dépôt des rapports sur les plans et les priorités de 2006-2007 des ministères à l'automne (26 septembre 2006).

- Le gouvernement a déposé le budget fédéral de 2006 le 2 mai 2006. Dans le cadre de ce budget, il a remplacé sa pratique de déduire les revenus et les dépenses et, pour la première fois, a présenté des montants bruts. Les trois principaux éléments qui sont touchés par ce changement sont la Prestation fiscale canadienne pour enfants (déduite auparavant des revenus provenant de l'impôt sur le revenu des particuliers), les revenus ministériels découlant de services tels les services de police assurés à contrat dans certaines provinces (qui étaient déduits des dépenses) et les revenus de sociétés d'État consolidées (qui étaient auparavant déduits de leurs dépenses totales). De plus, un certain nombre d'organismes (par exemple, les fondations) ont été intégrées à l'entité comptable du gouvernement dans un contexte budgétaire.

- La Loi de crédits n° 2 pour 2006-2007 accordant la totalité des crédits pour le Budget principal des dépenses 2006-2007 a été approuvée par un mandat émis par la gouverneure générale le 13 décembre 2006 en vertu du décret C.P. 2006-1391, daté du 23 novembre 2006.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Dans les cas où le total des dépenses budgétaires à ce jour ne correspond pas aux dépenses budgétaires prévues pour 2006-2007, l'écart est attribuable en grande partie aux éléments suivants :

- un rajustement net, pour les principaux éléments des dépenses budgétaires touchés par le passage, dans le budget fédéral de 2006, de la présentation de montants nets à la présentation de montants bruts (Prestation fiscale canadienne pour enfants, revenus ministériels découlant de services précis et revenus de sociétés d'Etat consolidées);
- des dépenses qui, à des fins budgétaires et comptables, ont été imputées à des exercices antérieurs pour coïncider avec le moment où les obligations ont été contractées;
- des rajustements en raison du passage à la comptabilité d'exercice, ainsi que la reconnaissance d'éléments de passif de 2006-2007, pour des postes qui, tout en étant reconnus, ne nécessitent pas de crédits (c.-à-d. de fonds) cette année;
- des dépenses de programme, identifiées dans un budget ou une mise à jour économique et financière, qui n'ont pas encore été allouées à un ministère.

Le tableau 2 permet d'effectuer un rapprochement de ces écarts.

Tableau 2 – Dépenses budgétaires (en milliards de dollars)

La mise à jour économique et financière (novembre 2006)			
222,2 \$			
<i>Budgets des dépenses à ce jour :</i>			
Budget principal des dépenses 2006-2007*	198,7 \$		
Budget supplémentaire des dépenses (A) 2006-2007	9,2 \$		
Budget supplémentaire des dépenses (B) 2006-2007	0,2 \$		
	<hr/>		
Rajustements :			
Rajustement net, par suite de la transition de montants nets à montants bruts dans la présentation du budget	14,7 \$		
Autres rajustements**	(0,6 \$)		
	14,1 \$		
			222,2 \$
<hr/>			
0 \$			

* Comprend 100,7 millions de dollars pour l'Agence du revenu du Canada et 42,8 millions de dollars pour l'Agence Parcs Canada provenant des crédits permanents de l'exercice 2005-2006.

** Les autres rajustements sont les décaissements au titre d'acquisitions d'immobilisations, les dépenses imputées à des exercices antérieurs et les dépenses de programmes non encore imputées.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Normalement, deux budgets supplémentaires des dépenses sont déposés chaque année. Chaque document est identifié à l'aide d'une lettre dans l'ordre (A, B, C, etc.). Le premier budget supplémentaire des dépenses ordinaire est habituellement déposé à la fin d'octobre et le document final, en février. Selon l'urgence et le calendrier des priorités du gouvernement, d'autres budgets supplémentaires des dépenses peuvent être déposés.

Autorisations de dépenser

Le budget supplémentaire des dépenses fournit des renseignements sur les autorisations relatives aux dépenses budgétaires et non budgétaires. Ces autorisations se subdivisent en deux catégories : les dépenses votées et les dépenses législatives.

Les dépenses budgétaires incluent :

- les frais de service de la dette publique;
- les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital;
- les paiements de transfert à d'autres ordres de gouvernement, à des organisations ou à des particuliers;
- les paiements aux sociétés d'État.

Les **dépenses non budgétaires** (prêts, placements et avances) sont des dépenses qui correspondent à des modifications de la valeur des actifs financiers du gouvernement du Canada.

Les **dépenses votées** sont celles qui doivent être autorisées par le Parlement en vertu d'un projet de loi de crédits annuel.

Les **dépenses législatives** sont celles qui sont autorisées par le Parlement par le biais de lois habilitantes.

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Le tableau I fournit un aperçu financier du présent budget supplémentaire des dépenses.

Tableau I – Total du budget supplémentaire des dépenses (en millions de dollars)

	Budgétaire	Non budgétaire	Total
Crédits votés	404,6 \$	19,9 \$	424,5 \$
Pouvoirs législatifs	(211,1 \$)	(103,3 \$)	(314,4 \$)
Total	193,5 \$	(83,4 \$)	110,1 \$

Le budget supplémentaire des dépenses est conforme au cadre de dépenses prévues présenté dans le plus récent budget du ministre des Finances (mai 2006) et dans la plus récente mise à jour économique et financière (novembre 2006).

Structure du présent budget supplémentaire des dépenses

Ce budget supplémentaire des dépenses est composé de trois sections distinctes :

1. *Introduction au budget supplémentaire des dépenses;*
2. *Tableaux sommaires;*
3. *Détails par ministère, organisme et société d'État.*

L'essentiel de ce budget supplémentaire des dépenses se retrouve dans les tableaux sommaires et les détails par ministère, organisme et principales sociétés d'État. L'introduction définit le contexte du budget supplémentaire des dépenses, en brossant une vue d'ensemble de ses divers éléments.

Au cours des dernières années, un certain nombre de modifications ont été apportées à la présentation du budget supplémentaire des dépenses afin d'accroître la transparence de l'information qu'il renferme et la concordance avec les autres documents du budget des dépenses. Plus particulièrement, le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada a collaboré avec chaque ministère et organisme pour améliorer la présentation des besoins de chacun en demandant des renseignements plus pertinents pour décrire la nature des transactions de même que la provenance des fonds disponibles à même les autorisations existantes de dépenser du ministère qui sont utilisées pour compenser de nouvelles dépenses. En outre, un certain nombre de tableaux sommaires ont été ajoutés pour faciliter l'examen du budget des dépenses par les chercheurs, les membres des comités parlementaires et les Canadiens.

L'amélioration du budget supplémentaire des dépenses est un processus itératif s'inscrivant dans l'objectif global du gouvernement d'améliorer la façon de rendre des comptes au Parlement en perfectionnant les mécanismes de rapport sur le rendement et l'information financière. Ce Budget supplémentaire des dépenses (B) 2006-2007 continue d'appuyer les efforts investis pour améliorer la qualité de l'information fournie au Parlement, mettant surtout l'accent sur les détails transmis par les ministères dans la description de leurs besoins supplémentaires en matière de dépenses.

Objectif et renseignements généraux

Les documents du budget supplémentaire des dépenses sont déposés au Parlement environ un mois avant la loi de crédits connexe¹. Ce délai donne aux comités permanents du Parlement suffisamment de temps pour examiner les dépenses proposées avant le dépôt de la loi de crédits.

Le budget supplémentaire des dépenses a pour objet de présenter au Parlement au moment du dépôt du budget principal des dépenses ou encore nécessaires qui n'étaient pas suffisamment étiquetées au moment du dépôt du budget principal des dépenses ou encore services particuliers. Il renferme aussi des renseignements à jour sur les modifications importantes des coûts prévus des principaux postes législatifs et vise à obtenir l'approbation du Parlement pour divers postes : transferts de fonds entre crédits, radiations de dettes, garanties de prêt, création ou augmentation de subventions et modification du libellé de crédits.

1. L'approbation par le Parlement d'une loi de crédits accorde au gouvernement du Canada le pouvoir de dépenser les montants provenant du Trésor. Le gouvernement du Canada se sert de ces fonds pour exécuter ses programmes et offrir ses services.

PATRIMOINE CANADIEN	163
Ministère	163
Musée canadien de la nature	165
Bibliothèque et Archives du Canada	165
Société du Centre national des Arts	166
Musée national des sciences et de la technologie	166
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones	166
PÊCHES ET OCÉANS	166
RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES	173
Ministère (Ressources humaines et Développement des compétences)	173
Ministère (Développement social)	175
RESSOURCES NATURELLES	178
Ministère	178
Office national de l'énergie	181
Administration du pipe-line du Nord	181
SANTÉ	184
Ministère	184
Instituts de recherche en santé du Canada	186
Agence de la santé publique du Canada	187
SECURITE PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE	191
Ministère	191
Agence des services frontaliers du Canada	192
Centre canadien des armes à feu	193
Service canadien du renseignement de sécurité	193
Service correctionnel	194
Commission nationale des libérations conditionnelles	194
Gendarmerie royale du Canada	195
TRANSPORTS	200
Ministère	200
Bureau de l'infrastructure du Canada	202
Société du Vieux-Port de Montréal inc.	202
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	204

7	Introduction au budget supplémentaire des dépenses
36	Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses
38	Sommaire des budgets des dépenses à ce jour pour 2006-2007
40	Annexes proposées au projet de loi de crédits
53	Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses
56	Sommaire des modifications apportées aux crédits votés
62	Budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense
68	Postes du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
69	Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
73	Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
82	Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
7	<i>Tableaux sommaires</i>
101	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL
101	Affaires étrangères et Commerce international (Affaires étrangères) – Ministère
103	Affaires étrangères et Commerce international (Commerce international) – Ministère
104	Agence canadienne de développement international
106	Centre de recherches pour le développement international
106	Commission mixte internationale
109	AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN
109	Ministère
112	Commission des revendications particulières des Indiens
112	Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnés autochtones
114	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC
116	AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE
118	AGENCE DU REVENU DU CANADA
118	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE
121	Ministère
121	Agence canadienne d'inspection des aliments
123	ANCIENS COMBATTANTS
125	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION
128	Ministère
128	CONSEIL DU TRÉSOR
130	Secrétariat
131	École de la fonction publique du Canada
131	CONSEIL PRIVÉ
134	Directeur général des élections
134	Secrétariat de la Commission des nominations publiques
136	DÉFENSE NATIONALE
136	Ministère
137	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire
139	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN
142	Ministère
142	Agence canadienne d'évaluation environnementale
144	Agence Parcs Canada
144	FINANCES
147	Ministère
147	INDUSTRIE
150	Ministère
150	Agence spatiale canadienne
151	Conseil national de recherches du Canada
152	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie
153	Conseil de recherches en sciences humaines
153	Statistique Canada
153	JUSTICE
156	Ministère
156	Commissaire à la magistrature fédérale
157	Service administratif des tribunaux judiciaires
157	PARLEMENT
159	Chambre des communes
159	Bibliothèque du Parlement
159	Commissariat à l'éthique

Budget supplémentaire des dépenses (B) 2006-2007

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 2007

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministre et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministre et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.fbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

(Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.))

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2007-2

ISBN 978-0-660-63361-9



Budget supplémentaire des dépenses (B) 2006-2007

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 2007

